RYOBI®

RSH2845T

ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCŢIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ
ORIJINAL TALIMATLARIN ÇEVIRILERI

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



Important! It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.

Attention! Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.

Achtung! Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.

¡Atención! Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto

Attenzione! E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.

Let op! Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.

Atenção! É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.

OBS! Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.

Observera! Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.

Huomio! On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.

Advarsel! Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet

Внимание! Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.

Uwaga! Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

Důležité upozornění! Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

Figyelem! Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

Atenţie! Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

Uzmanību! Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.

Dėmesio! Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.

Tähtis! Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.

Upozorenje! Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.

Pomembno! Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.

Upzornenie! Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

Важно! Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

Важливо! Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

Önemli! Ürünü monte etmeden, kullanmadan ve bakımını yapmadan önce bu kılavuzdaki talimatları okumanız önemlidir.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificaţiilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloæno tehniëkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişikliğe tabidir.

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your electric silent shredder.

INTENDED USE

The product is designed for reducing organic garden waste materials such as branches, twigs, and foliage to small pieces and is for use outdoors in a stationary position by an operator standing on the ground. The product is not intended for non-organic material, metal, or material which exceeds its maximum cutting capacity of 45 mm diameter.

The product must be mounted on the stand provided and must be used with the collection box provided. It must not be mounted in any other way than shown in this manual.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING

The product is not intended for use by children or persons with reduced physical, mental, or sensory capabilities. Young children should be supervised at all times by someone other than the operator to ensure that they do not play near or with the product.

⚠ WARNING

When using the product, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury. Read all of these safety instructions carefully before operating the product. Make sure you are familiar with the controls and the proper and safe use of the product. Please keep these instructions safe for later use.

TRAINING

- Become familiar with the user guide before attempting to operate the product.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
- The operator or user of the product is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

PREPARATION

- Do not allow children to operate the product.
- Do not operate the product in the vicinity of bystanders, especially children and pets.
- Wear ear protection and safety glasses at all times while operating the product.
- Always wear protective non-slip footwear and long trousers. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- Only operate the product in open space (e.g. not close to a wall or a fixed object) and on a firm, level surface.
- Do not operate the product on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- Before starting the product, check that all screws, nuts, bolts, and other fasteners are properly secured and that guards and collection box are in place. Return to an authorised service centre to replace damaged or unreadable labels.
- Before use, check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. Do not touch the cord before disconnecting the supply. Do not use the product if the cord is damaged or worn.

ELECTRICAL SAFETY

- Read these safety instructions thoroughly before connecting the product to the mains supply.
- Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate. The manufacturer recommends you connect to a power socket protected by an RCD with a trip of 30 mA.
- Connecting it to any other power source may cause damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If you need to use an extension cord, ensure it is suitable for outdoor use and has a current capacity rating sufficient to supply your product. The extension cord cable should be marked with either “H05

RN-F" or "H05VV-F". Check it before every use for damage, always uncoil it during use because coiled cords can overheat. Damaged extension cords should not be repaired, they should be replaced with an equivalent type.

- A power spike causes voltage fluctuations and may affect other electrical products in the same power line. Connect the product to a power supply with an impedance equal or less than 0.389 Ω to minimize voltage fluctuations. Contact your electric power supplier for further clarification.

SHREDDER SAFETY RULES

OPERATION

- Before starting the product, look into the feeding chamber to make certain that it is empty.
- Keep your face and body away from the feed intake opening.
- Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
- Always be sure of your footing. Keep firm footing and balance. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the product when feeding material into it.
- Always stand clear of the discharge zone when operating the product.
- When feeding material into the product be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.
- If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the product should start making any unusual noise or vibration, switch the product off and allow the cutters to completely stop. Disconnect the product from its power supply, and take the following steps:
  - inspect for damage;
  - check for and tighten any loose parts;
  - have any damaged parts replaced or repaired with genuine Ryobi spare parts.
- Do not allow processed material to build up in the discharge chute as this may prevent proper discharge or blockage and can result in kickback of material through the feed intake opening.
- If the product becomes clogged, switch the product off and allow the cutters to completely stop. Disconnect the product from its power supply before clearing debris.
- Never operate the product if the guards, covers, collection box, or other safety devices are defective, not in place, and not in good working order.
- If dust is created by the shredding process, wear a suitable dust mask to prevent respiratory injury.
- Do not move or transport the product while the motor is running.
- Switch off the product and disconnect from the power supply whenever you leave the work area.
- Do not tilt the product while the motor is running.
- You must never modify parts from the product or use parts not recommended by Ryobi, this may increase the risk of serious injury to yourself or others.
- Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris; otherwise, the motor may overheat resulting in possible damage to the product or increase the risk of fire.
- Switch off the product before attaching or removing the collection box.
- Do not use the product in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

⚠ WARNING

Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods, ensure you take regular breaks.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- Make sure that the product has been thoroughly cleaned before storing it in a clean, dry place, and secured out of the reach of children.
- Allow the product to adequately cool down before storing or transporting.
- When transporting the product, make sure it is secured against falling or movement within the vehicle.

MAINTENANCE

Before cleaning, inspecting or servicing the product, switch it off and allow the cutters to completely stop, disconnect the electric supply. After some time of shredding the cutting mechanism will become hot. Allow it to adequately cool down before cleaning, inspecting or adjusting.

⚠ WARNING

The cutter blades are extremely sharp. To avoid injury, exercise extreme caution and care when cleaning or working near the blades or inside the opened enclosure when the collection box is removed. Always wear heavy-duty protective gloves.

- Be aware that the cutting means can still be moved even when the power is off or if the interlock switch is engaged.
- To ensure the best performance from the product, it must be kept clean.
- Always clean the product immediately after use. Wherever possible use a stiff brush inside the feed and discharge chutes and a dry cloth on the outside of the product.
- Do not allow material to become dry and hard on any of the product surfaces, but particularly on the blades. This will directly affect the shredding performance.
- Make sure that the feed hopper and the ejection chute are kept clean and clear of all waste material
- Make sure that all nuts, bolts and screws (except the adjusting screw) are tight and secure.
- Always have any damaged or worn parts repaired, or replaced by qualified personnel at an approved Ryobi service centre.
- Never attempt to bypass the interlock switches on the collection box or the front cover of the cutter assembly.

⚠ WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean the tool. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use.

- You may perform maintenance tasks described in the manual, for other repairs or advice seek the assistance of an approved Ryobi service centre.

SHAVING PLATE ADJUSTMENT

- The product performs at its best by following these steps. Before use, always check that the blades are not in contact with the shaving plate. For optimal performance, keep a 1 mm gap between the blades and the shaving plate.
- If the product fails to shred material, the shaving plate may need adjustment or the blades may need to be sharpened.
- Over time the blades on the product need to be adjusted. This can be completed by adjusting the shaving plate so it will come into light contact with the blades. Ensure the product is turned on and working in normal forward direction. Adjusting the shaving plate while the motor is turned off could lead to serious damage to the product.

  NOTE: Adjusting the shaving plate should only be attempted when deemed totally necessary. Adjusting the shaving plate too often or too far could cause the product to stop working.
- While the product is running, turn the outer locking knob counterclockwise to unlock.
- Adjust the shaving plate by turning the shaving plate adjustment screw using an Allen key. When you hear metal on metal contact or you see fine aluminium shavings in the bottom of the collection container, stop the adjustment and allow the product to run for 30 seconds to sharpen the blades. Once sharpening is complete, turn the adjustment knob counterclockwise until it is no longer in contact with the shaving plate leaving a 1 mm gap.

- Turn the outer locking knob clockwise to lock in place.

  NOTE: Sharpening the blades requires very light contact with the shaving plate. Complete any adjustment slowly to avoid damaging the product. Over adjusting the plate can cause serious damage to the product.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Exposure to noise can cause hearing injury. Wear ear protection and limit exposure.
- Inhalation of dust and particles. Wear dust mask / filter when necessary.
- Contact with the cutting mechanism. Keep unprotected body parts away from the cutting mechanism at all times.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 154

1. Handle
2. Overload protection switch
3. On/off switch
4. Direction switch
5. Feeding chute
6. Shaving plate locking knob
7. Shaving plate adjustment screw
8. Collection box
9. Wheel
10. Power cord

SHREDDING GUIDE

For best results when shredding, follow the guidelines shown in the table below.

MATERIAL	SHREDDING METHOD
Twigs up to 6 mm diameter.	Feed into the feeding hopper at a rate which the product will accept without overloading.
Branches up to 45 mm in diameter.	Clip off all side growth with secateurs before feeding into the feeding hopper.
Bedding plants, weeds and shrubby growth.	Knock soil and stones off the roots to avoid damage to the blades.
Freshly cut foliage, hedge, and kitchen waste.(I.e. cabbage leaves, vegetable peelings etc.)	With any material having a high moisture content, it is advised to feed in some drier sticks at regular intervals to help push the material trough the cutting assembly and prevent it from clogging.
Dry sticks and twigs	By inserting these at the end of your shredding task, this will help to clean the moisture and plant sap from the inside of the product and the cutting assembly.

- Do not allow garden waste to accumulate before shredding as it will begin to compost, become too damp and clog the cutting assembly. Dry material will help most material to clear the ejection chute. Save some dry sticks until last to help clean the blade area.
- Frequently monitor the build up/collection of shredded material.
- The exit of the discharge chute must be clear at all times to prevent blockages.
- When the collection box is full, turn the product Off before emptying.

⚠ WARNING

Do not put your hands up inside the shredder's discharge chute to clear away shredded material while the product is switched on or connected to the mains supply. The blades are sharp. Wear heavy-duty gloves and exercise extreme caution when cleaning and clearing blockages.

⚠ WARNING

When feeding long woody branches/stems into the product be careful of whip and vibrations as they get caught by the cutter. The operator must wear eye protection whenever using the product.

⚠ WARNING

The cutting device has a tendency to pull branches/stems into the product. Do not try to impede entry of the material being cut once feeding has started. Always wear gloves to prevent skin lacerations when feeding material into the product.

NOTE: In normal use, do not switch off the product until all of the shredded material has cleared the cutter assembly. If the product is switched off too quickly, remaining pieces of material may clog the blade assembly and stall the motor when the product is switched back on.

SYMBOLS ON THE PRODUCT



Read and understand all instructions before operating the product, follow all warnings and safety instructions.



Beware of thrown or flying objects. Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15 m away from the operating area



Danger - Rotating blades. Keep hands and feet out of openings while the product is running.



Switch off and remove plug from mains before maintenance or if cord is damaged.



Wear eye and ear protection.



Do not use as a step.



Wait until all machine components have completely stopped before touching them.



Wear non-slip, heavy duty gloves.



Conforms to all regulatory standards in the country in the EU where the product is purchased.



EurAsian Conformity Mark



Ukrainian mark of conformity



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



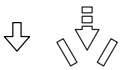
The guaranteed sound power level is 102 dB



On



Off



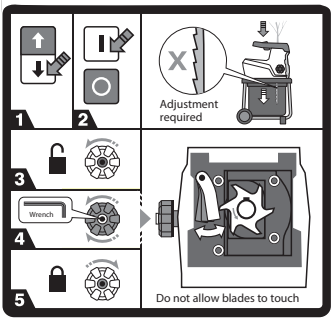
Forward



Reverse



Press to reset



If the product fails to shred material, the shaving plate may need adjusting.

1. Ensure the switch is in the forward position.
2. Turn on the product.
3. Turn counterclockwise to unlock.
4. Adjust the position of the shaving plate by turning the shaving plate adjustment screw using an 8 mm Allen key.
5. Turn clockwise to lock.

SYMBOLS IN THIS MANUAL


Connect to power outlet.


Disconnect from power outlet.


Parts or accessories sold separately


Note


Warning


Lock


Unlock


Keep hands away from blades

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

⚠ **DANGER**

Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING**

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION**

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

Without safety alert symbol

Indicates a situation that may result in property damage.

La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de votre broyeur électrique silencieux lors de sa conception.

UTILISATION PRÉVUE

Le produit est avant tout destiné à réduire les déchets organique de jardinage tels que les branches, brindilles et feuilles en petites particules, à l'extérieur, en position fixe, en étant opéré par un utilisateur debout sur le sol. Le produit ne convient pas aux matières non-organiques, aux métaux ou au matières dépassant sa capacité de coupe maximale de 45 mm de diamètre.

Le produit doit être monté sur le pied fourni et utilisé avec le bac de collecte fourni. Il ne doit pas être monté d'une façon autre que celles montrées dans ce manuel.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacité physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Les jeunes enfants doivent être surveillés en permanence par une autre personne que l'opérateur afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou dans son voisinage.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation du produit, il convient de respecter certaines précautions de sécurité de base afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure. Lisez attentivement toutes ces instructions de sécurité avant d'utiliser le produit. Familiarisez-vous avec la manipulation des commandes et avec l'utilisation sure et correcte du produit. Veuillez conserver ce manuel pour vous-y reporter dans le futur.

ENTRAÎNEMENT

- Familiarisez-vous avec le manuel utilisateur avant de tenter d'utiliser cet équipement.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser le produit. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur est responsable des accidents qui arrivent aux autres personnes présentes dans sa propriété.

PRÉPARATION

- Ne laissez pas les enfants utiliser cet équipement.
- Ne faites pas fonctionner le produit à proximité des passants, en particulier des enfants et des animaux.
- Portez une protection auditive et des lunettes de sécurité en permanence lorsque vous utilisez la machine.
- Portez toujours des chaussures de sécurité antidérapantes et des pantalons longs. Evitez de porter des vêtements amples ou qui possèdent des cordons ou attaches qui pendent.
- N'utilisez la machine qu'en un endroit dégagé (par ex. loin d'un mur ou d'un objet fixe) sur une surface plate et dure.
- N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou gravillonnée, la projection de ces matériaux pouvant causer des blessures.
- Avant de mettre le produit en marche, vérifiez le bon serrage de tous les écrous, vis, boulons et autres attaches et vérifiez que toutes les protections sont en place, ainsi que le bac de collecte. Adressez-vous à un service après-vente agréé pour le remplacement des étiquettes abîmées ou illisibles.
- Avant utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé ou usé. Si le câble d'alimentation venait à être endommagé pendant utilisation, débranchez-le immédiatement du secteur. Ne touchez pas au câble avant d'avoir débranché l'alimentation. N'utilisez pas la machine si le câble est endommagé ou usé.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Lisez attentivement ces instructions de sécurité électrique avant de brancher l'appareil sur le secteur.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que la tension de votre secteur correspond à celle indiquée sur

la plaque signalétique. Le fabricant vous recommande le branchement sur une prise protégée par un interrupteur différentiel d'une sensibilité minimale de 30mA.

- Le raccordement à une autre source de courant est susceptible d'entraîner des dommages.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents agréés, ou une personne aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
- Si vous devez utiliser une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est prévue pour une utilisation à l'extérieur et que sa section est suffisante pour alimenter votre outil. Le câble de la rallonge électrique doit porter la mention “H05 RN F” ou “H05 VV F”. Vérifiez le bon état de la rallonge avant chaque utilisation, déroulez-la toujours lorsque vous l'utilisez afin d'éviter qu'elle ne surchauffe. Les rallonges endommagées ne doivent pas être réparées, elles doivent être remplacées par un modèle équivalent.
- Une surconsommation temporaire provoque des variations de tension susceptibles d’affecter les autres appareils électriques branchés sur la même ligne d’alimentation. Branchez le produit sur une source d'alimentation électrique dont l'impédance est inférieure ou égale à 0.404 Ω afin de minimiser les variations de tension. Contactez votre compagnie de distribution d’électricité pour de plus amples informations.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU BROYEUR

UTILISATION

- Avant de mettre la machine en marche, assurez-vous que le tunnel d'alimentation est vide.
- Gardez votre visage et votre corps éloignés de l'ouverture d'alimentation.
- N'approchez pas vos mains ou toute partie de votre corps ni vos vêtements de la chambre d'alimentation, de la sortie d'éjection, ou de tout élément en mouvement.
- Gardez toujours un bon appui sur vos jambes. Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne pas se précipiter. Ne vous tenez jamais plus haut que la base de la machine lorsque vous introduisez des matières à broyer.
- Tenez-vous toujours à l'écart de la zone d'éjection lorsque vous utilisez cette machine.
- Lorsque vous introduisez des matières à broyer dans la machine, faites particulièrement attention qu'elles soient exemptes de morceaux de métal, de pierres, de bouteilles, de boites de conserves ou autres objets étrangers.
- Si le mécanisme de broyage heurte un objet étranger ou si la machine se met à émettre des bruits ou vibrations inhabituels, arrêtez le moteur et laissez la machine s'arrêter. Débranchez le produit de son alimentation électrique, et effectuez les opérations suivantes :
  - vérifiez les dommages éventuels
  - vérifiez l'absence d'éléments desserrés et resserrez-les au besoin
  - Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.
- Ne laissez pas les matières broyées s'accumuler au niveau de la goulotte d'éjection, la bonne éjection des matières pourrait s'en trouver affectée et un retour des matières pourrait se produire par l'ouverture d'alimentation.
- Si le produit vient à bourrer, arrêtez-le et laissez les lames s'arrêter complètement. Débranchez le produit de son alimentation électrique avant d'en dégager les débris.
- Ne faites jamais fonctionner le produit si les protections, les caches, le bac de collecte ou autres dispositifs de sécurité sont défectueux, ne sont pas en place, ou ne sont pas en bon état de fonctionnement.
- Si le processus de broyage génère de la poussière, portez un masque anti-poussières adapté pour éviter toute atteinte respiratoire.
- Ne déplacez pas et ne transportez pas le produit lorsque son moteur tourne.
- Arrêtez le produit et débranchez-le chaque fois que vous vous éloignez de la zone de travail.
- N'inclinez pas le produit lorsque le moteur tourne.

- Vous ne devez jamais modifier aucun élément du produit ni utiliser des pièces non recommandées par Ryobi, sous peine d'augmenter les risques de blessures infligées à vous-même et aux autres.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont toujours exemptes de débris ; dans le cas contraire, le moteur serait susceptible de surchauffer et d'endommager le produit ou d'augmenter le risque d'incendie.
- Arrêtez le produit avant de mettre en place ou de retirer le bac de collecte.
- Évitez d'utiliser le produit par mauvais temps, en particulier en cas de risque d'éclairs.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation prolongée d'un outil est susceptible de provoquer ou d'aggraver des blessures. Assurez-vous de faire des pauses de façon régulière lorsque vous utilisez tout outil de façon prolongée.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Assurez-vous que le produit a été soigneusement nettoyé avant de le ranger dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants.
- Laissez le produit refroidir suffisamment avant de le ranger ou de le transporter.
- Lorsque vous transportez le produit, assurez-vous qu'il est bien arrimé et qu'il n'est pas susceptible de tomber ou de bouger dans le véhicule.

ENTRETIEN

Avant de nettoyer, de vérifier ou d'entretenir le produit, arrêtez-le et laissez les lames s'arrêter complètement. Débranchez l'alimentation électrique. Le mécanisme de coupe devient très chaud après un certain temps de fonctionnement. Laissez-le refroidir suffisamment avant de le nettoyer, de le vérifier ou de le régler.

⚠ AVERTISSEMENT

Les lames de coupe sont extrêmement coupantes. Pour éviter toute blessure, soyez extrêmement prudent lorsque vous nettoyez ou travaillez à proximité des lames ou à l'intérieur de la machine ouverte lorsque le bac de collecte a été retiré. Portez toujours des gants de protection épais.

- Soyez conscient du fait que les éléments de coupe peuvent encore être mis en mouvement même si l'alimentation est coupée ou si l'interrupteur de verrouillage est enclenché.
- Pour assurer les meilleures performances au produit, il doit être gardé propre.
- Nettoyez toujours le produit immédiatement après utilisation. Chaque fois que possible, utilisez une brosse dure pour nettoyer les conduits d'introduction et de récupération et un chiffon sec pour l'extérieur du broyeur.
- Pour des performances de broyage optimales, ne laissez aucune matière sécher et durcir sur aucune des surfaces du produit, en particulier sur les lames. Ceci affecterait directement les performances de broyage.
- Assurez-vous que le conduit de récupération et que le conduit d'introduction restent propres et exempts de déchets.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis (à l'exception de la vis de réglage) sont bien serrés.
- Faites toujours réparer ou remplacer les éléments usés ou endommagés par du personnel qualifié auprès d'un service après-vente agréé.
- Ne tentez jamais de contourner la protection fournie par les interrupteurs de verrouillage du bac de ramassage ou du carter frontal du dispositif de coupe.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Ne le nettoyez jamais à l'aide de liquide de frein, de produits à base d'essence ou de solvants. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par un grand nombre de solvants du commerce.

- N'effectuez que les tâches décrites dans ce manuel. Pour d'autres réparations ou conseils, faites vous assister par un service après-vente agréé.

RÉGLAGE DU CONTRE-PLATEAU

- Le produit fonctionne de façon optimale si vous suivez ces étapes. Avant utilisation, vérifiez toujours que les lames ne sont pas en contact avec le contre-plateau. Pour des performances optimales, conservez 1 mm de jeu entre les lames et le contre-plateau.
- Si le produit ne parvient pas à broyer les matières, il est possible qu'il faille régler le contre-plateau ou affûter les lames.
- Les lames du produit doivent être réglé après un certain temps. Cette opération peut être effectuée en réglant le contre-plateau de façon qu'il vienne légèrement en contact avec les lames. Assurez-vous que le broyeur est en marche et fonctionne dans la direction normale vers l'avant. Le réglage du contre-plateau moteur arrêté peut entraîner de sérieux dommages à votre broyeur.

  REMARQUE: Le réglage du contre-plateau ne doit être effectué que lorsqu'il est jugé que cela est vraiment nécessaire. Un réglage trop fréquent ou trop prononcé du contre-plateau peut entraîner un arrêt total de votre broyeur.
- Alors que le produit est en fonctionnement, tournez le bouton extérieur de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller.
- Réglez le contre-plateau en tournant sa vis de réglage à l'aide d'une clé Allen. Une fois que vous entendez le contact métal contre métal ou que vous voyez de fins copeaux d'aluminium au fond du bac de collecte, arrêtez le réglage et laissez le produit fonctionner pendant 30 secondes afin d'affûter les lames. Une fois l'affûtage terminé, tournez le réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les lames ne soient plus en contact avec le contre-plateau, en laissant un jeu de 1 mm.
- Tournez le bouton extérieur de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

  REMARQUE: L'affûtage des lames ne demande qu'un très léger contact avec le contre-plateau. Terminez tout réglage lentement pour éviter d'endommager le produit. Vous pourriez gravement endommager le produit en procédant à un réglage trop important du contre-plateau.

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque le produit est utilisé selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants risquent de se présenter en cours d'utilisation et l'utilisateur doit prêter particulièrement garde à ce qui suit :

- L'exposition au bruit peut provoquer des pertes d'audition. Portez une protection auditive et limitez le temps d'exposition.
- Blessures provoquées par l'inhalation de poussières et particules. Si le travail génère de la poussière, portez également un écran facial ou un masque.
- Entrée en contact avec les éléments de coupe. Gardez les parties non protégées du corps éloignées en permanence des éléments de coupe.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 154.

1. Poignée
2. Interrupteur de protection contre les surcharges
3. Bouton poussoir marche
4. Inverseur de sens
5. Goulotte d'éjection
6. Bouton de verrouillage du contre-plateau
7. Vis de réglage du contre-plateau
8. Bac de collecte
9. Roué
10. Câble d'alimentation

GUIDE DE BROYAGE

Pour de meilleurs résultats de broyage, suivez les lignes directrices du tableau ci-dessous.

MATIÈRE	MÉTHODE DE BROYAGE
Tiges et jusqu'à 6 mm de diamètre	Introduisez les matières dans le conduit d'introduction à un rythme qui permet au broyeur de les accepter sans forcer.
Branches et jusqu'à 45 mm de diamètre	Taillez toutes les pousses latérales à l'aide d'un sécateur avant de les introduire dans la trémie d'alimentation.
Plants, mauvaises herbes et jeunes arbustes	Tapez les racines pour les débarrasser de la terre et des pierres, afin d'éviter d'endommager les lames.
Feuillages et haies récemment coupés, et déchets de cuisine (par ex. feuilles de chou, épluchures, etc.)	Avec les matières ayant un fort taux d'humidité, il est conseillé d'introduire des bâtons secs à intervalles réguliers pour aider la progression des matières et empêcher tout bourrage.
Bâtons et brindilles secs	En les introduisant à la fin de votre session de broyage, vous aiderez à éliminer l'humidité et l'accumulation de sève à l'intérieur du broyeur et sur les éléments de coupe.

- Ne laissez pas les déchets du jardin s'accumuler avant de les broyer car ils pourraient se décomposer, devenir trop humides et bourrer le système de coupe. Des matières sèches aideront à dégager la goulotte d'éjection. Gardez quelques bâtons secs pour aider à nettoyer le système de coupe en fin de travail.
- Vérifiez régulièrement l'accumulation/le remplissage des matières broyées.
- Le conduit de récupération doit être dégagé en permanence afin de prévenir les bourrages.
- Lorsque le bac de collecte est plein, arrêtez le produit avant de le vider.

⚠ AVERTISSEMENT

N'introduisez pas vos mains sous la goulotte d'éjection dans le but de dégager les matières broyées lorsque le produit est en marche ou qu'il est raccordé au secteur. Les lames sont très affûtées. Portez des gants épais et soyez particulièrement prudent lors des opérations de nettoyage et de déblocage des bourrages.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous introduisez de longues branches/tiges dans le produit, prenez garde aux vibrations et effets de fouet au moment où elles sont prises dans le système de coupe. L'opérateur doit porter une protection oculaire à chaque utilisation du produit.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système de coupe a tendance à tirer les branches/tiges vers le produit. Ne tentez pas d'empêcher la pénétration des matières une fois que leur introduction a commencé. Portez toujours des gants afin d'éviter de vous écorcher les mains lorsque vous introduisez les matières dans le produit.

REMARQUE: En utilisation normale, n'arrêtez pas le produit avant que toutes les matières broyées n'aient été éjectées du dispositif de coupe. Si le produit est arrêté trop rapidement, des restes de matières sont susceptibles de bloquer le dispositif de coupe et de bloquer le moteur à la prochaine mise en marche.

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit, respectez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité.

Prenez garde à la projection d'objets au sol et dans les airs. Gardez tous les passants, en particulier les enfants et les animaux, éloignés d'au moins 15 m de distance de la zone de travail.

Danger - Lames en rotation. Éloignez les mains et les pieds des ouvertures du produit en fonctionnement.

Coupez l'alimentation et débranchez la fiche secteur avant toute opération d'entretien ou si le câble est endommagé.

Portez une protection oculaire et auditive.

Ne pas utiliser comme marchepied.

Attendez que tous les éléments de la machine se soient complètement arrêtés avant de les toucher.

Portez des gants de protection solides et antidérapants.

Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.

Marque de qualité EurAsian

Marque de conformité ukrainienne

Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorité locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

Le niveau de puissance sonore garanti est de 102 dB

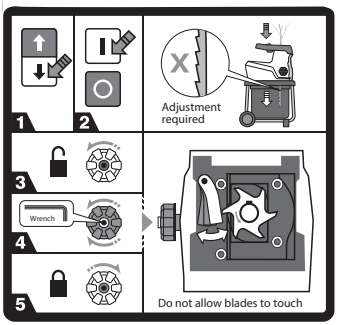
Allumé

Éteint

Avant

Arrière

Appuyez pour remettre à zéro



Si le produit ne parvient pas à broyer les matières, il est possible qu'il faille régler le contre plateau.

1. Assurez-vous que le commutateur est en position «avant».
2. Mettez le produit en marche.
3. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.
4. Réglez la position du contre-plateau en tournant sa vis de réglage à l'aide d'une clé Allen de 8 mm.
5. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.

SYMBOLES DE CE MANUEL

Branchez sur le secteur

Débranchez du secteur

Pièces détachées et accessoires vendus séparément


Remarque


Avertissement


Verrouillage


Déverrouillage


Gardez vos mains à l'écart des lames.

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

⚠ **DANGER**

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ **AVERTISSEMENT**

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ **MISE EN GARDE**

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

MISE EN GARDE

Sans symbole d'alerte de sécurité

Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei dem Design Ihres elektrischen Leisehäckslers.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt wurde entwickelt, um organische Gartenabfälle wie Äste, Zweige und Blätter zu zerkleinern und ist zur Benutzung im Freien und an einem festen Standort, während der Benutzer auf dem Boden steht, vorgesehen. Das Produkt ist nicht für anorganisches Material, Metall oder Material dicker als die maximale Schnittleistung von 45 mm geeignet.

Das Produkt muss auf dem mitgelieferten Ständer befestigt werden und mit dem mitgelieferten Sammelbehälter benutzt werden. Es darf nicht auf andere Weise als in dieser Bedienungsanleitung gezeigt montiert werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

⚠ WARNUNG

Dieses Produkt ist nicht für Kinder oder Personen mit verminderten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten geeignet. Kleine Kinder sollten immer von einer Person die nicht der Benutzer ist beaufsichtigt sein, um sicherzustellen, dass sie nicht in der Nähe oder mit dem Produkt spielen.

⚠ WARNUNG

Bei der Verwendung des Produktes sollten immer einige grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, dass Sie mit der Steuerung und der ordnungsgemäßen und sicheren Benutzung dieses Produktes vertraut sind. Bitte bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

UNTERWEISUNG

- Machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut, bevor Sie versuchen dieses Gerät zu bedienen.
- Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt zu benutzen. Die lokale Gesetzgebung regelt das Mindestalter des Benutzers.
- Vergessen Sie nie, dass der Benutzer verantwortlich ist für Unfälle und Gefahren die an Eigentum Fremder oder an anderen Personen entstehen könnte.

VORBEREITUNG

- Lassen Sie Kinder nicht dieses Gerät benutzen.
- Benutzen Die das Produkt nicht in der Nähe von Zuschauern, besonders Kindern oder Haustieren.
- Tragen Sie beim Betrieb dieser Maschine immer Gehörschutz und Sicherheitsbrille.
- Tragen Sie immer rutschfeste Sicherheitsschuhe und lange Hosen. Vermeiden Sie lockere Kleidung oder Kleidung mit Schnüren oder Bändern zu tragen.
- Betreiben Sie die Maschine nur im Freien (z.B. nicht in der Nähe einer Wand oder einem befestigtem Gegenstand) und auf einem festen, ebenen Untergrund.
- Betreiben Sie diese Maschine nicht auf gepflastertem Untergrund oder Schotter, wo ausgeworfenes Material zu Verletzungen führen könnte.
- Überprüfen Sie vor dem Starten des Produktes, dass alle Schrauben, Muttern, Bolzen und andere Verschlüsse ordnungsgemäß gesichert sind und Schutzvorrichtungen und Sammelbehälter montiert sind. Zu einem autorisierten Kundendienst zurückbringen, um beschädigte oder unleserliche Aufkleber zu ersetzen.
- Prüfen Sie vor der Benutzung Strom- und Verlängerungskabel auf Anzeichen von Beschädigung und Alterung. Trennen Sie das Kabel unverzüglich von der Stromversorgung, falls es während des Gebrauchs beschädigt werden sollte. Berühren Sie nicht das Netzkabel, bevor Sie die Stromzufuhr getrennt haben. Verwenden Sie die Maschine nicht falls das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt an die Stromversorgung anschließen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produktes, dass Ihre Stromversorgung der auf dem Leistungsschild angegebenen entspricht. Der Hersteller empfiehlt, dass sie das Gerät an einen Stromkreis mit einer Fehlerstromschutzschaltung die bei 30 mA oder weniger auslöst anschließen.
- Falls es an irgendeine andere Stromquelle angeschlossen werden sollte, kann dies das Gerät beschädigen.
- Falls das Stromkabel beschädigt sein sollte, muss es zur Vermeidung einer Gefährdung durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Wenn Sie eine Verlängerungskabel benutzen müssen, stellen Sie sicher, dass es für den Einsatz im Freien geeignet ist und ausreichend für die Strombelastung Ihres Werkzeugs ist. Das Verlängerungskabel sollte entweder mit “H05 RN F” oder “H05 VV F” gekennzeichnet sein. Überprüfen Sie es vor jeder Benutzung auf Schäden, wickeln Sie es während der Benutzung, weil aufgerollte Kabel überhitzen können. Beschädigte Verlängerungskabel sollten nicht repariert werden, sie sollten durch einem gleichwertigen Typ ersetzt werden.
- Der mitgelieferte Netzstecker muss an eine Innensteckdose angeschlossen werden. Die Nichtbeachtung dieser Regel könnten zu Stromschlag und schweren Verletzungen / Tod führen.
- Eine Spannungsspitze kann Spannungsschwankungen verursachen und andere elektrische Produkte an der selben Stromleitung beeinflussen. Schließen Sie das Produkt an eine Stromversorgung mit eine Impedanz von 0,404 an, um die Spannungsschwankungen zu minimieren. Kontaktieren Sie Ihren Stromlieferanten für weitere Erklärungen.

SPEZIELLE SICHERHEITSREGELN FÜR DEN HÄCKSLER

VERWENDUNG

- Überprüfen Sie vor dem Starten der Maschine, dass die Zuführkammer leer ist.
- Halten sie Ihr Gesicht und Körper fern von der Zuführöffnung.
- Halten Sie nicht Ihre Hände oder andere Körperteile oder Kleidung in die Zuführkammer, den Auswurfschacht oder in die Nähe anderer sich bewegender Teile.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand. Halten Sie immer das Gleichgewicht. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Stellen Sie sich niemals auf eine höhere Ebene als den Sockel der Maschine, wenn Sie Material zuführen.
- Halten Sie sich immer von dem Ausstoßbereich fern, wenn Sie diese Maschine benutzen.
- Achten Sie beim Zuführen von Material in die Maschine besonders darauf, dass sich darin keine Metallteile, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper befinden.
- Wenn der Schneidmechanismus Fremdkörper berührt oder die Maschine ungewöhnliche Geräusche macht, schalten Sie den Motor aus und lassen die Maschine anhalten. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und führen folgende Schritte aus:
  - auf Schäden überprüfen
  - überprüfen Sie ob Teile locker sind und ziehen sie fest, wenn erforderlich
  - Jeder Schaden sollte durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
- Lassen Sie verarbeitetes Material sich nicht in dem Auswurftrichter ansammeln; das kann den ordentlichen Auswurf behindern oder blockieren und zum Rückschlag von Material durch die Zufuhröffnung führen.
- Wenn das Produkt verstopft ist, schalten Sie das Produkt aus und lassen das Schneidwerkzeug vollständig stoppen. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie Schmutz entfernen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn die Schutzvorrichtungen, Abdeckungen, der Sammelbehälter oder andere Sicherheitsvorrichtungen defekt, nicht montiert und in schlechtem Zustand sind.
- Wenn Staub durch den Häckselvorgang entsteht, tragen Sie eine geeignete Staubmaske, um zu helfen Verletzungen

der Atemwege zu verhindern.

- Bewegen oder transportieren Sie das Produkt nicht während der Motor in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Produkt aus und trennen es vom Stromnetz, wenn Sie den Arbeitsbereich verlassen.
- Kippen Sie die Maschine nicht während der Motor läuft.
- Sie dürfen niemals Teile des Produkte verändern oder Teile die nicht von Ryobi empfohlen sind benutzen, weil dadurch die Gefahr schwerer Verletzungen von Ihnen selbst und anderen erhöht werden kann.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei von Ablagerungen gehalten werden; sonst kann der Motor überhitzen und zu möglichen Schäden an dem Produkt führen oder die Feuergefahr erhöhen.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie den Sammelbehälter befestigen oder entfernen.
- Vermeiden Sie es das Produkt bei schlechtem Wetter zu benutzen, besonders bei Gewittergefahr.

⚠ WARNUNG

Verletzungen können durch lange Benutzung eines Werkzeugs entstehen oder verschlimmert werden. Machen Sie regelmäßig Pause, wenn Sie ein Werkzeug für lange Zeit benutzen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt gründlich gereinigt wurde, bevor Sie es an einem sauberen, trockenen Ort außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Lassen Sie das Produkt ausreichend abkühlen, bevor Sie es lagern oder transportieren.
- Wenn Sie das Produkt transportieren, stellen Sie sicher, dass es gegen Umfallen oder Bewegen in dem Fahrzeug gesichert ist.

WARTUNG UND PFLEGE

Bevor Sie das Produkt reinigen, inspizieren oder warten, schalten Sie sie aus und lassen die Schneidwerkzeuge vollständig stoppen. Trennen Sie die Stromversorgung. Nach einiger Zeit häckseln werden die Schneidwerkzeuge heiß. Lassen Sie es ausreichend abkühlen, bevor Sie es reinigen, überprüfen oder einstellen.

⚠ WARNUNG

Die Messer sind extrem scharf. Seien Sie extrem vorsichtig, wenn sie in der Nähe der Klingen oder innerhalb des geöffneten Gehäuses mit entferntem Sammelbehälter reinigen oder arbeiten, um Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie immer feste Schutzhandschuhe.

- Beachten Sie, dass das Schneidwerkzeug sich immer noch bewegen kann, sogar wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist und der Sicherheitsschalter eingeschaltet ist.
- Um die beste Leistung des Produktes zu gewährleisten, muss es sauber gehalten werden.
- Reinigen Sie das Produkt immer direkt nach der Benutzung. Wann immer möglich, benutzen Sie eine kräftige Bürste in den Zufuhr- und Auswurföffnungen und einen trockenen Lappen an der Außenseite des Produktes.
- Für die optimale Häckselleistung lassen Sie kein Material auf den Oberflächen des Produktes trocknen und verhärten, besonders auf den Klingen. Das beeinflusst die Häckselleistung direkt.
- Stellen Sie sicher, dass der Einfülltrichter und der Auswurfschacht sauber und frei von Abfall gehalten werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben (außer der Einstellschraube) fest und sicher sitzen.
- Lassen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile immer von qualifiziertem Personal eines autorisierten Kundendienstes reparieren oder ersetzen.
- Versuchen Sie niemals die Sicherheitsschalter an dem Sammelbehälter oder der vorderen Abdeckung der Schneideinheit zu umgehen.

⚠ WARNUNG

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Verwenden Sie nie Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkte auf Erdölbasis oder Lösungsmittel um das Werkzeug zu reinigen. Die meisten Plastikteile können durch den Gebrauch der handelsüblichen Solventien beschädigt werden, was sich auch auf ihre Leistung auswirken kann.

- Sie dürfen die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durchführen. Für andere Reparaturen oder Rat, ziehen Sie einen autorisierten Kundendienst hinzu.

EINSTELLUNG DES HÄCKSELMESSERS

- Das Produkt ist am leistungsfähigsten, wenn Sie diese Schritte befolgen. Überprüfen Sie vor der Benutzung immer, dass die Klingen nicht in Kontakt mit der Andruckplatte sind. Lassen Sie für optimale Leistung einen Spalt von 1 mm zwischen Klingen und Andruckplatte.
- Wenn das Produkt kein Material häckselt, muss die Andruckplatte vielleicht eingestellt werden oder die Klingen geschärft werden.
- Mit der Zeit müssen die Klingen an dem Produkt eingestellt werden. Das kann durchgeführt werden, indem die Andruckplatte eingestellt wird, so dass sie die Klingen leicht berührt. Stellen Sie sicher, dass der Häcksler angeschaltet ist und in die normale Vorwärtsrichtung funktioniert. Das Einstellen der Häckselplatte bei ausgeschaltetem Motor, kann zu schweren Schäden Ihres Häckslers führen.

  HINWEIS: Die Häckselplatte sollte nur eingestellt werden, wenn es unbedingt notwendig ist. Wenn die Häckselplatte zu oft oder zu weit eingestellt wird, kann Ihr Häcksler vollständig funktionsunfähig werde.
- Während das Produkt läuft, drehen Sie den äußeren Verriegelungsknopf zum Entriegeln gegen den Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie die Andruckplatte ein, indem Sie die Einstellschraube der Andruckplatte mit einem Inbusschlüssel drehen. Wenn Sie den Kontakt von Metall auf Metall hören oder feine Aluminiumspäne in dem Sammelbehälter sehen, stoppen Sie die Einstellung und lassen das Produkt für 30 Sekunden laufen, um die Klingen zu schärfen. Nachdem das Schärfen beendet ist, drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis kein Kontakt mit der Andruckplatte mehr besteht, lassen sie einen Spalt von 1 mm.
- Drehen Sie zum Verriegeln den äußeren Verriegelungsknopf im Uhrzeigersinn.

  HINWEIS: Das Schärfen der Klingen erfordert sehr leichten Kontakt mit der Andruckplatte. Führen Sie jede Einstellung langsam durch, um Beschädigung des Produktes zu vermeiden. Zu starke Einstellung der Andruckplatte kann zu schweren Schäden des Produktes führen.

RESTRISIKEN:

Sogar wenn das Produkt wie vorgeschrieben benutzt wird, ist es unmöglich ein gewisses Restrisiko vollständig zu beseitigen. Die folgenden Gefahren können bei der Benutzung entstehen, und der Benutzer sollte besonders auf folgende Punkte achten:

- Lärm kann zu Gehörschäden führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Belastung ein.
- Verletzungen durch Inhalation von Staub und Fremdkörpern. Tragen Sie außerdem bei staubigen Arbeiten eine Atemschutzmaske.
- Kontakt mit dem Schneidwerkzeug. Halten Sie ungeschützte Körperteile immer von dem Schneidmechanismus fern.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 154.

1. Griff
2. Überlastungsschutzschalter
3. Ein-/Ausschalter
4. Richtungsschalter
5. Einfülltrichter
6. Verriegelungsknopf der Andruckplatte
7. Einstellschraube der Andruckplatte
8. Sammelbehälter
9. Rad
10. Stromkabel

HÄCKSELFÜHRUNG

Für beste Ergebnisse beim Häckseln, befolgen Sie die Richtlinien in der Tabelle unten.

MATERIAL	HÄCKSELMETHODE
Zweige mit Durchmesser bis 6 mm	Führen Sie Material in den Trichter so schnell wie es der Häcksler ohne Überlastung verarbeiten kann.
Äste mit Durchmesser bis 45 mm	Schneiden Sie alle Seitentriebe mit einer Gartenschere ab, bevor Sie den Trichter befüllen.
Beetpflanzen, Unkraut und Gebüsch	Klopfen sie Erde und Steine von den Wurzeln, um Schäden der Klingen zu vermeiden.
Frisch geschnittene Pflanzen, hecken und Küchenabfälle (d.h. Kohlblätter, Gemüseschalten usw.)	Bei jedem Material mit hohem Feuchtigkeitsgehalt wird es empfohlen regelmäßig einige trockenere Stöcke zuzuführen, um zu helfen das Material durch die Schneideinheit zu drücken und eine Verstopfung zu verhindern.
Trockene Äste oder Zweige	Wenn Sie diese am Ende Ihrer Häckselarbeit hineinschieben, hilft das den Innenbereich und die Schneidvorrichtung des Produktes von Feuchtigkeit und Pflanzensaft zu reinigen.

- Lassen Sie Gartenabfälle sich nicht vor dem Häckseln ansammeln, weil sie anfangen werden zu kompostieren, zu feucht werden und das Schneideinheit verstopfen werden. Trockenes Material wird helfen das meiste Material aus den Auswurftrichter zu entfernen. Heben Sie einige trockene Äste bis zum Schluss auf, um den Bereich der Klingen zu reinigen.
- Kontrollieren Sie öfters den Aufbau/die Ansammlung von gehäckseltem Material.
- Der Auswurftrichter muss immer frei sein, um Blockierungen zu verhindern.
- Wenn der Sammelbehälter voll ist, muss das Produkt vor dem Leeren ausgeschaltet sein.

⚠ WARNUNG

Stecken Sie Ihre Hände nicht in den Auswurftrichter des Häckslers oder entfernen gehäckseltes Material während das Produkt angeschaltet oder mit der Stromversorgung verbunden ist. Die Klingen sind scharf. Tragen Sie feste Handschuhe und seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie Blockaden entfernen und reinigen.

⚠ WARNUNG

Wenn Sie lange holzige Äste/Stämme in das Produkt zuführen, achten Sie auf Peitschenschläge und Vibrationen, während sie von dem Häcksel eingezogen werden. Der Benutzer muss einen Augenschutz tragen, wenn er das Produkt benutzt.

⚠ WARNUNG

Das Schneidwerkzeug neigt dazu Äste/Stämme in das Produkt zu ziehen. Versuchen Sie nicht die Aufnahme von Material zu behindern nachdem die Zufuhr begonnen hat. Tragen Sie immer Handschuhe, um beim Einschieben von Material in das Produkt Hautverletzungen zu verhindern.

HINWEIS: Schalten Sie bei normaler Benutzung das Produkt nicht aus bis das gesamte gehäckselt Material die Schneideinheit durchlaufen hat. Wenn das Produkt zu schnell ausgeschaltet wird, kann restliches Material die Messereinheit verstopfen und den Motor abwürgen, wenn das Produkt wieder angeschaltet wird.

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT



Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen, befolgen Sie alle Warnungen und Sicherheitsanweisungen.



Achten Sie auf geschleuderte oder fliegende Objekte. Halten Sie alle Zuschauer, besonders Kinder und Haustiere, mindestens 15 m von dem Arbeitsbereich fern.



Gefahr - Rotierende Klingen. Halten Sie Hände und Füße von den Öffnungen fern während das Produkt in Betrieb ist.



Ziehen Sie vor der Wartung, oder wenn das Netzkabel beschädigt ist, den Netzstecker und schalten das Gerät aus.



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



Nicht als Trittleiter benutzen.



Warten Sie, bis alle Maschinenteile vollständig gestoppt sind, bevor Sie sie berühren.



Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.



Dieses Gerät entspricht allen gesetzlichen Normen des Landes der europäischen Union, in dem es gekauft wurde.



EurAsian Konformitätszeichen



Ukrainisches Prüfzeichen



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.



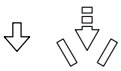
Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 102 dB(A).



Leuchtet



Erloschen



Vorwärts

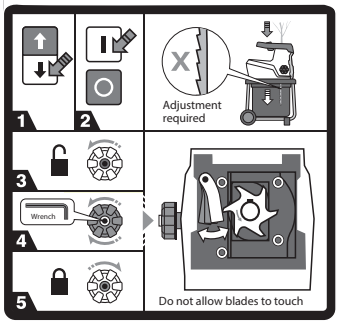


Rückwärts



Drücken zum Zurückstellen

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



Wenn das Produkt das Material nicht zerkleinert, muss die Andruckplatte vielleicht eingestellt werden.

1. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der vorderen Position ist.
2. Schalten Sie das Produkt an.
3. Zum Entriegeln gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Stellen Sie die Position der Andruckplatte ein, indem Sie die Einstellschraube der Andruckplatte mit einem 8 mm Inbusschlüssel drehen.
5. Zum Verriegeln im Uhrzeigersinn drehen.

SYMBOLE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG


Anschließen an das Stromnetz


Trennen vom Stromnetz


Teile oder Zubehör getrennt erhältlich


Hinweis


Warnung


Schloß


Öffnen


Halten Sie die Hände von den Klingen fern!

Mit den folgenden Symbolen wird die Bedeutung der verschiedenen Risikostufen, die mit dem Produkt einhergehen, dargestellt.

⚠ GEFAHR

Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.

⚠ WARNUNG

Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls nicht vermieden, zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ VORSICHT

IWeist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann.

VORSICHT

Ohne Sicherheitswarnsymbol

Bezeichnet eine Situation die zu Sachbeschädigungen führen kann.

En el diseño de su trituradora silenciosa eléctrica, se ha dado la máxima prioridad a la seguridad, el rendimiento y la fiabilidad.

USO PREVISTO

El producto está diseñado para reducir los materiales orgánicos de residuos de jardín, como ramas, ramitas y follaje, a piezas pequeñas y para ser utilizado de pie al aire libre en una posición fija. El producto no está destinado a material no orgánico, metal o cualquier material que excede su capacidad máxima de corte de 45 mm de diámetro.

El producto debe de ser montado en el suporte suministrado e debe de ser usado con la caja de recogida suministrada. El aparato no debe de ser montado de otro modo sino lo enseñado en este manual.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Este producto no debe ser utilizado por niños o personas con discapacidad física, mental o sensorial. Asegúrese de que los niños se encuentran vigilados en todo momento, por otra persona que no el operador de la máquina, y que no jueguen cerca de la máquina.

⚠ ADVERTENCIA

Al utilizar el aparato debe adoptar medidas básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones. Antes de manipular este producto, lea atentamente las instrucciones de seguridad. Asegure que conoce los controles y sabe cómo operar el aparato en seguridad. Guarde las instrucciones para usarlas en el futuro.

APRENDIZAJE

- Familiarícese con el manual de instrucciones antes de utilizar este equipo.
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen este producto. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operario.
- Tenga presente que el operario o usuario es responsable de los accidentes o riesgos que le puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.

PREPARACIÓN

- No permita que los niños utilicen este equipo.
- No opere el producto junto a otras personas, en concreto niños y animales.
- Use protección auditiva y gafas de seguridad en todo momento durante el uso de la máquina.
- Utilice siempre calzado antideslizante de protección y pantalones largos. Evite usar ropa suelta o de la que cuelguen cordones o lazos.
- Utilice la máquina sólo en espacios abiertos (por ejemplo, no cerca de una pared u otro objeto fijo) y sobre una superficie firme y nivelada.
- No haga funcionar la máquina en una superficie pavimentada o con grava donde el material eyectado pueda causar lesiones.
- Antes de poner el aparato en marcha compruebe que todos los tornillos, tuercas, tornillos y otros fijadores están debidamente apretados y que las protecciones e caja de recogida están en su lugar. Lleve el aparato a un centro de asistencia autorizado para sustituir las etiquetas dañadas o ilegibles.
- Antes de utilizarla, compruebe que los cables de suministro y de extensión no estén dañados o gastados. Si el cable resulta dañado durante el uso, desconecte el cable de la fuente de alimentación de inmediato. No toque el cable antes de desconectar la corriente. No utilice la máquina si el cable está dañado o gastado.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Lea estas instrucciones de seguridad con atención antes de conectar el producto a la alimentación eléctrica.
- Antes de conectar asegure que el voltaje de la alimentación eléctrica es la que se indica en la placa de tensión. El fabricante recomienda conectar a una toma de corriente protegida por un interruptor diferencial con voltaje de 30 mA o menos.
- La conexión del aparato a cualquier otra fuente de alimentación puede originar daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal

cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.

- Si necesita utilizar un cable de prolongación asegúrese de que es adecuado para usarlo en el exterior y de que tiene una capacidad de corriente suficiente para su herramienta. El cable de prolongación deberá llevar la marca “H05 RN F” o “H05 VV F”. Antes de cada utilización inspeccione el aparato para comprobar la existencia de daños; desenrolle siempre el cable durante la utilización porque los cables enrollados pueden sobrecalentarse. Los alargadores no deben repararse, deben sustituirse por otros que sean equivalentes.
- Un pico de potencia origina fluctuaciones de tensión que pueden afectar a otros productos eléctricos en la misma línea de alimentación. Conectar el producto a una fuente de alimentación con una impedancia igual o inferior a 0.404 para minimizar las fluctuaciones de tensión. Para más aclaración, contacte con su proveedor de energía eléctrica.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS DE LA TRITURADORA

UTILIZACIÓN

- Antes de arrancar la máquina, compruebe la cámara de alimentación para asegurarse de que está vacía.
- Mantenga su rostro y cuerpo lejos de la apertura de alimentación.
- No permita que las manos o cualquier otra parte del cuerpo o la ropa acceda al interior de la cámara de alimentación, tubo de descarga, o esté cerca de cualquier parte móvil.
- Asegúrese siempre de que está en equilibrio, en una superficie estable. Mantenga su pisada firme y su equilibrio. No se extienda demasiado. No se pare en un nivel superior a la base de la máquina cuando esté introduciendo material en ella.
- Manténgase siempre alejado de la zona de descarga al manejar esta máquina.
- Cuando esté alimentando la máquina con material, tenga especial cuidado en no incluir piezas de metal, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños.
- Si el mecanismo de corte golpea algún objeto extraño o si la máquina comienza a hacer algún ruido o vibración inusual, apague la fuente de alimentación y deje que la máquina se detenga. Desconecte el aparato de la alimentación eléctrica y siga los pasos que se siguen:
  - inspeccionar los daños
  - revise y apriete las piezas sueltas
  - La reparación de daños y la sustitución de piezas deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
- No permita la acumulación de material procesado en el mango de descarga, ya que eso puede impedir una descarga adecuada e provocar um resalto en el material a través de la apertura de admisión.
- Caso el aparato quede bloqueado, apáguelo y espere que todas las hojas se detengan por completo. Desconecte el aparato de la alimentación eléctrica antes de limpiar los residuos.
- Nunca opere el producto si las protecciones, tapas, caja de recogida u otros aparatos de seguridad están dañados, no están en su lugar o no funcionan correctamente.
- Si el polvo es creado por el proceso de trituración, use una máscara para el polvo adecuada para ayudar a prevenir lesiones respiratorias.
- No mueva o transporte el producto mientras el motor esté en marcha.
- Siempre que abandone el área de trabajo, apague la máquina y desconecte la fuente de alimentación.
- No incline el aparato con o motor en marcha.
- Nunca cambie piezas del aparato ni use piezas que no sean recomendadas por Ryobi, ya que puede aumentar los riesgos de lesiones a si mismo y para terceros.
- Asegure siempre que as aperturas de ventilación no están bloqueadas por residuos; si lo están, el motor puede sobrecalentarse y dañar el aparato o aumentar el riesgo de incendio.
- Apague el aparato antes de poner o retirar la caja de recogida.
- Evite utilizar el aparato en malas condiciones atmosféricas, especialmente cuando haya riesgo de relámpago.

⚠ ADVERTENCIA

El uso prolongado de una herramienta puede causar o agravar lesiones. Al utilizar cualquier herramienta durante períodos prolongados asegúrese de tomar descansos regulares.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Asegure que el producto fue bien limpio antes de guardarlo en un lugar limpio, seco y fuera del alcance de los niños.
- Deje o aparato enfriarse antes de guardarlo o transportarlo.
- Para transportar el producto, asegúrese de que está asegurado contra caída o movimiento dentro del vehículo.

MANTENIMIENTO

Antes de limpiar, inspeccionar o reparar el producto, apáguelo y espere que las cuchillas se detengan por completo. Desconecte la alimentación eléctrica. Después de algún tiempo de trituración, el mecanismo de corte se calienta. Deje enfriarse antes de limpiar, inspeccionar o ajustar.

⚠ ADVERTENCIA

Las cuchillas son muy afiladas. Para evitar lesiones, tenga mucho cuidado y atención al limpiar o trabajar junto a las hojas o dentro del recinto abierto cuando retira la caja de recogida. Use siempre guantes de protección.

- Atención a los medios de corte que pueden moverse con la electricidad apagada o si el interruptor de interbloqueo está activo.
- Para garantizar el mejor desempeño del producto, este debe de estar siempre limpio.
- Limpie siempre el producto inmediatamente tras su utilización. Siempre que sea posible, utilice un cepillo duro dentro de los conductos de alimentación y descarga y un paño seco en el exterior del producto.
- Para un rendimiento óptimo de trituración, no permita que ningún material se seque y endurezca en cualquiera de las superficies del producto, sobre todo en las cuchillas. Esto afectará directamente o desempeño de corte.
- Asegúrese de que el conducto de alimentación y el conducto de eyección se mantienen limpios y libres de todos los materiales de desecho.
- Asegúrese de que todos los pernos, tuercas y tornillos (excepto el tornillo de regulación) estén apretados y firmes.
- Repare o sustituya siempre las piezas dañadas o partidas por personal cualificado en un centro de servicio autorizado.
- Nunca intente sobrepasar los interruptores de intrabloqueo en la caja de recogida o en la protección frontal del conjunto de corte.

⚠ ADVERTENCIA

No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. No la limpie nunca con líquido de frenos, productos a base de gasolina o disolventes. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños de varios tipos de solventes comerciales y pueden dañarse por su uso.

- Usted puede efectuar las tareas de mantenimiento que se describen en este manual. Para otras reparaciones o consejos, busque la ayuda de un centro de servicio autorizado.

AJUSTE DE LA PLACA DE RASPADO

- Siguiendo estos pasos, logrará el máximo rendimiento del producto. Antes de usarlo, compruebe siempre que las cuchillas no estén en contacto con la placa inferior de la unidad de afeitado. Para su máximo rendimiento, deje un espacio de 1mm entre las cuchillas y la placa inferior.
- Si el producto falla, la placa inferior puede necesitar ajuste o las cuchillas necesitan ser afiladas.
- Con el tiempo, las cuchillas del producto necesitarán ajustes. Ajuste la placa inferior para que entre en contacto con las cuchillas. Asegúrese de que la trituradora está encendida y funcionando en la dirección normal de avance. Ajustar la placa de raspado mientras el motor está apagado puede producir daños graves en su trituradora.

OBSERVACIÓN: Sólo se debe intentar ajustar la placa de raspado cuando se considere totalmente necesario. Ajustar la placa de raspado muy a menudo o demasiado puede hacer que su trituradora deje de funcionar por completo.

- Mientras el producto esté en funcionamiento, gire la perilla exterior de bloqueo hacia la izquierda para desbloquear.
- Ajuste la placa inferior con una llave Allen, girando el tornillo de ajuste de la placa. Cuando escuche un ruido de contacto metálico o vea pequeñas virutas de aluminio en el fondo del recipiente de recogida, detenga el ajuste y deje el producto funcionar durante 30 segundos para afilar las cuchillas. Una vez afiladas, gire la perilla de ajuste hacia la izquierda hasta que no quede en contacto con la placa inferior y dejando un espacio de 1mm.
- Gire la perilla exterior de bloqueo hacia la derecha para bloquear.
  OBSERVACIÓN: El afilado de las cuchillas requiere un contacto muy suave con la placa inferior. Cualquier ajuste debe hacerse lentamente para evitar dañar el producto. Si la placa inferior es excesivamente ajustada, puede causar daños importantes en el producto.

RIESGOS RESIDUALES:

Incluso cuando se utiliza el producto según las instrucciones, sigue siendo imposible eliminar por completo ciertos factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en el uso y el operador debe prestar especial atención para evitar lo siguiente:

- La exposición al ruido puede causar pérdidas de audición. Use protección para los oídos y limite el tiempo de exposición.
- Lesión causada por la inhalación de polvo y partículas. Si el trabajo produce mucho polvo, póngase también una pantalla facial o una mascarilla.
- Contacto con los medos de recorte. Mantener las partes del cuerpo no protegidas lejos de los medios de corte en todo momento.

CONOZCA SU PRODUCTO

Véase la página 154.

1. Mango
2. Interruptor de protección contra sobrecarga
3. Interruptor Marcha
4. Interruptor de dirección
5. Mango de alimentación
6. Perilla de bloqueo
7. Tornillo de ajuste de la placa de raspado
8. Caja de recogida
9. Rueda
10. Cable de alimentación

GUÍA DE CORTE

Para obtener los mejores resultados al aparar siga as instrucciones enseñadas en la tabla abajo.

MATERIAL	MÉTODO DE CORTE
Ramas con diámetro hasta 6 mm	Alimente en la tolva de alimentación a una velocidad que el producto acepte sin sobrecargar.
Ramas con diámetro hasta 45 mm	Apare todas las puntas laterales con tijeras propias antes de colocarlas en la cámara de trituración.
Plantas de cantero, hierbas y arbustos	Deshaga tierra y aleje piedras de las raíces para evitar daños en las hojas.
Hojas recién-cortadas, cobertura y residuos de cocina (es decir, hojas de col, cáscaras de legumbres, etc.)	Dado que algún material tiene um elevado contenido de humidad se aconseja dejar entrar algunos palos secos en intervalos regulares para ayudar a empurrar el material a través del conjunto de corte y evitar su bloqueo.
Ramas secas y ramas	Mediante la inserción de éstos al final de su tarea de trituración, esto ayudará a limpiar la humedad y la savia de la planta desde el interior del producto y el conjunto de corte.

- No permita la acumulación de residuos en el jardín antes de iniciar a operación de corte, ya que estos iniciarán la descomposición, quedarán húmidos e entupirán el conjunto de corte. El material seco ayudará la mayor parte del material a salir del mango de eyección. Guarde algunos palos secos hasta el final para ayudar a limpiar el área de la hoja.
- Vigile frecuentemente la acumulación/ recogida de material cortado.
- La salida de la tolva de descarga debe estar libre en todo momento para evitar obstrucciones.
- Cuando la caja de recogida está llena, apague el aparato antes de vaciarla.

⚠ ADVERTENCIA

No ponga las manos dentro del mango de descarga del aparador para remover material triturado cuando el producto está en marcha o conectado a electricidad. Las cuchillas están afiladas. Use guantes de protección y tenga mucho cuidado al limpiar y desbloquear.

⚠ ADVERTENCIA

Al alimentar ramos/tallos largos en el aparato tenga cuidado con las batidas y vibraciones producidos a medida que estos se apañan por el cortador. El operador debe usar protección ocular cuando utilice el producto.

⚠ ADVERTENCIA

El aparato de corte tiene tendencia a tirar las ramas/talos hacia el aparato. No intente impedir la admisión de material en corte cuando la alimentación se inicia. Siempre use guantes para evitar laceraciones de la piel en el contacto del material con el producto.

OBSERVACIÓN: Durante la normal utilización, no apague el aparato antes que todo el material cortado salga del conjunto de corte. Si o producto se apaga demasiado rápido, las restantes piezas del material pueden bloquear el conjunto de hojas e bloquear el motor cuando se vuelva a conectar el producto.

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO



Lea y comprenda todas las instrucciones antes de manipular el producto, respete las advertencias y las instrucciones de seguridad.



Tenga cuidado con los objetos volátiles o lanzados. Mantenga a todos los espectadores, especialmente a los niños y las mascotas, por lo menos a 15 metros de la zona de trabajo.



Peligro - Rotación de cuchillas. Mantenga las manos y los pies apartados de las aberturas mientras el aparato está en funcionamiento.



Apague y retire el enchufe de alimentación antes de operaciones de mantenimiento o si el cable tiene algún tipo de daño.



Utilice protección ocular y auditiva.



No utilice como escalón.



Espere que todos los componentes de la máquina se detengan por completo antes de tocarlos.



Use guantes de trabajo resistentes, antideslizantes.



Esta herramienta responde a todas las normas reglamentarias del país de la UE donde se ha comprado.



Certificado EAC de conformidad



Marca de conformidad ucraniana

Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.

El mejor nivel de potencia sonora es de 102 dB

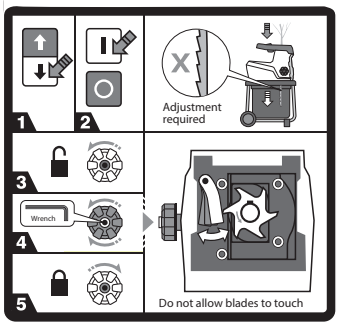
Encendido

Apagado

Avance

Retroceso

Pulse para reponer



Si el producto no corta el material, la placa de alisar puede necesitar algún ajuste.

1. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de avance
2. Encienda el aparato.
3. Gire a la izquierda para desbloquear.
4. Ajuste la posición de la placa inferior con una llave Allen de 8mm, girando el tornillo de ajuste de la placa.
5. Gire a la derecha para bloquear.

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL

Conectar a la toma de corriente

Desconectar de la toma de corriente

Las piezas o accesorios se venden por separado

Note

Advertencia

Cierre

Desbloquear

Mantenga las manos alejadas de las hojas.

Los siguientes símbolos y palabras detallan los niveles de cuidado necesarios para usar este producto.

⚠ **PELIGRO**

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.

⚠ **ADVERTENCIA**

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.

⚠ **ADVERTENCIA**

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas leves.

ADVERTENCIA

Sin símbolo de alerta de seguridad

Indica una situación que puede causar daños en las cosas.

E’ stata data la massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità nel design di questo trituratore elettrico silezioso.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Il prodotto è progettato per ridurre materiali di scarto organici di giardini come rami, rametti e foglie in piccoli pezzi ed è destinato per l’utilizzo all’esterno in una posizione stazionaria da un operatore in piedi. Il prodotto non è progettato per materiali non organici, metallo o qualsiasi altro materiale che superi la capacità massima di taglio del diametro di 45 mm.

Il prodotto deve essere montato sul supporto fornito e deve essere utilizzato con la scatola di raccolta inclusa. Non montare in modi diversi da quelli indicati nel presente manuale.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

⚠ AVVERTENZA

Prodotto non inteso per essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali. Far supervisionare sempre i bambini da un adulto che non sia l’operatore per assicurarsi che non giochino vicino o con il prodotto.

⚠ AVVERTENZA

Quando si utilizza il prodotto si dovranno seguire precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali. Leggere tutte le istruzioni di sicurezza attentamente prima di mettere in funzione il prodotto. Familiarizzare con i controlli e con l'utilizzo adeguato e sicuro del prodotto. Conservare le istruzioni per eventuali riferimenti futuri.

UTILIZZO

- Familiarizzare con il manuale prima di mettere in funzione l'utensile.
- Non lasciare che bambini o persone che non conoscono le istruzioni lo utilizzino. Leggi locali possono limitare l’età dell’operatore.
- Ricordare che l’operatore sarà responsabile di eventuali lesioni o danni a persone o cose.

PREPARAZIONE

- Non lasciare che i bambini mettano in funzione questo utensile.
- Non mettere in funzione il prodotto nelle vicinanze di eventuali osservatori, soprattutto bambini e animali.
- Indossare sempre cuffie di protezione e occhiali di sicurezza mentre si mette in funzione l'utensile.
- Indossare sempre calzature anti-scivolo e pantaloni lunghi. Evitare di indossare abiti con parti svolazzanti o con cordicelle o lacci.
- Mettere in funzione l'utensile solo in spazi aperti (per esempio non accanto a un muro o a un oggetto fisso) e su una superficie solida e resistente.
- Non mettere in funzione la macchina su superfici pavimentate o con ciottoli o materiali che potranno essere scagliato verso l'operatore ferendolo.
- Prima di avviare il prodotto controllare che tutte le viti, i dadi, i bulloni e altri dispositivi siano correttamente assicurati e che tutti i paralame come pure la scatola di raccolta siano stati inseriti. Riportare presso un centro servizi autorizzato per sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- Prima dell'uso controllare il cavo dell'alimentazione e la prolunga per individuare segni di danni o rotture. Nel caso in cui un cavo venga danneggiato durante l'utilizzo, scollegare il cavo dall'alimentazione immediatamente. Non toccare il cavo prima di scollegare l'utensile dall'alimentazione. Non utilizzare l'utensile se il cavo è danneggiato o usurato.

SICUREZZA ELETTRICA

- Leggere le presenti istruzioni di sicurezza attentamente prima di collegare il prodotto all'alimentazione principale.
- Prima di attivare il dispositivo, assicurarsi che il voltaggio dell'alimentazione elettrica sia lo stesso di quello indicato sulla piastra di alimentazione. La ditta produttrice raccomanda di collegare il dispositivo a una presa di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD) con una soglia di scatto pari o inferiore a 30 mA.
- Collegare l'utensile a qualsiasi altra fonte di alimentazione potrà causare danni.

- Nel caso in cui un cavo venga danneggiato durante l'utilizzo, deve essere sostituito dalla ditta produttrice o da un centro servizi autorizzato o da personale qualificato per evitare eventuali rischi.
- Prima di utilizzare una prolunga assicurarsi che sia adatta all'utilizzo in esterni e che abbia la capacità nominale sufficiente per l'utensile. La prolunga dovrà essere marcata con “H05 RN F” o “H05 VV F”. Controllare prima di ogni utilizzo per individuare eventuali danni, srotolare i cavi durante l'utilizzo dal momento che i cavi arrotolati potranno surriscaldarsi. Cavi di prolughe danneggiati non devono essere riparati, devono essere sostituiti con un tipo equivalente.
- Un picco di energia potrà causare fluttuazioni nel voltaggio che potranno interessare altri prodotti elettrici collegati alla stessa linea. Collegare il prodotto a una presa dell'alimentazione con una impedenza pari o inferiore a 0.404 per minimizzare le fluttuazioni di voltaggio. Contattare il proprio fornitore di energia elettrica per ulteriori chiarimenti.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER L'UTENSILE

UTILIZZO

- Prima di avviare la macchina, controllare che la camera di alimentazione sia vuota.
- Tenere sempre il viso e il volto lontani dalla griglia dell'aria e dall'apertura dell'alimentazione.
- Non inserire mani, altre parti del corpo o abiti nella camera di alimentazione.
- Mantenere sempre l'equilibrio. Mantenere sempre un appoggio saldo e l’equilibrio. Non protendersi. Non posizionarsi a un livello più alto di quello della base della macchina quando si inserisce materiale al suo interno.
- Tenersi sempre lontani dalla zona di scarico quando si mette in funzione questa macchina.
- Quando si inserisce materiale nell'utensile evitare che pezzi di metallo, roccie, bottiglie, lattine o altri corpi estranei non vengano aspirati.
- Nel caso in cui il meccanismo di taglio entri in contatto con corpi estranei o se la macchina si avvia producendo rumori insoliti o vibrazioni, spegnere l'alimentazone scollegarla dall'alimentazione e lasciare che si fermi. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e seguire le fasi di cui sotto:
  - controllare eventuali danni
  - controllare e serrare le parti eventualmente allentate
  - Riparare eventuali danni o far sostituire i pezzi da un centro servizi autorizzato.
- Non lasciare che il materiale triturato si accumuli nel tubo di scarico dal momento che ciò potrà prevenire un corretto scarico o blocco risultando in un ritorno di materiali attraverso l'apertura dell'alimentazione.
- Se il prodotto si blocca, spegnerlo e lasciare che le lame si arrestino. Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di rimuovere i detriti.
- Non mettere mai in funzione il prodotto se paralame, coperchi scatole di raccolta o altri dispositivi sono difettosi, non sono stati montati o non funzionano.
- Se si crea della polvere durante il processo di triturazione, indossare una maschera per la polvere idonea per aiutare a prevenire danni al sistema respiratorio.
- Non rimuovere né trasportare il prodotto con il motore acceso.
- Spegnere e scollegare il prodotto dall’alimentazione quando ci si allontana dall'area di lavoro.
- Non inclinare il prodotto mentre il motore è in funzione.
- Non modificare mai le parti del prodotto o utilizzare parti non raccomandate dalla Ryobi, dal momento che ciò potrà aumentare il rischio di lesioni gravi a se stessi o agli altri.
- Assicurarsi si aver rimosso eventuali detriti dalle aperture di ventilazione; in caso contrario, il motore potrà surriscaldarsi causando gravi danni al prodotto o un aumento dei rischi di incendio.
- Spegnere il prodotto prima di montare o rimuovere la scatola di raccolta.
- Evitare di utilizzare il prodotto in cattive condizioni climatiche soprattutto in caso di rischi di fulmini.

⚠ AVVERTENZA

Il prolungato utilizzo dell'utensile potrà causare o aggravare lesioni. Quando si utilizza questo utensile per periodi di tempo prolungati, assicurarsi di fare sempre delle pause regolari.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Assicurarsi che il prodotto sia stato completamente pulito prima di riporlo in un luogo asciutto, pulito e lontano dalla portata dei bambini.
- Lasciare il prodotto raffreddarsi adeguatamente prima di riporre o trasportare.
- Quando si trasporta il prodotto, assicurarsi che sia assicurato da eventuali cadute o movimenti errati all'interno del veicolo.

MANUTENZIONE

Prima di pulire, controllare o svolgere le operazioni di manutenzione sul prodotto, spegnerlo e lasciare che le lame di taglio si arrestino completamente. Scollegare dall'alimentazione elettrica. Dopo che la macchina sarà stata attivata per un periodo di tempo, il meccanismo di taglio si surriscalderà. Lasciare raffreddare adeguatamente prima di svolgere le operazioni di pulizia, controllo o regolazione.

⚠ AVVERTENZA

Le lame di taglio sono estremamente affilate. Per evitare lesioni, fare estrema attenzione durante le operazioni di pulizia o lavoro in zone vicine alle lame o all'interno della sede quando la scatola di raccolta viene rimossa. Indossare sempre guanti da lavoro protettivi.

- Ricordare che gli accessori di taglio si muoveranno ancora quando l'alimentazione viene arrestata o quando l'interruttore di interblocco è inserito.
- Per assicurarsi prestazioni ottimali da parte del prodotto, mantenerlo sempre pulito.
- Pulire il prodotto immediatamente dopo l'utilizzo. Ove possibile, utilizzare una spazzola dura all'interno dei tubi di alimentazione o scarico e un panno asciutto sulla parte esterna del prodotto.
- Per prestazioni di triturazione ottimali, non lasciare che il materiale si asciughi o indurisca sulle superfici del prodotto, in modo particolare sulle lame. Ciò influenzerà le prestazioni di triturazione.
- Assicurarsi che il tubo dell'alimentazione e il tubo di estrazione siano puliti e non presentino materiale di scarto.
- Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti (tranne la vite di regolazione) siano serrati e assicurati.
- Far riparare o sostituire sempre le parti danneggiate o consumate da personale qualificato presso un centro servizi autorizzato.
- Non tentare mai di bypassare gli interruttori di interblocco sulla scatola di raccolta o sul coperchio anteriore del gruppo lame.

⚠ AVVERTENZA

Evitare che sostanze come sostanze per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con parti in plastica. Nelle operazioni di pulizia non utilizzare mai liquido per freni, prodotti a base di benzina o solventi. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi.

- Sarà possibile svolgere le operazioni di manutenzione indicate nel presente manuale. Per altre riparazioni o consigli, rivolgersi a un centro servizi autorizzato.

REGOLAZIONE PIASTRA DI LEVIGATURA

- Il prodotto offre le migliori prestazioni quando queste fasi vengono seguite. Prima dell'utilizzo, controllare che tutte le lame non tocchino la piastra di triturazione. Per prestazioni ottimali, lasciare uno spazio di 1 mm tra le lame e la piastra di triturazione.
- Nel caso in cui il prodotto non riesca a triturare materiale, la piastra di triturazione dovrà essere regolata o le lame dovranno essere affilate.
- Nel tempo le lame del prodotto dovranno essere regolate. Questa operazione potrà essere completata regolando la piastra di triturazione in modo che entrerà in contatto

con le lame. Assicurarsi che il trituratore sia acceso e funzioni procedendo in avanti in una direzione normale. Regolare la piastra di levigatura quando il motore è spento potrà causare gravi danni al trituratore.

NOTA: Regolare la piastra di levigatura solo quando è assolutamente necessario. Regolare la piastra di levigatura troppo spesso o regolarla a una distanza eccessiva potrà impedire al trituratore di funzionare.

- Mentre il prodotto è in funzione, girare la manopola di blocco esterna in senso antiorario per sbloccare.
- Regolare la piastra di triturazione girando la vite di regolazione della piastra di triturazione con una chiave esagonale. Quando si sente un rumore di metallo che entra in contatto con altro metallo e si vedono delle scaglie di alluminio nella parte inferiore del vassoio di raccolta, arrestare la vite di regolazione e lasciare che il prodotto scorra per 30 secondi per affilare le lame. Dopo aver completato le operazioni di triturazione, girare la manopola di regolazione in senso antiorario fino a che non entrerà in contatto con la piastra di triturazione lasciando uno spazio di 1 mm.
- Girare la manopola di blocco in senso orario per bloccarla al suo posto.

  NOTA: Affilare le lame richiede un contatto molto leggero con la piastra di triturazione. Completare qualsiasi regolazione con calma per evitare di danneggiare il prodotto. Regolare eccesivamente la piastra potrà causare gravi danni al prodotto.

RISCHI RESIDUI:

Anche quando il prodotto viene utilizzato come indicato, è impossibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residuo. Si potranno verificare i seguenti rischi durante l'utilizzo e l'operatore dovrà prestare attenzione speciale per evitare quanto segue:

- L'esposizione al rumore può causare lesioni all'udito. Indossare cuffie di protezione e limitare l'esposizione.
- Lesioni causate dall'inalazione di polvere e particelle. Se il lavoro eseguito genera polvere, indossare anche una protezione per il viso o una maschera.
- Contatto con dispositivi di taglio. Tenere le parti del corpo non protette sempre lontane dai dispositivi di taglio.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere pagina 154.

1. Manico
2. Interruttore di protezione da sovraccarico
3. Pulsante di messa in funzione
4. Interruttore di direzione.
5. Tubo di ingresso.
6. Manopola di blocco della piastra di triturazione.
7. Vite di regolazione della piastra di triturazione
8. Scatola di raccolta
9. Ruota
10. Cavo di alimentazione

GUIDA ALLA TRITURAZIONE

Per i migliori risultati di triturazione, seguire le linee guida indicate nella tavola seguente.

MATERIALE	METODO DI TRITURAZIONE
Ramoscelli di un diametro fino a 6 mm.	Inserire nel tubo dell'alimentazione a una frequenza che non permetterà di sovraccaricare il prodotto.
Rami fino a 45 mm di diametro	Sfrondare eventuali rami dagli arbusti con le cesoie prima di inserirli nel trituratore.
Piante in aiuole, erbacce e arbusti vari	Rimuovere terreno e pietre dalle radici per evitare danni alle lame.
Fogliame tagliato di fresco, siepi e rifiuti domestici (come per esempio foglie di cavoli, bucce vegetali, ecc)	Ricordare di inserire alcuni bastoncini secchi a intervalli regolari quando si utilizzano materiali ad alto contenuto di umidità per aiutarsi a spingere il materiale attraverso il gruppo di taglio.

Rami e rametti secchi	Inserire questi pistoni alla fine delle operazioni di triturazione, ciò aiuterà a rimuovere l'umidità e la linfa delle piante dall'interno del prodotto e dal gruppo di taglio.

- Non lasciare accumulare scarti di rifiuti organici prima di passare alle operazioni di triturazione dal momento che gli stessi inizieranno a trasformarsi in compost e potranno diventare eccessivamente umidi e bloccando il dispositivo di taglio. Il materiale asciutto aiuterà a rimuovere la maggior parte di materiale dal tubo di scarico. Conservare alcuni bastoncini secchi per ultimi per pulire la zona lame.
- Monitorare frequentemente l'accumulo/raccolta di materiali triturati.
- L'uscita del tubo di scarico deve essere sempre pulita per prevenire blocchi.
- Quando la scatola di raccolta è piena, spegnere il prodotto prima di svuotarla.

⚠ AVVERTENZA

Non mettere le mani nel tubo di scarico del trituratore per rimuovere eventuali materiali triturati mentre il prodotto è acceso o collegato all'alimentazione principale. Le lame sono affilate. Indossare guanti da lavoro resistenti e fare estrema attenzione quando si svolgono le operazioni di pulizia e si rimuovono eventuali blocchi.

⚠ AVVERTENZA

Quando si inseriscono lunghi rami/arbusti nell'utensile fare attenzione al rimbalzo e alle vibrazioni quando verranno risucchiati dalle lame di taglio. L'operatore deve indossare maschere di protezione per gli occhi quando utilizza il prodotto.

⚠ AVVERTENZA

Il dispositivo di taglio ha la tendenza di risucchiare rami/arbusti nel prodotto. Non tentare di bloccare l'ingresso di materiali da tagliare una volta iniziate le operazioni di taglio. Indossare sempre guanti per prevenire lacerazioni alla pelle quando si inserisce del materiale nel prodotto.

NOTA: Durante il normale utilizzo, non spegnere il prodotto fino a che tutto il materiale da triturare non sia stato rimosso dal gruppo lame di taglio. Se il prodotto viene spento troppo velocemente, i rimanenti pezzi di materiale potranno bloccare il gruppo lame e ingolfare il motore quando il prodotto viene acceso si nuovo.

SIMBOLI SUL PRODOTTO



Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto, seguire tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.



Fare attenzione ad oggetti scagliati o lanciati dall'utensile. Tenere lontani tutti gli osservatori, soprattutto bambini e animali, ad almeno 15 m dalla zona di funzionamento.



Pericolo – Lame rotanti Tenere mani e piedi lontani dalle aperture mentre il prodotto è in funzione.



Scollegare e rimuovere la presa dall'alimentazione prima di svolgere le operazioni di manutenzione o se il cavo è danneggiato.



Indossare protezione occhi e orecchie.



Non utilizzare come uno sgabello.



Attendere fino a che tutti i componenti dell'utensile si siano completamente arrestati prima di toccarli.



Indossare guanti anti-scivolo da lavoro.

Questo apparecchio è conforme a tutte le norme vigenti nel paese dell'UE in cui è stato acquistato.

Marchio di conformità EurAsian

Marchio di conformità ucraino

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smatire adeguatamente tali rifiuti.

Il livello di potenza sonora garantito è 102 dB

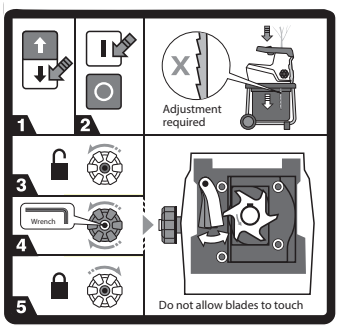
Accesa

Spenta

Avanti

Indietro

Premere per resettare



Se il prodotto non riesce a triturare il materiale, la piastra di triturazione potrà dover essere regolata.

1. Assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione avanti.
2. Attivare il prodotto.
3. Girare in senso antiorario per sbloccare.
4. Regolare la posizione della piastra di triturazione girando la vite di regolazione piastra di triturazione con una chiave esagonale da 8 mm.
5. Girare in senso orario per bloccare.

SIMBOLI NEL PRESENTE MANUALE

Collegare alla presa dell'alimentazione

Scollegare dalla presa dell'alimentazione

Parti o accessori venduti separatamente

Note

Avvertenze

Blocco

Sblocco

Tenere le mani lontane dalle lame.

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

⚠ **PERICOLO**

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.

⚠ **AVVERTENZA**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte

⚠ **ATTENZIONE**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.

ATTENZIONE

Senza simbolo di allerta di sicurezza

Indica una situazione che potrà risultare in gravi danni a cose.

Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid kregen topprioriteit bij het ontwerp van uw elektrische stille verhakselaar.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Het product is ontworpen voor het verminderen van het organisch tuinafval, zoals takken, twijgen en bladeren tot kleine stukken en is geschikt voor buitenshuis stilstaand gebruik door een bediener die op de grond staat. Het product is niet bedoeld voor niet-organisch materiaal, metaal of enig ander materiaal dat de maximale zaagcapaciteit van 45 mm diameter overschrijdt.

Het product moet op de meegeleverde standaard worden gemonteerd en moet met de meegeleverde opvangbak worden gebruikt. Het apparaat mag niet op een andere manier worden gemonteerd dan in deze handleiding getoond.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWING

Het product is niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke, mentale of zintuigelijke vermogens. Jonge kinderen moeten altijd onder toezicht staan van iemand anders dan de bediener om te verzekeren dat ze niet in de buurt van of met het product spelen.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u het product gebruikt, moeten de basisveiligheidsvoorschriften worden nageleefd om het risico op brand, elektrische schok of letsels te verminderen. Lees zorgvuldig alle veiligheidsinstructies voor u het product bedient. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de bedieningsknoppen en het correct en veilig gebruik van het product. Bewaar de instructies voor later gebruik.

OPLEIDING

- Maak uzelf vertrouwd met de gebruiksaanwijzing voor u de machine probeert te gebruiken.
- Laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies, het product gebruiken De plaatselijke wetgeving kan beperkingen opleggen i.v.m. de leeftijd van de bediener.
- Hou er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren t.o.v. anderen of hun eigendom.

VOORBEREIDING

- Laat kinderen dit werktuig niet gebruiken.
- Gebruik het product niet in de buurt van omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren.
- Draag altijd gehoorbescherming en een veiligheidsbril terwijl u de machine gebruikt.
- Draag altijd beschadigde antislipschoenen en een lange broek. Draag geen loszittende kledij of kledij met loshangende snoeren of touwen.
- Gebruik de machine uitsluitend in een open ruimte (vb. niet dicht bij een muur of ander vast voorwerp) en op een stevig, vlak oppervlak.
- Gebruik de machine niet op een geasfalteerd of grintoppervlak waar uitgeworpen materiaal verwondingen kan veroorzaken.
- Voor u het product start, controleert u of alle schroeven, moeren, bouten en andere verbinders stevig vast zitten en dat de beschermers en opvangbak zijn geïnstalleerd. Raadpleeg een geautoriseerd servicecentrum om beschadigde of onleesbare etiketten te vervangen.
- Voor gebruik controleert u het stroom- en verlengsnoer op tekenen van schade of slijtage. Als het snoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, trekt u onmiddellijk de stekker uit de contactdoos. Raak het snoer niet aan voor u de stroomtoevoer ontkoppelt. Gebruik de machine niet als het snoer versleten of beschadigd is.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Lees deze veiligheidsvoorschriften grondig voor u het product met de stroomtoevoer verbindt.
- Voor u het apparaat inschakelt, zorgt u ervoor dat de spanning van de elektriciteitstoevoer dezelfde is dan deze die op het kentekenplaatje is aangeduid. De

fabrikant raadt aan dat u een contactdoos gebruikt die beschermd is door een aardlekschakelaar of met een zekering van 30 mA of minder.

- Het apparaat met een andere stroombron verbinden kan schade veroorzaken.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsagent of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te vermijden.
- Als u een verlengsnoer moet gebruiken, zorgt u ervoor dat het geschikt is voor buitenshuis gebruik en een stroomvoercapaciteit heeft die volstaat om uw werktuig aan te drijven. Het verlengsnoer moet gemarkered zijn met "H05 RN F" of "H05 VV F". Controleer voor elk gebruik op schade, ontrol het snoer altijd tijdens gebruik aangezien een opgerold snoer kan oververhitten. Beschadigde verlengsnoeren mogen niet worden hersteld, maar moeten door een gelijkaardig type worden vervangen.
- Een stroomstoot veroorzaakt stroomschommelingen en kan andere elektrische producten op hetzelfde circuit beïnvloeden. Verbind het product met een stroomvoorziening met een impendantie die kleiner of gelijk is dan 0,404 om spanningsschommelingen te minimaliseren. Neem contact op met uw elektriciteitsleverancier voor meer informatie.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE HAKSELAAR

BEDIENING

- Voor u de machine start, kijkt u in de voedingskamer om te zien of deze leeg is.
- Houd uw gezicht en lichaam weg van de voedingsinlaatopening.
- Plaats uw handen of enig ander lichaamsdeel of kledingsstuk niet in de voedingskamer, uitlaatklep of in de buurt van een bewegend deel.
- Wees altijd zeker de manier waarop u staat. Bewaar steeds een stevige houvast en goed evenwicht. Overrek u niet. Sta nooit hoger dan de machinevoet wanneer u de machine voedt.
- Sta niet in de uitlaatzone wanneer u de machine gebruikt.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u materiaal in de machine steekt dat deze geen stukken metaal, steen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen bevatten.
- Als het zaagmechanisme een vreemd voorwerp raakt of als de machine een ongewoon geluid of trilling begint te maken, legt u de aandrijfbron stil en laat u de machine stilvallen. Ontkoppel het product van de stroomtoevoer en voer de volgende stappen uit:
  - controleer op schade
  - controleer op losse onderdelen en maak vast
  - Enige schade moet direct worden gerepareerd of vervangen door een bevoegd onderhoudscentrum.
- Laat verwerkt materiaal zich niet ophopen in de uitlaatschuif aangezien dit kan verhinderen dat het afval wordt uitgestoten of een blokkering kan veroorzaken die leidt tot terugslag van materiaal door de voedingsinlaatopening.
- Als het product verstopt raakt, schakelt u het uit en laat u de maaibladen volledig tot stilstand komen. Ontkoppel het product van de stroomtoevoer voor u afval vrijmaakt.
- Gebruik het product nooit als de beschermers, deksels, opvangbak of andere veiligheidsvoorzieningen defect zijn, zich niet op hun plaats bevinden of niet goed werken.
- Als het hakselproces stof veroorzaakt, draagt u een geschikte stofmasker om problemen met de luchtwegen te vermijden.
- Beweeg of transporteer het product niet terwijl de motor loopt.
- Schakel het product uit en ontkoppel het van de stroomtoevoer telkens u het werkgebied verlaat.
- Kantel het product niet terwijl de motor draait.
- U mag nooit onderdelen van het product wijzigen of onderdelen gebruiken die niet door Ryobi worden aanbevolen; dit kan het risico op ernstige letsels voor uzelf en anderen verhogen.
- Zorg er altijd voor dat de ventilatieopeningen vrij zijn van afval; zonet kan de motor

oververhitten wat kan leiden tot mogelijke schade aan het product of een verhoogd brandgevaar.

- Schakel het product uit voor u de verzamelbak probeert te monteren of verwijderen.
- Vermijd gebruik van het product bij slecht weer, vooral als er gevaar voor bliksem bestaat.

⚠ WAARSCHUWING

Letsels kunnen worden veroorzaakt of ernstiger worden door verlengd gebruik van een werktuig. Als u een werktuig gedurende langere periodes gebruikt, neem dan regelmatig pauze.

TRANSPORT EN OPSLAG

- Zorg ervoor dat het product grondig werd schoongemaakt voor u het op een schone, droge plaats bewaart, buiten het bereik van kinderen.
- Laat het product voldoende afkoelen voor u het opbergt of transporteert.
- Wanneer u het product transporteert, zorgt u ervoor dat het in het voertuig is beveiligd tegen vallen of bewegen.

ONDERHOUD

Voor u het product reinigt, inspecteert of er onderhoudswerken aan uitvoert, schakelt u het uit en laat u de snijmessen volledig tot stilstand komen. Ontkoppel de elektriciteitstoevoer. Nadat u zekere tijd hebt gehakseld, wordt het snijmechanisme warm. Laat voldoende afkoelen voor u het apparaat reinigt, inspecteert of afstelt.

⚠ WAARSCHUWING

De snijmessen zijn uiterst scherp. Om letsels te voorkomen, dient u uiterst voorzichtig te zijn tijdens het onderhoud of wanneer u in de buurt van de snijbladen of in een geopende holte werkt wanneer de opvangbak is verwijderd. Draag altijd stevige veiligheidshandschoenen.

- Houd rekening met het feit dat de messen nog steeds kunnen bewegen wanneer de stroom is uitgeschakeld of de vergrendelschakelaar is geactiveerd.
- Om de beste prestaties van uw product te verzekeren, moet het schoon worden gehouden.
- Reinig het product altijd onmiddellijk na gebruik. Waar mogelijk, gebruikt u een harde borstel in de voedings- en uitlaattrechter en een droge doek aan de buitenkant van het product.
- Voor optimale hakselprestaties, laat u het materiaal niet drogen en hard worden op het oppervlak van het product, in het bijzonder op de snijbladen. Dit zal het verhakselvermogen rechtstreeks beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat de voedings- en uitlaattrechter schoon worden gehouden en vrij van afval.
- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven (met uitzondering van de afstelschroef) stevig en goed zijn vastgemaakt.
- Laat beschadigde of versleten onderdelen altijd herstellen of vervangen door gekwalificeerd personeel in een geautoriseerd onderhoudscentrum.
- Probeer de vergrendelschakelaar op de opvangbak of aan het voorste deksel van de snijmessen te overbruggen.

⚠ WAARSCHUWING

Laat op geen elk moment remvloeistoffen, benzine, producten op petroleumbasis, penetrerende oliën, etc. in contact komen met kunststof onderdelen. Gebruik daarvoor nooit remvloeistoffen, producten op basis van benzine of sterke oplosmiddelen. De meeste soorten plastic zijn gevoelig voor schade, veroorzaakt door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door hun gebruik worden beschadigd.

- U mag de onderhoudswerken uitvoeren die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven. Voor andere herstellingen of advies, vraagt u hulp in een geautoriseerd onderhoudscentrum.

VERHAKSELBLADAFSTELLING

- Het product levert de beste prestaties wanneer u de volgende stappen volgt. Controleer voor gebruik of de bladen niet in

contact komen met de scheerplaat. Houd voor optimale prestaties een opening van 1 mm tussen de bladen en de scheerplaat.

- Als het product er niet in slaagt om het materiaal te verhakselen, moet de scheerplaat misschien worden afgesteld of de bladen geslepen.
- Na verloop van tijd moeten de bladen op het product worden afgesteld. Dit kan worden uitgevoerd door de scheerplaat af te stellen zodat ze licht contact maakt met de bladen. Zorg ervoor dat de hakselaar wordt ingeschakeld en in een normale voorwaartse beweging werkt. Wanneer het verhakselblad wordt afgesteld terwijl de motor is uitgeschakeld, kan dit leiden tot ernstige schade aan uw hakselaar.

  OPMERKING: U mag het verhakselblad uitsluitend proberen af te stellen wanneer dit absoluut noodzakelijk is. Wanneer het verhakselblad te vaak of te ver wordt afgesteld, kan uw hakselaar volledig stoppen met werken.
- Terwijl het product loopt, draait u de buitenste vergrendelknop tegen de richting van de wijzers van de klok om te ontgrendelen.
- Stel de scheerplaat af door de scheerplaatafstelschroef met behulp van een zeskantsleutel te draaien. Wanneer u contact van metaal op metaal hoort of u fijne aluminium schaafsel op de vloer van de verzamelcontainer opmerkt, stopt u het afstellen en laat u het product gedurende 30 seconden lopen om de bladen te slijpen. Eens het slijpen is voltooid, draait u de afstelknop tegen de richting van de wijzers van de klok tot deze niet langer contact maakt met de scheerplaten en er een opening van 1 mm bestaat.
- Draai de buitenste vergrendelknop op zijn plaats in de richting van de wijzers van de klok.

  OPMERKING: Het slijpen van de bladen vereist een heel licht contact met de scheerplaat. Voer elke afstelling voorzichtig uit om te vermijden dat het product beschadigd raakt. Wanneer u de plaat teveel afstelt, kan dit leiden tot ernstige schade aan het product.

RESTRISICO'S

Zelfs wanneer het product zoals voorgeschreven wordt gebruikt, is het nog steeds onmogelijk om bepaalde restrisico's volledig te elimineren. De volgende gevaren kunnen zich voordoen tijdens het gebruik en de gebruiker dient in het bijzonder aandacht te hebben om de volgende situaties te vermijden:

- Blootstelling aan geluid kan gehoorletsels veroorzaken. Draag gehoorbescherming en beperk de blootstelling.
- Letsels veroorzaakt door het inhaleren van stof en deeltjes. Draag ook een gelaatsmasker of een stofmasker als er bij de werkzaamheden stofdeeltjes vrijkomen.
- Contact met de maaibladen. Houd onbeschermde lichaamsdelen steeds weg van het snijmechanisme.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 154.

1. Handvat
2. Overbelastingsbeveiligingsschakelaar
3. Drukknop aan
4. Richtingsschakelaar
5. Voedingsklep
6. Scheerplaatvergrendelknop
7. Scheerplaatafstelschroef
8. Opvangbak
9. Wiel
10. Stroomsnoer

VERHAKSELGIDS

Voor beste verhakselresultaten, volgt u de richtlijnen in de onderstaande tabel.

MATERIAAL	VERHAKSEL-METHODE
Twijgen met een diameter tot 6 mm	Voed in de voedingstrechter aan een tempo dat het product aanvaardt zonder overbelast te raken.
Takken met een diameter tot 45 mm.	Maai alle zijbegroeiing met de snoeischaar voor u het in de voedingslade inbrengt.

Het perken van planten, onkruid en struikgewas.	Sla grond en stenen van de wortels om schade aan de snijbladen te voorkomen.
Vers gesnoeide bladeren, struiken en tuinafval (vb. koolbladeren, groentenschillen, etc.)	Met materiaal dat een hoge vochtigheidsgraad heeft, is het aangewezen om regelmatig drogere stokken te voeden om het materiaal door het snijmechanisme te helpen duwen en verstoppingen te voorkomen.
Droge stokken en twijgen	Door deze aan het einde van uw hakselwerk in te voeren, helpt dit om het vocht en plantensap aan de binnenkant van het product en snijmechanisme te reinigen.

- Laat tuinafval zich niet ophopen voor het verhakselen aangezien het zal beginnen composteren, te vochtig wordt en vastklit in het verhakselmechanisme. Droog materiaal zal helpen om ander materiaal uit de uitlaatklep te verwijderen. Bewaar enkele droge stokken tot het laatst om te helpen de snijbladen vrij te maken.
- Controleer regelmatig het ophopen/ verzamelen van verhakseld materiaal.
- De uitlaat van de uitlaattrechter moet altijd vrij zijn om obstructies te vermijden.
- Wanneer de opvangbak vol is, schakelt u het product UIT voor u het leegmaakt.

⚠ WAARSCHUWING

Plaats uw handen nooit in de uitlaatopening van de verhandelaar om verhakseld materiaal te verwijderen terwijl het product ingeschakeld is of met de stroomtoevoer is verbonden. De zaagbladen zijn scherp. Draag stevige veiligheidshandschoenen en wees uiterst voorzichtig wanneer u blokkeringen vrijmaakt of tijdens het reinigen.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u lange, houterige takken/ stammen in het product voedt, dient u voorzichtig te zijn voor zweepslagen en trillingen aangezien zij door de snijbladen worden vastgegrepen. De bediener moet gezichtsbescherming dragen wanneer hij het product gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Het snijmechanisme heeft de neiging om takken/stammen in het product te trekken. Probeer materiaal dat wordt verhakseld niet tegen te houden eens het in de machine wordt gevoerd. Draag altijd handschoenen om snijwonden te voorkomen wanneer u materiaal in het product voedt.

OPMERKING: In de normale modus, schakelt u het product niet uit tot al het verhakselde materiaal uit de snijbladen is verwijderd. Als het product te snel wordt uitgeschakeld, kunnen overblijvende stukken materiaal de snijbladen verstoppen en de motor doen afslaan wanneer het product opnieuw wordt opgestart.

SYMBOLEN OP HET PRODUCT



Lees en begrijp alle instructies voor u het product bedient, volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.



Houd rekening met weggeslingerde of rondvliegende voorwerpen. Houd alle omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, op tenminste 15m afstand van het werkgebied.



Gevaar - ronddraaiende snijbladen. Houd handen en voeten weg van openingen terwijl het product loopt.



Schakel het apparaat uit en trekt het uit de contactdoos voor onderhoud of als het snoer beschadigd is.



Draag gezichts- en oorbescherming.

Gebruik niet als opstap.

Wacht tot alle machineonderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voor u ze aanraakt.

Draag zware, antislip handschoenen.

Dit apparaat voldoet aan alle geldende normen van Lid-Staat van de Europese Unie waar het werd gekocht.

EurAsian-symbool van overeenstemming

Oekraïens conformiteitssymbool

Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recycleren indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw lokaal bestuur of handelaar om advies te krijgen over recyclage.

Het gegarandeerde geluidsniveau bedraagt 102 dB.

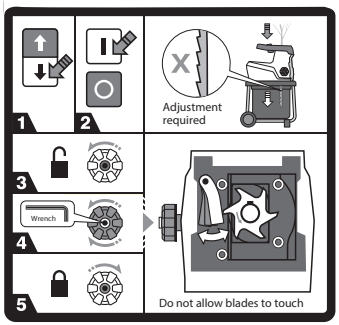
Aan

Uit

Voorwaarts

Achterwaarts

Druk om te resetten



Als het product geen materiaal kan verhakselen, is het mogelijk dat de verhakselplaat moet worden afgesteld.

1. Zorg ervoor dat de schakelaar zich in de stand “vooruit” bevindt.
2. Schakel het product in.
3. Draai tegen de richting van de wijzers van de klok om te vergrendelen.
4. Stel de positie van de scheerplaats af door met behulp van een zeskantsleutel van 8 mm aan de schuurplaatafstelschroef te draaien.
5. Draai in de richting van de wijzers van de klok om te vergrendelen.

SYMBOLEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Met een contactdoos verbinden

Trek uit de contactdoos

Onderdelen of accessoires afzonderlijk verkocht

Opmerking

Waarschuwing

Vergrendeling

Ontgrendelen

Houd handen weg van snijbladen.

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

⚠ **GEVAAR**

Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

⚠ **WAARSCHUWING**

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

⚠ **LET OP**

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.

LET OP

Zonder veiligheidswaarschuwingssymbool

Wijst op een situatie die kan leiden tot materiële schade.

Segurança, desempenho e fiabilidade foram as prioridades na conceção da trituradora silenciosa elétrica.

USO PREVISTO

O produto concebido para reduzir materiais orgânicos, tais como ramos, galhos e folhagem, a peças pequenas e para uso no exterior numa posição imóvel por um operador que se situe no solo. O produto não se destina a material não-orgânico, metal ou qualquer material que excede a sua capacidade máxima de corte de 45 mm de diâmetro.

O produto deve ser montado no suporte fornecido e deve ser usado com a caixa de recolha fornecida. O dispositivo não deve ser montado de qualquer outro modo que não o exibido neste manual.

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA

O produto não deve ser utilizado por crianças nem por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas. Assegure-se de que as crianças se encontram vigiadas em o todo momento, por outra pessoa que não o operador da máquina, e que não brincam perto da máquina.

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao utilizar o dispositivo deve adoptar medidas básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e lesões. Antes de manipular este produto, Lea atentamente as instruções de segurança. Assegure-se que conhece os controlos e sabe como operar o aparelho em segurança. Guarde as instruções para usá-las no futuro.

FORMAÇÃO

- Familiarize-se com o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o produto. A legislação local pode restringir a idade do operador.
- Mantenha em mente que o operador ou o utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorrem a outras pessoas ou à sua propriedade.

PREPARAÇÃO

- Não permita que as crianças utilizem este equipamento.
- Não opere o produto junto a outras pessoas, nomeadamente crianças e animais.
- Use protecção auditiva e óculos de segurança em todo o momento durante o uso da máquina.
- Utilize sempre calçado anti-deslizante de protecção e calças largos. Evite usar roupa larga ou com cordões ou laços.
- Utilize a máquina apenas em espaços abertos (por exemplo, não perto de uma parede ou outro objecto fixo) e sobre uma superfície firme e nivelada.
- Não ponha a máquina funcionar numa superfície pavimentada ou com gravilha onde o material ejectado possa causar lesões.
- Antes de colocar o dispositivo em funcionamento verifique se todos os parafusos, porcas, parafusos e outros fixadores estão devidamente apertados e se as proteções e caixa de recolha estão no sítio. Devolva o aparelho a um centro de assistência autorizado para substituir etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- Antes de utilizar, verifique se existem sinais de danos ou envelhecimento no cabo de extensão e na tomada. Se o cabo ficar danificado durante a utilização, desconecte imediatamente o cabo da tomada. Não toque no cabo antes de o desligar da corrente. Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou gasto.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- Leia estas instruções de segurança com atenção antes de ligar o produto à alimentação elétrica.
- Antes de ligar assegure-se que a voltagem da alimentação elétrica é a mesma que a indicada na placa de tensão. O fabricante recomenda ligar a uma tomada de corrente protegida por um RCD com uma voltagem de 30 mA ou inferior.
- A ligação do dispositivo a qualquer outra fonte de alimentação pode causar danos.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem que ser substituído pelo fabricante, o seu agente de assistência ou por pessoas similarmente qualificadas a fim de evitar um perigo.
- Se necessitar utilizar um cabo de prolongamento assegure-se de que é adequado para usá-lo no exterior e de que tem uma capacidade de corrente suficiente para a sua ferramenta. O cabo de prolongamento deverá levar a marca “H05 RN F” ou “H05 VV F”. Antes de cada utilização inspecione o dispositivo para verificar a existência de danos; desembarace sempre o cabo durante a utilização porque os cabos enrolados podem sobreaquecer. Os alargadores não devem ser reparados, devem ser substituídos por outros que sejam equivalentes.
- Um pico de corrente implica flutuações da tensão e pode afetar outros produtos elétricos na mesma linha elétrica. Ligue o produto a uma fonte de alimentação com uma impedância igual ou inferior a 0,404 para minimizar as flutuações de tensão. Para mais esclarecimentos, contacte o seu fornecedor de energia elétrica.

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS DA TRITURADORA

UTILIZAÇÃO

- Antes de arrancar a máquina, comprove a câmara de alimentação para assegurar-se de que está vazia.
- Mantenha a sua cara e corpo longe da abertura de alimentação.
- Não permita que as mãos ou qualquer outra parte do corpo ou a roupa aceda ao interior da câmara de alimentação, tubo de descarga, ou esteja perto de qualquer parte móvel.
- Assegure-se sempre do seu equilíbrio. Mantenha-se bem apoiado e equilibrado. Não se aproxime em demasia. Não pare num nível superior à base da máquina quando estiver a introduzir material nela.
- Mantenha-se sempre afastado da zona de descarga ao manusear esta máquina.
- Quando estiver a alimentar a máquina com material, tenha especial cuidado em não incluir peças de metal, pedras, garrafas, latas ou outros objectos estranhos.
- Se o mecanismo de corte bate rem algum objecto estranho ou se a máquina começar a fazer algum ruído ou vibração inusual, desligue a fonte de alimentação e deixe que a máquina pare. Desligue o dispositivo da alimentação elétrica e siga os passos que se seguem:
  - inspeccionar os danos
  - verifique e aperte as peças soltas
  - Qualquer dano deve ser devidamente reparado ou substituído por um centro de assistência autorizado.
- Não permita a acumulação de material processado na manga de descarga, dado que isto pode impedir uma descarga adequada e provocar um ressalto no material através da abertura de admissão.
- Caso o aparelho fique bloqueado, desligue-o e espere até que todas as lâminas estejam completamente paradas. Desligue o dispositivo da alimentação elétrica antes de limpar os resíduos.
- Nunca opere o produto se as proteções, tampas, caixa de recolha ou outros dispositivos de segurança estiverem danificados, não estiverem no lugar ou não funcionarem corretamente.
- Se for criado pó pelo processo de trituração, use uma máscara de pó adequada para ajudar a prevenir lesões respiratórias.
- Não mova ou transporte o produto com o motor em funcionamento.
- Sempre que abandone a área de trabalho, desligue a máquina e desconecte a fonte de alimentação.
- Não incline o dispositivo com o motor em funcionamento.
- Nunca altere peças do dispositivo nem use peças que não sejam recomendadas pela Ryobi, dado que isto pode fazer aumentar os riscos de lesões para si e para terceiros.
- Assegure-se sempre que as aberturas de ventilação não está bloqueadas por resíduos; caso contrário, o motor pode sobreaquecer e danificar o dispositivo ou aumentar o risco de incêndio.
- Desligue o dispositivo antes de colocar ou retirar a caixa de recolha.
- Evite utilizar o aparelho em más condições atmosféricas, especialmente quando houver

risco de relâmpago.

⚠ ADVERTÊNCIA

O uso prolongado de uma ferramenta pode causar o agravar lesões. Ao usar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, assegure-se que faz intervalos regulares.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Assegure-se que o produto foi bem limpo antes de o guardar num local limpo, seco e fora do alcance de crianças.
- Deixe o dispositivo arrefecer antes de o guardar ou transportar.
- Ao transportar o produto, verifique se está protegido contra a queda ou movimento dentro do veículo.

MANUTENÇÃO

Antes da limpeza, inspeção ou manutenção do produto, desligue-o e espere que as lâminas parem completamente. Desconecte a alimentação elétrica. Depois de algum tempo de trituração, o mecanismo de corte vai ficar quente. Deixe arrefecer antes de limpar, inspecionar ou ajustar.

⚠ ADVERTÊNCIA

As lâminas são extremamente afiadas. Para evitar lesões, tenha muito cuidado e atenção ao limpar ou trabalhar junto às lâminas ou dentro do recinto aberto quando retira a caixa de recolha. Use sempre luvas de proteção.

- Tenha atenção porque os meios de corte podem mover-se mesmo com a eletricidade desligada ou se o interruptor de intertravamento estiver ativado.
- Para garantir o melhor desempenho do produto, este deve ser mantido limpo.
- Limpe sempre o produto imediatamente após a utilização. Sempre que possível, use uma escova dura no interior das calhas de alimentação e de descarga e um pano seco no exterior do produto.
- Para um desempenho ideal de trituração, não permita qualquer material para secar e endurecer em qualquer uma das superfícies do produto, em especial sobre as lâminas. Isto irá afetar diretamente o desempenho de corte.
- Certifique-se de que a conduta de alimentação e de ejeção são mantidas limpos e sem resíduos.
- Assegure-se de que todos os pernos, porcas e parafusos (exceto o parafuso de regulação) estão apertados e firmes.
- Repare ou substitua sempre as peças danificadas ou partidas por pessoal qualificado num centro de serviço autorizado.
- Nunca tente ultrapassar os interruptores de intratavamento na caixa de recolha ou na proteção frontal do conjunto de corte.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Nunca limpe com líquido de travões, produtos à base de gasolina ou solventes. A maioria dos plásticos é susceptível de sofrer danos de vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados pelo seu uso.

- Pode efetuar as tarefas de manutenção que se descrevem neste manual. Para outros reparos ou conselhos, procurar a ajuda de um centro de serviço autorizado.

AJUSTE DA PLACA DE RASPAGEM

- Seguindo estes passos, alcançará o máximo rendimento do produto. Antes de usá-lo, verifique sempre que as lâminas não estão em contacto com a placa inferior da unidade de barbear. Para o seu máximo rendimento, deixe um espaço de 1mm entre as lâminas e a placa inferior.
- Se o produto falhar, a placa inferior pode necessitar ajuste ou as lâminas precisam de ser afiadas.
- Com o tempo, as lâminas do produto precisarão de ajustes. Ajuste a placa inferior para que entre em contacto com as lâminas. Certifique-se que a trituradora está ligada e a funcionar na direcção normal de avanço. Ajustar a placa de raspagem enquanto o motor está desligado pode conduzir a danos graves na sua trituradora.

NOTA: Só se deve tentar ajustar a placa de raspagem quando considerado totalmente necessário. Ajustar a placa de raspagem muitas vezes ou demasiado longe pode fazer com que a sua trituradora pare de funcionar por completo.

- Enquanto o produto estiver em funcionamento, rode o botão exterior de bloqueio para a esquerda para desbloquear.
- Ajuste a placa inferior com uma chave Ellen, rodando o parafuso de ajuste da placa. Quando ouvir um ruído de contacto metálico ou ver pequenas aparas de alumínio no frondo do recipiente de recolha, pare o ajuste e deixe o produto funcionar durante 30 segundos para afiar as lâminas. Uma vez afiadas, rode o botão de ajuste para a esquerda até não ficar em contacto com a placa inferior e deixando um espaço de 1mm.
- Rode o botão exterior de bloqueio para a direita para bloquear.

  NOTA: Afiar as lâminas requere um contacto muito suave com a placa inferior. Qualquer ajuste deve ser feito lentamente para evitar danificar o produto. Se a placa inferior for excessivamente ajustada, pode causar danos importantes no produto.

RISCOS RESIDUAIS:

Mesmo quando se utiliza o produto segundo as instruções, continua a ser impossível eliminar por completo certos fatores de risco residuais. Os seguintes perigos podem surgir na utilização e o operador deve prestar especial atenção para evitar o seguinte:

- A exposição ao ruído pode provocar perda de audição. Use proteção para os ouvidos e limite o tempo de exposição.
- Lesão causada pela inalação de poeira e partículas. Se o trabalho provocar poeiras, use também um resguardo facial ou uma máscara.
- Contacto com os meios de corte. Manter as partes do corpo não protegidas à distância dos dispositivos de corte em todos os momentos.

CONHEÇA O SER APARELHO

Ver a página 154.

1. Manípulo
2. Interruptor de proteção contra sobrecarga
3. Botão de premir Liga
4. Interruptor de direção
5. Manga de alimentação
6. Botão de bloqueio
7. Parafuso de ajuste da placa de raspagem
8. Caixa de recolha
9. Roda
10. Cabo de alimentação

GUIA DE CORTE

Para obter os melhores resultados ao aparar siga as instruções que se mostram na tabela abaixo.

MATERIAL	MÉTODO DE CORTE
Galhos com diâmetro até 6 mm	Contribuir para a calha de alimentação a uma taxa que o produto venha a aceitar, sem sobrecarregar.
Ramos com diâmetro até 45 mm	Apare todas as pontas laterais com tesouras próprias antes de as colocar na câmara de trituração.
Plantas de canteiro, ervas e arbustos	Desfaça terra e afaste pedras das raízes para evitar danos nas lâminas.
Folhas recém-cortadas, cobertura e resíduos de cozinha (isto é, folhas de couve, cascas de legumes, etc.)	Dado que algum material tem um elevado teor de humidade é aconselhável deixar entrar alguns paus secos em intervalos regulares para ajudar a empurrar o material através do conjunto de corte e evitar o bloqueio do mesmo.
Varas secas e galhos	Ao inseri-los no final da sua tarefa de trituração, irá ajudar a limpar a humidade e seiva da planta de dentro do produto e do conjunto de corte.

- Não permita a acumulação de resíduos no jardim antes de iniciar a operação de corte, dado que estes darão início à decomposição, ficarão húmidos e

entupirão o conjunto de corte. O material seco ajudará a maior parte do material a sair da manga de ejecção. Guarde alguns paus secos até ao fim para ajudar a limpar a área da lâmina.

- Vigie frequentemente a acumulação/ recolha de material cortado.
- A saída do tubo de descarga deve ser limpa em todos os momentos para evitar obstruções.
- Quando a caixa de recolha estiver cheio, desligue o aparelho antes de o despejar.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não ponha as mãos dentro da manga de descarga do aparador para remover material triturado quando o produto estiver em funcionamento ou ligado à eletricidade. As lâminas estão afiadas. Use luvas de proteção e tenha muito cuidado ao limpar e desbloquear.

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao alimentar ramos/caules compridos no dispositivo tenha cuidado com os açoites e vibrações produzidos à medida que estes são apanhados pelo cortador. O operador deve usar óculos de proteção sempre que utilizar o produto.

⚠ ADVERTÊNCIA

O dispositivo de corte tem tendência para puxar os ramos/caules para o aparelho. Não tente impedir a admissão de material em corte quando a alimentação se iniciar. Use sempre luvas para evitar lacerações na pele ao contactar o material com o produto.

NOTA: Durante a normal utilização, não desligue o dispositivo antes de todo o material cortado ter saído do conjunto de corte. Se o produto for desligado demasiado depressa, as restantes peças do material podem bloquear o conjunto de lâminas e bloquear o motor quando o produto voltar a ser ligado.

SÍMBOLOS NO PRODUTO


Leia e compreenda todas as instruções antes de manipular o produto, respeite os alertas e as instruções de segurança.


Tenha cuidado com os objectos voláteis ou lançados. Mantenha todos os espectadores, especialmente crianças e animais de estimação, a pelo menos 15 m da área de funcionamento.


Perigo - lâminas rotativas. Mantenha as mãos e os pés afastados das aberturas enquanto o aparelho está em funcionamento.


Desligue e retire a ficha da alimentação antes de efetuar operações de manutenção ou se o cabo estiver danificado.


Utilize protecção ocular e auditiva.


Não utilize como degrau.



Espere até que todos os componentes da máquina tenham parado completamente antes de lhes tocar.


Use luvas de trabalho resistentes, antideslizantes.


Esta ferramenta obedece a todas as normas regulamentares do país da UE onde foi comprada.


Marca de conformidade EurAsian


Marca de conformidade ucraniana

Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

O melhor nível de potência sonora é de 102 dB

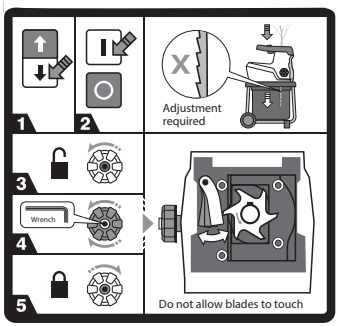
Acesa

Apagada

Avanço

Recuo

Pressione para repor



Se o produto não cortar o material, a placa de aparar pode precisar ser ajustada.

1. Assegure-se que o interruptor está na posição de avanço
2. Ligue o aparelho.
3. Rode para a esquerda para destrancar.
4. Ajuste a posição da placa inferior com uma chave Ellen de 8mm, rodando o parafuso de ajuste da placa.
5. Rode para a direita para trancar.

SÍMBOLOS NESTE MANUAL

Ligar à tomada de corrente

Desligar da tomada de corrente

As peças ou acessórios vendem-se separadamente

Nota

Aviso

Bloqueio

Abrir

Mantenha as mãos afastadas das lâminas.

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

⚠ **PERIGO**

Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ **ADVERTÊNCIA**

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.

⚠ **ADVERTÊNCIA**

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.

ADVERTÊNCIA

Sem símbolo de alerta de segurança

Indica uma situação que pode resultar em danos de propriedade.

Sikkerhed, hydelse og driftssikkerhed har fået topprioritet i designet af din elektriske lydløse kompostkværn.

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Produktet er designet til at reducere organisk haveaffaldsmaterialer såsom grene, kviste og blade til små stykker og er beregnet til udendørs brug i en stationær position med én operatør stående på jorden. Produktet er ikke beregnet til uorganisk materiale, metal eller andet materiale, som overskrider kapaciteten på 45 mm i diameter.

Produktet skal monteres på den medfølgende fod og skal benyttes med den tilhørende opsamlingsboks. Må ikke monteres på anden måde end den, der er vist i denne brugsanvisning.

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

⚠ ADVARSEL

Produktet er ikke beregnet til at blive benyttet af børn eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner. Mindre børn skal være under konstant opsyn af en anden person end operatøren for at sikre, at de ikke leger i nærheden af eller med produktet.

⚠ ADVARSEL

Ved brug af produktet bør man følge de grundlæggende sikkerhedsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade. Læs alle disse sikkerhedsinstruktioner nøje, inden produktet benyttes. Sørg for at blive fortrolig med betjeningselementerne samt korrekt og sikker brug af produktet. Disse sikkerhedsregler skal opbevares med henblik på senere brug.

UDDANNELSE

- Sørg for at blive fortrolig med brugsanvisningen, inden der gøres forsøg på at betjene udstyret.
- Lad aldrig børn eller personer uden kendskab til denne brugsanvisning bruge produktet. Lokale love kan have indflydelse på den tilladte brugeralder.
- Husk det er brugeren selv der er ansvarlig for ulykker eller farer andre folk bliver udsat for.

FORBEREDELSE

- Lad ikke børn bruge dette udstyr.
- Undgå at benytte produktet i nærheden af tilskuere, især børn og kæledyr.
- Bær altid høreværn og sikkerhedsbriller under anvendelse af maskinen.
- Bær altid beskyttende, skridsikkert fodtøj og lange benklæder. Undgå at bære løstsiddende tøj eller frit hængende snører eller slips.
- Maskinen må kun anvendes i åbne arealer (fx ikke tæt på en væg eller andre faste objekter) og på en stabil, plan overflade.
- Maskinen må ikke anvendes på en stenlagt eller grusoverflade, hvor udslynget materiale kan forårsage personskader.
- Inden man starter produktet, skal man kontrollere, at alle skruer, møtrikker, bolte og andre fastgørelseselementer sidder ordentligt fast, og at opsamlingsboksen er på plads. Indleveres på et autoriseret servicecenter med henblik på erstatning af beskadigede eller ulæselige mærkater.
- Inden ibrugtagning skal du kontrollere strømforsynings- og forlængerledninger for tegn på skader eller ældning. Hvis en ledning bliver beskadiget under brug, skal man straks trække stikket ud af lysnetkontakten. Undlad at røre ved kablet, før der er slukket for strømmen. Undlad at bruge maskinen, ledningen er beskadiget eller slidt.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Disse sikkerhedsanvisninger skal læses grundigt igennem, inden produktet sluttes til lysnettet.
- Inden der tændes for produktet, skal man sikre sig, at den aktuelle lysnetspænding svarer til den angivne spænding på produktets mærkeplade. Producenten anbefaler, at man tilslutter produktet til en stikkontakt, der er beskyttet med en fejlstrømsafbryder, som udløser ved 30 mA eller mindre.
- Tilslutning til andre strømkilder kan medføre skader.

- Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceforhandler eller tilsvarende autoriserede personer for at undgå farlige situationer.
- Hvis man skal bruge en forlængerledning, skal man sikre sig, at den er velegnet til udendørs brug og har en mærkekapacitet, der er tilstrækkelig til at forsyne værktøjet. Forlængerledningen skal være mærket med enten “H05 RN F” eller “H05 VV F”. Kontrolleres for skader inden ibrugtagning; skal altid være rullet ud under brug, da oprullede ledninger kan blive overophedet. Beskadigede forlængerkabler må ikke repareres, men skal udskiftes med en tilsvarende type.
- En kortvarig spændingsspids forårsager spændingsudsving og kan påvirke andre elektriske produkter på samme elledning. Tilslut produktet til en strømforsyning med en impedans svarende til 0,404 Ω eller mindre for at minimere spændingsudsving. Kontakt din elforhandler for yderligere oplysninger.

SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER FOR KOMPOSTKVÆRNE

VEKSELSTRØM

- Inden man starter maskinen, skal man sikre sig, at fødekammeret er tomt.
- Undgå at have ansigt og krop i nærheden af fødeåbningen.
- Hænder eller legemsdele i øvrigt eller beklædningsgenstande må aldrig komme ind i fødekammeret, udkastslisken eller nær andre bevægelige maskindele.
- Sørg altid for at have godt fodfæste. Hold et godt fodfæste og balance. Overstræk ikke. Stå aldrig på et højere niveau and maskinens underdel, når der fødes materiale ind i den.
- Hold dig altid på afstand af udkastzonen, når du bruger denne maskine.
- Når man føder materiale ind i maskinen, skal man passe meget på, at der ikke medfølger stykker af metal, sten, flasker, dåser eller fremmedlegemer.
- Hvis skæremekanismen rammer fremmedlegemer, eller hvis maskinen begynder at udsende unormal støj eller vibration, skal man afbryde strømkilden og vente, til maskinen er standset. Produktet skal afbrydes fra strømforsyningen, og man skal gøre som følger:
  - inspicér for skader
  - kontrollér og efterspænd evt. løse dele
  - Enhver beskadiget del skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.
- Sørg for, at der ikke ophobes bearbejdet materiale i udkastskakten; dette kan forhindre korrekt udkastning eller tilstopning og kan medføre, at der kastes materiale tilbage gennem fødeåbningen.
- Hvis produktet sætter sig fast, skal man slukke det og vente, til knivene er helt standset. Produktet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Brug aldrig produktet, hvis skærme, afdækninger, opsamlingsboks eller andre sikkerhedsanordninger er defekte, ikke er monteret, og ikke i god stand.
- Hvis der dannes støv under kværneprocessen, skal man benytte passende støvmaske for at beskytte åndedrætsorganerne.
- Undlad at flytte eller transportere produktet med kørende motor.
- Sluk for produktet, og afbryd strømforsyningen, når du forlader arbejdsområdet.
- Undlad at vippe produktet, mens motoren kører.
- Man må aldrig ændre dele af produktet eller anvende dele, som ikke anbefales af Ryobi, da dette kan øge risikoen for alvorlig personskade på én selv eller andre.
- Sørg altid for, at ventilationsåbninger holdes fri for snavs; ellers kan motoren blive overophedet, hvilket kan medføre beskadigelse af produktet eller øge risikoen for brand.
- Produktet skal slukkes, inden opsamlingsboksen på- eller afmonteres.
- Undlad at bruge produktet i dårligt vejr, især hvis der er fare for lynnedslag.

⚠ ADVARSEL

Længere tids brug af et værktøj kan forårsage - eller forværre - personskader. Når man bruger et værktøj i længere perioder ad gangen, skal man huske at holde hyppige pauser.

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Sørg for, at produktet er blevet grundigt rengjort, før det opbevares på et rent, tørt sted og sikret utilgængeligt for børn.
- Lad produktet køle tilstrækkeligt af inden opbevaring eller transport.
- Når man transporterer produktet, skal det sikres, så det ikke kan vælte eller flytte sig i køretøjet.

VEDLIGEHOLDELSE

Inden rengøring, inspektion eller vedligeholdelse af produktet skal man slukke det og vente, til knivene er helt standset. Afbryd strømforsyningen. Når man har brugt kværnen et stykke tid, vil skæremekanismen blive varm. Lad den køle tilstrækkeligt af inden påbegyndelse af rengøring, inspektion eller justering.

⚠ ADVARSEL

Knivene er ekstremt skarpe. For at undgå skader skal man udvise ekstrem forsigtighed og omhu ved rengøring eller arbejde i nærheden af knivene eller inde i den åbne indkapsling, når opsamlingsboksen er afmonteret. Bær altid kraftige beskyttelseshandsker.

- Vær opmærksom på at knivene stadig kan bevæge sig, selv om strømmen er afbrudt, eller hvis interlock-kontakten er aktiveret.
- Af hensyn til bedst mulig produktydelse skal det holdes rent.
- Produktet skal altid rengøres umiddelbart efter brug. Brug så vidt muligt en stiv børste inde i føde- og udkast-slisken og en tør klud på produktets yderside.
- For optimal kværnydelse må man ikke lade materiale tørre eller blive hårdt på nogen af produktets overflader, især på knivene. Dette har en umiddelbar påvirkning af kværneydelsen.
- Sørg for, at fødeskakten og udkastslisken altid holdes rene og fri for affaldsmateriale.
- Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer (undtagen justeringsskruen) er fastspændte og sikre.
- Evt. beskadigede eller slidte dele skal altid repareres eller udskiftes af kvalificeret personale på et autoriseret servicecenter.
- Forsøg aldrig at omgå interlock-kontakterne på opsamlingsboksen eller på skæreaggregatets forskærm.

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Brug aldrig bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter eller kraftige opløsningsmidler til rengøring af produktet. De fleste typer plastic kan tage skade ved brug af forskellige opløsemidler.

- Man kan udføre de vedligeholdelsesarbejder, der er beskrevet i denne brugsanvisning. For andre reparationer eller råd skal man søge assistance på et autoriseret servicecenter.

JUSTERING AF TRYKPLADEN

- Produktets ydelse er bedst, når man følger disse trin. Før brug skal man altid kontrollere, at knivene ikke er i kontakt med modpladen. For at opnå optimal ydeevne skal man holde en afstand på 1 mm mellem knivene og modpladen.
- Hvis produktet ikke magter at kværne materialet, kan det skyldes, at modpladen skal justeres, eller at knivene skal slibes.
- Efterhånden skal produktets knive justeres. Dette kan gøres ved at justere modpladen, så den lige netop er i kontakt med knivene. Kontrollér, at kompostkværnen er tændt og kører i normal fremad-retning. Justering af trykpladen med slukket motor kan medføre alvorlige skader på kompostkværnen.

  BEMÆRK: Man bør kun forsøge at justere trykpladen, hvis dette skønnes strengt nødvendigt. Hvis man justerer trykpladen for tit eller for meget, risikerer man, at kompostkværnen holder helt op med at fungere.

- Mens produktet kører, drejer man den ydre låseknap mod uret for at låse den op.
- Justér modpladen ved at dreje dens justeringsskrue med en unbrakonøgle. Når man hører metal-mod-metal-kontakt eller ser fine aluminiumspåner i bunden af opsamlingsbeholderen, skal man stoppe justeringen og lade produktet køre i 30 sekunder for at slibe knivene. Når slibningen er færdig, drejer man justeringsknappen mod uret, indtil den ikke længere er i kontakt med modpladen, men opviser et spillerum på 1 mm
- Drej den ydre låseknap i urets retning for at låse den fast.

  BEMÆRK: Slibning af knivene kræver meget fin kontakt med modpladen. Evt. justeringen skal udføres langsomt, så man undgår at beskadige produktet. Overjustering af pladen kan forårsage alvordlige skader på produktet.

UUNDGÅELIGE RISICI

Selv om produktet anvendes som foreskrevet, er det stadig umuligt at eliminere visse uundgåelige risikofaktorer fuldstændigt. Følgende risici kan opstå under brug, og operatøren bør være særligt opmærksom for at undgå følgende:

- Eksponering for støj kan medføre høreskader. Benyt høreværn, og begræns eksponering.
- Personskade som følge af inhalering af støv og partikler. Hvis der ophvirvles støv under arbejdet, bæres også støvmaske.
- Kontakt med klippeudstyr. Ubeskyttede kropsdele skal altid holdes på afstand af de skærende dele.

KEND PRODUKTET

Se side 154.

1. Håndtag
2. Overbelastningsbeskyttelsesafbryder
3. Tænd/sluk-kontakt
4. Retningskontakt
5. Fødeskakt
6. Låseknap for modpladen
7. Justeringsskrue for modpladen
8. Opsamlingsboks
9. Hjul
10. Elledning

KVÆRNE-GUIDE

For bedste resultater med kværnen skal man følge retningslinjerne i nedenstående tabel.

MATERIALE	KVÆRNEMETODE
Kviste og op til 6 mm diameter	Materialet skal kommes i fødeskakten i en hastighed, som produktet kan klare uden at blive overbelastet.
Grene og op til 45 mm i diameter	Vækster beskæres fra alle sider med en beskærersaks, inden de kommes i fødetragten.
Bedplanter, ukrudt og buskads	Bank jord og sten af rødderne for ikke at beskadige knivene.
Friskskårede blade, hæk og køkkenaffald (dvs. kålblade, grøntsagsskræl osv.)	Med ethvert materiale, som har et højt fugtindhold, anbefales det at føde nogle tørre pinde med jævne mellemrum for at hjælpe med at skubbe materialet gennem skæreaggregatet og forhindre det i at tilstoppe.
Tørre grene og kviste	Det er en god ide at indsætte disse i slutningen af komposteringsarbejdet, da disse bidrager til at afrense fugt og plantesaft fra produktets indre og skæreenheden.

- Lad ikke haveaffald ligge for længe, inden det kværnes, da det i så fald vil begynde at kompostere, bliver for fugtigt og tilstopper skæreaggregatet. Tørt materiale vil bidrage til at fjerne de fleste typer materialer fra udkastskakten. Gem nogle tørre grene til sidst til at rydde knivområdet.
- Hold hyppigt øje med ophobning/ansamling af kværnet materiale.
- Udkast-sliskens åbning skal altid være fri for at forebygge tilstopning.
- Når opsamlingsboksen er fuld, skal man slukke for produktet, inden man tømmer boksen.

⚠ ADVARSEL

Undlad at føre hænderne op inde i kværnens udkastskakt for at fjerne kværnet materiale, mens produktet er tændt eller er tilsluttet lysnettet. Knivene er skarpe. Benyt kraftige handsker, og udvis ekstrem forsigtighed ved rengøring og rydning af blokeringer/ tilstopninger.

⚠ ADVARSEL

Ved fødning af lange træagtige grene/ stængler i produktet skal man være opmærksom på pisk og vibrationer, når de indfanges i skæreaggregatet. Operatøren skal benytte øjenværn, hver gang produktet benyttes.

⚠ ADVARSEL

Skæreindretningen har tendens til at trække grene/stængler ind i produktet. Undlad at forhindre fødning af materiale, som skal kværnes, når først fødningen er startet. Man skal altid benytte handsker for at forebygge hudlæsioner, når man kommer materiale i produktet.

BEMÆRK: Ved normal brug skal man undlade at slukke for produktet, før alt kværnet materiale har forladt knivaggregatet. Hvis produktet slukkes for hurtigt, kan de resterende stykker af materiale tilstoppe knivindretningen og blokere motoren, når produktet tændes igen.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Alle vejledninger skal læses og forstås, inden produktet benyttes; følg alle advarsler og sikkerhedsinstrukser.



Pas på udslyngede eller flyvende objekter. Sørg for, at tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15 m fra arbejdsområdet.



Fare - roterende knive. Hold hænder og fødder på afstand af åbninger, mens produktet kører.



Sluk produktet, og tag stikket ud af lysnetkontakten inden udførelse af vedligeholdelsesarbejde, eller hvis ledningen er beskadiget.



Bær øjen- og høreværn.



Må ikke bruges som trappetrin.



Vent, til alle maskindele er fuldstændigt stoppet, inden der røres ved dem.



Brug friktionsfri, kraftige handsker.



Dette redskab overholder alle lovkrav og standarder i det EU-land, hvor det er købt.



EurAsian overensstemmelsesmærke



Ukrainsk overensstemmelsesmærke



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.



Det garanterede lydeffektniveau er 102 dB.



Tændt



Slukket



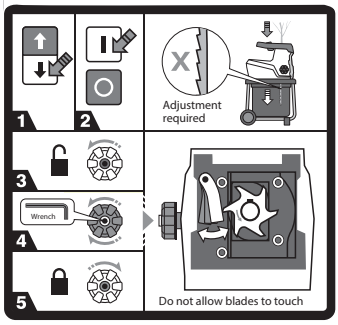
Frem



Tilbage



Tryk for at nulstille



Hvis produktet ikke kværner materialet, kan det være nødvendigt at justere trykpladen.

1. Kontrollér, at kontakten er i fremadrettet position.
2. Tænd produktet.
3. Låses op via drejning mod uret.
4. Justér modpladens position ved at dreje dens justeringsskrue med en 8 mm-unbrakonøgle.
5. Låses via drejning med uret.

SYMBOLER I DENNE BRUGSANVISNING


Tilslut til stikkontakt


Træk stikket ud af stikkontakten


Dele eller tilbehør, der sælges separat


Bemærk


Advarsel


Lås


Oplås


Hold hænderne på afstand af knivene.

De følgende ikoner og betydninger er beregnet til at forklare risikoen involveret i at anvende denne enhed.

⚠ FARE

Indikerer en meget farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.

⚠ PAS PÅ

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til mindre eller moderate skader.

PAS PÅ

Uden sikkerhedsadvarselssymbol

Indikerer en situation, som kan medføre materiel skade.

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har alltid varit högsta prioritet vid design av din tysta elektriska kompostkvarn.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Produkten är designad för att minska organiskt trädgårdsavfall som grenar, buskage och gräs till småbitar och ska användas utomhus med fast placering medan användaren står på marken bredvid. Produkten är inte avsedd för icke organiskt materia, metall eller något material som överskrider produktens maximala skärkapacitet på 45 mm diameter.

Produkten måste monteras på det medföljande stativet och uppsamlingsboxen ska alltid användas. Den får inte monteras på annat sätt än vad som visas i denna bruksanvisning.

GENERELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ VARNING

Produkten är inte avsedd för användning av barn eller personer med fysiska, mentala eller emotionella funktionshinder. Småbarn måste övervakas hela tiden av någon annan än användaren så att de inte leker i närheten av eller med produkten.

⚠ VARNING

När du använder produkten ska du alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter för att minska risken för eldsvåda, elektrisk stöt och personskada. Läs noga igenom alla dessa säkerhetsinstruktioner innan produkten används. Se till att du känner väl till reglagen och hur du sköter produkten korrekt och säkert. Förvara instruktionerna på ett säkert ställe för användning vid senare tillfälle.

UTBILDNING

- Bekanta dig med bruksanvisningen innan du försöker använda utrustningen.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda maskinen. Lokala regler kan åldersbegränsa användningen av gräsklipparen.
- Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor och faror som uppstår för andra människor och deras egendom.

FÖRBEREDELSER

- Låt inte barn sköta den här maskinen.
- Använd inte produkten nära åskådare, speciellt inte barn eller husdjur.
- Bär alltid hörselskydd och säkerhetsglasögon medan du hanterar maskinen.
- Använd alltid halkfria skyddsskor och långbyxor. Undvik att bära kläder som sitter löst eller som har hängande bälten och slips.
- Hantera bara maskinen i öppna utrymmen (t.ex. inte nära en vägg eller fast föremål) och på en fast, jämn yta.
- Kör inte maskinen på asfalterad eller grusad mark där utskjutet material skulle kunna orsaka skada.
- Innan produkten startas ska du kontrollera att alla skruvar, muttrar, bultar och andra fästen sitter ordentligt och att skydd och uppsamlingsbox är på plats. Lämna produkten till auktoriserat servicecenter för byte av skadade eller oläsliga etiketter.
- Före användning ska kabel och förlängningskabel kontrolleras så att det inte finns tecken på skador eller åldring. Om kabeln skadas under användning ska den kopplas från eluttaget omedelbart. Rör inte vid kabeln innan strömförsörjningen är frånkopplad. Använd inte maskinen om kabeln är skadad eller sliten.

ELECTRICAL SAFETY

- Läs noga igenom dessa säkerhetsinstruktioner innan produkten ansluts till eluttag.
- Innan den slås på ska du kontrollera att spänningen i strömkällan är samma som anges på klassificeringsetiketten. Tillverkaren rekommenderar anslutning till eluttag som skyddas av säkring på max 30 mA.
- Anslutning till annan strömkälla kan orsaka skador.
- Om elkabeln skadas ska den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande utbildad tekniker för att undvika skaderisker.
- Om du måste använda förlängningskabel ska du kontrollera att den är för utomhusbruk och har kapacitet för att fungera med verktyget. Förlängningskabeln ska vara

märkt med antingen "H05 RN F" eller "H05 VV F". Kontrollera om det finns skador inför varje användning, rulla ut den under användning eftersom hoprullade kablar kan överhettas. Skadade förlängningskablar får inte repareras, de ska ersättas med motsvarande typ.

- En spänningstopp kan ge spänningsvariationer och påverka andra elektriska produkter i samma elkrets. Anslut verktyget till strömkälla med motstånd motsvarande högst 0,404 för att minimera spänningsvariation. Kontakta din eltekniker för ytterligare klargöranden.

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR KVARN

ANVÄNDNING

- Kontrollera att matarkammaren är tom innan du startar maskinen.
- Håll ansiktet och kroppen borta från matningsöppningen.
- Håll aldrig händer eller andra kroppsdelar eller klädesdelar inuti matarkammaren, utblåsningsröret eller i nätheten av någon rörlig del.
- Var försiktig med balansen när du klipper. Bibehåll ett bra fotfäste och bra balans. Sträck dig inte. Stå aldrig på en högre nivå än maskinens bas när du matar in material i den.
- Håll dig alltid borta från utkastområdet när du hanterar den här maskinen.
- När material matas in i maskinen måste man vara extremt försiktig så att metall, sten, flaskor, burkar och andra främmande föremål inte följer med.
- Om sågmekanismen träffar ett främmande föremål eller om maskinen skulle starta med ovanligt ljud eller vibrationer, stäng då av kraftkällan och låt maskinen stanna. Koppla bort produkten från strömkälla och vidta följande åtgärder:
  - inspektera för ev. skador
  - kontrollera och sätt fast ev. lösa delar
  - Eventuella skador ska repareras ordentligt eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter.
- Se till att inte bearbetat material ansamlas vid utblåset eftersom det kan förhindra utblåsning och ge kickback av material genom matningsöppningen.
- Om produkten sätts igen ska den stängas av och skärbladen ska stanna helt. Koppla bort produkten från strömkälla innan skräp rensas bort.
- Använd inte produkten om skydd, luckor, uppsamlingsbox eller andra säkerhetsanordningar är defekta, inte på plats eller inte fungerar som de ska.
- Om det bildas damm vid malningen ska du använda en passande dammask för att inte skada dina luftvägar.
- Flytta eller transportera inte produkten när motorn är igång.
- Stäng av produkten och koppla bort den från elkällan när du lämnar arbetsområdet.
- Luta inte produkten när motorn är igång.
- Du får aldrig modifiera delar på produkten eller använda delar som inte rekommenderas av Ryobi eftersom det kan öka risken för allvarliga skador på dig eller andra.
- Säkerställ alltid att ventilationsöppningarna är rena från skräp; i annat fall kan motorn överhettas vilket kan skada produkten och öka brandrisken.
- Stäng av maskinen innan uppsamlingsboxen sätts fast eller tas av.
- Använd inte produkten i dåligt väder, speciellt inte om det finns risk för åskoväder.

⚠ VARNING

Risk för person- eller slitageskador vid användning av verktyget under lång tid. Om verktyget används under längre perioder krävs regelbundna pauser.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Se till att produkten är ordentligt rengjord innan den förvaras på en torr, ren plats utom räckhåll för barn.
- Låt produkten svalna ordentligt före transport eller förvaring.
- När du transporterar produkten ska du se till att den är säkrad så att den inte faller eller rör sig i fordonet.

UNDERHÅLL

Före rengöring, översyn eller servicearbete på produkten ska den stängas av och bladen stanna helt. Koppla bort elkällan. Efter en tids malning blir skärmekanismen väldigt het. Låt den svalna ordentligt före rengöring, översyn och justering.

⚠ VARNING

Skärbladen är extremt vassa. Undvik skador genom att vara extremt noga och försiktig vid rengöring eller arbete i närheten av bladen eller i höljets öppning när uppsamlingsboxen är borttagen. Använd grova skyddshandskar.

- Var uppmärksam på att skärbladen fortfarande kan röras när motorn är av eller om interlockbrytaren är aktiverad.
- För att få bästa möjliga resultat från produkten måste den hållas ren.
- Rengör alltid produkten efter användning. Där det är möjligt ska du använda en styv borste i matningen och utkastet och en torr trasa för produktens utsida.
- För optimalt malningsresultat ska du inte låta material torka fast på någon del av produktens ytor, speciellt inte på bladen. Detta påverkar malningsresultatet direkt.
- Se till att matningen och utkastet är rena och fria från avfallsmaterial.
- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar (förutom justeringsskruven) är ordentligt åtdragna.
- Se till att skadade delar repareras eller byts ut av kvalificerad personal på auktoriserat servicecenter.
- Förbikoppla inte interlockbrytarna på uppsamlingsboxen eller främre luckan på skärmekanismen.

⚠ VARNING

Låt aldrig bromsvätska, bensin, bensinbaserade produkter, penetrerande oljor, etc., komma i kontakt med plastdelarna. Använd aldrig bromsvätskor, bensin, petroleumbaserade produkter eller några lösningsmedel för att rengöra verktyget. De flesta plasterna är mottagliga för skador från olika varianter av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om sådana används.

- Det är tillåtet att utföra sådant underhållsarbete som finns beskrivet i denna bruksanvisning. För andra reparationer eller för råd ska du alltid vända till auktoriserat servicecenter.

JUSTERING AV SKÄRPLATTA

- Produkten fungerar bäst om du följer dessa steg. Kontrollera alltid före användning att bladen inte är i kontakt med skärplattan. Optimal prestanda fås med 1 mm mellanrum mellan bladen och skärplattan.
- Om produkten inte maler materialet kan skärplattan behöva justeras eller bladen behöva vässas.
- Med tiden behöver bladen på produkten justeras. Det kan göras genom att justera skärplattan så att den får lätt kontakt med bladen. Se till att kvarnen är påslagen och fungerar i normal riktning framåt. Justering av skärplattan medan motorn är avstängd kan leda till allvarlig skada på kvarnen.

  NOTERA: Justering av skärplattan får inte göras om det inte är absolut nödvändigt. Justering av skärplattan alltför ofta och alltför mycket kan göra att kvarnen helt slutar att fungera.
- Med produkten igång ska du vrida det yttre låsvredet moturs för att låsa upp.
- Justera skärplattan genom att vrida skärplattans justeringsskruv med en sexkantnyckel. När du hör att metall är i kontakt med metall eller det syns små aluminiumspån i botten på uppsamlingsbehållaren ska du avbryta justeringen och låta produkten gå i 30 sekunder för att bladen ska vässas. När bladen är vässade vrider du justeringsskruven moturs tills bladen inte längre är i kontakt med skärplattan utan i stället ett mellanrum på 1 mm.

- Vrid yttre låsvredet medurs för att låsa inställningen.
  NOTERA: Att vässa bladen kräver ytterst lite kontakt med skärplattan. Gör alla justeringar långsamt och försiktigt för att inte skada produkten. Överjustering av skärplattan kan orsaka allvarliga skador på produkten.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om produkten används enligt instruktionerna går det inte att eliminera alla eventuella riskfaktorer. Följande risker kan uppkomma under bruk och användaren ska vara extra uppmärksam för att undvika följande:

- Exponering för buller kan orsaka hörselskador. Använd hörselskydd och begränsa exponeringen.
- Skador orsakade av inandning av damm eller andra partiklar. Använd en ansiktsmask om det dammar mycket.
- Kontakt med skäraggregatet. Se till att oskyddade kroppsdelar aldrig kommer i närheten av skärbladen.

LÄR KÄNNA PRODUKTEN

Se sida 154.

1. Handtag
2. Överbelastningsskyddsbrytare
3. Omkopplare av/på
4. Riktningsbrytare
5. Inmatning
6. Låsvred för skärplattan
7. Justeringsskruv för skärplattan
8. Uppsamlingsbox
9. Hjul
10. Strömsladd

MALNINGSGUIDE

För bästa resultat vid malning ska du följa riktlinjerna i tabellen nedan.

MATERIAL	MALNINGSMETOD
Grenar och upp till 6 mm i diameter	Fyll på i matningen i den takt som produkten accepterar utan att överbelastas.
Grenar och upp till 45 mm i diameter	Klipp av all sidoväxtlighet med sekatör före inmatning.
Blomsterrabatter, buskage och vildvuxet	Knacka bort jord och sten från rötter så att inte bladen skadas.
Nyklippt lövverk, häck och köksavfall (som salladsblad, grönsaksskal etc.)	Med material som har hög fukthalt rekommenderar vi regelbunden inmatning av några torra grenar för att driva igenom materialet genom skärmekanismen så att den inte sätts igen.
Torra pinnar och kvistar	Stoppar du i dessa i slutet av malningsarbetet hjälper det till att rensa ut fukt och växtsafter från produktens insida och skärmekanismen.

- Se till att trädgårdsavfall inte ansamlas före malning eftersom det kommer att börja komposteras, bli alltför fuktigt och sätta igen malningsmekanismen. Torrt material hjälper till att rensa bort från utblåset. Spara några torra grenar till slutet att använda för att rengöra bladen.
- Kontrollera regelbundet ansamling/uppsamling av malet material.
- Utkastet måste alltid vara rensat för att hindra blockeringar.
- När uppsamlingsboxen är full ska produkten slås av, "OFF", innan den töms.

⚠ VARNING

Stoppa inte in händerna i malningsutblåset för att rensa malet material när produkten är påslagen eller ansluten till strömkälla. Bladen är vassa. Använd grova arbetshandskar och iaktta extrem försiktighet vid rengöring och rensning av stopp.

⚠ VARNING

Vis inmatning av långa buskiga grenar i produkten ska du vara uppmärksam på pisksnärtar och vibrationer när de fångas upp av skärmekanismen. Operatören ska alltid bära skyddsglasögon vid användning av produkten.

⚠ VARNING

Skärenheten har en tendens att dra in grenar/stjälkar i produkten. Hindra inte inmatning av material som ska malas när matningen har påbörjats. Använd alltid handskar för att skydda huden mot rispor vid inmatning av material i produkten.

NOTERA: Under normal användning ska inte produkten stängas av innan allt malet material har gått igenom skärmekanismen. Om produkten stängs av för snabbt kan kvarvarande material sätta igen bladen och sedan stoppa motorn när produkten slås på igen.

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Läs igenom och var införstådd med alla instruktioner före användning av produkten, var uppmärksam på alla varningar och säkerhetsinstruktioner.



Se upp med kringkastade eller flygande föremål. Håll alla åskådare, barn och husdjur på minst 15 meters avstånd från arbetsområdet.



Fara - Roterande blad. Se till att hålla händer och fötter borta från öppningarna när produkten är igång.



Stäng av och ta ur kontakten ur eluttaget före underhåll eller om kabeln är skadad.



Bär skydd för ögon och öron.



Använd inte att stå på.



Vänta tills samtliga maskindelar har stannat helt innan du rör vid dem.



Används halkfria, grova skyddshandskar.

Detta verktyg uppfyller alla standarder i de EU-länder där det kan köpas.

EurAsian överensstämmelsesymbol

Ukrainskt märke för överensstämmelse

Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.



Garanterad ljudnivå är 102 dB

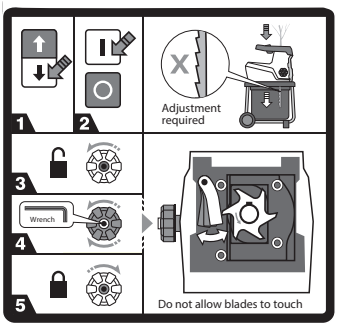
Lyser

Släckt

Framåt

Bakåt

Tryck för att återställa



Om produkten inte maler material som den ska kanske skärplattan måste justeras.

1. Se till att brytaren är i sitt främre läge.
2. Slå på produkten.
3. Vrid moturs för att låsa upp.
4. Justera skärplattans läge genom att vrida skärplattans justeringsskruv med en 8 mm sexkantnyckel.
5. Vrid medurs för att låsa.

SYMBOLER I MANUALEN


Koppla den till ett väggurtag


Urkoppling från väggurtag


Delar och utrustning säljs separat


Notera


Varning


Lås


Lås upp


Håll händerna borta från bladen.

Följande signalord och betydelser är tänkta att förklara de olika risknivåerna som är associerade med denna produkt.

⚠ **FARA**

Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ **VARNING**

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ **PÅMINNELSE**

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.

PÅMINNELSE

Utan säkerhetssymbol

Visar på en situation som kan orsaka skada på egendom.

Hiljaisen sähkösilppurin suunnittelussa on pidetty etusijalla turvallisuutta, suorituskykyä ja luotettavuutta.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on suunniteltu pilkkomaan puutarhan orgaaniset jätteet, kuten oksat, risut ja lehdet, pieniksi kappaleiksi, ja se on tarkoitettu ulkokäyttöön yhdessä paikassa käyttäjän seisoessa maassa. Tuotetta ei ole tarkoitettu epäorgaanisille aineille, metallille tai materiaaleille, jotka ylittävät laitteen 45 mm:n suurimman leikkuukyvyn.

Tuote on asennettava mukana toimitettuun telineeseen ja sitä on käytettävä mukana toimitettu kerän paikoillaan. Sitä ei saa asentaa muulla tavalla kuin mitä käsikirjassa esitetään.

YLEISET TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

⚠ VAROITUS

Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten eikä sellaisten ihmisten käytettäväksi, joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt. Jonkun muun kuin käyttäjän on pidettävä silmällä nuoria lapsia, jotta he eivät pääse leikkimään tuotteella tai sen lähellä.

⚠ VAROITUS

Tuotetta käytettäessä on ryhdyttävä varotoimiin tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen välttämiseksi. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolella ennen tuotteen käyttöä. Varmista, että tunnet hallintalaitteet ja osaat käyttää tuotetta asianmukaisesti ja turvallisesti. Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

KOULUTUS

- Opiskele käyttäjän käsikirja, ennen kuin yrität käyttää tätä laitetta.
- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää laitetta. Paikalliset säädökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle.
- Muista, että ruohonleikkurin käy t t äjä on vastuunalainen vahingoista ja vaaroista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille ja heidän omaisuuksilleen.

VALMISTELUT

- Älä anna lasten käyttää tätä laitetta.
- Älä käytä tuotetta lähellä sivullisia, erityisesti lapsia ja lemmikkejä.
- Käytä kuulosuojaimia ja suojalaseja aika laitetta käyttäessäsi.
- Käytä aina luisumattomia suojajalkineita ja pitkiä housuja. Älä käytä löysiä vaatteita tai vaatteita, joista riippuu nuoria tai siteitä.
- Käytä laitetta vain avoimessa tilassa (kuten ei lähellä seinää tai muuta kiinteää kappaletta) ja tukevalla tasapinnalla.
- Älä käytä laitetta päällystetyllä tai sorapinnalla, jossa singonneet materiaalit voivat aiheuttaa loukkaantumisen.
- Ennen kuin käynnistät tuotteen, tarkista että kaikki ruuvit, mutterit, pultit ja muut kiinnikkeet on kiinnitetty tiukasti ja että suojukset ja keräimet ovat paikoillaan. Palauta valtuutettuun huoltoon vaurioituneiden ja lukukelvottomien kylttien vaihtamiseksi.
- Tarkista sähkö- ja jatkojohto ennen käyttöä vaurioiden ja ikääntymisen varalta. Jos johto vioittuu käytön aikana, irrota se heti pistorasiasta. Älä kosketa johtoa, ennen kuin olet irrottanut sen pistorasiasta. Älä käytä laitetta, jos johto on vioittunut tai kulunut.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Lue nämä turvallisuusohjeet huolella ennen tuotteen kytkemistä sähköverkkoon.
- Tarkista ennen käynnistämistä, että sähköjännite on sama kuin mitä tuotekilvessä ilmoitetaan. Valmistaja suosittelee, että laite kytketään pistorasiaan, joka on suojattu RCD:llä, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.
- Muunlaiseen virtalaitteeseen kytkeminen voi aiheuttaa vahinkoja.
- Jos virtajohto vioittuu, valmistajan, pätevän huoltokeskuksen tai vastaavasti pätevän henkilön on vaihdettava se, jotta vältetään vaaratilanteet.
- Jos sinun on käytettävä jatkojohtoa, varmista että se soveltuu ulkokäyttöön ja että sen luokitus riittää laitteelle. Jatkojohdossa tulisi olla merkintä “H05 RN F” tai “H05 VV F”. Tarkista se ennen jokaista käyttökertaa vaurioiden varalta; avaa se käytön aikana sillä kelalla olevat

johdot voivat ylikuumentua. Vaurioituneita jatkojohtoja ei saa korjata vaan ne tulee vaihtaa vastaavan tyyppisiin.

- Virtapiikki aiheuttaa jännitteen heilahtelua ja voi vaikuttaa muihin samaan syöttöverkkoon kytkettyihin tuotteisiin. Minimoidaksesi jänniteheilahtelun kytke tuote pistorasiaan, jonka impedanssi on enintään 0,404 Ω. Lisätietoja saa sähköyhtiöltä.

ERITYISET SILPPURIN TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

KÄYTTÖ

- Ennen kuin käynnistät koneen, katso syöttökammioon ja varmista, että se on tyhjä.
- Pidä kasvosi ja vartalosi kaukana ottoaukosta.
- Älä päästä käsiä, muita ruumiinosia tai vaatteita pyörivien syöttökammioon, poistoaukkoon tai liikkuvien osien lähelle.
- Seiso aina tukevasti. Pidä vakaa tasapaino. Älä kurkota liian pitkälle. Älä koskaan seiso koneen alustaa korkeammalla, kun syötät siihen materiaalia.
- Pysy aina poistoalueen ulkopuolella tätä konetta käyttäessäsi.
- Kun syötät materiaalia laitteeseen, varo että mukana ei mene metallinpaloja, kiviä, pulloja, purkkeja tai muita vierasesineitä.
- Jos leikkuumekanismi osuu vierasesineisiin tai jos laitteesta alkaa kuulua epätavallisia ääniä tai se alkaa täristä, sammuta virtalähde ja anna laitteen pysähtyä. Irrota tuote pistorasiasta ja toimi seuraavasti:
  - tarkista vaurioiden varalta
  - tarkista, onko jokin osa löysällä, ja kiristä tarvittaessa
  - Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.
- Älä anna käsitellyn materiaalin kerääntyä poistokuiluun; tämä voi estää asianmukaisen tyhjentymisen tai aiheuttaa tukoksen ja saada materiaalia sinkoamaan ulos syöttöaukosta.
- Jos tuote tukkeutuu, sammuta se ja anna leikkurin pysähtyä täysin. Irrota tuote pistorasiasta ennen roskien puhdistusta.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos suojukset, luukut, keräin tai muut suojalaitteet ovat viallisia, poissa paikoiltaan tai epäkunnossa.
- Jos silputtaessa syntyy pölyä, käytä asianmukaista pölynaamaria estääksesi hengitysteiden vauriot.
- Älä siirrä tai kuljeta tuotetta moottorin ollessa käynnissä.
- Sammuta tuote ja irrota se pistorasiasta aina, kun poistut työalueelta.
- Älä kallista tuotetta moottorin ollessa käynnissä.
- Älä koskaan muunna tuotteen osia tai käytä muita kuin Ryobin suosittelemia osia; muutoin itseesi ja muihin kohdistuva vakavan vamman vaara kasvaa.
- Varmista aina, että tuuletusaukot pysyvät puhtaina roskista; muutoin moottori saattaa ylikuumentua, mikä voi vioittaa tuotetta tai suurentaa tulipalon vaaraa.
- Sammuta tuote ennen keräimen asennusta ja irrottamista.
- Älä käytä tuotetta huonolla säällä, erityisesti kun on salamien vaara.

⚠ VAROITUS

Laitteen pitkittynyt käyttö voi aiheuttaa tai vaikeuttaa vammoja. Kun käytät mitä tahansa laitetta pitkiä aikoja, muista pitää säännöllisiä taukoja.

KULJETUS JA VARASTOITAESSA

- Varmista, että tuote puhdistetaan huolella ennen sen varastoimista puhtaaseen, kuivaan paikkaan pois lasten ulottuvilta.
- Anna tuotteen jäähtyä riittävästi ennen varastointia tai kuljetusta.
- Kun kuljetat tuotetta, varmista että se on kiinnitetty siten, että se ei pääse kaatumaan tai liikkumaan ajoneuvossa

HUOLTO

Sammuta tuote ja anna leikkurien pysähtyä täysin ennen puhdistusta, tarkastusta ja huoltoa. Irrota pistoke. Leikkuumekanismi kuumenee, kun sillä on silputtu jonkun aikaa. Anna sen jäähtyä riittävän kauan ennen puhdista, tarkastusta tai säätöä.

⚠ VAROITUS

Terät ovat erittäin teräviä. Jotta vältyt loukkaantumiselta, ole erittäin varovainen puhdistaessasi teriä tai työskennellessäsi niiden lähellä tai avoimen kotelon sisäpuolella, kun keräin on irrotettu. Käytä aina raskaan käytön suojakäsineitä.

- Huomaa, että terää voi yhä liikuttaa virran ollessa katkaistuna ja interlock-kytkimen ollessa päällä.
- Jotta tuote toimisi parhaiten, se on pidettävä puhtaana.
- Puhdista tuote aina heti käytön jälkeen. Käytä aina kun mahdollista jäykkää harjaa syöttösuppilon ja poistokourun sisällä ja kuivaa liinaa tuotteen ulkopuolella.
- Jotta silppuaminen olisi mahdollisimman tehokasta, älä anna minkään materiaalin kuivua tai kovettua tuotteen millekään pinnalle, erityisesti terille. Tämä vaikuttaa suoraan silppuamistulokseen.
- Varmista, että syöttösuppilo ja poistokuilu pidetään puhtaana ja roskattomana.
- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit (paitsi säätöruuvi) ovat kireällä ja tukevasti kiinni.
- Korjauta tai vaihdata aina kaikki vioittuneet tai kuluneet osat pätevällä henkilöllä valtuutetussa huollossa.
- Älä koskaan yritä ohittaa keräimen tai leikkuukokoonpanon etuluukun interlock-kytkimiä.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Älä koskaan puhdista sitä jarrunesteellä, bensiini- tai liuoteperustaisilla aineilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä.

- Käyttäjä saa suorittaa tässä käsikirjassa kuvatut ylläpitotoimet. Pyydä apua valtuutetusta huollosta muiden korjaus- tai neuvontarpeiden tapauksessa.

VUOLULEVYN SÄÄTÖ

- Tuote toimii parhaiten, kun noudatat seuraavia vaiheita. Tarkista aina ennen käyttöä, että terät eivät kosketa vuolulevyä. Laite toimii parhaiten, kun terien ja vuolulevyn välissä on 1 mm:n välys.
- Jos tuote ei silppua materiaalia, vuolulevyä voidaan joutua säätämään tai terät teroittamaan.
- Tuotteen teriä on säädettävä ajan mittaan. Tämä tapahtuu säätämällä vuolulevyä siten, että se koskettaa teriä kevyesti. Varmista, että silppuri on päällä ja käy normaalisti eteenpäin. Vuolulevyn säätäminen moottorin ollessa sammuksissa voi vaurioittaa silppuria pahasti.

  HUOMAUTUS: Vuolulevyä tulee yrittää säätää ainoastaan kun se on täysin välttämätöntä. Vuolulevyn liian usein tapahtuva tai liian pitkälle johtava säätö voi saada silppurin lakkaamaan toimimasta täysin.
- Kun tuote on käynnissä, avaa lukitus kiertämällä ulompaa lukitusnuppia vastapäivään.
- Säädä vuolulevyä kiertämällä vuolulevyn säätöruuvia kuusioavaimella. Kun kuulet metallin koskettavan metallia tai näet keräyssäiliön pohjalla ohuita alumiinilastuja, lopeta säätäminen ja anna tuotteen käydä 30 sekuntia, jotta terät teroittuvat. Kun terät on teroitettu, kierrä säätönuppia vastapäivään, kunnes terät eivät enää kosketa vuolulevyä ja niillä on 1 mm:n välys.
- Lukitse ulompi lukitusnuppi kiertämällä sitä myötäpäivään.

  HUOMAUTUS: Terien teroittaminen vaatii hyvin kevyen kontaktin voululevyyn. Suorita säädöt hitaasti, jotta tuote ei vahingoitu. Levyn ylisäätö voi vahingoittaa tuotetta vakavasti.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT RISKIT

Vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, ei ole mahdollista täysin eliminoida tiettyjä käyttöön liittyviä riskitekijöitä. Käytössä voi aiheutua seuraavia vaaroja, ja käyttäjän tulee kiinnittää erityistä huomiota niiden välttämiseen:

- Liian kova melu voi aiheuttaa kuulovamman. Käytä suojalaseja ja rajoita altistumista.

- Pölyn ja hiukkasten hengittämisestä aiheutunut vamma. Jos työstä syntyy pölyä, käytä myös pölynsuoja- tai kasvonaamaria.
- Leikkuuterän koskettaminen. Pidä suojaamattomat ruumiinosat aina poissa leikkuumekanismista.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 154.

1. Kädensija
2. Ylikuormituksen suojakytkin
3. Virtakytkin
4. Suuntakytkin
5. Syöttösuppilo
6. Vuolulevyn lukitusnuppi
7. Vuolulevyn säätö
8. Keräin
9. Pyörä
10. Virtajohto

SILPPUAMISOPAS

Noudata alla olevan taulukon ohjeita taataksesi parhaat silppuamistulokset.

MATERIAALI	SILPPUAMISTAPA
Enintään 6 mm paksut tikut	Syötä syöttösuppiloon nopeudella, jonka tuote pystyy käsittelemään ylikuormittumatta.
Enintään 45 mm paksut oksat	Leikkaa kaikki sivukasvut pois leikkureilla ennen kuin syötät materiaalin syöttösuppiloon.
Taimet, rikkaruohot ja pensaat	Napauta maa ja kivet irti juurista, jotta terät eivät vioitu.
Vasta leikatut lehdet, pensasaidat ja keittiöjäte (kuten kaalinlehdet, vihannesleikkeet jne.)	Kun käsittelet kosteaa materiaalia, suositellaan että syötät säännöllisesti kuivempia tikkuja, jotta materiaali poistuu leikkuukokoonpanosta estäen sen tukkeutumisen.
Kuivat tikut ja risut	Kun jätät ne silppuamistyön loppuvaiheeseen, ne poistavat kosteutta ja kasvien mahlaa tuotteen sisältä ja leikkuukokoonpanosta.

- Älä päästä puutarhajätettä kerääntymään ennen silppuamista, sillä se alkaa kompostoitua, kastuu liiaksi ja tukkii leikkuukokoonpanon. Kuiva materiaali auttaa muuta materiaalia poistumaan poistokuilusta. Säästä muutama kuiva tikku viimeiseksi puhdistaaksesi teräalueen.
- Tarkista säännöllisesti silputun materiaalin kerääntyminen.
- Poistokourun poistoaukon on oltava aina esteetön, jotta vältytään tukkeumilta.
- Kun keräin täyttää, sammuta tuote ennen sen tyhjennystä.

⚠ VAROITUS

Älä laita käsiäsi silppurin poistokuilun sisään puhdistaessasi silputtua materiaalia tuotteen ollessa käynnissä tai kytkettynä pistorasiaan. Terät ovat teräviä. Käytä rankkaan käyttöön tarkoitettuja käsineitä ja ole erittäin varovainen puhdistaessasi ja poistaessasi tukoksia.

⚠ VAROITUS

Kun syötät tuotteeseen pitkiä puunoksia/varsia, varo niistä mahdollisesti aiheutuvaa iskua ja tärinää, kun ne tarttuvat leikkuriin. Käyttäjän on käytettävä suojalaseja aina tuotetta käyttäessään.

⚠ VAROITUS

Leikkuulaite pyrkii vetämään oksia/varsia tuotteen sisään. Älä yritä estää leikkuumateriaalin kulkua syötön alettua. Käytä aina käsineitä estääksesi ihon leikkaantumisen syöttäessäsi materiaalia tuotteeseen.

HUOMAUTUS: Älä sammuta tuotetta normaalikäytössä, ennen kuin kaikki silputtu materiaali on poistunut leikkuukokoonpanosta. Jos tuote sammutetaan liian nopeasti, materiaalijäännökset voivat tukkia

teräkokoonpanon ja jumittaa moottorin, kun tuote kytketään taas päälle.

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT



Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita.



Varo sinkoutuneita ja muita lentäviä esineitä. Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 metrin päässä toiminta-alueelta – erityisesti lapset ja lemmikit.



Vaara – pyöriviä teriä Pidä kädet ja jalat poissa aukoista tuotteen käydessä.



Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen huoltoa tai jos johto vioittuu.



Käytä näkö- ja kuulosuojausta.



Älä käytä astinlautana.



Anna laitteen kaikkien osien pysähtyä täysin, ennen kuin kosketat niitä.



Käytä luisumattomia raskaan käytön käsineitä.



Tämä työkalu on sen EU-maan kaikkien sääntömääräisten standardien mukainen, josta se on ostettu.



EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki



Ukrainalainen säädöstenmukaisuusmerkintä



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiaat.



Taattu äänenteho on 102 dB.



Palaa



Sammunut



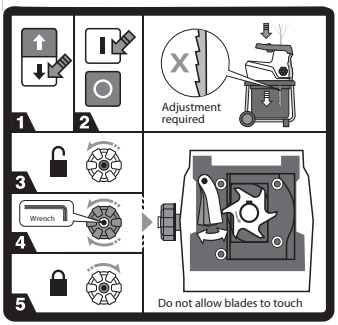
Eteen



Taaksepäin



Nollaa painamalla



Jos tuote ei silppua materiaalia, vuolulevyä voidaan joutua säätämään.

1. Tarkista, että kytkin on eteenpäin-asentoon.
2. Käynnistä tuote.
3. Avaa lukitus kiertämällä vastapäivään.
4. Säädä vuolulevyn asentoa kiertämällä vuolulevyn säätöruuvia 8 mm:n kuusioavaimella.
5. Lukitse kiertämällä myötäpäivään.

TÄMÄN KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Kytke pistorasiaan



Irrota pistorasiasta



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen


Note


Varoitus


Lukko


Avaa


Pidä kädet kaukana teristä.

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu selittämään tähän tuotteeseen liittyviä riskin tasoja.

⚠ **VAARA**

Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ **VAROITUS**

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ **HUOMAUTUS**

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS

Ilman turvallisuusvaroitussymbolia

Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

Sikkerhet, ytelser og driftssikkerhet er gitt topp prioritet i konstruksjonen av din elektriske stillegående kvern.

TILTENKT BRUK

Produktet er laget for å kverne organisk hageavfall som grener, kvister og løv til småbiter og er ment for utendørs bruk, plassert på et fast sted på bakken. Produktet er ikke ment for ikke-organiske materialer, metaller eller materialer som overskrider oppkappingskapasiteten på 45 mm diameter.

Produktet må settes på medfølgende stativ og må brukes med medfølgende oppsamler. Maskinen må ikke monteres på annet vis enn vist her i denne manualen.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

⚠ ADVARSEL

Dette produktet er ikke ment å bli brukt av barn eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner. Små barn skal hele tiden holdes under tilsyn av en annen person enn operatøren for å sikre at de ikke leker nær eller med produktet.

⚠ ADVARSEL

Når man bruker produktet, skal man alltid følge grunnleggende sikkerhetstiltak for å minske faren for brann, elektrisk støt og personskade. Les alle disse sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet. Sjekk at du har lært styrefunksjonene og hvordan produktet brukes riktig og trygt. Vennligst ta vare på instruksjonene for fremtidig bruk.

OPPLÆRING

- Gjør deg kjent mede bruksanvisningen før du gjør forsøk på å bruke dette utstyret.
- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruke produktet. Lokale forskrifter kan begrense en alder av operatøren.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for uhell og farer som andre personer og deres eiendom får påført.

KLARGJØRING

- Ikke la barn få bruke dette utstyret.
- Ikke bruk produktet i nærheten av tilskuere, spesielt barn og kjæledyr.
- Benytt alltid hørselsvern og sikkehetsbriller ved bruk av maskinen.
- Bruk alltid vernesko med sklisikker såle og lange bukser. Unngå å bruke klær som er løstsittende eller som har hengende snorer eller belter.
- Bruk maskinen bare på åpne steder (for eksempel aldri mot en vegg eller andre faste hindringer) og på et jevnt og flatt underlag.
- Ikke bruk maskinen på asfaltert eller gruslagt overflate der utkastet materiale kan føre til skade.
- Før du starter produktet, sjekk at alle skruer, mutter, bolter og andre fester sitter godt og at sikkerhetsanordninger og oppsamler er på plass. Lever produktet på et autorisert serviceverksted for å skifte ut skadde eller uleselige etiketter.
- Før bruk må den elektriske ledningen eller skjøteledningen kontrolleres for skade eller aldring. Hvis den elektriske ledningen skades under bruk, trekk støpslet umiddelbart ut av stikkontakten. Ikke berør ledningen før strømtilførselen er avbrutt. Ikke bruk maskinen dersom den elektriske ledningen er slitt eller skadet.

ELEKTRISK SIKKERHET

- Les disse sikkerhetsanvisningene nøye før du kobler produktet til strømnettet.
- Før du skrur på, sjekk at spenningen i strømnettet er den samme som den som er spesifisert på typeskiltet. Produsenten anbefaler at det koples til en elektrisk kontakt med en RCD med et utslag på 30 mA eller mindre.
- Tilkobling til en annen strømkilde an forårsake skade.
- Hvis den elektriske ledningen er skadet må den erstattes av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Hvis du har behov for å bruke en skjøteledning, sjekk at den er egnet til bruk utendørs og at den har en nominell strømkapasitet som er tilstrekkelig for å forsyne verktøyet ditt. Skjøteledningen må være merket med enten "H05 RN F" eller "H05 VV F". Sjekk før hver bruk for skader,

rull alltid opp under bruk fordi opprullede ledninger kan bli overopphetet. Skader på skjøteledninger må ikke repareres med skiftes ut med tilsvarende type ledning.

- En strømtopp kan føre spenningssvingninger og kan påvirke andre elektriske produkter i samme krets. Kople produktet til et strømuttak med en vekselstrømmotstand lik eller mindre enn 0.404 for å minimalisere spenningssvingninger. Ta kontakt med strømleverandøren for ytterligere avklaring.

SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER FOR KOMPOSTKVERN

BETJENING

- Se inn i matekammeret for å forsikre deg om at det er tomt før du starter maskinen.
- Hold ansikt og andre kroppsdeler vekk fra mateåpningen.
- Ikke la hender eller noen annen del av kroppen eller klær komme inn i matekammeret, utkastkurven eler i kontakt med noen bevegelig del.
- Sørg alltid for godt fotfeste. Ha god fotfeste og ballanse til enhver tid. Ikke len deg for langt. Stå aldri høyere enn sokkelen til maskinen når du mater den med materialer.
- Stå alltid klar av utkastsonen når maskinen betjenes.
- Når du mater materialer inn i maskinen, påse at ikke metallbiter, steiner, flasker, bokser og andre fremmedlegemer følger med.
- Hvis skjæremekanismen skulle treffe et fremmedlegeme eller maskinen begynner å avgi uvanlige lyder eller vibrasjoner, må kraftkilden slås av slik at maskinen stanser. Koble produktet fra strømforsyningen og følg disse anvisningene:
  - inspiser for skader
  - undersøk og stram alle løse deler
  - Enhver skade må reparere helt eller delen skiftes av et autorisert serviceverksted.
- Ikke la ferdigkvernet materiale samle seg i utgangsrennen fordi det kan hindre utløp eller blokkere utgangen og føre til tilbakeslag av materiale gjennom mateåpningen.
- Dersom produktet setter seg fast, skru det av og vent til kutterne har stanset helt. Koble produktet fra strømforsyningen før rensing av smuss.
- Du må aldri bruke produktet hvis beskyttelser, deksler, oppsamler eller andre sikkerhetsanordninger er i ustand, ikke satt på eller hvis de ikke fungerer som de skal.
- Hvis det produseres støv i forbindelse med fragmenteringen må det benyttes støvmaske for å unngå skader på åndedrettsorganene.
- Ikke flytt eller transporter produktet mens motoren er i gang.
- Skru av produktet og koble fra strømforsyningen når du forlater arbeidsområde.
- Ikke tipp produktet mens motoren er i gang.
- Du må aldri modifisere deler i produktet eller bruke deler som ikke er anbefalt av Ryobi, det kan ellers føre til fare for alvorlig personskade for deg eller andre.
- Påse at ventilasjonsåpningene holdes fri for smuss; ellers kan motoren bli overopphetet, noe som kan forårsake skade på produktet eller øke faren for brann.
- Skru av maskinen før du setter på eller tar av oppsamleren.
- Unngå å bruke produktet under dårlige værforhold, spesielt når det er fare for lynnedslag.

⚠ ADVARSEL

Hvis man bruker verktøyet for lenge av gangen, kan det føre til eller forverre allerede eksisterende personskade. Når du bruker et verktøy over en lenger tidsperiode, husk å ta regelmessige pauser.

TRANSPORT OG LAGRING

- Påse at produktet er rengjort godt før du stuer det unna på et rent og tørt sted, trygt unna slik at barn ikke kan nå det.
- La produktet kjøle ned tilstrekkelig før lagring eller transport.
- Når produktet transporteres må det sørges for at det ikke kan komme i bevegelse eller falle inne i kjøretøyet.

VEDLIKEHOLD

Før rengjøring, inspeksjon eller ettersyn må motoren slås av og knivene stå helt stille. Koble fra strømforsyningen. Etter noen tids fragmentering vil oppkappingsmekanismen bli varm. La produktet kjøle ned tilstrekkelig før rengjøring, inspeksjon eller justering.

⚠ ADVARSEL

Kappeknivene er ekstremt skarpe. For å unngå personskade, vær meget forsiktig når du rengjør eller gjør annet nær bladene eller innvendig i åpningen, samt når oppsamleren er fjernet. Bruk alltid passende vernehansker.

- Vær oppmerksom på at kutteenheten kan fortsatt beveges enda strømmen er skrudd av eller hvis låsebryteren er skrudd på.
- For å sikre beste effekt fra maskinen, må den holdes ren.
- Rengjør produktet alltid rett etter bruk. Der hvor det er mulig må det brukes en stiv børste på innsiden av mateåpningen og i utkaståpningen og en tørr klut på utsiden av produktet.
- For optimale fragmenteringsytelser må materialer aldri gis mulighet for å tørke og stivne på produktets overflater, spesielt ikke på knivene. Dette vil direkte påvirke kverneeffekten.
- Påse at mateåpningen og utkaståpningen alltid holdes rene og uten oppsamling av materialer.
- Sikre at alle mutter, bolter og skruer (unntatt justeringsskruen) er strammet og sikret.
- Sørg alltid for at skadede deler skiftes eller repareres av kvalifiserte personer ved et autorisert servicesenter.
- Du må aldri forsøke å omgå låsebryterne på oppsamleren eller frontdekselet på kvernemaskinen.

⚠ ADVARSEL

Ikke på noe tidspunkt må du la bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende oljer og lignende komme i kontakt med plastdelene. Bruk aldri bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter eller oppløsningsmidler for å rengjøre verktøyet. De fleste plastikkstoffene vil bli skadet dersom forskjellige tilgjengelige løsemiddel brukes på gressklipperen.

- Du kan utføre de vedlikeholdsoppgavene som er beskrevet i denne manualen. For andre typer reparasjoner eller råd anbefales det å kontakte et autorisert servicesenter.

JUSTERING AV SKRAPEPLATE

- Produktet yter best ved å følge disse trinnene. Før bruk, kontroller alltid at knivene ikke er i kontakt med kutteplaten. For optimal ytelse, hold en 1 mm avstand mellom bladene og kutteplaten.
- Hvis produktet ikke kverner materiale, må kutteplaten muligens justeres eller bladene trenger å kvesses.
- Over tid må bladene på produktet justeres. Dette kan gjøres ved å justere kutteplaten slik at den kommer i lett kontakt med bladene. Påse at kompostkvernen er slått på og arbeider i en framoverrettet retning. Justering av skrapeplaten når motoren er slått av kan føre til alvorlig skade på kompostkvernen.

  MERK: Justering av skrapeplaten må bare forsøkes dersom det ansees som fullstendig nødvendig. Justering av skrapeplaten for ofte eller for langt kan føre til at kompostkvernen slutter fullstendig å virke.
- Mens produktet er i gang, drei den ytre låseknappen mot urviseren for å låse opp.
- Juster kutteplaten ved å dreie på kutteplatens justeringsskrue ved hjelp av en sekskantnøkkel. Når du hører metall mot metall eller du ser fine flak av aluminium i bunnen av beholderen, stopp justeringen og la produktet for å kjøre i 30 sekunder for å slipe knivene. Når slipingen er fullført, drei justeringsknotten mot urviseren helt til det ikke lenger er i kontakt med kutteplaten og det er en 1 mm stor glippe.
- Drei den ytre låseknappen med klokken for å låse den på plass.

MERK: Sliping av kniver krever svært lett kontakt med kutteplaten. Gjør alle justeringer sakte for å unngå skade på produktet. Overjustering av platen kan forårsake alvorlig skade på produktet.

GJENVÆRENDE RISIKO

Selv om utstyret brukes som beskrevet er det ikke mulig å unngå enhver gjenværende risiko. Følgende faresituasjoner kan oppstå ved bruk, og operatøren må legge spesielt vekt på å unngå følgende:

- Eksponering for støy kan føre til hørselskader. Bruk hørselvern og begrens eksponeringen.
- Skader som følge av inhalering av støv og partikler. Hvis arbeidet utløser støv, bruk også en støvmaske.
- Kontakt ved kappeutstyr. Hold til enhver tid ubeskyttede kroppsdeler vekke fra oppkappingsutstyret.

KJENN PRODUKTET DITT

Se side 154.

1. Håndtak
2. Overlastbryter
3. Av/PÅ-bryter
4. Retningsbryter
5. Matingsrenne
6. Låseknapp på kutteplaten
7. Kutteplatens justeringsskrue
8. Oppsamler
9. Hjul
10. Elektrisk ledning

KVERNEFØRING

Man oppnår best resultat når man kverner i samsvar med retningslinjene vist i tabellen under.

MATERIALER	KVERNEMETODE
Kvister på inntil 6 mm i diameter	Skyv inn ved mateåpningen i en hastighet som produktet kan tåle uten å bli overbelastet.
Grener på inntil 45 mm i diameter	Kutt av alle sidegrener med en grensaks før du mater hageavfallet inn i trakten.
Planter i bed, ugress og buskas	Bank løst jord og steiner fra røttene for å unngå at bladene skades.
Nykuttede blader, hekker og kjøkkenavfall (f.eks. kålblader, grønnsaksskrell osv.)	Er hageavfallet veldig fuktig anbefaler vi at du regelmessig mater inn noen tørre kvister for å hjelpe til at kvernet avfall går gjennom kutteenheten og slik hindrer at avfallet klumper seg.
Tørre pinner og kvister	Å sette disse inn på slutten av oppkappingsprosessen vil bidra til å fjerne fuktighet og plantesafter fra innsiden av produktet og klippeenheten.

- Ikke la hageavfall samle seg før du skal kverne det fordi det vil starte å kompostere seg, bli for fuktig og klumpe seg i kutteenheten. Tørt materiale vil hjelpe i de fleste tilfeller å rense utløpsrennen. Spar noen tørre pinner til slutt for å lette rengjøringen av knivbladenheten.
- Sjekk ofte om det har samlet seg opp mye kvernet materiale.
- Utkaståpningen må til enhver tid være åpen for å unngå blokkeringer.
- Når oppsamleren er full, skru av kvistkvernen før du tømmer den.

⚠ ADVARSEL

Ikke putt hendene inn i kutterens utløpsrenne for å rense unna ferdigkvernet materiale når produktet er skrudd på eller koblet til strømforsyningen. Bladene er skarpe. Bruk gode vernehansker og vær meget forsiktig når du renser og frigjør blokkeringer.

⚠ ADVARSEL

Når du mater lange treaktige grener / stilker inn i maskinen, vær forsiktig at de ikke pisker tilbake eller vibrerer når kvernen griper i de. Operatøren må anvende øyebeskyttelse når dette produktet brukes.

⚠ ADVARSEL

Kutteenheten har en tendens til å dra grener / stilker inn i produktet. Ikke prøv å hindre materiale i å bli trekt inn når matingen har startet. Bruk alltid hansker for å unngå å skrape opp huden når materiell skyves inn i produktet.

MERK: Ved vanlig bruk må du ikke skru av produktet før alt materialet som kvernes har gått gjennom kutteenheten. Hvis produktet skrus av for raskt, kan det bli liggende igjen biter som kan tette knivenheten og bremse motoren når produktet skrus på igjen.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Les og forstå alle instrukser før du tar i bruk produktet, følg alle advarsler og sikkerhetsanvisninger.



Vær oppmerksom på utkastede eller flygende gjenstander. Hold tilskuere, spesielt barn og dyr, på god avstand, det vil si minst 15 meter fra arbeidsområdet



Fare - roterende kniver. Hold hender og føtter unna åpninger mens produktet er i gang.



Skru av og fjern pluggen fra strømuttaket før vedlikehold eller hvis ledningen er ødelagt.



Bruke syns- og hørselsvern



Ikke bruk som gardintrapp.



Vent til alle maskinkomponenter har stanset helt før du tar på de.



Bruk kraftige, sklisikre hansker.

Dette verktøyet overholder samtlige standarder i det EU-landet det er kjøpt i.

EurAsian Konformitetstegn

Ukrainsk merke for konformitet

Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

Garantert lydnivå er 102 dB

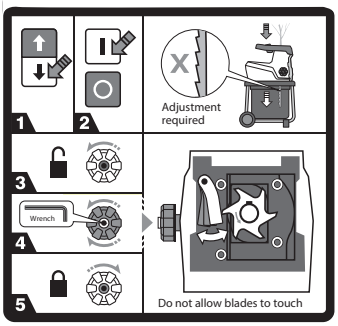
På

Av

Framover

Bakover

Trykk for nullstilling



Hvis produktet ikke kverner opp materiale, må muligens barberplaten justeres.

1. Kontroller at bryteren er i framover-stilling.
2. Slå på produktet.
3. Skru mot klokken for å låse opp.
4. Juster posisjonen på kutteplaten ved å dreie på kutteplatens justeringsskrue ved hjelp av en 8 mm sekskantnøkkel.
5. Skru med klokken for å låse.

SYMBOLER I DENNE MANUALEN


Tilkoble til strømkontakten


Ta ut av strømkontakten


Deler eller tilbehør solgt separat


Note


Advarsel


Lås


Låse opp


Hold hendene vekke fra kniven.

Følgende symboler og betydninger forklarer risikonivået som er assosiert med dete produktet.

⚠ **FARE**

Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ **FORSIKTIGHETSREGEL**

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

FORSIKTIGHETSREGEL

Uten sikkerhetsvarselsymbol

Indikerer en situasjon som kan føre til skade på eiendom.

При разработке этого электрического тихого измельчителя особое внимание уделялось безопасности, производительности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Изделие предназначено для измельчения органических садовых отходов, таких как ветви, побеги и листва, и должно использоваться на открытом воздухе, а оператор должен неподвижно стоять на земле. Изделие не предназначено для неорганических материалов, металла или веток, диаметр которых превышает максимально допустимое значение 45 мм.

Устройство устанавливается на стойке и используется с мусоросборником, входящими в комплект поставки. Установка должны выполняться строго в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями. Дети должны находиться под наблюдением взрослых, чтобы они не играли рядом с работающим оператором или с изделием.

⚠ ОСТОРОЖНО

При работе с устройством необходимо соблюдать общие правила безопасности, чтобы уменьшить риск возгорания, поражения электрическим током и получения травм. Внимательно полностью прочитайте эти инструкции по технике безопасности перед эксплуатацией изделия. Обязательно ознакомьтесь с элементами управления и правильным и безопасным использованием устройства. Сохраните данные инструкции для последующего использования.

ОБУЧЕНИЕ

- Внимательно изучите руководство пользователя перед работой с данным инструментом.
- Никогда не позволяйте детям или людям, незнакомым с этими инструкциями, использовать данное изделие. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.

ПОДГОТОВКА

- Не допускайте детей к работе с данным инструментом.
- Не эксплуатируйте устройство в непосредственной близости от посторонних лиц, особенно детей и домашних животных.
- При работе с устройством всегда надевайте средства защиты органов слуха и защитные очки.
- Всегда надевайте нескользящую рабочую обувь и длинные брюки. Не надевайте свободную одежду или одежду со свисающими шнурками или узлами.
- Используйте устройство только на открытом пространстве (не эксплуатируйте вблизи стен и других неподвижных объектов) на твердой ровной поверхности.
- Не работайте с инструментом на мощеной или покрытой гравием поверхности, так как при этом выбрасываемый материал может привести к телесным повреждениям.
- Перед использованием убедитесь, что все винты, гайки, болты и иные крепежные детали затянуты, а защитные приспособления и мусоросборник находятся на месте. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены поврежденных или нечитаемых этикеток.
- Перед использованием проверьте кабель питания и удлинитель на отсутствие повреждений или износ. Если в процессе эксплуатации

поврежден кабель питания, сразу же отключите вилку кабеля от сети питания. Не касайтесь кабеля при отключении его от сети питания. Не пользуйтесь инструментом, если кабель питания поврежден или изношен.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Внимательно прочитайте эти инструкции по технике безопасности перед подключением устройства к источнику питания.
- Перед включением убедитесь, что напряжение электропитания соответствует значению, указанному на табличке с техническими данными. Производитель рекомендует подключение к розетке, защищенной УЗО с током срабатывания не более 30 мА.
- Подключение к любому другому источнику питания может привести к повреждению устройства.
- Во избежание непредвиденной опасности для замены поврежденного кабеля питания обращайтесь к изготовителю, в его сервисную службу или квалифицированному специалисту.
- Если необходимо использовать удлинительный шнур, убедитесь, что он подходит для использования вне помещений, и допустимый ток достаточен для питания инструмента. Удлинительный шнур должен быть маркирован «H05 RN-F» или «H05 VV-F». Проверяйте его перед каждым использованием на предмет повреждений, всегда разматывайте его во время эксплуатации устройства, потому что спиральные шнуры могут перегреваться. Поврежденные удлинители не подлежат ремонту, их следует заменять аналогичным устройством.
- Всплеск напряжения может повлиять на работу других электроприборов в той же электросети. Подключите устройство к источнику питания с полным сопротивлением, равным 0,404 Ом, для минимизации колебаний напряжения. Свяжитесь с вашим поставщиком электроэнергии для получения дополнительных сведений.

ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед запуском устройства убедитесь, что загрузочная камера пуста.
- Держите лицо и тело в стороне от входного отверстия.
- Не допускайте попадания рук и других частей тела или одежды в загрузочную камеру, выпускной лоток или в зону других движущихся частей.
- Сохраняйте устойчивость во время работы. Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Не стойте на уровне выше основания устройства при загрузке в его материала.
- При работе с инструментом держитесь в стороне от зоны выпуска.
- При подаче материала в устройство будьте предельно внимательны, чтобы не допустить попадания в него металлических предметов, камней, бутылочного стекла, консервных банок и других посторонних предметов.
- При попадании в режущий механизм постороннего предмета или при появлении необычного шума или вибрации Остановите или отключите устройство от источника питания и дождитесь его полной остановки. Отключите устройство от источника питания и выполните следующие действия:
  - осмотрите устройство на предмет повреждений
  - проверьте и, при необходимости, затяните ослабленные детали
  - Любые поврежденные детали должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре.
- Не допускайте накопления обрабатываемого материала в разгрузочном желобе, так как это может помешать надлежащему сбросу или вызвать засорение и привести к попаданию материала в устройство через всасывающее отверстие.
- Если устройство засорилось, выключите его и дайте режущим приспособлениям полностью остановиться. Прежде чем очищать устройство от мусора,

отключите его от источника питания.

- Никогда не используйте устройство с неисправными, неправильно установленными или нерабочими защитными приспособлениями, крышками, мусоросборником и иными предохранительными механизмами.
- Если во время измельчения образуется пыль, надевайте подходящий респиратор для защиты дыхательных путей.
- Не перемещайте и не перевозите устройство при работающем двигателе.
- Выключите устройство и отсоедините его от источника электропитания, когда уходите из рабочей зоны.
- Не наклоняйте устройство во время работы двигателя.
- Запрещается изменять детали устройства или использовать нерекомендованные компанией Ryobi детали, так как это может привести к серьезным травмам оператора или окружающих лиц.
- Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не засорялись мусором; в противном случае двигатель может перегреться, и в результате может произойти повреждение устройства или его возгорание.
- Выключайте устройство перед установкой или извлечением мусоросборника.
- Избегайте использования устройства в плохих погодных условиях, особенно когда существует риск попадания молнии.

⚠ ОСТОРОЖНО

Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме. При использовании инструмента в течение длительного времени делайте регулярные перерывы.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очистите устройство перед постановкой на хранение и храните его в хорошо проветриваемом, чистом и сухом помещении в недоступном для детей месте.
- Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- При транспортировке изделия убедитесь, что оно защищено от падения или перемещения внутри транспортного средства

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой, проверкой и техническим обслуживанием изделия выключите его, отключите от источника электропитания и дайте режущим приспособлениям полностью остановиться. Отключите устройство от источника электропитания. Во время работы устройства режущий механизм становится горячим. Дайте устройству остыть перед чисткой, проверкой и регулировкой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Режущие лезвия чрезвычайно острые. Во избежание травм следует соблюдать предельную осторожность при чистке или работе вблизи лезвий или внутри устройства с открытым корпусом при снятом мусоросборнике. Всегда надевайте специальные прочные перчатки.

- Учитывайте, что режущие приспособления могут продолжать вращаться даже после выключения питания или срабатывания блокировочного выключателя.
- Чтобы достичь наилучших результатов работы устройства, его нужно поддерживать в чистоте.
- Всегда выполняйте чистку устройства сразу после использования. Всегда, когда это возможно, используйте жесткую щетку для чистки внутри загрузочного и разгрузочного желоба, а также сухую ткань для чистки изделия снаружи.
- Для обеспечения наилучшей производительности не допускайте засыхания материала на каких-либо поверхностях изделия, особенно на лезвиях. Это непосредственно влияет на эффективность измельчения.

- Следите за тем, чтобы загрузочный желоб и желоб выброса были чистыми и свободными от мусора.
- Убедитесь, что все гайки, болты и винты (кроме регулировочного винта) надежно затянуты.
- Ремонт или замена поврежденных или изношенных деталей должны осуществляться квалифицированным персоналом в авторизованном сервисном центре.
- Никогда не ставьте перемычку через блокировочные выключатели на мусоросборнике или на передней крышке режущего приспособления.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Запрещается использовать для чистки устройства тормозные жидкости, бензин, нефтепродукты и другие растворители. Большинство пластмасс восприимчиво, чтобы повредиться от различных типов коммерческих растворителей и может быть повреждено их использованием.

- Вы можете выполнять работы по обслуживанию, описанные в данном руководстве. Для проведения других ремонтных работ или за получением рекомендаций обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

РЕГУЛИРОВКА ИЗМЕЛЬЧАЮЩЕЙ ПЛАСТИНЫ

- Для максимальной эффективности устройства следуйте указанным ниже инструкциям. Перед использованием всегда проверяйте, что лезвия не соприкасаются с режущей пластиной. Для обеспечения оптимальной производительности обеспечивайте зазор 1 мм между лезвиями и режущей пластиной.
- Если устройство не измельчает материал должным образом, необходимо отрегулировать режущую пластину или заточить лезвия.
- Время от времени лезвиям изделия требуется регулировка. Это выполняется путем регулировки режущей пластины, чтобы она слегка касалась лезвий. Убедитесь, что измельчитель включен и работает в нормальном прямом направлении. Регулировка измельчающей пластины при включенном двигателе может привести к серьезной поломке измельчителя.

  ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировку измельчающей пластины следует производить только в случае острой необходимости. Слишком частая регулировка измельчающей пластины может привести к полной неработоспособности устройства.
- Во время работы устройства поверните наружную ручку фиксации против часовой стрелки, чтобы разблокировать.
- Отрегулируйте режущую пластину, повернув регулировочный винт режущей пластины с помощью шестигранного ключа. Если вы услышите звук удара металла о металл или увидите тонкую алюминиевую стружку на дне мусоросборника, прекратите регулировку и дайте изделию поработать в течение 30 секунд, чтобы заточить лезвия. После окончания регулировки поворачивайте наружную ручку фиксации против часовой стрелки, чтобы она перестала касаться режущей пластины, а зазор достиг 1 мм.
- Поверните наружную ручку фиксации по часовой стрелке, чтобы заблокировать.

  ПРИМЕЧАНИЕ: При заточке лезвий требуется легкое касание режущей пластины. Любая регулировка должна выполняться медленно во избежание повреждения изделия. Неправильная регулировка пластины может привести к серьезному повреждению изделия.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже когда изделие используют согласно инструкциям, невозможно полностью устранить факторы риска. При эксплуатации могут возникнуть следующие ситуации, которым пользователь должен уделять особое внимание, чтобы избежать проблем:

- Воздействие шума может привести к повреждению слуха. Носите устройства

защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.

- Травмы, вызываемые вдыханием пыли и ворсинок. Если во время работы образуется много пыли, также надевайте пылезащитную маску.
- Контакт с режущими приспособлениями. Всегда принимайте такое положение, чтобы незащищенные части тела не приближались к режущим деталям.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. стр. 154.

1. Рукоятка
2. Выключатель защиты от перегрузки
3. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
4. Переключатель направления
5. Разгрузочный желоб
6. Ручка фиксации режущей пластины
7. Регулировочный винт режущей пластины
8. Мусоросборник
9. Колеса
10. Кабель питания

РУКОВОДСТВО ПО ИЗМЕЛЬЧЕНИЮ

Для наиболее эффективного использования измельчителя следуйте инструкциям, приведенным в таблице.

МАТЕРИАЛ	СПОСОБ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ
Ветки диаметром до 6 мм	Загружайте материал в загрузочный желоб с такой скоростью, чтобы не допустить перегрузки изделия.
Ветви диаметром до 45 мм	Отсекайте все боковые ветви секатором перед подачей материала в бункер.
Клумбовые растения, сорняки или ростки кустарников	Во избежание повреждения лезвий удалите почву и камни с корней растений.
Свежесрезанные растения, живая изгородь и пищевые отходы (например, листья капусты, овощные очистки и т. д.)	Для улучшения прохождения материала с повышенным содержанием влаги через режущее приспособление и предотвращения его засорения рекомендуется вместе с материалом периодически подавать сухие ветки.
Сухие палки и ветки	В конце работ поместите в измельчитель сухие палки или ветки, это поможет убрать влагу и сок растений внутри изделия и с режущего устройства.

- Избегайте скопления садового мусора перед измельчением, так как он становится слишком влажным, превращается в компост и засоряет режущие приспособления. Чтобы полностью извлечь весь материал из разгрузочного желоба, используйте сухой материал. Оставьте напоследок несколько сухих веток, чтобы очистить поверхность лезвий.
- Постоянно отслеживайте количество накопившегося измельченного материала.
- Держите выход из разгрузочного желоба чистым для предотвращения засоров.
- Выключите устройство, прежде чем выбросить мусор из наполненного мусоросборника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не убирайте руками измельченный материал из разгрузочного желоба измельчителя, пока устройство не будет выключено или отключено от источника питания. Лезвия имеют острые кромки. Во избежание травм надевайте специальные перчатки и проявляйте крайнюю осторожность при чистке и удалении засоров.

⚠ ОСТОРОЖНО

При подаче в устройство длинных деревянных веток/стеблей остерегайтесь рывков и вибраций, возникающих при захвате материала режущим приспособлением. Оператор должен носить средство защиты глаз во время эксплуатации изделия.

⚠ ОСТОРОЖНО

Режущее приспособление может втянуть ветку/стебель в устройство. Не препятствуйте подаче материала, после того как подача началась. Всегда надевайте перчатки, чтобы предотвратить порезы при подаче материала в изделие.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нормальном использовании не выключайте устройство, пока режущие приспособления не освободятся от измельчаемого материала. Если выключить устройство очень быстро, то при повторном включении оставшиеся кусочки материала могут забить режущие лезвия и застопорить двигатель.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом, соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности. Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м



Опасность - вращающиеся лезвия. Не приближайтесь к отверстиям во время работы устройства.



Перед проведением технического обслуживания или в случае повреждения шнура выключите устройство и извлеките вилку из розетки.



Надевайте средства защиты органов зрения и слуха.



Не становитесь на устройство.



Не прикасайтесь к деталям устройства, пока они полностью не остановятся.



Надевайте нескользящие перчатки для работы в тяжелых условиях.



Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.



Знак Евразийского Соответствия Сертификат Соответствия № ТС RU C-DE AE61.B.06406 Срок действия Сертификата Соответствия По 05.08.2020 Некоммерческая организация Учреждение сертификации и экспертизы «Сертэкс»109044 РФ, город Москва, 3-й Крутицкий переулок, дом 11



Украинский знак стандартизации



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Гарантированный уровень звуковой мощности 102 дб

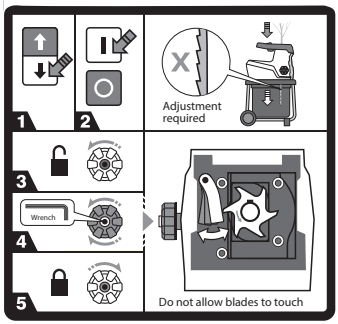
Горит

Не горит

Вперед

Назад

Нажмите, чтобы сбросить



Если устройство не измельчает материал должным образом, необходимо отрегулировать режущую пластину.

1. Убедитесь, что выключатель находится в положении «Вперед».
2. Включите прибор.
3. Поверните против часовой стрелки, чтобы разблокировать.
4. Отрегулируйте положение режущей пластины, повернув регулировочный винт режущей пластины с помощью шестигранного ключа на 8 мм.
5. Поверните по часовой стрелке, чтобы заблокировать.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.

Подключение к сетевой розетке

Отсоединение от сетевой розетки

Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно

Примечание

Осторожно

Сцепить

Расцепить

Не касайтесь режущих полотен.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

⚠ ОПАСНО

Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.

⚠ ОСТОРОЖНО

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончаться смертельным или серьезным ущербом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончаться малым или уменьшенным ущербом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Употребляется без предупреждающего знака

Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

W przypadku tej elektrycznej cichej rozdrabniarki zwrócono szczególną uwagę na zapewnienie bezpieczeństwa, wysokiej wydajności oraz niezawodności.

PRZEZNACZENIE

Produkt jest przeznaczony do usuwania ogrodowych odpadów organicznych, takich jak gałęzie, łodygi oraz liście i jest przeznaczony do użytku na zewnątrz pomieszczeń w stacjonarnej pozycji, przez operatora stojącego na ziemi. Produkt nie jest przeznaczony do rozdrabniania nieorganicznych materiałów, metalu lub materiału o średnicy przekraczającej dopuszczalny rozmiar przetwarzania urządzenia, który wynosi 45 mm.

Produkt musi być zamontowany na dostarczonej podstawie i musi być używany razem z dostarczonym koszem. Nie wolno montować w inny sposób niż przedstawiono w tym podręczniku.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Produkt ten nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych. Małe dzieci powinny być nadzorowane przez osobę inną niż operatora urządzenia, aby nie bawiły się urządzeniem lub w jego pobliżu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas używania produktu należy stosować podstawowe środki ostrożności ograniczające ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała. Należy uważnie przeczytać wszystkie zasady oraz instrukcje przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi oraz zasadami prawidłowego i bezpiecznego użytkowania produktu. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użytku.

SZKOLENIE

- Zapoznać się z instrukcją obsługi przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- Nigdy nie wolno pozwalać obsługiwać tego produktu dzieciom ani osobom nieznającym tych instrukcji. Przepisy lokalne mogą ograniczać dopuszczalny wiek operatora.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za spowodowanie wypadku lub zagrożenia bezpieczeństwa osób i mienia.

PRZYGOTOWANIE

- Nie wolno dopuścić, aby dzieci obsługiwały to urządzenie.
- Nie używać produktu w pobliżu osób postronnych, w szczególności dzieci i zwierząt.
- Cały czas podczas obsługi maszyny zakładać środki ochrony słuchu i okulary ochronne.
- Zakładać antypoślizgowe obuwie ochronne i długie spodnie. Unikać zakładania luźnej odzieży, ze sznurkami lub krawatem.
- Maszynę należy uruchamiać wyłącznie na otwartej przestrzeni (nie w pobliżu ścian ani innych stałych obiektów), na stabilnym i równym podłożu.
- Nie uruchamiać maszyny na powierzchni żwirowej lub utwardzonej, gdzie wyrzucany materiał może spowodować zranienie.
- Przed uruchomieniem produktu należy sprawdzić, czy wszystkie śruby, nakrętki, wkręty i inne elementy mocujące są dobrze zamocowane oraz, czy założone są osłony i kosz. Jeśli etykiety są uszkodzone lub nieczytelne, należy zwrócić produkt do punktu serwisowego w celu wymiany etykiet.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy kabel zasilania i przedłużacz nie są uszkodzone lub zużyte. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania podczas pracy, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Nie dotykać przewodu zasilania przed odłączeniem zasilania. Nie używać urządzenia w przypadku uszkodzenia lub zużycia kabla zasilania.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE OBSŁUGI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania należy dokładnie przeczytać te instrukcje bezpieczeństwa.

- Przed włączeniem należy upewnić się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej. Producent zaleca podłączenie produktu do gniazda elektrycznego ze zabezpieczeniem różnicowo-prądowym o wartości 30 mA lub niższej.
- Podłączenie do innego źródła zasilania może spowodować uszkodzenie.
- Uszkodzony przewód sieciowy powinien zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany punkt serwisowy lub inną osobę posiadającą do tego odpowiednie kwalifikacje.
- Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy upewnić się, że nadaje się on do stosowania na zewnątrz pomieszczeń oraz że ma parametry (moc podłączonych urządzeń) umożliwiające podłączenie danego urządzenia. Przedłużacz powinien mieć oznaczenie „H05 RN F" lub „H05 VV F". Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń i zawsze należy go rozwinąć, ponieważ zwinięty przewód może się przegrzewać. Nie wolno naprawiać uszkodzonych przedłużaczy. Należy wymienić je na produkt o takich samych parametrach.
- Skok mocy powoduje wahania napięcia, które mogą oddziaływać na pracę innych urządzeń elektrycznych podłączonych do tego samego obwodu elektrycznego. Podłączyć produkt do źródła zasilania o impedancji wynoszącej maks.0,404 Ω, aby ograniczyć wahania napięcia. Dodatkowe informacje można uzyskać u dostawcy energii elektrycznej.

SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ROZDRABNIACZA

SPOSÓB UŻYCIA

- Przed uruchomieniem maszyny upewnić się, że komora załadunkowa jest pusta.
- Trzymać twarz i całe ciało z dala od otworu załadunkowego.
- Nie zbliżać rąk, stóp ani żadnej innej części ciała ani odzieży do komory załadunkowej, zsuwni ani żadnej ruchomej części.
- Zawsze zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości stóp od urządzenia. Stać stabilnie, zachowując równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Nie wolno stać wyżej niż podstawa maszyny podczas załadunku materiału.
- Nie należy przebywać w strefie wyrzutu podczas obsługi tej maszyny.
- Podczas załadunku materiału do maszyny zachować szczególną ostrożność, aby elementy metalowe, kamienie, butelki, puszki lub inne przedmioty obce nie trafiły do maszyny.
- Gdy mechanizm tnący uderzy w przedmiot obcy lub maszyna zacznie wytwarzać nietypowy hałas lub drgania, należy wyłączyć jednostkę napędową i odczekać, aż maszyna się zatrzyma. Odłączyć produkt od źródła zasilania i wykonać następujące działania:
  - sprawdzić na oznaki uszkodzeń
  - sprawdzić, czy nie ma obluzowanych elementów i w razie potrzeby dokręcić je
  - Wszelkie uszkodzone części muszą być odpowiednio naprawione lub wymienione w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nie należy dopuścić do gromadzenia się materiału w wyrzutniku, ponieważ może to uniemożliwiać prawidłowe odprowadzanie materiału i może doprowadzić do odskoku materiału przez otwór podający.
- Jeśli dojdzie do zablokowania produktu, należy wyłączyć produkt i odczekać aż noże zatrzymają się całkowicie. Odłączyć produkt od źródła zasilania przed usuwaniem zanieczyszczeń.
- Nigdy nie wolno używać produktu, jeśli osłony, pokrywy, kosz lub inne elementy zabezpieczające są uszkodzone, nie znajdują się na swoim miejscu lub nie są w dobrym stanie.
- Jeśli na skutek rozdrabniania powstaje pył, należy nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową, aby nie dopuścić do podrażnienia układu oddechowego.
- Nie przenosić ani nie transportować produktu, gdy silnik pracuje.
- W przypadku opuszczenia miejsca pracy zawsze należy wyłączać produkt i odłączać go od źródła zasilania.
- Nie przechylać produktu, gdy silnik pracuje.
- Nigdy nie wolno modyfikować części produktu ani używać części niezalecanych

przez firmę Ryobi; w przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała operatora oraz innych osób.

- Zawsze należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne były czyste i wolne od zanieczyszczeń; w przeciwnym razie może dojść do przegrzania produktu i jego uszkodzenia lub zwiększy się ryzyko pożaru.
- Przed montażem lub demontażem kosza należy wyłączyć produkt.
- Należy unikać używania produktu w złych warunkach pogodowych, szczególnie jeśli występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Długotrwałe użytkowanie narzędzia może spowodować obrażenia ciała lub nasilić dolegliwości zdrowotne. W przypadku używania narzędzia przed dłuższy czas należy pamiętać o regularnych przerwach.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Należy upewnić się, że produkt został dokładnie wyczyszczony przed schowaniem w czystym, suchym miejscu; produkt musi być dobrze zabezpieczony przed dostępem dzieci.
- Przed schowaniem lub transportem produktu należy odczekać aż produkt ostygnie.
- W przypadku transportu produktu należy upewnić się, że jest on odpowiednio zabezpieczony przed przewróceniem lub przemieszczaniem się w pojeździe.

KONSERWACJA

Przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem produktu należy go wyłączyć i odczekać aż noże zatrzymają się całkowicie. Odłączyć od źródła zasilania. Po pewnym czasie rozdrabniania mechanizm tnący stanie się gorący. Przed czyszczeniem, kontrolą lub regulacją należy odczekać, aż element całkowicie ostygnie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrza są bardzo ostre. Aby uniknąć urazów ciała, należy zachować szczególną ostrożność i uwagę podczas czyszczenia lub wykonywania czynności w pobliżu ostrzy lub przy otwartej osłonie, gdy kosz jest zdemontowany. Zawsze należy nosić grube rękawice ochronne.

- Należy pamiętać, że ostrza nadal mogą się obracać, nawet jeśli zasilanie zostało wyłączone lub jeśli włączony jest przełącznik blokady.
- Aby zapewnić najwyższą wydajność pracy produktu, należy dbać o jego czystość.
- Produkt zawsze należy czyścić bezpośrednio po użyciu. Jeśli jest to możliwe, otwór podajnika i wylotu należy czyścić twardą szczotką, a zewnętrzne elementy produktu należy czyścić suchą szmatką.
- W celu zapewnienia optymalnej wydajności rozdrabniania nie należy dopuszczać do zasychania i stwardnienia materiału na powierzchni produktu, szczególnie na ostrzach. Będzie to bezpośrednio wpływać na skuteczność rozdrabniania.
- Należy dopilnować, aby otwór podajnika oraz otwór wylotowy były czyste i wolne od pozostałości.
- Należy upewnić się, czy wszystkie nakrętki, wkręty i śruby (z wyjątkiem śruby regulacyjnej) są dobrze dokręcone i zabezpieczone.
- Wszelkie uszkodzone lub zużyte części zawsze powinny być naprawiane lub wymieniane przez wykwalifikowany personel w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Nigdy nie wolno omijać przełączników blokady pojemnika lub przedniej osłony zespołu ostrzy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Do czyszczenia tego urządzenia nie używać płynów hamulcowych, benzyny, środków ropopochodnych ani rozpuszczalników. Większość plastików jest wrażliwa na rozmaite rozpuszczalniki dostępne w handlu i może ulec uszkodzeniu przez ich stosowanie.

- Użytkownik może przeprowadzać czynności konserwacyjne opisane w tej instrukcji. W przypadku innych napraw lub pytań należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanego punktu serwisowego.

REGULACJA PŁYTY SKRAWAJĄCEJ

- Produkt pracuje najbardziej efektywnie, gdy spełnione są następujące warunki. Przed użyciem zawsze należy sprawdzić, czy ostrza nie stykają się z płytą strugową. W celu zapewnienia optymalnej pracy należy zachować przestrzeń 1 mm pomiędzy ostrzami i płytą strugową.
- Jeśli produkt nie rozdrabnia materiału, może być wymagane wyregulowanie płyty strugowej lub naostrzenie ostrzy.
- Z czasem wymagane jest przeprowadzenie regulacji ostrzy w produkcie. Można to zrobić, regulując płytę strugową w taki sposób, aby lekko zetknęła się z ostrzami. Sprawdzić, czy rozdrabniacz jest włączony i czy działa w normalnym kierunku do przodu. Regulacja płyty skrawającej przy wyłączonym silniku grozi poważnym uszkodzeniem rozdrabniacza.
  OBJAŚNIENIE: Regulacji płyty skrawającej należy dokonywać wyłącznie, gdy jest to całkowicie niezbędne. Zbyt częsta lub zbyt głęboka regulacja płyty skrawającej lub grozi unieruchomieniem urządzenia.
- Gdy produkt pracuje, należy obrócić zewnętrzne pokrętło blokujące w lewo, aby odblokować.
- Wyregulować płytę strugową, obracając śrubę regulacyjna płyty strugowej za pomocą klucza imbusowego. Gdy słychać, że metal styka się z metalem lub widoczne są drobne aluminiowe opiłki na dole pojemnika odbiorczego, należy zatrzymać regulację i pozostawić uruchomiony produkt na 30 sekund, aby naostrzyć ostrza. Po zakończeniu ostrzenia należy obrócić pokrętło regulacyjne w lewo, aż przestanie stykać się z płytą strugową i zostanie uzyskana przestrzeń 1 mm.
- Obrócić zewnętrzne pokrętło blokujące w prawo, aby zablokować.
  OBJAŚNIENIE: Ostrzenie ostrzy wymaga bardzo lekkiego kontaktu ostrzy z płytą strugową. Wszelkie regulacje należy przeprowadzać powoli, aby uniknąć uszkodzenia produktu. Zbyt mocne dociśnięcie płyty może spowodować poważne uszkodzenie produktu.

RYZYKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM:

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników ryzyka. Następujące zagrożenia mogą wystąpić podczas używania urządzenia i operator powinien zwracać szczególną uwagę na poniższe punkty:

- Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu. Należy nosić środki ochrony uszu oraz ograniczyć poziom narażenia.
- Urazy spowodowane wdychaniem pyłu i kurzu. Jeśli wykonywanej pracy towarzyszy powstawanie pyłu, należy również stosować maskę przeciwpyłową.
- Kontakt z ostrzem. Niezabezpieczone części ciała zawsze powinny znajdować się z dala od ostrzy.

ZAPOZNAJ SIĘ ZE SWOIM PRODUKTEM

Patrz str. 154.

1. Rękojeść
2. Przełącznik zabezpieczenia przeciążeniowego
3. Wyłącznik WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE
4. Przełącznik kierunku
5. Otwór podawania
6. Pokrętło blokady płyty strugowej
7. Śruba regulacyjna płyty strugowej
8. Kosz
9. Koło
10. Przewód zasilania

PROWADNICA ROZDRABNIANIA

Aby uzyskać najlepsze efekty rozdrabniania, należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w poniższej tabeli.

MATERIAŁ	SPOSÓB ROZDRABNIANIA
Gałęzie o średnicy do 6 mm	Podawać materiał do otworu podajnika w takim tempie, aby przeciążać produktu.
Gałęzie o średnicy do 45 mm	Przyciąć wszystkie boczne gałęzie sekatorem przed włożeniem materiału do zasobnika.
Rośliny okrywowe, chwasty i krzewy	Usunąć ziemię i kamienie z korzeni, aby uniknąć uszkodzenia ostrzy.
Świeżo ścięte listowie, krzaki i odpady kuchenne (np. liście kapusty, obierki warzyw itp.)	W przypadku materiałów o wysokiej wilgotności zalecane jest regularne podawanie suchych patyków w celu przepchnięcia materiału przez zespół ostrzy i aby nie dopuścić do zablokowania produktu,
Suche patyki i gałęzie	Włożenie takich materiałów na końcu rozdrabniania pomoże usunąć wilgoć i soki roślinne z wnętrza rozdrabniarki oraz zespołu tnącego.

- Nie dopuszczać do nagromadzenia się odpadów przed rozdrabnianiem, ponieważ zaczną one gnić, staną się zbyt wilgotne i zablokują ostrza. Suchy materiał ułatwi usunięcie większości materiału z otworu wylotowego. Pozostawić suche patyki na koniec, aby ułatwić oczyszczanie ostrzy.
- Należy regularnie sprawdzać stopień nagromadzenia rozdrabnianego materiału.
- Aby nie doszło do zablokowania urządzenia, wylot otworu wyrzutowego zawsze musi być czysty.
- Gdy kosz jest pełny, przed jego opróżnieniem należy ustawić przełącznik zasilania produktu w położeniu Off (wył.).

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wkładać rąk do otworu wyrzutnika w celu usuwania rozdrobnionego materiału, gdy produkt jest włączony lub podłączony do źródła zasilania. Ostrza są ostre. Przy czyszczeniu i usuwaniu zablokowanego materiału należy nosić grube rękawice i zachować szczególną ostrożność.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy wkładaniu do produktu długich zdrewniałych gałęzi/łodyg należy uważać na bicie i wibracje, gdy materiał zostanie pochwycony przez ostrza. Operator podczas obsługi produktu zawsze musi nosić okulary ochronne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrze ma tendencję do wciągania gałęzi/łodyg do produktu. Nie należy usiłować wyciągać materiału, który już został pochwycony przez maszynę. Zawsze należy nosić rękawice, aby nie dopuścić do skaleczenia rąk podczas wkładania materiału do produktu.

OBJAŚNIENIE: W przypadku normalnego użytkowania nie należy wyłączać produktu dopóki rozdrobniony materiał nie opuści strefy zespołu tnącego. Jeśli produkt zostanie wyłączony za szybko, pozostałe kawałki materiału mogą zablokować zespół ostrzy i mogą unieruchomić silnik przy ponownym załączeniu produktu.

SYMBOLE PRODUKTU



Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi produktu oraz przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



Uwaga na odrzucane przedmioty. Wszystkie osoby postronne, a szczególnie dzieci i zwierzęta, muszą znajdować się w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy.

Niebezpieczeństwo – ruchome ostrza. Nie należy zbliżać rąk ani nóg do otworów podczas pracy produktu.

Wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego przed rozpoczęciem konserwacji lub jeśli przewód jest uszkodzony.

Zakładać środki ochrony wzroku i słuchu.

Nie używać jako stopnia.

stop

Przed dotknięciem maszyny należy poczekać, aż wszystkie jej elementy zatrzymają się całkowicie.

Zakładać antypoślizgowe, grube rękawice ochronne.

Narzędzie to spełnia wymogi wszystkich norm reglamentacji kraju UE, w którym było ono zakupione.

Znak zgodności EurAsian

Ukraiński znak zgodności

Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

Gwarantowany poziom mocy akustycznej wynosi 102 dB

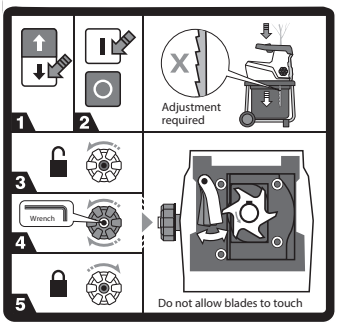
Zaświecona

Zgaszona

Naprzód

Wstecz

Nacisnąć, aby zresetować



Jeśli produkt nie rozdrabnia materiału, może to oznaczać, że płyta strugowa wymaga regulacji.

1. Upewnić się, że przełącznik jest w położeniu do przodu.
2. Włączyć produkt.
3. Obrócić w lewo, aby odblokować.
4. Wyregulować pozycję płyty strugowej, obracając śrubę regulacyjna płyty strugowej za pomocą klucza imbusowego 8 mm.
5. Obrócić w prawo, aby zablokować.

SYMBOLE W TYM PODRĘCZNIKU

Podłączyć do gniazda zasilania

Odłączyć z gniazda zasilania

Części lub akcesoria sprzedawane oddzielnie

Objaśnienie

Warning

Blokada

Odkręcenie uchwytu



Nie zbliżać rąk do ostrzy.

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związanego z używaniem tego narzędzia.

⚠ **DANGER**

Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

⚠ **UWAGA**

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować mniejsze lub bardziej poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

UWAGA

Bez symbolu ostrzeżenia

Sytuacja, która może grozić uszkodzeniem mienia.

Bezpečnost, výkon a spolehlivost je hlavní prioritou při návrhu vašeho tichécho elektrického drtiče.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Výrobek je navržen pro drcení organického zahradního materiálu, např. větví a listí, na malé kusy a pro venkovní používání ve stacionární poloze obsluhou stojící na zemi. Tento výrobek je nevhodný pro drcení kovových materiálů nebo neorganického materiálu či materiálu, který přesahuje průměr 45 mm pro drcení.

Výrobek musí být namontován na dodaném stojanu a musí být používán se sběrným boxem. Nesmí být namontováno jiným způsobem než je uvedeno v této příručce.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ VAROVÁNÍ

Tento nástroj není určen pro používání osobami, včetně dětí, pokud jsou jejich fyzické, pohybové nebo mentální schopnosti sníženy. Vždy je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s výrobkem hrát.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud výrobek používáte, měly by se dodržovat základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, úrazu elektřinou a osobní újmy. Před použitím si řádně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny k tomuto výrobku. Seznamte se všemi ovládáními a řádným a bezpečným používáním tohoto zahradního drtiče. Tyto pokyny uschovejte pro příští použití.

ZAŠKOLENÍ

- Než se pokusíte použít tento nástroj, seznamte se s tímto uživatelským průvodcem.
- Nenechejte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat s výrobkem. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobená na jiné osobě nebo jejich majetku.

PŘÍPRAVA

- Nedovolte dětem, aby si hráli s tímto zařízením.
- Toto zařízení nepoužívejte v blízkosti přihlížejících, zejména dětí a domácích zvířat.
- Po celou dobu používání stroje noste ochranu sluchu a bezpečnostní brýle.
- Vždy používejte ochrannou neklouzavou obuv a dlouhé kalhoty. Zamezte nošení volných oděvů, nebo které mají vlající šňůrky nebo pásky.
- Stroj provozujte pouze na otevřeném prostranství (tj. ne v blízkosti zdí nebo jiných pevných objektů) a na pevné rovné ploše.
- Neprovozujte stroj na dlážděné nebo štěrkové ploše, kdy by mohl vystřelený materiál způsobit poranění.
- Před spuštěním výrobku zkontrolujte všechny šrouby, matice a jiné upevňovací prvky, zda jsou řádně zabezpečeny a že kryty a sběrný box jsou na svém místě. Odevzdejte nejbližšímu servisnímu středisku k výměně poškozených či nečitelných štítků.
- Před používáním zkontrolujte napájení a prodlužovací kabel na známky poškození nebo opotřebování. Pokud se kabel zničí během používání, odpojte kabel ihned z elektrické zásuvky. Nedotýkejte se kabelu před odpojením z elektrické zásuvky. Nepoužívejte nástroj, když je kabel poškozen nebo ve špatném stavu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Před zapojením výrobku do elektrické sítě si prosím řádně přečtěte bezpečnostní pokyny.
- Před zapnutím se ujistěte, že napětí Vaší elektrické sítě je stejné s tím, které je uvedeno na výkonovém štítku přístroje. Výrobce doporučuje připojení k zásuvce chráněnou proudovým chráničem s vypínacím proudem 30 mA.
- Jiné napájecí zdroje mohou tento přístroj poškodit.
- Pokud je napájecí vodič poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo servisním pracovníkem nebo obdobně kvalifikovanými osobami za účelem odstranění nebezpečí.

- Pokud potřebujete použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že je vhodný pro venkovní použití a má dostatečnou proudovou kapacitu pro napájení nástroje. Prodlužovací kabel by měl být označen buď „H05 RN F“ nebo „H05 VV F“. Zkontrolujte před každým použitím na poškození, vždy během používání kabel plně rozviňte, smotaný kabel se může přehřívat. Poškozené napájecí kabely se nesmí opravovat, vždy vyměňte za stejný typ.
- Výkonové špičky způsobují napěťovou fluktuaci a mohou ovlivnit ostatní elektrické přístroje na stejném napájecím okruhu. Připojte výrobek ke zdroji napájení s impedancí rovné či menší jak 0,404 Ω pro minimalizaci napěťové fluktuace. Více informací vám poskytne váš dodavatel elektrické energie.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO DRTIČ

POUŽITÍ

- Před spuštěním stroje nahlédněte do vstupní komory, abyste se ujistili, že je prázdná.
- Udržujte obličej a tělo mimo vstupní otvor.
- Nenechávejte ruce nebo jakékoliv části těla nebo oděvu uvnitř vstupní komory, výsypného žlabu nebo v blízkosti pohyblivých částí.
- Vždy zabezpečte své pevné postavení. Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Nepřeceňujte se. Nikdy nestůjte na vyšší úrovni, než je základna stroje, když vkládáte materiál k rozdrcení.
- Vždy se držte stranou výsypné zóny, když stroj funguje.
- Když vkládáte materiál do stroje, buďte velmi opatrní, aby se nepřimíchaly kusy kovu, kamenů, lahví, konvic nebo ostatních cizích předmětů.
- Pokud řezací mechanismus udeří do cizích předmětů, nebo pokud začne nepřirozený hluk nebo vibrace, odpojte od zdroje napájení a nechejte stroj zastavit. Odpojte výrobek od elektrické zásuvky a proveďte následující:
  - zjistěte škody
  - zkontrolujte a utáhněte všechny volné části
  - Pokud je nějaká část poškozena, musí se nechat řádně opravit nebo vyměnit pověřeným servisním střediskem.
- Nenechávejte kupit materiál ve výsypném žlabu; toto může zabránit správnému vysypávání způsobit zablokování a dále pak způsobit odmrštění materiálu přes vstupní otvor.
- Dojde-li k ucpání vypněte výrobek a nechejte nože zcela zastavit. Odpojte výrobek od elektrické zásuvky před odstraňováním nečistot.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud chrániče, kryty, sběrný box nebo jiná bezpečnostní zařízení jsou vadná, nejsou řádně namontována a nejsou v provozuschopném stavu.
- Dochází-li při drcení k tvorbě prachu, noste vhodnou masku proti prachu pro ochranu dýchacího ústrojí.
- Nepřepravujte výrobek, když jeho motor běží.
- Vypněte výrobek a odpojte napájecí kabel ze zásuvky, když opouštíte pracoviště.
- Nenaklánějte produkt, když motor běží.
- Na tomto výrobku nesmíte provádět úpravy ani nic demontovat nebo používat doplňky nedoporučené Ryobi, může to zvýšit nebezpečí poranění jak sebe samého, tak i ostatních.
- Vždy se ujistěte, že jsou ventilační otvory udržovány v čistotě; jinak se motor může přehřát s následkem možného poškození výrobku nebo zvýšení rizika vzniku požáru.
- Vypněte výrobek před montáží nebo sundáním sběrného boxu.
- Nepožívejte stroj při špatném počasí, zejména, hrozí-li bouřky.

⚠ VAROVÁNÍ

Poranění mohou být způsobena, či zhoršena, prodlouženým používáním nástroje. Když používáte jakýkoliv nástroj delší dobu, dělejte pravidelně přestávky.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

- Ujistěte se, že byl výrobek před uložením na čisté, suché místo, mimo dosah dětí, řádně vyčištěn.

- Nechejte výrobek dostatečně zchladit před skladováním nebo přepravou.
- Při transportu drtiče jej zajistěte proti pádu či pohybu ve vozidle.

ÚDRŽBA

Před prohlídkou, čištěním nebo údržbou vypněte drtič, počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví a odpojte z elektrické zásuvky. Odpojte elektrické napájení. Po několika drceních se řezací mechanismus zahřeje. Nechte adekvátně zchladit před čištěním, kontrolou nebo nastavením.

⚠ VAROVÁNÍ

Řezací nože jsou velmi ostré. Pro zabránění poranění osob buďte velmi opatrní při čištění či práci v blízkosti nožů nebo v prostoru otevřeného krytu, když je sběrný box odebrán. Používejte vždy odolné ochranné rukavice.

- Uvědomte si, že se řezací prostředky mohou ještě pohybovat i když je přístroj vypnut nebo je-li blokovací spínač aktivován.
- Abyste zajistili nejlepší výkon výrobku, musí být stále čistý.
- Po použití vždy ihned výrobek vyčistěte. Vždy dle možností používejte tvrdý štětec ve vstupních a vyhazovacích otvorech a suchou utěrku na vnější povrch drtiče.
- Pro optimální výkon drcení nenechte materiál zaschnout a ztvrdnout na žádném z povrchů výrobku, zejména na nožích. Toto přímo ovlivňuje výkon drtiče.
- Ujistěte se, že plnící násypka a výsypný žlab jsou stále čisté a bez odpadního materiálu.
- Ujistěte se, že jsou všechny matice, čepy a šrouby (kromě seřizovacího šroubu) utaženy a zajištěny.
- Jakékoliv poškozené nebo opotřebované součásti se musí opravovat nebo vyměňovat kvalifikovanou osobou v autorizovaném servisním středisku.
- Nikdy se nepokoušejte deaktivovat blokovací spínače na sběrném boxu nebo demontovat přední kryt drtícího ústrojí.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Nikdy nepoužívejte brzdovou kapalinu, benzín, ropné výrobky ani rozpouštědla pro čištění nástroje. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou být jimi poškozeny.

- Vy sami můžete provádět úkony údržby popsané v tomto návodu k obsluze. Pro jiné opravy nebo poradenství, požádejte o pomoc autorizované servisní středisko.

SEŘÍZENÍ SEKACÍ DESKY

- Produkt nejlépe pracuje při dodržení následujících kroků. Před použitím vždy zkontrolujte, zda nejsou nože v kontaktu s drticí deskou. Pro optimální výkon zachovejte mezeru 1 mm mezi noži a drticí deskou.
- Pokud výrobek drtí se sníženým výkonem, bude možná nutné seřídit drticí desku nebo nabrousit nože.
- V průběhu času je třeba nože na výrobku upravit. To lze provést úpravou drticí desky tak, že přijde do mírného kontaktu s noži. Ujistěte se, že je drtič zapnut a pracuje v normálním dopředném směru. Seřizování sekací desky, když je motor vypnut, může vést k vážnému poškození vašeho drtiče.
  POZNÁMKA: Seřizování sekací desky by se mělo provádět, až je-li to neodkladně nutné. Příliš časté nebo pozdní seřizování sekací desky by mohlo způsobit, že váš drtič kompletně zastaví funkci
- Když výrobek stále běží, otáčejte vnější zamykací šroub proti smyslu chodu hodinových ručiček pro odemknutí.
- Upravte drticí desku otáčením seřizovacího šroubu drticí desky pomocí imbusového klíče. Když uslyšíte zvuk narážení kovu na kov nebo spatříte jemné hliníkové hobliny ve spodní části sběrné nádoby, zastavte seřizování a nechejte výrobek běžet po dobu 30 sekund, aby se nabrousily nože. Jakmile je ostření dokončeno, otáčejte seřizovací šroub proti smyslu chodu hodinových ručiček, až bude drticí deska tvořit mezeru 1 mm.

- Otáčejte vnější zamykací šroub ve smyslu chodu hodinových ručiček pro uzamknutí v poloze.
  POZNÁMKA: Ostření nožů vyžaduje pouze velmi lehký kontakt s drticí deskou. Provádějte jakoukoliv úpravu pomalu, aby nedošlo k poškození výrobku. Nadměrně velké kroky nastavování desky mohou způsobit vážné poškození výrobku.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce, i když se výrobek provozuje jak je předepsáno, je stále nemožné zcela eliminovat veškeré zbytkové rizikové faktory. Následující nebezpečí mohou nastat při používání; vyhýbejte se:

- Vystavování hluku může způsobit poškození sluchu. Noste ochranu sluchu a omezte vystavení.
- Poranění způsobené inhalací prachu a částic. Pokud pracujete v prachu, noste také respirátor.
- Kontakt s řeznými prostředky. Vždy udržujte všechny části těla mimo drticí prostředky.

POZNEJTE SVŮJ NÁSTROJ

Viz strana 154.

1. Rukojeť
2. Spínač ochrany proti přetížení
3. Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO
4. Směrový spínač
5. Plnící násypka
6. Zamykací šroub drticí desky
7. Seřizovací šroub drticí desky
8. Sběrný box
9. Kolo
10. Napájecí kabel

PRŮVODCE DRCENÍM

Pro nejlepší výsledky při drcení dodržujte pokyny v tabulce dole.

MATERIÁL	DRTÍCÍ METODA
Větve o průměru až 6 mm	Vkládejte do plnící násypky při rychlosti kterou drtič akceptuje bez přetížení.
Větve o průměru až 45 mm.	Ostříhejte všechen boční porost zahradními nůžkami, než je vložíte do plnící násypky.
Rostliny, plevel a křoviny	Vyklepejte půdu a kameny z kořenů pro zamezení poškození nožů.
Čerstvě ostříhané listí, větve živého plotu a kuchyňský odpad (tj. listy salátu, slupky zeleniny atd.)	U materiálů, které mají vysokou vlhkost, je doporučeno vkládat s několika suchými kusy v pravidelných intervalech pro lepší zasunutí materiálu do řezacího ústrojí a zabránění ucpání.
Suché větve a pruty	Jejich vložením na konci drcení napomůže vyčistit vlhkost a mízu z větví z nitra drtiče a drticí sestavy.

- Nenechávejte hromadit zahradní odpad před drtičem, protože začne kompostovat, příliš zvlhne a ucpe drtící jednotku. Suchý materiál je nejlepší pro sypkou drť. Odložte si některé suché kusy, aby vám pomohli ke konci drcení vyčistit oblast drcení.
- Často kontrolujte hromadění/tvorbu drceného materiálu.
- Zakončení vyhazovacího otvoru musí být vždy čistě, aby se zabránilo blokacím.
- Když je sběrný box plný, výrobek vypněte před vyprázdněním.

⚠ VAROVÁNÍ

Nedávejte své ruce dovnitř výsypného žlabu pro vyčištění nadrceného materiálu, když je výrobek zapnut nebo připojen ke zdroji napájení. Nože jsou velmi ostré. Noste odolné rukavice a buďte mimořádně opatrní při čištění a odstraňování příčin a vlastního blokování.

⚠ VAROVÁNÍ

Když vkládáte dlouhé větve/stonky do výrobku, připravte se na vibrace a cukání, když se zachytí v drticím ústrojí. Během používání drtiče musí obsluha vždy nosit ochranu zraku.

⚠ VAROVÁNÍ

Drticí zařízení má tendenci vtahovat větve/stonky do výrobku. Nepokoušejte se bránit vstupování materiálu k sekání po zapnutí drtiče. Vždy noste rukavice při vkládání materiálu do drtiče pro ochranu pokožky před odřením.

POZNÁMKA: Při normálním používání nevypínejte výrobek, dokud všechen drcený materiál neopustí drtící jednotku. Pokud se výrobek vypne příliš rychle, zbytkové kusy materiálu mohou ucpat drtící jednotku a zastavit motor, když se výrobek znovu zapne.

SYMBOLY NA VÝROBKU



Řádně si návod přečtěte, porozumějte veškerým pokynům a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a bezpečnostní varování.



Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty. Všechny přihlížející, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti.



Nebezpečí - Rotující nože. Mějte ruce a nohy mimo otvory, když nástroj běží.



Jakmile se poškodí nebo prořízne kabel, ihned vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



Ochrana očí a sluchu



Nepoužívejte jako schůdek k dosažení vyšších míst.



Než se dotknete součástí, počkejte, až se zcela zastaví všechny díly stroje.



Navlékněte si pevné neklouzavé rukavice.

Toto nářadí je v souladu se všemi normami a předpisy platnými v zemi EU, ve které bylo zakoupeno.

Euroasijská značka shody

Ukrajinská značka shody

Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.



Zaručená hladina akustického výkonu je 102 dB.

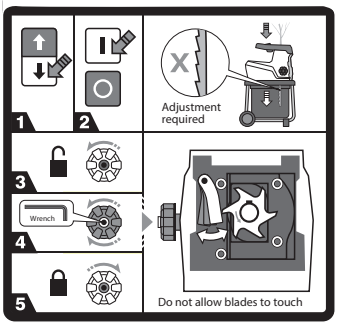
Svítí

Nesvítí

Vpřed

Zpět

Stiskněte pro reset



Pokud výrobek selže při drcení, bude možná nutné seřídit drticí desku.

1. Ujistěte se, že je spínač v přední poloze.
2. Zařízení zapněte.
3. Otáčejte pro otevření proti smyslu chodu hodinových ručiček.
4. Upravte polohu drticí desku otáčením seřizovacího šroubu drticí desky pomocí 8 mm imbusového klíče.
5. Otáčejte pro uzavření ve smyslu chodu hodinových ručiček.

SYMBOLY V NÁVODU


Zapojení do elektrické zásuvky


Odpojení od elektrické sítě


Díly nebo příslušenství jsou v prodeji samostatně


Poznámka


Varování


Zamknuto


Odemknuto


Udržujte ruce mimo nože.

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ

Bez symbolu bezpečnostní výstrahy

Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

A hangtalan elektromos aprító kifejlesztésekor a biztonságot, a teljesítményt és a megbízhatóságot tartottuk szem előtt.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék elsősorban szerves kerti hulladékok, például ágak, gallyak és levélzet apró darabokra vágására szolgál szabad térben, egy helyben rögzítve, a talajon álló kezelő által. A termék nem alkalmas szervetlen anyagok, fémek vagy bármilyen, a 45 mm-es átmérővel meghatározott maximális vágási kapacitásnál nagyobb anyagok feldolgozására.

A terméket fel kell szerelni a mellékelt állványra, és használni kell a mellékelt gyűjtődobozt. Nem szabad a kézikönyvben ismertetett módtól eltérően felszerelni.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ezt a terméket nem használhatják gyerekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek. A kisgyermekekre egy a gép kezelőjétől különböző személynek folyamatosan vigyáznia kell, hogy biztosan ne játsszanak a termékkel vagy a termék környezetében.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A termék használatakor a tűz, elektromos áramütés és a személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében az alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági előírást. Győződjön meg róla, hogy ismeri a termék kezelőszerveit, valamint a gép megfelelő és biztonságos használatának módját. Tartsa meg a kézikönyvet, hátha a későbbiekben szüksége lehet rá.

GYAKORLÁS

- A készülék használatának megkezdése előtt ismerkedjen meg a kezelői kézikönyvben leírtakkal.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a termék használatát nem ismerő felnőttek használják a terméket. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy balesetekért.

ELŐKÉSZÜLET

- Ne hagyja, hogy gyerekek működtessék a készüléket.
- Ne működtesse a terméket más emberek, főleg gyerekek és kisállatok közelében.
- A gép használata közben mindig viseljen fülvédőt és védőszemüveget.
- Mindig viseljen csúszásmentes védőlábbelit és hosszú nadrágot. Kerülje a bő ruhák viseletét, vagy amelyből kábelek vagy madzagok lógnak ki.
- Csak nyílt területen (azaz nem fal vagy más rögzített tárgy mellett) és stabil, vízszintes felületen működtesse a gépet.
- Ne használja a gépet kavicsos vagy kövezett felületen, ahol a kidobott anyag sérülést okozhat.
- A termék elindítása előtt ellenőrizze, hogy az összes csavar, csavaranya, és más rögzítők megfelelően meg vannak húzva, és hogy a védőburkolatok és gyűjtődoboz a helyükön vannak. A sérült vagy olvashatatlan címkék cseréjéhez vigye vissza egy hivatalos szervizközpontba.
- Használat előtt sérülés tekintetében vizsgálja át a tápkábelt vagy a hosszabbító kábelt. Ha használat közben a tápkábel megsérült, azonnal húzza ki a kábelt az elektromos hálózati aljzatból. Az elektromos hálózatról való leválasztás előtt ne érjen a kábelhez. Ne használja a gépet, ha a tápkábel károsodott vagy elhasználódott.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Alaposan tanulmányozza át ezeket a biztonsági előírásokat, még mielőtt csatlakoztatja a terméket az elektromos hálózatba.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és az elektromos hálózati feszültség megegyeznek. A gyártó azt javasolja, hogy a gépet csatlakoztassa egy 30 mA-es vagy kisebb kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (RCD) ellátott aljzatba.
- Bármilyen más áramforráshoz való

csatlakoztatás károsodást okozhat.

- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szervizének illetve más szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Ha hosszabbító kábelt kell használnia, ügyeljen arra, hogy az kültéri használatra alkalmas és a gép meghajtásához elégséges teljesítményű legyen. A hosszabbító kábelnek „H05 RN F" vagy „H05 VV F" jelöléssel kell rendelkeznie. Minden használat előtt ellenőrizze sérülések tekintetében, használat közben mindig tekerje szét, mert az összetekert kábel túlmelegedhet. A sérült hosszabbító kábeleket tilos megjavítani, azokat azonos típusúra kell kicserélni.
- Egy tüske a feszültség ingadozását okozza, és az azonos áramkörbe kapcsolt más elektromos termékek működésére is hatással lehet. A terméket egy 0,404 vagy kisebb impedanciával rendelkező elektromos hálózati aljzatba csatlakoztassa, hogy minimalizálja a feszültségingadozásokat. További információkért forduljon az áramszolgáltatóhoz.

AZ APRÍTÓRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HASZNÁLAT

- A gép elindítása előtt nézzen bele az etetőnyílásba és ellenőrizze, hogy üres.
- Az arcát és a testét tartsa távol az etetőnyílástól.
- Ne hagyja, hogy ruházata, kezei vagy bármilyen más testrésze az etetőcsúszdába, a kidobócsúszdába vagy bármilyen mozgó alkatrész közelébe kerüljön.
- Mindig biztosan álljon. Stabilan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Ne hajoljon ki túlságosan. Az anyagok beadagolásakor soha ne álljon a gép alapzatánál magasabbra.
- A gép használatakor mindig álljon távol a kiürítési területtől.
- Az anyagok a gépbe való adagolásakor különösen figyeljen oda, hogy fémdarabok, kövek, palackok, dobozok vagy más idegen tárgyak ne kerüljenek a gépbe.
- Ha a vágómechanizmus bármilyen idegen tárgyat eltalál, vagy ha a gép bármilyen szokatlan hangot vagy vibrációt kezd kibocsátani, állítsa le a hajtóművet, és hagyja leállni a gépet. Válassza le a terméket az áramforrásról, és hajtsa végre a következő lépéseket:
  - vizsgálja át a gépet sérülések tekintetében
  - ellenőrizze és húzza meg a meglazult alkatrészeket
  - Minden sérülést hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.
- Ne hagyja, hogy a felaprított anyag felgyűljön a kidobócsúszdán, mert ez meggátolhatja a megfelelő ürítést vagy eltömődést okozhat, és az anyag visszalökődhet az etetőnyílásba.
- Ha a termék eltömődött, kapcsolja ki a terméket, és várja meg, amíg a késes teljesen megállnak. A hulladék eltávolítása előtt válassza le a terméket az áramforrásról.
- Ne működtesse a terméket, ha a védőburkolatok, fedelek, gyűjtődoboz vagy más biztonsági eszközök hibásak, nincsenek a helyükön és nincsenek jól működő állapotban.
- Ha az aprítás közben por képződik, vegyen fel pormaszkot, hogy ezzel segítse megelőzni a légutak károsodását.
- Járó motorral ne mozgassa és ne szállítsa a terméket.
- Kapcsolja ki a terméket, és válassza le az elektromos hálózatról, ha elhagyja a munkaterületet.
- Ne döntse meg a terméket, amikor a motor jár.
- Semmilyen módon ne módosítsa a termék alkatrészeit, illetve ne használjon a Ryobi által nem jóváhagyott alkatrészeket, ez növelheti a súlyos sérülés veszélyét.
- Mindig ügyeljen rá, hogy semmi ne maradjon a szellőzőnyílásokban; máskülönben a motor túlhevülhet, ami a termék lehetséges károsodását vagy a tűzveszély fokozódását eredményezheti.
- Kapcsolja ki a terméket a gyűjtődoboz felhelyezésekor és eltávolításakor.
- Kerülje a termék használatát rossz időjárási

feltételek mellett, különösen villámlás esetén.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. Ha a gépet hosszú időn át kell használnia, tartson gyakran szünetet.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Ügyeljen rá, hogy a termék tiszta, száraz és biztonságos, gyerekek által nem elérhető helyen való tárolása előtt alaposan meg legyen tisztítva.
- Tárolás vagy szállítás előtt hagyja megfelelően lehűlni a terméket.
- A termék szállításakor ügyeljen arra, hogy az leesés és elmozdulás ellen megfelelően rögzítve legyen a járműben.

KARBANTARTÁS

A termék tisztítás, átvizsgálás és szervizelés előtt kapcsolja ki, és várja meg, hogy a kések teljesen megálljanak. Húzza ki az elektromos hálózatból. Aprítás közben bizonyos idő után a vágó mechanizmus felmelegszik. Tisztítás, átvizsgálás vagy beállítás előtt hagyja megfelelően lehűlni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A vágókések különösen élesek. A sérülések elkerülésére legyen különösen óvatos és körültekintő, amikor a kések környezetét tisztítja vagy ott dolgozik, vagy a nyitott burkolatban végez valamilyen műveletet, amikor a gyűjtődoboz el van távolítva. Mindig viseljen nehéz igénybevételre tervezett védőkesztyűt.

- Figyeljen oda, hogy a vágóeszközök áramkimaradás esetén is mozgathatóak legyenek, illetve a reteszelő kapcsoló be legyen húzva.
- A terméket a legjobb teljesítmény érdekében tisztán kell tartani.
- A használat után mindig azonnal tisztítsa meg a terméket. Amikor csak lehetséges, használjon kemény kefét az etető- és kidobócsúszda, és száraz törlőruhát a termék külsejének tisztításakor.
- Az optimális aprítási teljesítményhez ne várja meg, hogy az anyag rászáradjon és megkeményedjen a termék valamely felületén, különösen ne a késeken. Ez közvetlen hatással van az aprító teljesítményére.
- Ügyeljen rá, hogy az etetőcsúszda és a kidobócsúszda mindig tiszta és hulladékanyagtól mentes legyen.
- Ellenőrizze, hogy a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok (kivéve a „beállítócsavart") meg vannak húzva.
- A sérült vagy elkopott alkatrészeket mindig szakképzett személlyel javíttassa meg vagy cseréltesse ki egy hivatalos szervizközpontban.
- Ne próbálja meg kikerülni a gyűjtődoboz vagy vágószerelvény elülső fedele reteszelő kapcsolóit.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. Ne használjon fékfolyadékot, benzint, petróleum-alapú termékeket vagy bármilyen oldószert a szerszám tisztításához. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre és azok használata esetén károsodhat.

- Elvégezheti a karbantartási feladatokat a kézikönyvben leírtak szerint. További javításokért vagy tanácsért kérjen segítséget egy hivatalos szervizközpontban.

HÁNTOLÓLEMEZ BEÁLLÍTÁSA

- A termék a következő lépések betartásával teljesít a legjobban. Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a kések ne érintkezzenek a hántolólemezzel. Az optimális teljesítményhez tartson fenn 1 mm-es hézagot a kések és a hántolólemez között.
- Ha a termék nem tudja felaprítani az anyagot, előfordulhat, hogy be kell állítani a hántolólemezt vagy meg kell élezni a késeket.
- Idővel a termékben lévő késeket be kell állítani. Ez végrehajtható a hántolólemez beállításával, hogy az némileg érintkezni fog a késekkel. Ellenőrizze, hogy az aprító be van kapcsolva és normál előreforgó

irányba működik. A hántolólemez beállítása a motor kikapcsolt állapotában az aprító súlyos károsodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS: A hántolólemez beállításával csak akkor kell próbálkozni, ha arra feltétlenül szükség van. A hántolólemez túl gyakori vagy túl távoli pozícióba állítása az aprító hibás működését okozhatja.

- Ha a termék működik, a kioldáshoz forgassa a külső rögzítőgombot az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Állítsa be a hántolólemezt a hántolólemez beállítócsavar imbuszkulccsal való elforgatásával. Amikor fém fémmel való érintkezését hallja vagy finom alumínium forgácsot lát a gyűjtőtartály alján, állítsa le a beállítást, és hagyja 30 másodpercig működni a terméket, hogy megélezze a késeket. Amikor az élezés befejeződött, forgassa a beállítógombot az óramutató járásával ellentétesen, amíg az már nincs érintkezésbe a hántolólemezzel, majd hagyjon 1 mm-es hézagot.
- A helyére rögzítéshez forgassa a külső rögzítőgombot az óramutató járásával megegyező irányba.

  MEGJEGYZÉS: A kések élezéséhez azoknak finoman kell érintkezni a hántolólemezzel. Lassan hajtson végre minden beállítást, hogy elkerülje a termék károsodását. A lemez túlzott állítása a termék súlyos károsodását okozhatja.

FENNMARADÓ KOCKÁZAT

Még a termék rendeltetésszerű használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni minden kockázati tényezőt. A gép használata során a következő veszélyek merülhetnek fel, és a kezelőnek különösen oda kell figyelnie az alábbiak elkerülésére:

- A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat. Viseljen hallásvédőt és korlátozza a zajnak való kitettséget.
- Por és részecskék belélegzése okozta sérülés. Ha a használat poros környezetben történik, vegyen fel egy pormaszkot is.
- A vágóeszközökkel való érintkezés. A védtelen testrészeit mindig tartsa távol a vágóeszközöktől.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

Lásd 154. oldal.

1. Fogantyú
2. Túlterhelésvédelmi kapcsoló
3. BE/KI kapcsoló gomb
4. Iránykapcsoló
5. Etetőcsúszda
6. Hántolólemez rögzítőgomb
7. Hántolólemez beállítócsavar
8. Gyűjtődoboz
9. Kerék
10. Tápkábel

APRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A legjobb eredmény érdekében kövesse a lenti táblázatban látható útmutatásokat.

ANYAG	APRÍTÁSI MÓDSZER
Gallyak 6 mm-es átmérőig	Olyan tempóban adagolja az anyagot az etetőcsúszdába, amely még nem terheli túl a terméket.
Ágak 45 mm-es átmérőig	Metszőollóval csipkedje le az oldalsó hajtásokat még az adagolótölcsérbe való beadagolás előtt.
Ágyazott palánták, gaz és sövényhajtások	A kések sérülésének elkerülése érdekében a gyökerekről távolítsa el a talajt és a köveket.
Frissen vágott lomb, sövény és konyhai hulladék (pl. káposztamaradék, zöldségek héja stb.)	Bármilyen nagy nedvességtartalmú anyag esetében tanácsos rendszeresen száraz darabokat is beadagolni, ami segíti az anyag a vágószerelvényen való áthaladását és megakadályozza az eltömődést.

Száraz gallyak és ágak	Ha ilyeneket adagol a gépbe az aprítás végén, azzal segít eltávolítani a termék belsejéből és a vágószerelvényből a nedvességet és a növény nedveit.

- Ne hagyja, hogy az aprítás előtt a kerti hulladék összegyűljön és komposztálódni kezdjen, és így túl nedves legyen és eltömítse a vágószerelvényt. A száraz anyag segít a legtöbb anyag eltávolításában a kidobócsúszdából. Hagyjon néhány száraz fadarabot a végére a kések körüli terület megtisztításához.
- Rendszeresen ellenőrizze az aprított anyag felgyülemlését/összetömörödését.
- Az ürítőcsúszda kimenetének az eltömődés megakadályozása érdekében mindig tisztának kell lennie.
- Amikor a gyűjtődoboz megtelt, kapcsolja ki a terméket a kiürítéshez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne dugja a kezét az aprító kidobócsúszdájának belsejébe az aprított anyag eltakarításához, ha a termék be van kapcsolva vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózatra. A kések élesek. Viseljen nehéz igénybevételhez tervezett kesztyűt, és legyen különösen óvatos a tisztításkor és az eltömődések tisztításakor.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Hosszú faágak/gallyak termékbe való adagolásakor figyeljen oda, mert a vágókés rángathatja és rezegtetheti azokat. A kezelőnek a termék használatakor mindig szemvédőt kell viselnie.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A vágóeszköz hajlamos behúzni az ágakat/gallyakat a termékbe. Ne próbálja meggátolni a vágandó anyag előrehaladását az adagolás megkezdése után. Mindig vegyen fel kesztyűt a termék adagolásakor, hogy megelőzze a bőre felhorzsolását.

MEGJEGYZÉS: Normál használatkor addig ne kapcsolja ki a terméket, amíg az összes aprított anyag ki nem ürült a vágószerelvényből. A termék túl gyors kikapcsolása esetén a visszamaradt anyagdarabok beakadhatnak a késszerelvénybe, és a termék újbóli bekapcsolásakor megakaszthatják a motort.

SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN



A termék használata előtt olvassa el és értse meg a kezelési útmutatóban leírtakat, és tartsa be az összes figyelmeztető és biztonsági utasítást.



Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyakra. Az összes nézelődő, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15 m-es távolságra a használati területtől.



Veszély – Forgó kések. A termék működése közben a kezeit és a lábát tartsa távol a nyílásoktól.



Karbantartás előtt, vagy ha a kábel sérült, kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a kábelt az elektromos hálózatból.



Viseljen szem- és fülvédőt.



Ne használja fellépőként.



Megérintésük előtt várja meg, amíg a gép összes alkarésze teljesen megáll.



Viseljen nem csúszós, nehéz igénybevételre tervezett kesztyűt.



Ez a szerszám minden, a vásárlás európai uniós országában hatályos szabványnak megfelel.



Eurázsiai megfelelőségi jelzés



Ukrajnai megfelelőségi nyilatkozat

A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.

A garantált hangteljesítményszint 102 dB.

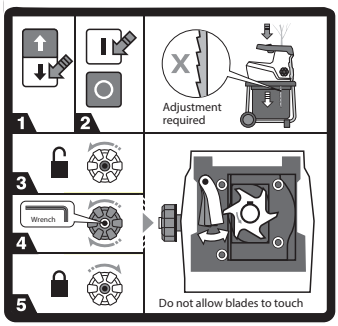
Világít

Nem ég

Előre

Hátra

Nyomja meg a visszaállításhoz



Ha a termék nem tudja felaprítani az anyagot, előfordulhat, hogy be kell állítani a hántolólemezt.

1. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló előremeneti állásban legyen
2. Kapcsolja be a terméket.
3. Forgassa el az óramutató járásával ellenkező irányba a kioldáshoz.
4. Állítsa be a hántolólemez pozícióját a hántolólemez beállítócsavar 8 mm-es imbuszkulccsal való elforgatásával.
5. Forgassa el az óramutató járásával megegyezően a rögzítéshez.

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK

Csatlakoztassa egy elektromos hálózati aljzathoz

Húzza ki az elektromos hálózati aljzatból

Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők

Megjegyzés

Figyelem

Retesz

Szétnyitás

Tartsa a kezeit távol a késektől.

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

⚠ VESZÉLY

Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.

⚠ FIGYELEMFELHÍVÁS

Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.

FIGYELEMFELHÍVÁS

Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül

Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

A fost acordată prioritate maximă siguranței, funcționării și fiabilității în proiectarea tocătorului dvs silențios electric.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Produsul este proiectat pentru tocarea deșeurilor organice de grădină precum crengi, ramuri și frunziș în bucăți mici și este pentru uz exterior într-o poziție staționară folosit de un operator în poziție în picioare la sol. Produsul nu este destinat pentru materie non-organică, metale sau orice material ce depăşeşte capacitatea maximă de tăiere de 45 mm în diametru.

Produsul trebuie montat pe un standul furnizat şi trebuie folosit cu cutia de colectare furnizată. Nu trebuie montat în niciun alt fel decât cel arătat în acest manual.

INSTRUCŢIUNI GENERALE DE SIGURANŢĂ

⚠ AVERTISMENT

Produsul nu este destinat a fi folosit de către copii sau persoane cu capacităţi fizice, mintale sau senzoriale reduse. Copiii trebuie să fie supravegheaţi tot timpul de către o persoană, alta decât operatorul, pentru a se asigura că nu se vor juca lângă sau cu produsul.

⚠ AVERTISMENT

Atunci când folosiţi produsul trebuie urmate precauţii de siguranţă de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau vătămare personală. Citiți cu atenție toate aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a opera produsul. Asiguraţi-vă că sunteţi familiarizat cu comenzile şi cu folosirea corespunzătoare şi sigură a produsului. Vă rugăm să păstraţi instrucţiunile într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.

INSTRUIRE

- Familiarizaţi-vă cu manualul de utilizare înainte de a încerca să operaţi acest echipament.
- Nu lăsaţi niciodată copiii sau persoanele nefamiliarizate cu aceste instrucţiuni să folosească produsul. Reglementările locale pot restricţiona vârsta operatorului.
- Reţineţi că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele ce pot avea loc asupra altor persoane sau proprietăţii lor.

PREGĂTIRE

- Nu lăsaţi copiii să utilizeze acest echipament.
- Nu operaţi produsul în vecinătatea trecătorilor, în special a copiiilor şi a animalelor de companie.
- Purtaţi protecţii pentru urechi şi ochelari de protecţie permanent, când utilizaţi maşina.
- Purtaţi întotdeauna încălţăminte de protecţie antiderapantă şi pantaloni lungi. Evitaţi să purtaţi de îmbrăcăminte largă sau care are cordoane sau şireturi libere.
- Utilizaţi maşina numai într-un spaţiu deschis (de ex. nu în apropierea unui perete sau a altui obiect fix) şi pe o suprafaţă fermă şi orizontală.
- Nu folosiţi maşina pe o suprafaţă pavată sau acoperită cu pietriş, unde materialul evacuat ar putea cauza vătămarea corporală.
- Înaintea pornirii produsului, verificaţi ca toate şuruburile, piuliţele şi alte încuietori sunt corespunzător fixate şi că apărătorile şi cutia de colectare sunt la locul lor. Returnaţi produsul la un service autorizat pentru a înlocui etichetele deteriorate sau ilizibile.
- Înainte de utilizare, verificaţi cablurile de alimentare şi de prelungire pentru semne de deteriorare sau de uzură. În cazul în care cablul este deteriorat în timpul utilizării, deconectaţi cablul de la priză imediat. Nu atingeţi cablul de alimentare înainte de a-l deconecta de la sursa de alimentare. Nu utilizaţi maşina în cazul în care cablul este deteriorat sau uzat.

SIGURANŢĂ ELECTRICĂ

- Citiţi complet aceste instrucţiuni înainte de conectarea produsului la sursa de curent.
- Înainte de a-l pune în funcţiune, asiguraţi-vă că tensiunea de alimentare cu curent electric este aceeaşi cu cea indicată pe plăcuţa cu caracteristica nominală. Producătorul recomandă să conectaţi la o priză protejată împotriva curentului rezidual cu o cursă de 80 mA sau mai puţin.

- Conectarea la orice altă sursă de alimentare poate cauza deteriorarea produsului.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de către agentul de service sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita un pericol.
- Dacă e nevoie să folosiţi un cablu prelungitor asiguraţi-vă că este corespunzător pentru uzul în exterior şi are o valoare nominală a curentului suficientă să vă alimenteze aparatul. Cablul prelungitor trebuie să fie marcat fie "H05 RN F", fie "H05 VV F". Verificaţi după fiecare folosire dacă este deteriorată, întotdeauna desfăşuraţi cablul în timpul folosirii întrucât cablul înfăşurat se poate supraîncălzi. Cablurile prelungitoare deteriorate nu trebuie reparate, ele trebuie înlocuite cu un model echivalent.
- O supratensiune cauzează fluctuații de tensiune și poate afecta alte produse electrice pe aceeași linie de alimentare cu curent. Conectaţi produsul la sursa de curent cu o impedanţă egală cu sau mai mică de 0.404 pentru a minimaliza fluctuaţiile de tensiune. Contactați furnizorul dvs. de electricitate pentru clarificări ulterioare.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANŢĂ PRIVIND TOCĂTORUL

UTILIZARE

- Înainte de a porni maşina, căutaţi în camera de alimentare, pentru a vă asigura că este goală.
- Ţineţi faţa şi corpul departe de deschiderea de alimentare.
- Nu introduceţi mâinile sau nicio altă parte a corpului sau hainele în interiorul camerei de alimentare, al jgheabului de evacuare sau în apropierea oricărei piese în mişcare.
- Trebuie să staţi întotdeauna într-o poziţie stabilă. Menţineţi sprijin ferm pe picioare şi echilibru. Nu vă aplecaţi excesiv. Nu staţi mai sus decât baza maşinii când o alimentaţi cu material.
- Staţi întotdeauna departe de zona de evacuare când operaţi această maşină.
- Aveţi grijă ca, atunci când alimentaţi materialul în maşină, bucăţile de metal, pietrele, sticlele, cutiile sau alte obiecte străine să nu fie incluse.
- În cazul în care mecanismul de tăiere loveşte orice obiect străin sau maşina începe să facă un zgomot neobişnuit sau vibrează, opriţi sursa de alimentare şi lăsaţi maşina să se oprească. Deconectaţi produsul de la sursa sa de alimentare şi îndepliniţi următorii paşi:
  - inspectaţi dacă există daune
  - verificaţi dacă există şi strângeţi orice piese desprinse
  - Orice deteriorare trebuie reparată corespunzător sau înlocuită la un centru service autorizat.
- Nu permiteţi materialului procesat să se acumuleze în jgheabul de evacuare căci ar putea împiedica evacuarea corespunzătoare sau se va bloca şi poate rezulta în recul al materialului prin deschizătura de admisie a alimentării cu material.
- Dacă produsul se înfundă, opriţi-l şi lăsaţi tamburul de tocare să se oprească complet. Deconectaţi produsul de la sursa sa de alimentare înainte de a-l curăţa de resturi.
- Nu operaţi niciodată produsul dacă apărătorile, capacele, cutia de colectare sau alte dispozitive de siguranţă sunt defecte, nu sunt la locul lor şi nu sunt în stare bună de funcţionare.
- Dacă în timpul procesului de tocare este creat praf, purtaţi o mască corespunzătoare împotriva prafului pentru a preveni problemele respiratorii.
- Nu mutați sau transportați produsul în timp ce motorul funcționează.
- Opriți și deconectați produsul de la priză oricând părăsiți zona de lucru.
- Nu înclinaţi produsul în timp ce motorul funcţionează.
- Niciodată nu modificaţi piesele produsului sau să folosiţi piese nerecomandate de Ryobi, acest lucru poate creşte riscul de vătămare gravă a Dvs sau a celorlalţi.
- Asiguraţi întotdeauna că deschizăturile de aerisire sunt menţinute fără resturi; altminteri motorul ar putea să se supraîncălzească rezultând în posibilă deteriorare a produsului sau o creştere a riscului de incendiu.
- Opriţi produsul înainte de ataşarea sau începărtarea cutiei de colectare.

- Evitaţi folosirea produsului în condiţii de vreme rea în special când există risc de fulgere.

⚠ AVERTISMENT

Pot fi cauzate sau agravate vătămările de la folosirea prelungită a aparatului. Atunci când folosiţi o sculă pentru perioade prelungite, asiguraţi-vă că luaţi pauze regulate.

TRANSPORTAREA ŞI DEPOZITAREA

- Asiguraţi-vă că produsul a fost curăţat complet înainte de a-l depozita într-un loc curat, uscat şi ferit de copii.
- Lăsaţi produsul să se răcească suficient înainte de a-l depozita sau transporta.
- Când transportaţi produsul, asiguraţi-vă că este prins împotriva căderii sau mişcării în interiorul vehiculului.

ÎNTREŢINEREA

Înainte de curăţare, inspecţie sau efectuarea service-lui, opriţi produsul şi lăsaţi cuţitele să se oprească complet. Deconectarea alimentării electrice. După un anumit timp de tocare, mecanismul de tăiere va deveni fierbinte. Lăsaţi-o să se răcească suficient înainte de a o curăţa, inspecta sau regla.

⚠ AVERTISMENT

Lamele cuţitelor sunt extrem de ascuţite. Pentru a evita vătămarea, acordaţi maximă atenţie atunci când curăţaţi sau lucraţi în jurul lamelor sau în interiorul incintei deschise atunci când este îndepărtată cutia de colectare. Purtaţi întotdeauna mănuşi de protecţie rezistente.

- Fiţi conştient că mijloacele de tăiere pot fi totuşi mişcate chiar dacă este oprită alimentarea sau dacă este activat întrerupătorul de blocare.
- Pentru a asigura funcţionarea optimă a produsului, el trebuie menţinut curat.
- Întotdeauna curăţaţi imediat produsul după folosire. Oricând e posibil, folosiţi o perie tare în interiorul jgheabului de alimentare şi evacuare şi o cârpă uscată pentru exteriorul produsului.
- Pentru o performanţă de tocare optimă, nu lăsaţi niciun material să se usuce sau întărească pe nicio suprafaţă a produslui, în special pe lame. Acest lucru va afecta direct performanţa de tocare.
- Asiguraţi-vă că jgheabul de alimentare şi jgheabul de evacuare sunt menţinute curate şi libere de resturi.
- Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile (cu excepția șuruburilor de reglare) sunt strânse și fixe.
- Întotdeauna lăsaţi personalul calificat al unui centru service autorizat să repare sau înlocuiască orice piese deteriorate sau uzate.
- Nu încercaţi niciodată să ocoliţi comutatoarele de blocare de pe cutia de colectare sau capacul frontal al ansamblului de tăiere.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsaţi deloc lichidul de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc., să intre în contact cu piesele din plastic. Nu utilizaţi niciodată lichid de frână, benzină, produse petroliere sau orice fel de solvenţi pentru a curăţa aparatul. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la tipurile diferite de solvenţi comerciali şi pot fi deteriorate.

- Puteţi efectua întreţinerea aşa cum este descrisă în acest manual. Pentru alte reparaţii sau sfaturi, căutaţi asistenţă din partea unui centru service autorizat.

REGLAREA PLĂCII DE TĂIERE

- Produsul funcționează optim urmând acești pași. Înainte de folosire, verificați întotdeauna că lamele nu sunt în contact cu placa de tocare. Pentru o funcționare optimă, păstrați o distanță de 1 mm între lame și placa de tocare.
- Dacă produsul nu toacă materialul, placa de tocare ar putea avea nevoie să fie reglată sau lamele să fie ascuțite.
- În timp lamele produsului trebuie să fie reglate. Acest lucru poate fi făcut prin reglarea plăcii de tocare în așa fel încât să aibă un contact ușor cu lamele. Asigurați-vă că tocătorul este pornit și funcționează în direcția înainte normală. Reglarea plăcii

de tăiere în timp ce motorul este oprit ar putea duce la deteriorarea gravă a tocătorului dvs.

OBSERVAŢIE: Reglarea plăcii de tăiere trebui încercată doar atunci când se consideră absolut necesar. Reglarea plăcii de tăiere prea des sau prea mult poate conduce la oprirea completă a tocătorului dvs.

- Când produsul funcționează, rotiți butonul rotativ exterior de blocare în sens invers acelor de ceas pentru a-l debloca.
- Reglați placa de tocare prin rotirea șurubului de reglare a plăcii de tocare folosind o cheie hexagonală. Atunci când auziți contact metal pe metal sau vedeți reziduuri fine de aluminiu la fundul recipientului de colectare, opriți reglarea și lăsați produsul să funcționeze 30 de secunde pentru a-și ascuți lamele. Odată ce ascuțirea este finalizată, rotiți butonul rotativ de reglare în sens invers acelor de ceas până când nu mai este în contact cu placa de tocare și există un spațiu liber de 1 mm.
- Rotiți butonul rotativ exterior de blocare în sensul acelor de ceas pentru a-l bloca.

  OBSERVAŢIE: Ascuțirea lamelor necesită un contact foarte ușor cu placa de tocare. Finalizați încet orice reglare pentru a evita deteriorarea produsului. Suprareglarea plăcii poate cauza deteriorare serioasă a produsului.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este folosit aşa cum a fost prescris, este totuşi imposibil să se elimine complet anumiţio factori de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în timpul folosirii şi operatorul trebuie să acorde atenţie specială pentru a evita următoarele:

- Expunerea la zgomot poate cauza vătămarea auzului. Purtaţi protecţie pentru auz şi limitaţi expunerea.
- Vătămarea cauzată de inhalarea de praf sau particule. Dacă mediu de lucru este plin de praf, purtaţi întotdeauna o mască împotriva prafului.
- Contactul cu mijloacele de tăiere. Ţineţi părţile neprotejate ale corpului tot timpul ferite de mijloacele de tăiere.

CUNOAŞTEŢI-VĂ PRODUSUL

Vezi pagina 154.

1. Mâner
2. Comutator de protecţie încărcare excesivă
3. Întrerupător PORNIT/OPRIT
4. Comutator de direcţie
5. Jgheab de alimentare
6. Buton rotativ de reglare a plăcii de tocare.
7. Șurub de reglare a plăcii de tocare.
8. Cutie de colectare
9. Roată
10. Cordon de alimentare

GHID DE TOCARE A MATERIALULUI

Pentru cele mai bune rezultate atunci când tocaţi material, urmăriţi îndrumările arătate în tabelul de mai jos.

MATERIAL	METODĂ DE TOCARE A MATERIALULUI
Nuiele în diametru până în 6 mm.	Alimentaţi în jgheabul de alimentare într-un ritm pe care produsul îl va accepta fără supraîncărcare.
Ramuri până în 45 mm diametru	Tăiaţi toate marginile crescute cu foarfeca înainte de a alimenta pâlnia de alimentare.
Creşteri de răsaduri de plante, iarbă şi arbuşti.	Desprindeţi bulgării de pământ şi pietrele de pe rădăcini pentru a nu deteriora lamele.
Frunziş proaspăt tăiat, gard viu, deşeuri casnice (de ex. frunze de varză, coji de legume etc.)	Cu orice material având un conţinut ridicat de umiditate este recomandabil să alimentaţi câteva beţe uscate la intervale regulate pentru a ajuta materialul să fie împins prin ansamblul de tăiere şi pentru a preveni înfundarea lui.

Beţe uscate şi nuiele	Prin introducerea la capătul operaţiunii de tocare, va ajuta la eliminarea umezelii şi a sevei plantelor din interiorul produsului şi ansamblului de tăiere.

- Nu permiteţi să se acumuleze deşeuri din grădină înainte de a le toca întrucât va începe să se transforme în compost, va deveni prea umed şi va înfunda mecanismul de tăiere. Materialul uscat va ajuta mare parte din material să cureţe jgheabul de evacuare. Salvaţi câteva beţe uscate până la final pentru a curăţa zona lamei.
- Monitorizaţi frecvent acumularea/ colectarea de material tocat.
- Ieşirea la jgheabul de evacuare trebuie să fie liberă tot timpul pentru a preveni blocarea.
- Atunci când cutia de colectare este plină, opriţi produsul înainte de a o goli.

⚠ AVERTISMENT

Nu puneţi mâinile în interiorul jgheabului de evacuare al tocătorului pentru a îndepărta orice material tocat cât timp produsul este pornit sau conectat la sursa de alimentare. Lamele sunt ascuţite. Purtaţi mănuşi rezistente şi acordaţi maximă atenţie când curăţaţi sau eliberaţi blocajele.

⚠ AVERTISMENT

Atunci când alimentaţi ramuri/tulpini lemnoase lungi în produs fiţi atent la mişcările bruşte şi la vibraţii pe măsură ce sunt prinse de cuţite. Operatorul trebuie să poarte protecţie pentru ochi oricând folosiţi produsul.

⚠ AVERTISMENT

Dispozitivul de tăiere are tendinţa să tragă ramurile/tulpinile în produs Nu încercaţi să împiedicaţi intrarea materialului care va fi tăiat odată ce alimentarea materialului a început. Purtaţi întotdeauna mănuşi pentru a preveni sfâşierea pielii când alimentaţi materialul în produs.

OBSERVAŢIE: Într-o utilizare normală, nu opriţi produsul până când tot materialul tocat nu este ieşit din ansamblul de tăiere. Dacă produsul este oprit prea devreme, piesele de material rămase ar putea înfunda montajul cu lame şi ar putea bloca motorul când produsul va fi repornit.

SIMBOLURILE DE PE PRODUS.



Citiţi şi înţelegeţi toate instrucţiunile înaintea operării produsului, urmaţi toate avertizările şi instrucţiunile de siguranţă.



Feriţi-vă de obiecte proiectate sau în zbor. Ţineţi toţi trecătorii, în special copiii şi animalele de companie la cel puţin 15 metri de zona de operare.



Pericol - lame rotative Ţineţi mâinile şi picioarele în afara deschizăturilor cât timp produsul este în funcţiune.



Opriţi şi scoateţi din priză înainte de a efectua întreţinerea sau în cazul în care cablul este deteriorat.



Purtaţi protecţie pentru ochi şi urechi.



Nu îl folosiţi ca şi treaptă.



Aşteptaţi până când toate componentele echipamentului s-au oprit complet înainte de a le atinge.



Purtaţi mănuşi care nu alunecă, destinate pentru operaţiuni grele.



Acest aparat este conform cu ansamblul normelor reglementare din ţara din UE în care a fost cumpărat.



Marcaj de conformitate EurAsian



Semn de conformitate ucrainean

Deşeurile produselor electrice nu trebuiesc înlăturate împreună cu deşeurile casnice. Vă rugăm reciclaţi acolo unde există facilităţi. Verificaţi la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

Nivelul garantat de putere al sunetului este de 102 dB

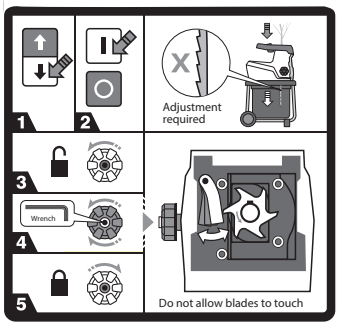
Aprins

Stins

Înainte

Înapoi

Apăsaţi pentru a reseta



Dacă produsul nu toacă materialul, ar putea fi necesară reglarea plăcii de fălţuire.

1. Asiguraţi-vă că întrerupătorul este în poziţia înainte.
2. Porniţi produsul.
3. Rotiţi în sens invers acelor de ceas pentru a debloca.
4. Reglaţi poziţia plăcii de tocare rotind şurubul de reglare a plăcii de tocare folosind o cheie hexagonală.
5. Rotiţi în sensul acelor de ceas pentru a bloca.

SIMBOLURI DIN ACEST MANUAL

Conectarea la priză

Deconectaţi de la priză

Piese sau accesorii vândute separat

Notă

Avertisment

Piedică

Deblocare

Ţineţi mâinile departe de lame.

rmătoarele cuvinte simbol şi înţelesul lor au intenţia de a explica nivelele de risc asociate cu acest produs.

⚠ **PERICOL**

Indică o situaţie periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată va cauza decesul sau vătămarea gravă.

⚠ **AVERTISMENT**

Indică o situaţie periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.

⚠ **ATENŢIE**

Indică o situaţie potenţial periculoasă, care dacă nu este evitată poate cauza vătămarea moderată sau uşoară.

ATENŢIE

Fără a simbolul de alertă privind siguranţa

Indică o situaţie care poate duce la pagube materiale.

Drošība, sniegums un uzticamība ir augstākā prioritāte jūsu jaunajā elektriskajā klusajā smalcinātājā.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Produkts ir izstrādāts, lai sasmalcinātu organiskos dārza atkritumus kā zari, zariņi un lapas, mazās daļiņās, to var izmantot ārā stacionārā stāvoklī, lietotājam stāvot uz zemes. Iekārta nav domāta neorganiska materiāla vai metāla smalcināšanai, nedz arī tāda materiāla, kas pārsniedz tās maksimālo cirstspēju (45 mm diametrā), smalcināšanai.

Izstrādājums jāuzstāda uz komplektā iekļautā statīva un jāizmanto ar komplektā iekļauto savākšanas kārbu. To drīkst uzstādīt tikai šajā rokasgrāmatā parādītajā veidā.

VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ierīce nav paredzēta bērniem vai cilvēkiem ar samazinātām fiziskām, garīgām spējām vai maņu kustību traucējumiem. Personai, kas nav lietotājs, vienmēr ir jāuzrauga mazi bērni, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas pie vai ar preci.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojot izstrādājumu, jāievēro pamata drošības pasākumi, lai mazinātu aizdegšanās, elektrošoka un traumu risku. Uzmanīgi izlasiet visas šīs drošības instrukcijas, pirms darbināt preci. Noteikti iepazīstieties ar izstrādājuma vadības elementiem un noskaidrojiet, kāda ir tā pareiza un droša lietošana. Lūdzu, glabājiet noteikumus drošā vietā vēlākai izmantošanai.

APMĀCĪBA

- Pirms mēģināt lietot šo ierīci, izlasiet īpašnieka lietošanas pamācību.
- Nekad neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar instrukcijām, izmantot preci. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų,.

SAGATAVOŠANA

- Neļaujiet bērniem lietot šo ierīci.
- Nerīkojieties ar izstrādājumu skatītāju, it īpaši bērnu un dzīvnieku tuvumā.
- Lietojot ierīci, visu laiku valkājiet dzirdes aizsargaprīkojumu un aizsargbrilles.
- Vienmēr nēsājiet neslīdošus aizsargapavus un garās bikses. Nevelciet vaļīgu apģērbu vai apģērbu ar auklām un lentēm.
- Lietojiet ierīci tikai atklātā vietā (piemēram, ne tuvu sienai vai citiem stacionāriem objektiem) un uz stabilas, līdzenas virsmas.
- Nelietojiet ierīci uz bruģētām vai grantētām virsmām, kur lidojoši priekšmeti var radīt ievainojumus.
- Pirms izstrādājuma ieslēgšanas pārbaudiet, vai visas skrūves, uzgriežņi, bultskrūves un citi stiprinājumu elementi ir pareizi nodrošināti un vai aizsargi un savākšanas kaste ir vietā. Ja jāaizstāj sabojātas vai nesalasāmas uzlīmes, dodieties uz pilnvarotu servisa centru.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai barošanas un pagarinātāja vadi nav bojāti vai novecojuši. Ja vads lietošanas laikā tiek sabojāts, nekavējoties atvienojiet to no barošanas avota. Nepieskarieties kabelim pirms strāvas atvienošanas. Nelietojiet iekārtu, ja tās vads ir bojāts vai nodilis.

ELEKTRODROŠĪBA

- Pirms produkta pieslēgšanas elektrotīklam rūpīgi izlasiet šos drošības norādījumus.
- Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, vai elektropadeves spriegums atbilst uz nominālu plāksnītes norādītajam. Ražotājs iesaka pieslēgties kontaktligzdām, kuras aizsargā strāvas noplūdes automātslēdzis (RCD) ar jūtības slieksni 30 mA vai zemāku.
- Ja ierīce tiek pievienota citam strāvas avotam, tā var sabojāties.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no riska, to drīkst nomainīt ražotājs, servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificētas personas.
- Ja jums ir nepieciešamība lietot pagarinātāja vadu, pārliecinieties, ka tas ir derīgs lietošanai ārā un, ka tam ir atbilstoša jauda, lai spētu ar elektrību nodrošinātu jūsu darbarīku. Pagarinātājauklai ir jābūt apzīmētai ar "H05 RN F" vai "H05 VV F" Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai

nav bojājumu, turklāt vadam lietošanas laikā vienmēr jābūt attītam, jo satīti vadi var pārkarst. Bojātu vada pagarinātāju nedrīkst labot, to jānomaina pret līdzvērtīgu.

- Jaudas izmaiņas rada sprieguma svārstības un var ietekmēt citas elektriskās preces, kas pieslēgtas pie tās pašas strāvas līnijas. Sprieguma svārstību minimizēšanai, pieslēdzot iekārtu, izvēlieties strāvas avotu ar pilno pretestību 0,404 vai zemāku. Sazinieties ar savu elektriskās strāvas piegādātāju turpmākai informācijai.

ĪPAŠI SMALCINĀTĀJA DROŠĪBAS NOTEIKUMI

EKSPLUATĀCIJA

- Pirms ierīces iedarbināšanas ieskatieties padeves kamerā, lai pārliecinātos, ka tā ir tukša.
- Netuviniet seju un ķermeni padeves atverei.
- Nepieļaujiet roku vai citu ķermeņa daļu, kā arī apģērba iekļūšanu padeves kamerā, izlādes kamerā vai kustīgu detaļu tuvumā.
- Vienmēr saglabājiet stabilu stāvokli. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Pieliekot ierīci pie apstrādājamās vietas, nekad nestāviet augstākā līmenī par ierīces pamatni.
- Lietojot ierīci, vienmēr ievērojiet drošu attālumu un netuvojieties izmešanas zonai.
- Pieliekot ierīci pie apstrādājamās vietas, uzmanīgi vērojiet, vai tur nav metāla daļas, akmeņi, pudeles, skārda tvertnes un citi svešķermeņi.
- Ja griezējmehānisms trāpa kādam svešķermenim vai ierīce sāk radīt neparastas skaņas vai vibrācijas, izslēdziet barošanas avotu un ļaujiet ierīcei apstāties. Atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves un veiciet tālāk norādītās darbības.
  - pārbaudiet, vai nav bojājumu
  - pārbaudiet un pievelciet vaļīgās detaļas
  - Jebkāda tehniska apkope ir jāveic tikai autorizētos tehniskās apkopes centros.
- Neļaujiet apstrādātajam materiālam uzkrāties izvadā, jo tas var traucēt pareizai izvadei, kā arī izraisīt nosprostojumu vai materiāla atsitienu caur padeves ieejas atvērumu.
- Ja izstrādājums iestrēgst, izslēdziet to un ļaujiet griežņiem pilnīgi apstāties. Pirms gružu tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves.
- Nekad nerīkojieties ar izstrādājumu, ja aizsargi, pārsegi, savākšanas kārba vai citas aizsargierīces ir bojātas, nav vietā vai nav labā darba kārtībā.
- Ja smalcināšana rada putekļus, izmantojiet piemērotu respiratoru, lai mazinātu elpceļu bojājuma risku.
- Kamēr prece darbojas, to nedrīkst pārvietot vai transportēt.
- Izslēdziet preci un atvienojiet no strāvas padeves, kad dodaties prom no darba vietas.
- Nesasveriet izstrādājumu, kamēr darbojas motors.
- Nekad nedrīkst pārveidot izstrādājuma daļas vai izmantot daļas, kuras nav ieteicis uzņēmums Ryobi, jo tādējādi var palielināt nopietnu traumu risku sev vai citiem.
- Vienmēr nodrošiniet, lai ventilācijas atverēs nav gružu, jo citādi motors var pārkarst, izraisot iespējamus izstrādājuma bojājumus vai palielinot ugunsgrēka risku.
- Pirms savākšanas kārbas uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet izstrādājumu.
- Nelietojiet ierīci sliktos laika apstākļos, it īpaši, kad pastāv zibens riski.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ilgstoša preces lietošana var radīt ievainojumus vai pasliktināt jau esošos. Ilgstoši lietojot jebkuru instrumentu, pārliecinieties, ka tiek veikti regulāri pārtraukumi.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Izstrādājumu glabājiet tīrā, sausā un bērniem nepieejamā vietā, pirms tam to rūpīgi notīrot.
- Pirms izstrādājuma uzglabāšanas vai transportēšanas ļaujiet tam pietiekami atdzist.
- Pārvadājot iekārtu, pārliecinieties, vai tā ir nostiprināta tā, lai nekristu vai patvaļīgi nekustētos transportlīdzeklī.

APKOPE

Pirms iekārtas tīrīšanas, pārbaudes vai apkopes, izslēdziet to un pagaidiet, līdz pilnībā apstājas cērtošā daļa. Atvienojiet strāvas padevi. Smalcināšanas laikā cērtošais mehānisms kļūst karsts. Pirms tīrīšanas, pārbaudes vai regulēšanas ļaujiet tai pietiekami atdzist.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Cērtošie asmeņi ir ļoti asi. Lai izvairītos no traumām, rīkojieties ārkārtīgi uzmanīgi un rūpīgi, veicot tīrīšanu vai arī darbojoties asmeņu tuvumā vai atvērtā korpusā, kad savākšanas kārba ir noņemta. Vienmēr velciet lielai slodzei paredzētus aizsargcimdus.

- Atcerieties, ka griezējinstrumenti joprojām var pārvietoties pat tad, ja strāva ir izslēgta vai ir ieslēgts bloķēšanas slēdzis.
- Lai izstrādājumam nodrošinātu labāko sniegumu, tas jāuztur tīrs.
- Vienmēr tūlīt pēc lietošanas iztīriet izstrādājumu. Kur vien iespējams, izmantojiet cietu suku, tīrot ievadatvertes un izvadatveres, un sausu drānu iekārtas ārpusei.
- Ilgstoši labai smalcināšanai, nepieļaujiet materiāla žūšanu un piekalšanu uz iekārtas virsmām, īpaši uz asmeņiem. Tas tieši ietekmēs smalcināšanas sniegumu.
- Pārliecinieties, vai ievadatveres un izvadatveres ir tīras un brīvas no smalcinātā materiāla.
- Pārliecinieties, ka visi uzgriežņi, aizbīdņi un skrūves (izņemot regulēšanas skrūvi) ir cieši pieskrūvētas un drošas.
- Bojātās vai nodilušās daļas vienmēr uzticiet labot vai aizvietot kvalificētiem darbiniekiem autorizētā servisa centrā.
- Nekad nemēģiniet apiet bloķēšanas slēdžus uz savākšanas kārbas vai griežņu bloka priekšējā pārsega.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet bremžu šķidrumam, benzīnam, naftas produktiem, smērvielām u.c. saskarties ar plastmasas detaļām. Instrumenta tīrīšanai nekad nelietojiet bremžu šķidrumus, benzīnu, produktus uz naftas bāzes vai šķīdinātājus. Komerciniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių dalių paviršių ir gali jas apgadinti.

- Jūs varat veikt šajā rokasgrāmatā aprakstītos apkopes darbus. Cita veida remontam vai konsultācijām, vērsieties pēc padoma autorizētā servisa centrā.

ATGRIEZUMU PLĀKSNES REGULĒŠANA

- Precei ir labākais sniegums, ievērojot šos soļus. Pirms izmantošanas, vienmēr pārbaudiet vai asmeņi nav saskarē ar ševingēšanas plāksni. Optimālām sniegumam, atstājiet 1 mm atstarpi starp asmeņiem un ševingēšanas plāksni.
- Ja prece nevar sasmalcināt materiālu, ševingēšanas plāksnei var būt nepieciešams pielāgojums vai nepieciešams uzasināt asmeņus.
- Laika gaitā asmeņus uz preces var būt nepieciešamība regulēt. To var paveikt, regulējot ševingēšanas plāksni, lai tā nedaudz saskaras ar asmeņiem. Nodrošiniet, lai smalcinātājs tiktu ieslēgts un darbotos normālā virzienā uz priekšu. Regulējot atgriezumu plāksni, kamēr motors ir izslēgts, var nopietni sabojāt smalcinātāju.

  PIEZĪME: Atgriezumu plāksnes regulēšanu vajadzētu mēģināt tikai absolūtas nepieciešamas gadījumā. Pārāk bieži vai pārāk tālu regulējot atgriezumu plāksni, smalcinātājs var pilnībā pārtraukt strādāt.
- Kamēr prece darbojas, pagrieziet ārējo bloķēšanas slēdzi pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai atbloķētu.
- Regulējiet ševingēšanas plāksni, pagriežot tās regulēšanas skrūvi ar Allen atslēgu. Kad dzirdat metāla pret metālu saskari vai redzat alumīnija putekļus savākšanas konteinera apakšā, apturiet regulēšanu un ļaujiet precei darboties 30 sekundes,

lai uzasinātu asmeņus. Kad asināšana ir pabeigta, pagrieziet regulēšanas slēdzi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kamēr tas vairs nesaskaras ar ševingēšanas plāksni, atstājot 1 mm atstarpi.

- Pagrieziet ārējo bloķēšanas slēdzi pulksteņrādītāju virzienā, lai noslēgtu vietā.
  PIEZĪME: Asmeņu asināšanai nepieciešams ļoti viegls kontakts ar ševingēšanas plāksni. Visus regulējumus veiciet lēnām, lai izvairītos no preces sabojāšanas. Pārliecīga plāksnes regulēšana var radīt nopietnus preces bojājumus.

OBJEKTĪVIE RISKI

Pat ka prece ir lietotā kā noteikts, nav iespējams pilnībā novērst noteiktus riska faktorus. Lietošanas laikā var rasties šādas bīstamas situācijas, un lietotājam ir jāpievērš pastiprināta uzmanība, lai tās novērstu:

- Saskarsme ar troksni var radīt dzirdes traucējumus. Valkājiet ausu aizsargu un ierobežojiet saskarsmi.
- Putekļu un sīkdaļiņu ieelpošanas radīts veselības kaitējums. Ja darbība ir saistīta ar putekļu rašanos, uzlieciet arī putekļu masku.
- Saskare ar griešanas līdzekļiem. Nekad netuviniet neaizsargātās ķermeņa daļas cērtošajam mehānismam.

PAZĪSTIET SAVU IERĪCI

Skatīt 154. lappusi

1. Rokturis
2. Aizsardzības pret pārslodzi slēdzis
3. Slēdzis “ieslēgšana”/“apturēšana”
4. Virziena slēdzis
5. Padeves tekne
6. Ševingošanas plāksnes bloķēšanas slēdzis
7. Ševingošanas plāksnes regulēšanas skrūve
8. Savākšanas kārba
9. Ritenis
10. Strāvas vads

SMALCINĀŠANAS VADOTNE

Lai smalcinot gūtu optimālus rezultātus, ievērojiet nākamajā tabulā ietvertās norādes.

MATERIĀLS	SMALCINĀŠANAS METODE
Zari līdz 6 mm diametram	Lieciet ievadatverē tādos daudzumos, kādos iekārta spēj pieņemt bez pārslodzes.
Zari līdz 45 mm diametram	Pirms ievietošanas padeves piltuvē, apgrieziet visas sānu atvases ar dārza šķērēm.
Dobes augi, nezāles un krūmi	Nokratiet no saknēm augsni un akmeņus, lai nesabojātu asmeņus.
Nesen griezta lapotne, dzīvžogs un virtuves atkritumi (piemēram, kāpostlapas, dārzeņu mizas)	Kopā ar jebkuru materiālu, kuram ir augsts mitruma saturs, ieteicams regulāri ievietot dažus sausākus zarus, lai palīdzētu materiālu izbīdīt caur griešanas bloku un novērstu nosprostošanos.
Sausi zari un žagari	Smalcinot tos kā pēdējos, tie savāks lieko mitrumu un augu sulu iekārtas iekšienē un no cērtošās daļas.

- Neļaujiet dārza atkritumiem uzkrāties pirms smalcināšanas, jo sāk veidot kompostu, kļūst pārāk mitri un piesārņo griešanas bloku. Sauss materiāls palīdzēs iztīrīt no izgrūšanas teknes lielāko daļu materiāla. Dažus sausus kociņus saglabājiet līdz beigām, lai atvieglotu asmeņu zonas tīrīšanu.
- Bieži pārbaudiet sasmalcinātā materiāla uzkrāšanos/savākšanu.
- Izvadatveres izejai jābūt brīvai, lai novērstu nosprostošanos.
- Kad savākšanas kārba ir pilna, pirms iztukšošanas izslēdziet izstrādājumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nelieciet rokas smalcinātāja izvades teknē, lai iztīrītu sasmalcināto materiālu, ja izstrādājums ir ieslēgts vai pievienots strāvas padevei. Asmeņi ir asi. Tīrot un izņemot nosprostojumus, izmantojiet lielai slodzei paredzētus cimdus un rīkojieties īpaši uzmanīgi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ievietojot izstrādājumā garus koku zarus/kātus, uzmanieties no sitieniem un vibrācijām, kad grieznis tos satver. Lietotājam darbā ar šo iekārtu jāizmanto aizsargbrilles.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Griešanas ierīcei ir tendence ievilkt izstrādājumā zarus/kātus. Nemēģiniet ierobežot griežamā materiāla ievadīšanu, kad ir sākta padeve. Ievadot smalcināmo materiālu iekārtā, vienmēr izmantojiet cimdus ādas aizsardzībai.

PIEZĪME: Normālas izmantošanas laikā neizslēdziet izstrādājumu, līdz viss sasmalcinātais materiāls ir pārvietojies projām no griežņu bloka. Ja izstrādājums tiek pārāk ātri izslēgts, atlikušie materiāla gabaliņi var nosprostot asmens montāžu un apstādināt motoru, kad izstrādājums tiek atkal ieslēgts.

UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI



Pirms preces darbināšanas izlasiet un izprotiet visus norādījumus, ievērojiet visus brīdinājumus un drošības norādījumus.



Sargieties no izmestiem vai lidojošiem priekšmetiem. Rūpējieties, lai visi tuvumā stāvošie, īpaši bērni un dzīvnieki atrastos vismaz 15 m attālumā no darba zonas



Bīstami - Rotējoši asmeņi. Kamēr ierīce darbojas, turiet rokas un kājas prom no spraugām.



Izslēdziet un izņemiet spraudni no tīkla pirms apkopes vai ja vads ir bojāts.



Lietojiet acu un ausu aizsargus.



Neizmantojiet kā pakāpienu.



Pirms pieskarties kādam iekārtas komponentam, pagaidiet, līdz tie ir pilnīgi apstājušies.



Valkājiet neslīdošus darba cimdus.



Darbarīks atbilst visām normām ES valstī, kurā tas ir iegādāts.



EurAsian atbilstības marķējums



Ukrainas apstiprinājuma zīme



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atk ār totas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.



Garantētais skaņas jaudas līmenis ir 102 dB.



Iesl



Izsl

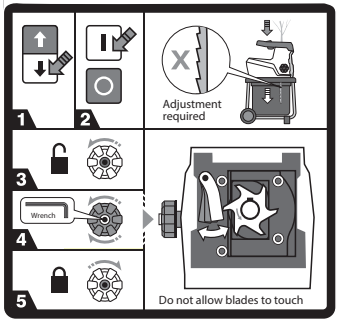


Priekšgaitas



Atpakaļgaitas

Nospiediet, lai atiestatītu



Ja izstrādājums nesasmalcina materiālu, iespējams, jāpielāgo griešanas plāksne.

1. Nodrošiniet, kas slēdzis ir uz priekšu vērstā pozīcijā.
2. Ieslēdziet ierīci.
3. Lai atbloķētu, grieziet pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
4. Regulējiet ševingēšanas plāksnes pozīciju, pagriežot tās regulēšanas skrūvi ar 8 mm Allen atslēgu.
5. Lai bloķētu, pagrieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā.

SIMBOLI ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ

Pievienojiet enerģijas avotam

Atvienojiet no enerģijas avota

Atsevišķi nopērkamās daļas vai piederumi

Piezīme

Brīdinājums

Bloķētājs

Atbloķēt

Neturiet rokas asmeņu tuvumā.

Lai izskaidrotu risku, kas saistīti ar izstrādājumu, līmeni, paredzēti šādi norādījuma vārdi un jēdzieni.

⚠ BĪSTAMI

Norāda draudošo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.

⚠ UZMANĪBU

Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.

UZMANĪBU

Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma

Norāda uz situāciju, kas var radīt īpašuma bojājumus.

Projektuojant elektrinį betriukšmį smulkintuvą, aukščiausias prioritetas suteiktas saugai, eksploatacinėms savybėms ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Gaminys skirtas susmulknti organines sodo atliekas, tokias kaip šakos, šakelės ir lapai. Jis skirtas naudoti lauke, nejudamos padėties, operatoriui stovint ant žemės. Gaminys nėra skirtas smulkinti neorganines medžiagas, metalus ar kitas medžiagas, kurių maksimalus pjovimo skersmuo didesnis nei 45 mm.

Įrenginys turi būti montuojamas ant pateikto stovo ir naudojamas su pateikta surinkimo dėže. Montuoti negalima kitaip, nei parodyta šiame vartotojo vadove.

BENDROS SAUGOS TAISYKLĖS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Krūmapjovės negali naudoti vaikai ar asmenys su fiziniais, psichiniais ar jutiminiais sutrikimais. Žmonės (ne operatorius) privalo nuolatos prižiūrėti, kad maži vaikai nežaistų netoli gaminio ar pačiu gaminiu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudojantis įrenginiu, reikia imtis pagrindinių apsaugos priemonių, siekiant sumažinti gaisro, elektros smūgio ir sužeidimo pavojų. Prieš pradedant naudoti gaminį, reikia atidžiai perskaityti šiuos saugos nurodymus. Gerai susipažinkite su valdikliais ir kaip tinkamai bei saugiai naudoti įrenginį. Išsaugokite šią instrukciją ateičiai.

APMOKYMAS

- Prieš pradėdami darbą įrankiu, susipažinkite su vartotojo vadovu.
- Šio gaminio jokiu būdu negalima leisti naudoti vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų,.

PARUOŠIMAS

- Neleiskite vaikams dirbti su šiuo prietaisu.
- Nedirbkite įrenginiu, jei šalia yra žmonių, ypač vaikų arba gyvūnų.
- Dirbdami su prietaisu visada dėvėkite ausų apsaugos priemones ir apsauginius akinius.
- Visada dėvėkite apsauginę nepraslystančią avalynę ir ilgas kelnes. Nedėvėkite laisvų drabužių arba drabužių su kabančiais raišteliais arba virvelėmis.
- Prietaisą naudokite tik atviroje vietoje (pvz. ne prie sienos ar kito pritvirtinto daikto) bei ant tvirto ir lygaus paviršiaus.
- Prietaiso nenaudokite ant grįstos ar žvyro dangos, kur išmestos medžiagos gali sukelti sužeidimus.
- Prieš užvesdami įrenginį, patikrinkite, ar visos veržlės, poveržlės, varžtai ir kiti fiksatoriai tinkami priveržti bei uždėti apsaugai ir surinkimo dėžė. Pakenktas ar nejskaitomas etiketes pateikite įgaliotajam techninio aptarnavimo centrui, kad pakeistų naujomis.
- Prieš naudodami šį prietaisą, patikrinkite, ar jo maitinimo ir ilginamasis laidai nepažeisti ar nenusidėvėję. Jei naudojimosi metu laidas pažeidžiamas, iš karto ištraukite jį iš maitinimo lizdo. Nelieskite laido tol, kol jo neatjungėte nuo maitinimo šaltinio. Jei laidas pažeistas ar nusidėvėjęs, prietaiso nenaudokite.

ELEKTROS SAUGA

- Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo iš tinklo, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.
- Prieš įjungdami maitinimą, patikrinkite, ar jūsų maitinimo įtampa yra tokia pati kaip nurodyta įrenginio vardinių parametrų lentelėje. Gamintojas rekomenduoja jungti gaminį į maitinimo lizdą, apsaugotą likutinės srovės įtaisu (RCD) su 30 mA ar mažesnės srovės atskyrikliu.
- Prijungus prie bet kokio kito maitinimo šaltinio, galima sugadinti.
- Jeigu maitinimo kabelis pažeistas, tai – siekiant išvengti pavojaus – kabelį privalo pakeisti gamintojas, gamintojo įgaliota techninės priežiūros įmonė arba kvalifikuotas specialistas.

- Jei reikia naudoti pailginimo laidą, patikrinkite, ar jis tinkamas naudoti lauko sąlygomis ir ar jo srovės parametrai tinkami įrankio maitinimui. Pailginimo laidas turi būti paženklintas „H05 RN F“ arba „H05 VV F“. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra pažeidimų, naudojimo metu visuomet išvyniokite, nes suvynioti laidai gali perkaisti. Pažeistų pailginimo laidų nereikia taisyti: juos reikia keisti tolygaus tipo laidais.
- Maitinimo smailės sukelia įtampos svyravimus ir gali paveikti kitus elektros gaminius, įjungtus į tą pačią maitinimo liniją. Kad įtampos svyravimai būtų mažesni, junkite gaminį į maitinimo tinklą, kurio tariamoji varža mažesnė arba lygi 0,404. Dėl išsamesnio paaiškinimo kreipkitės į elektros tiekėją.

SPECIFINĖS PJAUSTYMO MAŠINOS SAUGOS TAISYKLĖS

EKSPLOATAVIMAS

- Prieš užvedant prietaisą patikrinkite, ar padavimo kamerą yra tuščia.
- Veidas ir kūnas turi būti toliau nuo padavimo įleidimo angos.
- Stebėkite, kad prie padavimo kameros, išmetimo latakų ar kitų judančių detalių nepatektų rankos, ar kitos kūno dalys, arba drabužiai.
- Visada atkreipkite dėmesį į stabilią stovėseną. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Paduodami medžiagas į prietaisą niekada nestovėkite aukščiau prietaiso apačios.
- Dirbdami su šiuo prietaisu visada stovėkite toliau nuo išmetimo zonos.
- Paduodami medžiagas į prietaisą būkite ypač atsargūs, kad metalo, akmens, butelių, skardinių ar kitų pašalinių objektų dalys ten nepatektų.
- Jei pjovimo mechanizmas liečia kokius nors pašalinius objektus ar jei prietaisas pradeda skleisti neįprastus garsus ar vibruoti, prietaisą išjunkite ir palaukite kol variklis nustos suktis. Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio ir atlikite šiuos veiksmus:
  - patikrinkite, ar jis neapgadintas
  - patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių detalių ir jas priveržkite
  - Pakenktos dalys turi būti tinkamai sutaisytos arba pakeistos įgaliotame techninio aptarnavimo centre.
- Neleiskite apdorotai medžiagai kauptis išmetimo latake, nes tai gali trukdyti tinkamam išmetimui arba sudaryti kamštį, dėl ko medžiaga gali būti išmetama atgal per padavimo angą.
- Jei įrenginys užsikemša, išjunkite jį ir leiskite pjovimo įtaisams visiškai sustoti. Prieš valydami nuolaužas, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Niekuomet nedirbkite įrenginiu, jeigu apsaugai, gaubtai, surinkimo dėžė arba kiti apsaugos įtaisai apgadinti, nesumontuoti ir veikia netinkamai.
- Jeigu smulkinant medžiagas susidaro dulkių, reikia užsimauti tinkamą dulkių kaukę, kad dulkės nepakenktų kvėpavimo takų.
- Neperkėlinėkite ir negabenkite gaminio veikiant varikliui.
- Prieš išeidami iš darbo vietos, išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo maitinimo.
- Kai variklis veikia, nepakreipkite įrenginio.
- Draudžiama keisti įrenginio dalis arba naudoti „Ryobi“ nerekomenduojamas dalis, nes gali kilti pavojus sunkiai sužeisti save arba aplinkinius.
- Visuomet stebėkite, kad į ventiliacijos angas nepakliūtų nuolaužų, kitaip variklis gali perkaisti ir dėl to gali sugesti įrenginys arba padidėti gaisro pavojus.
- Prieš įtaisydami arba nuimdami surinkimo dėžę, išjunkite įrenginį.
- Stengtis nenaudoti krūmapjovės blogomis oro sąlygomis, ypač, kai yra žaibavimo pavojus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Ilgiau naudojant, įrankis kelia sužeidimų pavojų ir apsunkina darbą. Ilgiau naudojant įrankius, reikia reguliariai daryti pertraukas.

GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Prieš padedant įrenginį laikyti švarioje, sausoje vietoje, būtina jį gerai nuvalyti ir apsaugoti, kad nepasiektų vaikai.
- Prieš padėdami laikyti arba gabenti palaukite, kol įrenginys visiškai atvės.

- Gaminį transportuojant, reikia patikrinti, ar jis pritvirtintas transporto priemonėje ir iš jos neiškris ar nepajudės.

PRIEŽIŪRA

Prieš gaminį valant, apžiūrint ar taisant, jį reikia išjungti ir palaukti, kol pjovimo įtaisai liausis judėję. Atjunkite elektros maitinimą. Smulkinant, po kurio laiko pjovimo mechanizmas įkaista. Prieš valydami, tikrindami arba reguliuodami palaukite, kol įrenginys visiškai atvės.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pjovimo įtaiso geležtės ypatingai aštrios. Siekdami išvengti sužeidimo, būkite ypač atsargūs ir rūpestingi valydami arba dirbdami prie geležčių, arba atidaryto priedo viduje, kai išimta surinkimo dėžė. Visuomet mūvėkite storas apsaugines pirštines.

- Žinokite, kad pjovimo įtaisai vis dar gali pajudėti, net jei maitinimas išjungtas arba jei įjungtas sujungimo mygtukas.
- Įrenginys geriausiai veikia, kai yra švarus.
- Baigę darbą, įrenginį tuoj pat išvalykite. Jeigu yra galimybė, medžiagų padavimo ir susmulkintų atliekų išbėrimo lovelį reikia valyti standžiu šepečiu, o gaminio išorę – sauso audinio skiaute.
- Kad smulkintuvas kuo geriau veiktų, ant gaminio paviršių, o ypač ant geležčių negalima leisti sukietėti smukinamoms medžiagoms. Tai turi tiesioginį poveikį smulkinimo našumui.
- Padavimo ir išbėrimo latakuose negali susikaupti smulkinamų atliekų bei nešvarumų.
- Patikrinkite, ar visos veržlės, varžtai ir sraigtai (išskyrus reguliavimo sraigtą) patikimai priveržti.
- Visas apgadintas ar susidėvėjusias dalis būtina atiduoti taisyti ar keisti tik kvalifikuotiems įgalioto techninio aptarnavimo centro darbuotojams.
- Niekuomet nebandykite apeiti surinkimo dėžės arba priekinio pjovimo mazgo sujungimo jungiklių.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neleiskite stabdžių skysčiams, benzinui, naftos produktams, persisunkiantiems tepalams ir kt. susiliesti su plastikinėmis dalimis. Prietaiso niekada nevalykite stabdžių skysčiu, benzinu, naftos produktais ar kitais tirpikliais. Komerciniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių dalių paviršių ir gali jas apgadinti.

- Galima atlikti šiame vadove aprašytus priežiūros darbus. Dėl kitų dalių taisymo ar pagalbos taisant reikia kreiptis į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.

PJOVIMO PLOKŠTELIŲ NUSTATYMAS

- Vadovaujantis šiais nurodymais, gaminys veikia našiausiai. Prieš naudopjant, būtina patikrinti, ar geležtės nesiliečia su pjovimo plokštele. Kad gaminys kuo geriau veiktų, tarp geležčių ir pjovimo plokštelės turi būti 1 mm tarpas.
- Jeigu gaminys nesmulkina medžiagos, gali reikėti sureguliuoti pjovimo plokštelę arba pagaląsti geležtes.
- Ilgainiui, gaminyje įtaisytas geležtes reikia sureguliuoti. Gali pakakti sureguliuoti pjovimo plokštelę, kad ji vos liestųsi su geležtėmis. Patikrinkite, ar pjaustymo mašina yra įjungta ir veikia normalia kryptimi į priekį. Pjaustymo plokštelių nustatymas kai variklis yra išjungtas gali smarkiai sugadinti jūsų pjaustymo mašiną.
  PASTABA: Pjaustymo plokšteles reikia reguliuoti tik tuomet, kai tai neišvengiamai būtina. Dėl pjaustymo plokštelių per dažno reguliavimo ar nustatymo per toli jūsų pjaustymo mašina gali tinkamai nebeveikti.
- Gaminiui veikiant, norėdami atblokuoti, pasukite išorinę blokavimo galvelę prieš laikrodžio rodyklę.
- Reguliuokite pjovimo plokštelę pasukdami jos reguliavimo sraigtą universaliuoju šešiabriauniu veržliarakčiu. Išgirdus, jog metalai susilietė arba pastebėjus smulkių aliuminio drožlių surinkimo talpyklos dugne, reikia laiutis reguliavus ir palikti gaminį veikti 30 sekundžių, kad pasigaląstų geležtės. Pasibaigus galandinimui, sukite reguliavimo galvelę prieš laikrodžio rodyklę, kol ji nebesilies su pjovimo plokštele ir bus 1 mm trapelis.

- Kad užsifiksuotų, pasukite išorinę blokavimo galvelę pagal laikrodžio rodyklę. **PASTABA:** Galandinant geležtes, reikia, kad vos susiliestų su pjovimo plokštele. Reguliuoti reikia lėtai, kad neapgadintumėte gaminio. Netinkamai sureguliavus plokštelę, gaminį galima stipriai apgadinti.

ŠALUTINIAI PAVOJAI

Net naudojant gaminį pagal nurodymus, neįmanoma visiškai atmesti visų pavojaus veiksnių. Gali kilti toliau nurodyti pavojai, todėl operatorius turi būti itin dėmesingas, kad išvengtų šių dalykų:

- Ilgai būnant triukšme, galima pakenkti klausą. Dėvėkite akių apsaugą ir ribokite poveikio trukmę.
- Sužeidimai, sukelti įkvėpus dulkių ir dalelių. Jei darbo metu kyla dulkės, taip pat dėvėkite kaukę nuo dulkių.
- Sąlytis su pjovimo įtaisais. Neapsaugotos kūno dalys visada turi būti atokiai nuo pjovimo įtaisų.

PAŽINKITE SAVO GRANDININĮ PJŪKLĄ

Žr. 154 psl.

1. Rankena
2. Apsaugos nuo perkrovos jungiklis
3. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
4. Krypties perjungiklis
5. Padavimo piltuvas
6. Pjovimo plokštelės blokavimo galvelė
7. Pjovimo plokštelės reguliavimo sraigtas
8. Surinkimo dėžė
9. Ratas
10. Maitinimo laidas

SMULKINIMO KREIPTUVAS

Kad smulkindami gautumėte geriausius rezultatus, laikykitės toliau lentelėje pateiktų nurodymų.

MEDŽIAGA	SMULKINIMO BŪDAS
Šakelės ir iki 6 mm skersmens	Dėkite į padavimo lovelį greičiu, kuriuo gaminys gali veikti neįvykstant perkrovai.
Šakos ir iki 45 mm skersmens	Prieš sudėdami į padavimo piltuvą, atžalas nukarpykite sodo žirklėmis.
Gėlės, piktžolės ir krūmokšniai	Nuo šaknų nuvalykite akmenis ir žemes, kad nesugadintumėte geležčių.
Šviežiai nupjauti lapai, krūmai ir virtuvės atliekos (pvz., agurkų lapai, daržovių lupenos ir pan.)	Smulkinant labai drėgną medžiagą, patartina tam tikrais laiko tarpais paduoti kelias sausas šakeles, kad smulkinama medžiaga būtų stumiama per pjovimo mazgą ir jo neužkimštų.
Sausi stagarai ir šakelės	Juos įdėjus smulkinimo pabaigoje, iš gaminio bei pjovimo įtaisų išsivalys drėgmė ir augalų sultys bei sakai.

- Neleiskite sodo atliekoms kauptis iki smulkinimo, nes jos pradeda pūti, tampa pernelyg klampios ir užkemša pjaustymo mazgą. Sausa medžiaga padeda išstumti kitą medžiagą iš išmetimo latako. Pasilikite kelias sausas lazdeles iki darbo pabaigos, kad jomis galėtumėte išvalyti geležtės zoną.
- Dažnai tikrinkite, ar nesusidarė susmulkintos medžiagos nuosėdų arba sankaupų.
- Išbėrimo lovelio angoje jokiu būdu negalima leisti susikaupti nuolaužų kamščiui.
- Kai surinkimo dėžė prisipildo, išjunkite įrenginį prieš ją ištuštindami.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nekiškite rankų į smulkintuvo išmetimo lataką norėdami išvalyti susmulkintas medžiagas, kai įrenginys įjungtas arba prijungtas prie elektros šaltinio. Geležtės aštrios. Valydami ir šalindami kamščius, dėvėkite storas pirštines ir būkite ypatingai atsargūs.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Paduodami ilgas medžio šakas arba stiebus į įrenginį, saugokitės jų plaikstymosi arba vibracijos, kai šiuos pagauna pjovimo įtaisai. Naudodamas gaminį, operatorius būtinai privalo dėvėti akių apsaugą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pjovimo įtaisas traukia šakas ir stiebus į įrenginį. Prasidėjus padavimui, nebandykite stabdyti smulkinti paduodamos medžiagos. Įdedant medžiagą į gaminį, būtina mūvėti pirštines, kad nesusidraskytų oda.

PASTABA: Įprastai naudodami, neišjunkite įrenginio, kol visa smulkinama medžiaga nepasišalina iš pjovimo mazgo. Jei įrenginys išjungiamas per greitai, likusios medžiagos dalys gali užkimšti geležtės mazgą ir užgesinti variklį, kai įrenginys įjungiamas vėl.

SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO



Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukcijas, laikykitės įspėjimų ir saugos nurodymų.



Saugokitės išmetamų arba skrendančių objektų. Visi pašaliniai asmenys, ypač vaikai ir naminiai gyvūnai, turi būti ne arčiau kaip 15 m nuo darbo vietos.



Pavojus -- besisukančios geležtės. Kai krūmapjovė veikia, laikykite rankas ir kojas atokiai nuo angų.



Prieš atlikdami techninę priežiūrą arba jei pažeistas laidas, išjunkite įrenginį ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.



Dėvėkite akių ir ausų apsaugą.



Nenaudokite vietoje laiptelio.



Prieš paliesdami įrenginio dalis palaukite, kol jos visiškai sustos.



Mūvėkite neslystančias, tvirtas apsaugines pirštines.

Šis prietaisas atitinka visas reglamentuotas normas ES šalies, kur jis buvo nupirktas.

„EurAsian“ atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.



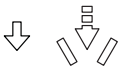
Garantuojama garso galia yra 102 dB



Įsijungęs



Išsijungęs



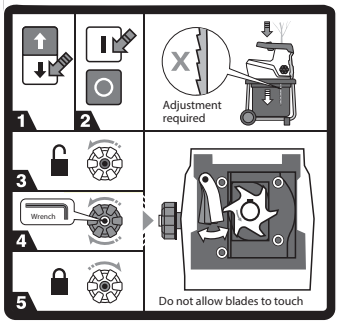
Pirmyn



Atgal



Paspauskite, norėdami paleisti iš naujo



Jei įrenginys nesmulkina medžiagos, gali reikėti pareguliuoti skutamąją plokštelę.

1. Jungiklis turi būti pastumtas į priekį.
2. **Įjunkite gaminį.**
3. Sukite prieš laikrodžio rodyklę, kad atblokuotumėte.
4. Reguliuokite pjovimo plokštelės padėtį pasukdami pjovimo plokštelės reguliavimo sraigtą 8 mm universaliuoju šešiabriauniu veržliarakčiu.
5. Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kad užblokuotumėte.

SIMBOLIAI VADOVE


Pajunkite į maitinimo lizdą


Išjunkite iš maitinimo lizdo


Detalės arba priedai yra parduodami atskirai


Pastaba


Warning


Bloķētājs


Atrakinti


Rankas laikykite toliau nuo geležčių.

Šie signaliniai žodžiai yra skirti nurodyti su prietaiso naudojimu susijusio pavojaus lygį.

⚠ PAVOJUS

Reiškia ypač pavojingą padėtį, kurios neišvengus bus patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi sunkūs ar net mirtini sužeidimai.

⚠ ATSARGIAI

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužeidimai.

ATSARGIAI

Be įspėjamųjų simbolių

Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

Elektrilise müravaba oksapurusti konstrueerimisel on peaeesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Seade on põhiliselt ette nähtud väikeste orgaaniliste aiamaterjalide nagu oksad, oksaraod ja lehed, lõikamiseks väikesteks tükkideks ja seda tohib kasutada välitingimustes statsionaarses asendis nii, et operaator seisab maapinnal. Toode ei ole ette nähtud mitteorgaaniliste materjalide, metallide ja jämedama materjali kui 45 mm tükeldamiseks.

Seade tuleb paigaldada komplektis olevale alusele ja kasutada komplektis olevat kogumiskasti. Seda ei tohi paigaldada mitte mingil muul viisil kui käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud.

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

⚠ HOIATUS

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks laste või nende isikute poolt, kellel on piiratud füüsilised, vaimsed või sensoorsed võimed. Väikelaste järele peab keegi teine kui kasutaja pidevalt valvama, et nad seadmega või seadme läheduses ei mängiks.

⚠ HOIATUS

Seadme kasutamisel tuleb järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja elektrilöögist tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi. Lugege enne masina kasutamist kõik need ohutusjuhised hoolikalt läbi. Õppige kõiki juhtseadisi ja õigeid kasutusvõtteid hoolikalt õigeks ja turvaliseks kasutamiseks tundma. Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Väljaõpe

- Enne kui hakkate seadet kasutama, tutvuge kasutusjuhendiga.
- Ärge laske kultivaatorit kasutada lastel ega neil, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud. Kohalikud regulatsioonid võivad seada kasutaja vanusele piiranguid.
- Pidage meeles, et operaator või kasutaja on vastutav õnnetuste või ohuolukordade eest, mis võivad puudutada teisi inimesi või nende vara.

ETTEVALMISTUSTOIMINGUD

- Ärge laske lastel selle seadmega töötada.
- Ärge kasutage seda seadet kõrvalseisjate, eriti laste ja lemmikloomade läheduses.
- Kandke masina kasutamisel alati kuulmiskaitseid ja kaitseprille.
- Kandke alati mittelibisevaid jalanõusid ja pikki pükse. Vältige selliste riiete kandmist, mis on lõdvad või millel on paelad või sidemed.
- Kasutage masinat avaras kohas (nt seintest ja teistest liikumatutest objektidest kaugel) ja tugeval, horisontaalsel pinnal.
- Ärge kasutage masinat sillutatud või kruusaga kaetud pinnal, kus väljalastav materjal võib põhjustada vigastusi.
- Enne seadme käivitamist kontrollige, et kõik kruvid, mutrid, poldid ja muud kinnitid on nõuetekohaselt kinnitatud ja kaitseseadised ning kogumiskast on oma kohal. Pöörduge vigastatud ja loetamatute kleebiste asendamiseks volitatud hoolduskeskuse poole.
- Enne kasutamist kontrollige, et toite- ja pikendusjuhtmetel ei ole vigastusi ega vananemise märke. Kui juhe saab töötamise ajal vigastada, siis ühendage see kohe lahti. Ärge puudutage toitejuhet enne, kui see on vooluvõrgust lahti ühendatud. Kui juhe on vigastada saanud, siis ärge seadet kasutage.

ELEKTRIOHUTUS

- Lugege käesolevad ohutuseeskirjad läbi, enne kui seadme toitevõrku ühendate.
- Enne sisse lülitamist veenduge, et toitepinge vastab nimiandmete plaadil näidatud pingele. Tootja soovitab selle ühendada pistikupessa, mis on kaitstud rikkevoolu-kaitselülitiga (RCD), mille rakendumisvool on kuni 30 mA.
- Selle ühendamine mõnda muusse toitevõrku võib põhjustada vigastusi.
- Kui toitejuhe on vigastatud, siis see tuleb ohutuse tagamiseks lasta asendada tootja, tema hooldusagendi või samaväärse hooldaja poolt, et ohtu vältida.
- Kui teil on vaja kasutada pikendusjuhet, veenduge et see on välistingimuste jaoks sobiv ja teie tööriista jaoks piisava ristlõikega. Pikenduskaablitel peab olema markeering “H05 RN F” või “H05

VV F". Kontrollige seda iga kord enne kasutamist vigastuste suhtes, kerige see alati lahti, muidu võib juhe üle kuumeneda. Ärge hakake vigastatud pikendusjuhet parandama, vaid asendage teise sobivat tüüpi juhtmega.

- Voolutõuked põhjustavad pingekõikumisi ja võivad mõjutada samasse toiteahelasse ühendatud elektriseadmete tööd. Ühendage seade toitevõrku, mille näivtakistus on 0,404 Ω või vähem, et pingekõikumisi minimeerida. Lisateabe saamiseks võtke ühendust oma elektritarnijaga.

PURUSTI OHUTUSE ERINÕUDED

KASUTAMINE

- Enne masina käivitamist vaadake etteandekambrisse ja veenduge, et see on tühi.
- Hoidke oma nägu ja keha eemal toiteavast.
- Ärge laske käsi ega muid kehaosasid või riietusesemeid etteandekambrisse, väljalaskerenni ega liikuvate osade lähedusse sattuda.
- Tagage endale kindel jalgealune. Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Ärge kummardage. Ärge seiske materjali sisselaadimise ajal masina alusest kõrgemal.
- Masina kasutamisel hoidke end väljalaadimise piirkonnast eemal.
- Masina täitmisel olge äärmiselt hoolas ja jälgige, et materjali hulka ei satu metallitükke, kive, pudeleid, purke ja muid võõrkehasid.
- Kui lõikemehhanism tabab mõnda võõrkeha või hakkab masin tegema ebatavalist heli või vibreerima, lülitage toiteallikas välja ja laske masinal seiskuda. Ühendage seade elektritoite allikast lahti ja tehke järgmised toimingud.
  - kontrollige üle vigastuste suhtes
  - kontrollige ja pingutage lõtvunud osad
  - Kõik vigastused tuleb lasta volitatud hooldustöökojas parandada või asendada.
- Ärge laske töödeldud materjalidel koguneda väljalaskerenni, see võib nõuetekohast väljalaset tõkestada või ummistada ning selle tagajärjeks võib olla materjali tagasilöök etteandeavasse.
- Kui seade ummistub, lülitage seade välja ja laske lõikuritel täielikult seiskuda. Enne prahist puhastamist ühendage seade elektritoite allikast lahti.
- Ärge käitage seadet kui kaitsekatted, kaaned, kogumiskast või muud turvaseadised on rikkis, pole oma kohtadel või pole nõuetekohases töökorras.
- Kui purustamise käigus tekib tolmu, kandke hingamisteede vigastamise vältimiseks sobivat tüüpi respiraatorit.
- Ärge seadet mootori töötamise ajal teisaldage ega transportige.
- Tööpiirkonnast lahkudes lülitage seade alati välja ja ühendage toiteallikast lahti.
- Ärge seadet mootori töötamise ajal kallutage.
- Seadme osade konstruktsiooni muutmine ega Ryobi poolt soovitamata osade kasutamine pole mingil moel lubatud, sellega suurendate iseenda ja kõrvalseisjate kehavigastuste ohtu.
- Hoidke ventilatsiooniavad prahist alati puhtad, muidu võib mootor üle kuumeneda, mis põhjustab seadme vigastumise ja tõstab tulekahju ohtu.
- Enne kogumiskasti kinnitamist või eemaldamist lülitage seade välja.
- Vältige seadme kasutamist halva ilmaga, eriti siis kui on äikese oht.

⚠ HOIATUS

Seadme pikaajalisel kasutamisel võite saada kehavigastusi ja varasemad vigastused võivad süveneda. Seadme kasutamisel pika aja jooksul tuleb teha korralisi vaheaegasid.

TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Kui tööriista ei kasutata, siis veenduge, et see on täielikult puhastatud, enne hoiustamist kuivas ja lastele mittekättesaadavas kohas.
- Laske seadmel enne hoiule panekut või transportimist maha jahtuda.
- Seadme transportimisel tagage, et see on kinnitatud autos kukkumise või liikuma hakkamise vastu.

HOOLDUS

Enne seadme puhastamist, kontrollimist ja hooldamist lülitage see välja ja laske lõiketeradel täielikult seiskuda. Ühendage toitevõrgust lahti. Pärast mõne aja vältel töötamist hakkab lõikemehhanism kuumenema. Laske sellel enne puhastamist, üle vaatamist ja reguleerimist maha jahtuda.

⚠ HOIATUS

Lõikuri terad on väga teravad. Kehavigastuse vältimiseks olge äärmiselt ettevaatlik, kui seadet puhastate või lõiketerade läheduses või avatud korpuse sees töötate, kui kogumiskast on eemaldatud. Kandke alati tugevdatud kaitsekindaid.

- Veenduge, et lõikevahendeid saab liigutada ka siis, kui toide on välja lülitatud või siis, kui blokeerimislüliti on rakendunud.
- Seadme parima tootluse tagamiseks tuleb seda hoida puhtana.
- Pärast töötamist puhastage seade alati viivitamatult. Puhastage sööteava ja väljalaskeava perioodiliselt jäikade harjastega harja abil ja kuivatage purusti sisemus kuiva lapiga.
- Parima tootluse saavutamiseks ärge laske materjalil purusti pindadel, eriti teradel kuivada ja kõveneda. See mõjutab otseselt töö tootlust.
- Hoidke etteandekamber ja väljaheitetoru puhtad ja ärge laske neisse jäätmeid koguneda.
- Veenduge, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on kinni keeratud (välja arvatud reguleerkruvi) ja tagavad ohutuse.
- Laske kõik vigastatud või kulunud osad volitatud hooldustöökojas väljaõppinud töötajate poolt parandada või asendada.
- Ärge mingil juhul püüdke kogumiskastis või lõikamisõlme kaane all olevaid blokeerimislüliteid välistada.

⚠ HOIATUS

Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Ärge mingil juhul kasutage seadme puhastamiseks pidurivedelikke, bensiini, naftasaadustepõhiseid puhastusvahendeid ega mingeid lahusteid. Enamik plastikuid on erinevat tüüpi poes müüdavate lahuste kahjustuste suhtes altid ja võivad saada neid kasutades kahjustatud.

- Võite teha ainult neid hooldustoiminguid, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Muude remonditööde tellimiseks ja abi saamiseks pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

VASTUTERA REGULEERIMINE

- Seade töötab parimal viisil kui teete järgmised toimingud. Enne kasutamist kontrollige alati, kas lõiketerad ei ole kontaktis lõikeplaadiga. Optimaalseks tööks tuleb lõiketerade ja lõikeplaadi vahel hoida pilu 1 mm.
- Kui seade materjali ei purusta, tuleb lõikeplaati reguleerida või lõiketerad teritada.
- Seadme lõiketerad vajavad aeg-ajalt teritamist. Seda saab teha nii, et lõikeplaat seatakse lõiketeraga kergesse kontakti. Veenduge, et purusti on sisse lülitatud ja pöörleb õiges suunas. Vastutera reguleerimine sel ajal, kui mootor on välja lülitatud, võib põhjustada purustile raske vigastuse.
  MÄRKUS. Vastutera tuleb reguleerida vaid siis, kui peate seda vältimatult vajalikuks. Vastutera liiga sagedane või liiga kaugele reguleerimine võib muuta purusti täielikult kasutuskõlbmatuks.
- Seadme töötamise ajal keerake välist lukustusnuppu, et see lahti lukustada.
- Reguleerige lõikeplaati reguleerkruvi pööramisega kuuskantvõtme abil. Kui kuulete metallide kokkupuutumise heli või näete kogumiskastis peenikesi alumiiniumi lõikeid, peatage pööramine ja laske seadmel terasid teritada 30 sekundi jooksul. Kui teritamine on lõppenud, keerake nuppu vastupäeva, kuni see pole

enam lõikeplaadiga kokkupuutes, jättes 1 mm-se vahe lõiketeradega.

- Keerake välist lukustusnuppu päripäeva, et see kohale lukustada.

  MÄRKUS. Terade teritamisel peavad need olema lõikeplaadiga väga kerges kokkupuutes. Tehke reguleerimist aeglaselt, et vältida seadme vigastamist. Plaadi liigne etteanne võib seadet raskelt vigastada.

JÄÄKRISKID

Isegi siis, kui kultivaatorit kasutatakse kirjeldatud viisil, ei ole võimalik kõrvaldada kõiki jääkriskide mõjureid. Töötamise ajal võivad tekkida järgmised ohud, millele operaator peab pöörama erilist tähelepanu.

- Tugev müra võib põhjustada kuulmiskahjustuse. Kandke kuulmiskaitsevahendeid ja piirake müraga kokkupuudet.
- Tolmu ja peenosakeste sisse hingamisest põhjustatud kehavigastus. Kui töötlemine on tolmune, siis kandke tolmumaski.
- Kokkupuude lõikeorganitega. Hoidke kaitsmata kehaosad lõikemehhanismist kogu aeg eemal.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt leht 154.

1. Käepide
2. Ülekoormuskaitselüliti
3. SISSE/VÄLJA lüliti
4. Suunalüliti
5. Väljalaskerenn
6. Lõikeplaadi lukustusnupp
7. Lõikeplaadi reguleerkruvi
8. Kogumiskast
9. Ratas
10. Toitejuhe

PURUSTAMISE JUHIS

Tõhusaks purustamiseks järgige allolevas tabelis esitatud nõuandeid.

MATERJAL	PURUSTAMISVIIS
Peenoksad läbimõõduga kuni 6 mm	Andke materjali ette sellise kiirusega, mille puhul purusti on võimeline töötama ilma ülekoormuseta.
Oksad läbimõõduga kuni 45 mm	Enne oksa sisestamist etteande punkrisse lõigake ära kõrvalharud.
Ilutaimed, umbrohi ja põõsaste võsud	Lõiketerade vigastamise vältimiseks puhastage juured mullast ja kividest.
Värskelt lõigatud lehed, heki lõikmed ja köögiviljajäätmed (nt kapsalehed, köögiviljakoored jne).	Mingi väga niiske materjali purustamiseks on soovitatav aeg-ajalt ette anda mõni kuivem vars, et aidata materjalil läbida lõikesõlme ja vältida selle ummistumist.
Kuivad oksaraod ja oksad	Nende sisestamise purustamise lõpetamisel aitab purusti sisemusest ja lõikepealt eemaldada niiskuse ja aiaprahi.

- Ärge laske aiajäätmetel enne purustamist seista, sest siis hakkavad need lagunema, muutuvad niiskeks ja ummistavad lõikamise sõlme. Väljalaskerenni saab puhastada kuiva materjali abil. Purustamise lõpus pange purustajasse mõned kuivad puutikud, et lõikamissõlme pinnad puhastada.
- Jälgige regulaarselt purustatud materjali kuhjumist/kogunemist.
- Väljalaskerenni väljundava peab kogu aeg olema vaba, et ummistumist vältida.
- Kui kogumiskast on täitunud, lülitage seade enne tühjendamist välja.

⚠ HOIATUS

Kui seade on sisse lülitatud või toiteallikale ühendatud, ärge pange oma käsi väljalaskerenni sisse, et puhastada seda purustatud materjalist. Lõiketerad on teravad. Kandke tugevdatud kindaid ja olge äärmiselt ettevaatlik puhastamisel ja ummistuste kõrvaldamisel.

⚠ HOIATUS

Kui annate seadmele ette pikki oksi/varsi, olge ettevaatlik, sest need võivad pekselda ja väriseda, kui neid lõikuri poolt haaratakse. Operaator peab kandma selle seadme kasutamise ajal silmakaitsevahendeid.

⚠ HOIATUS

Lõikamissõlm püüab tõmmata oksi/tüvesid seadme sisse. Ärge püüdke materjali sisenemist takistada pärast seda kui etteanne on alanud. Kandke alati kindaid, et kaitsta end nahavigastuste eest materjali seadmesse sisse söötmise ajal.

MÄRKUS. Tavakasutamisel ärge lülitage seadet välja enne kui purustatud materjal on lõikesõlme läbinud. Kui seade liiga vara välja lülitada, siis võib seadme uuesti sisse lülitamisel lõikesõlm materjalijääkidega ummistuda ja mootor seiskuda.

MASINAL OLEVAD SÜMBOLID



Enne seadmega töö alustamist lugege kõik juhised hoolikalt läbi ja pidage kinni hoiatustest ja ohutusega seotud juhistest.



Hoiduge ülespaisatud ja lendavate esemete eest. Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lemmikloomad tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.



Oht - Pöörlevad lõiketerad. Kui seade töötab, siis hoidke oma käed ja jalad avast eemale.



Kui toitejuhe on vigastatud, lülitage seade välja ja ühendage pistik vooluvõrgust enne parandamist lahti.



Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe.



Ärge kasutage seadet astmena.



Enne seadme osade puudutamist oodake kuni need on täielikult seiskunud.



Kandke libisemiskindlaid, tugevdatud kaitsekindaid.



Vastab kõigile eeskirjadele EL-i liikmesriigis, kus toode on ostetud.



Euraasia vastavusmärk



Ukraina vastavusmärgis



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.



Garanteeritud helivõimsuse tase on 102 dB



Sisse lülitatud



Välja lülitatud



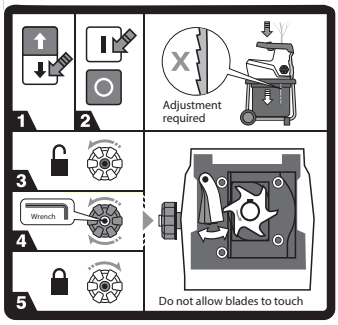
Edasi



Tagasi



Vajutage lähtestamiseks



Kui purusti ei suuda materjali purustada, siis võib lõikeplaat vajada reguleerimist.

1. Veenduge, et lüliti on edasipöörlemise asendis.
2. Lülitage masina toide sisse.
3. Lahti lukustamiseks keerake vastupäeva.
4. Reguleerige lõikeplaadi asendit reguleerkruvi pööramisega kuuskantvõtme 8 mm abil.
5. Lukustamiseks keerake päripäeva.

KASUTUSJUHENDI SÜMBOLID


Ühendage pistikupessa


Võtke pistikupesast välja


Eraldi ostetavad osad või tarvikud


Märkus


Hoiatus


Lukk


Lahtikeeramine


Hoidke käed lõiketeradest eemal.

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

⚠ OHT.

Viitab kohe tekkivale ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei vältida, lõpeb surma või tõsise vigastusega.

⚠ HOIATUS

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei vältida, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.

⚠ ETTEVAATUST

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei vältida, võib lõppeda väiksemate või keskmiste vigastusega.

ETTEVAATUST

Ilma hoiatussümbolita

Osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

U razvoju ove tihe električne rezačice dati su maksimalni prioriteti sigurnosti, performansama i pouzdanosti.

NAMJENA

Proizvod je namijenjen za usitnjavanje organskih materijala na manje komade kao što su grane, šibe i lište, ta za korištenje na otvorenom mu stacionarnom položaju od strane operatera koji stoji na zemlji. Proizvod nije namijenjen za neorganske materijale, metal ili materijal koji premašuje njegov maksimalni rezni kapacitet promjera od 45 mm.

Proizvod mora biti montiran na isporučeno postolje i mora se koristiti zajedno s isporučenom kutijom za prikupljanje. Ne smije se ugraditi na drugačiji način osim kao što je prikazan u ovom priručniku.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

⚠ UPOZORENJE

Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje od strane djece ili osoba sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim mogućnostima. Djecu je potrebno da netko drugi nadzire cijelo vrijeme, kako bi se osiguralo da se ne igraju pored ili s proizvodom.

⚠ UPOZORENJE

Kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda prilikom korištenja proizvoda, pridržavajte se osnovnih mjera opreza. Pažljivo pročitajte sve ove sigurnosne upute prije rada s proizvodom. Upoznajte se s upravljačkim elementima i pravilnoj te sigurnoj uporabi proizvoda. Molimo vas da čuvate ove upute radi kasnijeg korištenja.

OBUKA

- Prije pokušaja rada s uređajem upoznajte se sa uputama za uporabu.
- Nikada nemojte dopustiti korištenje proizvoda djeci ili osobama koje nisu upoznate s uputama. Moguće je da lokalni propisi propisuju starosnu dob rukovatelja.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastanu drugim osobama ili njihovoj imovini.

PRIPREMA

- Nemojte dopustiti djeci da rade s ovom opremom.
- Nemojte raditi s proizvodom u blizini promatrača, posebice djece i kućnih ljubimaca.
- Nosite zaštitu za sluh i zaštitne naočale cijelo vrijeme dok radite s uređajem.
- Uvijek nosite zaštitnu obuću protiv klizanja i duge hlače. Izbjegavajte nositi odjeću koja je labava ili s nje visi konop ili kravata.
- Radite s uređajem samo na otvorenom prostoru (npr. ne pored zida ili drugog čvrstog objekta) i na čvrstoj ravnoj površini.
- Nemojte raditi s uređajem na popločanim ili šljunčanim površinama gdje odbačeni materijal može uzrokovati ozljedu.
- Prije pokretanja proizvoda provjerite sve vijke, matice, svornjake i druge učvrsne elemente jesu li pričvršćeni i da su štitnici i kutije za prikupljanje na mjestu. Za zamjenu oštećenih ili nečitljivih naljepnica vratite ih u ovlašteni servisni centar.
- Prije korištenja pregledajte kabel za napajanje ili produžni kabel za oštećenja. Ako se kabel ošteti tijekom korištenja, odmah ga odspojite iz napajanja. Nemojte dodirivati kabel prije nego ga isključite iz napajanja. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel oštećen ili istrošen.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Prije priključivanja proizvoda na glavno napajanja temeljito pročitajte ove sigurnosne upute.
- Prije uključivanja provjerite da li je vaše električno napajanje isto kao što je naznačeno na natpisnoj pločici. Proizvođač preporučuje da spojite na utičnicu zaštićenu RCD-om s osiguračem od 30 mA ili manje.
- Priključivanje na bilo koji drugi izvor napajanja može izazvati oštećenje.
- Ako je kabel za napajanje oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ako trebate koristiti produžni kabel, osigurajte da je prikladan za korištenje na otvorenom i da ima dovoljan kapacitet za

napajanje alata. Produžni kabel treba imati oznaku „H05 RN F“ ili „H05 VV F“. Provjerite prije svakog korištenja na oštećenje, uvijek odmotajte tijekom korištenja jer se namotani kabel može pregrijati. Oštećene produžne kabele ne treba popravljati, treba ih zamijeniti s odgovarajućim tipom.

- Vršna struja uzrokuje flukatuacije napona i može utjecati na druge električne proizvode na istoj liniji napajanja. Spojite proizvod na izvor napajanja s impendancijom jednakom 0,404 Ω do minimalne fluktuacije napona. Obratite se dobavljaču električne energije za daljnje informacije.

POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA ZA REZAČICU

UPORABA

- Prije pokretanja uređaja pogledajte u usisnu komoru kako biste bili sigurni da je prazna.
- Držite lice i tijelo dalje od otvora za usis.
- Nemojte postavljati ruke ili neki drugi dio tijela ili odjeće unutar usisne komore, trake za pražnjenje ili bilo kojeg drugog pokretnog dijela.
- Uvijek imajte čvrsto uporište. Zauzmite čvrst stav i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Nikada ne stojte na višoj razini od temelja uređaja kad ubacujete materijal u njega.
- Uvijek budite izvan zone izbacivanja tijekom rada s ovim uređajem.
- Kad umećete materijal u uređaj posebice pazite da komadi metala, kamenja, boca, konzervi ili drugi strani predmeti nisu uključeni.
- Ako rezni mehanizam udari u bilo kakve strane predmete ili ako uređaj počne raditi neuobičajenu buku ili vibracije, isključite napajanja i omogućite uređaju da se zaustavi. Odspojite proizvod iz napajanja i poduzmite sljedeće korake:
  - provjerite ima li oštećenja
  - provjerite ima li i pritegnite sve labave dijelove
  - Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.
- Nemojte dopustiti taloženje materijala u zoni ispuhivanja, ovo može spriječiti pravilno pražnjenje ili blokadu, te može dovesti do povratnog udara materijala preko otvora za usis.
- Ako se proizvod začepi, isključite proizvod i omogučite rezačima da se potpuno zaustave. Odspojite proizvod iz napajanja prije čišćenja ostataka.
- Nikada nemojte raditi s proizvodom ako su štitnici, poklopci, kutije za prikupljanje ili sigurnosni uređaji u kvaru, nisu postavljeni nisu u dobrom stanju za rad.
- Ako tijekom postupka rezanja nastaje prašima, odjenite prikladnu masku kako biste pomogli spriječiti repiratorne povrede.
- Nemojte pomicati ili transportirati proizvod dok je motor pokrenut.
- Isključite i iskopčajte proizvod iz napajanja kad got napuštate radno područje.
- Nemojte naginjati proizvod dok je motor pokrenut.
- Nikada ne smijete modificirati dijelobe proizvoda ili koristiti dijelove koje ne preporuča tvrtka Ryobi, jer to može povećati opasnost od osobnih povreda vas i drugih.
- Osigurajte da su otvori za ventilaciju bez ostataka; u suprotnom, motor se može pregrijati što može rezultirati u mogućem oštećenj proizvoda ili povećanju opasnosti od požara.
- Prije priključivanja ili uklanjanja kutije za prikupljanje, isključite proizvod.
- Izbjegavajte korištenje proizvoda u lošim vremenskim uvjetima, posebice ako postoji opasnost od udara munje.

⚠ UPOZORENJE

Povrede mogu biti uzrokovane ili zadobivene produljenim korištenjem alata. Kada koristite bilo koji alat dulje vremena, osigurajte da uzimate povremene stanke.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Provjerite je li proizvod temeljito očišćen prije nego ga spremite na čisto, suho mjesto izvan dohvata djece.
- Omogućite proizvodu da se ohladi prije spremanja ili transporta.

- Kada transportirate proizvod, provjerite je li osiguran od pada ili pomicanja unutar vozila

ODRŽAVANJE

Prije čišćenja, pregleda ili servisiranja proizvoda, isključite ga i omogućite rezačima da se potpuno zaustave. Odspojite električno napajanje. Nakon određenog vremena rezanja, mehanizam za rezanje postaje vruć. Omogućite da se ohladi prije čišćenja, provjere ili podešavanja.

⚠ UPOZORENJE

Rezne oštrice iznimno su oštre. Za izbjegavanje povreda, budite izričito oprezni i pažljivi kada čistite ili radite pored oštrica ili unutar otvorenog kućišta kada je uklonjena kutija za prikupljanje. Uvijek nosite zaštitne rukavice velike debljine.

- Imjate na umu da se rezni mehanizam može pomicati kad je napajanje isključeno ili ako je unutarnja brava uključena.
- Za osiguranje najbolje učinkovitosti proizvoda, morate ga održavati čistim.
- Uvijek očistite proizvod odmah nakon korištenja. Gdje je got moguće koristite čeličnu četku unutar uvodnika i trake za pražnjenje, te suhu krpu za vanjsku stranu rezačice.
- Za optimalan rad rezanja, nemojte pustiti materijalu da se osuši i otvrdne na bilo kojoj površini rezačice, posebice na oštricama. Ovo izravno utječe na učinkovitost rezanja.
- Provjerite jesu li lijevak i izlazna traka čisti i održavajte ih čistim od otpadnih materijala.
- Provjerite jesu li sve matice, svornjaci i vijci (osim vijka za podešavanje) pritegnuti i sigurni.
- Uvijek popravite sve oštećene ili istrošene dijelove ili neka ih zamijeni kvalificirano osoblje u ovlaštenom servisnom centru.
- Nikada ne pokušavajte premostiti sklopku unutarnje blokade na kutiji za prikupljanje ili prednjeg poklopca sklopa oštrice.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne dopustite kontakt plastičnih dijelova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašćivanje, idr. Nikada ne koristite tekućine za kočnice, benzin, proizvode na bazi benzina ili neka druga otapala za čišćenje uređaja. Većina plastičnih dijelova osjetljiva je na oštećenje različitim vrstama komercijalnih vrsta otapala i mogu se odštetiti njihovom uporabom.

- Možete izvesti zadatke održavanja opisane u ovom priručniku. Za ostale popravke ili savjete, potražite pomoć ovlaštenog servisnog centra.

PODEŠAVANJE PLOČE ZA REZANJE

- Proizvod najbolje radi na sljedeći način. Prije korištenja, uvijek provjerite da oštrice nisu u dodiru s pločom za rezanje. Za optimalan rad, održavajte razmak od 1 mm između oštrica i poloče za rezanje.
- Ako proizvod ne izreže materijal, ploču za rezanje možda treba podesiti ili oštrice treba naoštriti.
- Tijekom vremena oštrice proizvoda trebaju podešenje. Ovo se može izvršiti podešavanjem ploče za rezanja kako bi bila u laganom kontaktu s oštricama. Osigurajte da je rezačica uključena i da radi u normalnom smjeru prema naprijed. Podešavanje ploče za rezanje dok je motor isključen može dovesti do ozbiljne šteta vaše rezačice.

  NAPOMENA: Podešavanje ploče za rezanje treba jedino poduzimati kad je to potrebno. Prečesto ili predaleko podešavanje ploče za rezanje može uzrokovati da vaša rezačica prestane pravilno raditi.
- Dok je proizvod pokrenut, okrenite vanjski blokirni gumb u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu.
- Podesite ploču za rezanje okretanjem vijka za podešavanje ploče za rezanje pomoću imbusa. Kada čujete da metal dodiruje metal ili primjetite finu strugotinu aluminija na donjem dijelu spremnika za prikupljanje, zaustavite podešavanje i omogućite proizvodu da se pokreće 30 sekunda za oštrenje oštrica. Nakon što dovršite oštrenje, okrenite gumba za podešavanja

suprotno od kazaljki na satu sve dok više ne dodiruje poču za rezanje ostavljajući 1 mm zazora.

- Okrenite vanjski gumb u smjeru kazaljki na satu za zaključavanje na položaju.
  NAPOMENA: Oštrenje oštrica zahtjeva vrlo lagani kontakt s pločom za rezanje. Lagano završite svako podešenje kako biste izbjegli oštećenje proizvoda. Prekomjerno podešenje ploče može uzrokovati ozbiljno oštećenje proizvoda.

OSTALE OPASNOSTI:

Čak i kad je proizvod korišten kao što je prethodno opisano, još uvijek nije moguće potpuno isključiti ostale čimbenike opasnosti. Može doći do sljedećih opasnosti prilikom korištenja i operater mora obratiti posebnu pozornost kako bi izbjegao sljedeće:

- Izlaganje buci može izazvati povredu sluha. Nosite zaštitu za sluh i ograničite izloženost.
- Ozljede uzrokovane udisanjem prašine ili čestica. Ako radite u prašini nosite i masku za zaštitu od prašine.
- Kontakt s reznim elementima. Cijelo vrijeme držite nezaštićene dijelove tijela dalje od mehanizma za rezanje.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 154.

1. Ručka
2. Sklopka za zaštitu od preopterećenja
3. Sklopka za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
4. Sklopka za smjer
5. Lijevak
6. Gumb za zaključavanje ploče za rezanje
7. Vijak za podešavanje ploče za rezanje
8. Kutija za prikupljanje
9. Kotač
10. Kabel za napajanje

SMJERNICE ZA REZANJE

Za najbolje rezultate rezanja, slijedite smjernice prikazane u tablici u nastavku.

MATERIJAL	NAČINI REZANJA
Šibe i do promjera od 6 mm	Umećite u lijevak pri brzini koju rezačica može prihvatiti bez preopterećenja.
Grane i do 45 mm u promjeru	Izrežite sve izrasline s jakim oreznim škarama prije umetanja u lijevak.
Savijeno bilje, korov i grmoliko raslinje	Maknite tvrdu zemlju i kamenje s bila kako biste izbjegli oštećenje oštrica.
Svježe izrezano lišće, živica i kuhinjski otpad (npr. listovi kupusa, oguljene kore povrća)	Preporučujemo da zajedno s materijalom koji ima preveliki postotak vlage umetnete suhe šibe u pravilnim intervalima kako biste pomogli gurati materijal kroz sklop za rezanje i spriječili začepljivanje.
Osušite štapove i šibe	Umetanjem ovog na kraju posla usitnjavanja, pomoći će u čišćenju vlage i biljnog soka s unutrašnjosti proizvoda i sklopa za rezanje.

- nemojte dopustiti da se nagomila vrtni otpad preje nego ga izrežete jer će postati kompost, postati prevlažan i sačepljivati sklop za rezanje. Suhi materijal pomaže većini materijala da iziđe iz rezačice. Spremite neke suhe štapove do kraja kako bi vam pomogli očistiti područje oštrice.
- Često nadzirite naslage/prikupljenja izrezanog materijala.
- Izlaz trake za pražnjenje mora biti čist, kako bi se sprječilo začepljenje.
- Kada je kutija za prikupljanje puna, isključite proizvod prije pražnjenja.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte stavljati prste u traku za preažnjenje rezačice kako biste očistitili izrezani materijal dok je proizvod uključen ili spojen na glavno napajanje. Noževi su oštri. Nosite zaštitine rukavice i budite posebice pažljivi kad čistite ili odčepljujete začepljenja.

⚠ UPOZORENJE

Kada umećete dugačke grane/stabiljke u proizvod pazite se poskakivanja i vibracija kako ih zahvaća nož. Operater mora nositi zaštitu za oči kad got koristi proizvod.

⚠ UPOZORENJE

Uređaj za rezanje ima tendenciju povlačenja grana/stabiljki u proizvod. Nemojte pokušavati spriječii ulaz materijala koji se počeo rezati. Uvjek nosite rukavice kako biste spriječili povrede kože kada ubacujete materijal u proizvod.

NAPOMENA: Prilikom normalnog korištenja, ne isključujet uređaj dok sav izrazani materijal ne iziđe iz sklopa za rezanje. Ako se proizvod brzo isključi, ostali komadi materijala mogu začepiti sklop oštrice i zasuataviti materijal kao de proizvod ponovno uključi.

SIMBOLI NA PROIZVODU



Pročitajte i razumite sve upute prije rada s proizvodom, slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.



Čuvajte se odbačenih ili letećih predmeta. Držite sve promatrače naročito djecu i kućne ljubimce, na udaljenosti najmanje 15 m od radnog područja.



Opasnost - oštrice se okreću. Držite ruke i stopala izvan otvora dok uređaj radi.



Isključite i uklonite utikač iz napajanja prije održavanja ili ako je kabel oštećen.



Nosite sredstva za zaštitu vida i sluha.



Nemojte koristiti kao stepenicu.



Pričekajte da se sve komponente uređaja potpuno zaustave prije nego što ih dodirujete.



Nosite zaštitne rukavice velike debljine koje se ne kližu.

CE

Ovaj alat usklađen je sa svim normama i propisima zemlje Europske unije u kojoj je kupljen.

EAC

EurAsian znak konformnosti



Ukrajinska oznaka za sukladnost



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.



Jamčena razina zvučne snage 102 dB.



Upaljena



Ugašena



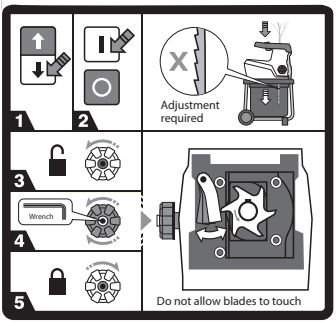
Naprijed



Nazad



Pritisnite za resetiranje



Ako proizvod ne izreže materijal, ploču za rezanje možda treba podesiti.

1. Osigurajte da je sklopka u položaju naprijed.
2. Uključite uređaj.
3. Zakrenite u smjeru superotnom od kretanja kazaljke za otključavanje.
4. Podesite položaj ploče za rezanje okretanjem vijka za podešavanje ploče za rezanje pomoću imbusa 8 mm.
5. Zakrenite u smjeru kretanja kazaljke za zaključavanje.

SIMBOLI U OVOM PRIRUČNIKU


Priključite u utičnicu za napajanje


Isključite iz utičnice za napajanje


Dijelovi ili pribor prodan odvojeno


Napomena


Upozorenje


Brava


Otključavanje


Držite ruke dalje od oštrica.

Slijedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

⚠ OPASNOST

Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama

⚠ UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama

⚠ UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili blažim povredama

UPOZORENJE

Bez sigurnosnog simbola upozorenja

Naznačuje situaciju koja može rezultirati oštećenjem imovine.

Pri oblikovanju električnega tihega drobilnika smo veliko pozornosti posvetili varnosti, učinkovitosti delovanja in zanesljivosti.

NAMEN UPORABE

Izdelek je namenjen za drobljenje organskih odpadkov, kot so veje in listje, na manjše dele. Upravljavec naj ga uporablja na prostem in naj izdelka ne premika. Izdelka ne uporabljajte za neorganski material, kovine ali kateri koli material, katerega debelina za rezanje presega 45 mm.

Izdelek je treba namestiti na stojalo, ki je priloženo, in ga je treba uporabljati skupaj s priloženo zbiralno posodo. Dovoljena ni nobena drugačna montaža kot tista, ki je opisana v tem priročniku.

SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA

⚠ OPOZORILO

Izdelek ni namenjen za uporabo s strani otrok ali oseb z zmanjšanimi fizičnimi, duševnimi ali senzoričnimi zmožnostmi. Otroke naj oseba, ki ni upravljavec, ves čas nadzira in tako zagotovi, da se ne bodo igrali v bližini izdelka.

⚠ OPOZORILO

Pri uporabi izdelka je treba upoštevati osnovna varnostna navodila, da zmanjšate tveganje požara, električnega udara ali osebnih poškodb. Pred prvo uporabo pozorno preberite vsa varnostna navodila. Dobro morate biti seznanjeni s krmilniki in primerno ter varno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta navodila za kasnejšo rabo.

URJENJE

- Preden opremo začnete uporabljati, se seznanite z navodili za uporabo.
- Nikoli ne pustite, da bi izdelek uporabljali otroci ali osebe, ki niso seznanjene s temi navodili za uporabo. Lokalni predpisi se morda nanašajo tudi na minimalno starost upravitelja.
- Pomnite, da je upravitelj oz. uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pripetijo ostalim ljudem ali njihovi lastnini.

PRIPRAVA

- S to opremo se otroci ne smejo igrati.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini drugih oseb, predvsem otrok, in v bližini živali.
- Med delom z napravo vedno nosite zaščito za ušesa in zaščitna očala.
- Vedno nosite zaščitno obutev, ki ne drsi, in dolge hlače. Ne nosite oblačil, ki so ohlapna ali z njih visijo trakovi.
- Napravo uporabljajte le na odprtem (npr. ne blizu zidov ali drugih fiksnih predmetov) in na trdni in ravni površini.
- Naprave ne uporabljajte na tlakovani ali peščeni podlagi, kjer bi lahko naokoli leteč material povzročil poškodbe.
- Preden izdelek zaženete, preverite, ali so vsi vijaki, matice, sorniki in druga pritrdila dobro pritrjeni in da so nameščena varovala ter zbiralna posoda. Poškodovane ali nečitljive nalepke naj zamenjajo v pooblaščenem servisnem centru.
- Pred uporabo preverite napajalni kabel ali podaljšek glede poškodb ali staranja. Če se kabel med uporabo poškoduje, ga takoj odklopite iz električne vtičnice. Dokler kabla ne odklopite iz napajanja, se ga ne dotikajte. Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan ali obrabljen, naprave ne uporabljajte.

ELEKTRIČNA VARNOST

- Pozorno preberite ta varnostna navodila, preden izdelek priključite v električno napajanje.
- Pred vklopom se prepričajte, da je električna napetost enaka tisti, ki je navedena na podatkovni ploščici. Proizvajalec priporoča, da izdelek priključite v vtičnico, ki ima zaščito FID z občutljivostjo 30 mA ali manj.
- Če jo priključite v drug vir napajanja, se lahko poškoduje.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščeni tehnik ali drugo usposobljeno osebje, da ne pride do nevarnosti.
- Če morate uporabiti električni podaljšek, zagotovite, da je primeren za zunanjo uporabo in je zadostno zmogljiv za napajanje vašega orodja. Električni podaljšek mora biti označen z oznako »H05 RN F« ali »H05 VV F«. Pred vsako uporabo preverite morebitno prisotnost

poškodb, kabel za uporabo vedno odvijte, saj se lahko zviti kabli pregrejejo. Poškodovane podaljševalne kable ne smete popravljati, temveč jih zamenjajte s kablom enakovredne vrste.

- Največja moč napajanja lahko povzroči nihanja napetosti in vpliva na druge električne naprave, priključene v isto omrežje. Izdelek priključite na napajanje z impedanco 0,404 ali manj, da zmanjšate napetostna nihanja. Za podrobnejša navodila se obrnite na svojega dobavitelja električne energije.

SPECIFIČNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO DROBILNIKA

DELOVANJE

- Preden stroj zaženete, preverite, ali je dovajalna komora prazna.
- Obraz in telo držite proč od dovodne odprtine.
- Ne dovolite, da bi roke ali kateri koli drug del telesa ali oblačil zašel v dovajalno komoro, izmetalni žleb ali druge gibljive dele.
- Vedno stojite trdno. Pazite na ravnotežje in ne pretiravajte. Nesiahajte príliš ďaleko. Nikoli ne stojte na višjem nivoju od osnove naprave, kadar vanjo vstavljate material.
- Zadržujte se proč od območja izmeta, ko delate s to napravo.
- Kadar material vstavljate v stroj, boste izredno pozorni, da ne boste zraven zajeli še koščkov kovine, kamenja, steklenic, konzerv ali drugega tujega materiala.
- Če rezalni mehanizem udari ob tuj predmet ali če so zvok oziroma vibracije naprave neobičajni, izklopite napajanje in pustite, da se naprava ustavi. Izdelek izključite iz napajanja in naredite naslednje:
  - preglejte za primer poškodb
  - preverite, ali so kateri koli deli zrahljani in jih privijte
  - Vsakršno poškodbo mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščeni servisni center.
- Obdelan material se ne sme nabirati v izmetalnem žlebu, saj to preprečuje ustrezno praznjenje ali povzroči blokado in material lahko vrže nazaj skozi dovodno odprtino.
- Če se izdelek zamaši, ga izključite in počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo. Izdelek izključite iz napajanja, preden odstranite ostanke.
- Izdelka ne uporabljajte, če so varovala, pokrovi, zbiralna posoda ali druge varnostne naprave okvarjene, niso nameščene ali niso v dobrem delovnem stanju.
- Če med drobljenjem nastaja prah, si nadenite primerno protiprašno masko, da preprečite poškodbe dihal.
- Če motor obratuje, izdelka ne premikajte ali ga ne prenašajte na drugo mesto.
- Ko zapustite delovno mesto, izključite izdelek in ga izklopite iz električnega napajanja.
- Izdelka ne nagibajte, ko motor teče.
- Nikoli ne smete spreminjati delov izdelka ali uporabljati dele, ki jih ni priporočilo podjetje Ryobi, saj bi s tem povečali tveganja resnih poškodb sebe in drugih.
- Zagotovite, da so prezračevalne odprtine čiste, brez ostankov, drugače se lahko motor pregreje in tako lahko poškoduje izdelek oziroma poveča tveganje za požar.
- Izključite izdelek, preden namestite ali odstranite zbiralno posodo.
- Izogibajte se uporabi izdelka v slabih vremenskih pogojih, še posebej, če obstaja nevarnost strele.

⚠ OPOZORILO

Daljša uporaba orodja lahko privede do poškodb ali pa so poškodbe lahko hujše. Kadar orodje uporabljate dalj časa, si večkrat vzemite odmor.

TRANSPORT IN SHRANJEVANJE

- Izdelek mora biti pred shranjevanjem temeljito očiščen, shranite ga pa na suho mesto zunaj dosega otrok.
- Izdelek naj se dobro ohladi, preden ga shranite ali transportirate.
- Med prevozom izdelka zagotovite, da izdelek ne more pasti ali se premikati v vozilu.

VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem, pregledovanjem ali servisiranjem izdelka ga izklopite in počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo. Prekinite

električno napajanje. Po določenem času drobljenja postane sistem rezil vroč. Pustite, naj se dobro ohladi, preden jo začnete čistiti, pregledovati ali nastavljati.

⚠ OPOZORILO

Rezila so izredno ostra. Da se izognete poškodbam, je treba biti izredno previden in pozoren pri čiščenju ali delih v bližini rezil ali v notranjosti ohišja, kadar je zbiralna posoda odstranjena. Vedno nosite trpežne zaščitne rokavice.

- Upoštevajte, da se rezila še vedno lahko premikajo, tudi če je napajanje izključeno ali če je zaporno stikalo aktivirano.
- Da zagotovite najboljše delovanje izdelka, mora biti izdelek čist.
- Izdelek po uporabi vedno očistite. Če je možno, uporabljajte trdo krtačo za notranjost komore in žleb za praznjenje ter suho krpo za zunanji del izdelka.
- Za najboljšo učinkovitost drobljenja poskrbite, da se material ne prisuši ali pritrdi na površino izdelka, še posebej ne na rezila. To neposredno vpliva na učinkovitost drobljenja.
- Poskrbite, da sta žlebova za dovajanje in praznjenje vedno čista ter brez odpadnega materiala.
- Prepričajte se, da so vse matice in vijaki (razen nastavitvenega vijaka) trdno priviti.
- Poškodovane ali obrabljene dele naj vam popravi ali zamenja kvalificirano osebje v pooblaščenih storitvenih centrih.
- Ne izognite se zapornim stikalom na zbiralni posodi ali sprednjem pokrovu sklopa rezila.

⚠ OPOZORILO

Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte zavornih tekočin, bencina, izdelkov na osnovi petroleja ali katerih koli topil. Večina plastičnih delov je zelo dovzetna za poškodbe s strani različnih vrst raztopil.

- Izvajate lahko vzdrževalna dela, ki so opisana v tem priročniku. Za druga popravila ali nasvete se posvetujte s pooblaščenim storitvenim centrom.

NASTAVITEV REZALNE PLOŠČE

- Če želite doseči največjo učinkovitost delovanja, upoštevajte te korake. Pred pričetkom dela vedno preverite, da se rezila ne dotikajo plošče za rezanje. Če želite doseči največjo učinkovitost delovanja, poskrbite, da so rezila od plošče za rezanje oddaljena 1 mm.
- Če izdelek ne drobi materiala, morate morda prilagoditi ploščo za rezanje ali pa nabrusiti rezila.
- Sčasoma boste morali prilagoditi rezila na izdelku. To dosežete tako, da ploščo za rezanje premaknete, da se narahlo stika z rezili. Prepričajte se, da je drobilnik vklopljen in deluje v običajni smeri naprej. Nastavljanje rezalne plošče, ko je motor izklopljen, lahko vaš drobilnik močno poškoduje.
  OPOMBA: Rezalno ploščo nastavite samo, če je to resnično potrebno. Prepogosto nastavljanje rezalne plošče lahko povzroči, da vaš drobilnik popolnoma preneha delovati.
- Med delovanjem izdelka zunanji gumb za zaklep obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odklenete.
- Z imbus ključem obračajte nastavitveni vijak plošče za rezanje in tako prilagodite ploščo za rezanje. Če slišite, da se kovina stika s kovino ali na dnu zbiralnega vsebnika opazite kovinske ostružke, prenehajte z nastavitvijo in pustite izdelek obratovati 30 s, da se nabrusijo rezila. Ko zaključite z brušenjem, nastavitveni gumb obračajte v obratni smeri urinega kazalca, dokler se ne stika več s ploščo za rezanje in je vidna 1-mm vrzel.
- Zunanji gumb za zaklep obrnite v smeri urinega kazalca, da zaklenete nastavitveni položaj.
  OPOMBA: Za brušenje rezil se morajo ta narahlo dotikati plošče za rezanje. Vsakršna prilagajanja dokončajte počasi, da preprečite morebitne poškodbe izdelka. Če ploščo prilagodite v preveliki meri, lahko resneje poškodujete izdelek.

REZIDUALNA TVEGANJA:

Tudi če izdelek uporabljate tako, kot je predpisano, še vedno ne moremo izključiti določenih preostalih dejavnikov tveganja. Med uporabo se lahko pojavijo naslednje

nevarnosti, upravljavec pa naj bo pozoren na sledeče:

- Izpostavljenost hrupu lahko povzroči poškodbo sluha. Nosite zaščito za sluh in omejite izpostavljenost.
- Poškodba zaradi vdihavanja prahu in delcev. Če pri delu nastaja prah, nosite tudi zaščitno masko proti prahu.
- Stik z rezili. Z nezaščitenimi deli telesa se nikoli ne približujte rezilom.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glejte stran 154

1. Ročaj
2. Zaščitno stikalo za preobremenitev
3. Stikalo za vklop/izklop
4. Smerno stikalo
5. Dovajalni žleb
6. Gumb za zaklep plošče za ostružke
7. Nastavitveni vijak plošče za rezanje
8. Zbiralna posoda
9. Kolo
10. Napajalni kabel

VODILO ZA DROBLJENJE

Za najboljše rezultate pri drobljenju upoštevajte smernice iz spodnje tabele.

MATERIAL	NAČIN DROBLJENJA
Veje in do premera 6 mm	Dovajajte v žleb za dovajanje s hitrostjo, ki jo izdelek dopušča, ne da bi ga preobremenili.
Veje premera do 45 mm	Vse stranske odrastke odrežite z vrtnarskimi škarjami, preden jih daste v dovajalni zbiralnik.
Sajenje rastlin, semen in grmičevja	Zemljo in kamne odstranite s korenin, da ne boste poškodovali rezil.
Sveže odrezano listje, živa meja in kuhinjski odpadki (tj. zeljni listi, zelenjavni odrezki ipd.)	Če ima material visoko vsebnost vlage, priporočamo, da vmes redno vstavljate suhe veje in tako pomagate potisniti material skozi rezilni sklop ter preprečite blokado.
Suhe palice in vejice	Vnašanje tega materiala na koncu drobljenja pomaga pri čiščenju vlage in rastlinskega soka iz notranjosti izdelka in z rezil.

- Pred drobljenjem naj se vrtni odpadki ne nabirajo, saj se bodo začeli kompostirati, postali preveč mokri ali bodo zamašili rezilni sklop. Suh material pripomore k praznjenju večine materiala iz odprtine za izmet. Nekaj suhih palic shranite do konca, saj bodo v pomoč pri čiščenju predela rezila.
- Redno spremljajte nabiranje zdrobljenega materiala.
- Izhod žlebu za praznjenje mora biti vedno čist, da ne pride do zamašitve.
- Ko je zbiralna posoda polna, izdelek izključite, preden ga izpraznite.

⚠ OPOZORILO

Rok ne dajajte v izmetalni žleb drobilnika, da bi odstranili zdrobljen material, medtem ko je izdelek vključen ali priključen v napajanje. Rezila so ostra. Nosite trpežne zaščitne rokavice in bodite izredno previdni pri čiščenju in odpravljanju blokad.

⚠ OPOZORILO

Pri vstavljanju dolgih olesenelih vej/debel v izdelek, pazite na sunke in vibracije, ko se veje zataknejo v rezalnik. Upravljavec mora med uporabo tega izdelka vedno nositi zaščito za oči.

⚠ OPOZORILO

Rezalna naprava lahko vleče veje/debla v izdelek. Ne ovirajte vstopa rezanega materiala, ko se začne dovajanje. Ko dovajate material v izdelek, vedno uporabljajte zaščitne rokavice, da ne bi prišlo do kožnih raztrganin.

OPOMBA: Pri normalni uporabi izdelka ne izključite, dokler ni ves zdrobljen material odstranjen iz sklopa rezila. Če izdelek prezgodaj izključite, ostanki materiala lahko zamašijo sklop rezila in zaustavijo motor, ko izdelek znova vključite.

SIMBOLI NA IZDELKU



Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti vsa navodila, upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke.



Pazite na izvržene ali leteče predmete. Prisotni (še posebej otroci in živali) naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15 m od delovnega območja.



Nevarnost – Vrtljiva rezila. Medtem ko je izdelek v teku, imejte roke in noge izven odprtin.



Ugasnite izdelek in iz električnega omrežja izključite vtič, preden se lotite vzdrževalnih del ali če je kabel poškodovan.



Nosite zaščito za oči in ušesa.



Ne uporabljajte kot stopnico.



Počakajte, da se komponente izdelka popolnoma ustavijo, preden se jih dotaknete.



Nosite si nedrseče, močne delovne zaščitne rokavice.



Ustreza vsem predpisanim standardom v državi članici EU, kjer je bil kupljen izdelek.



EurAsian oznaka o skladnosti



Ukrajinska oznaka za skladnost



Odpadne električne izdelke odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za reciklažni nasvet se obrnite na lokalne oblasti.



Zajamčena raven hrupa je 102 dB.



Vključena



Off



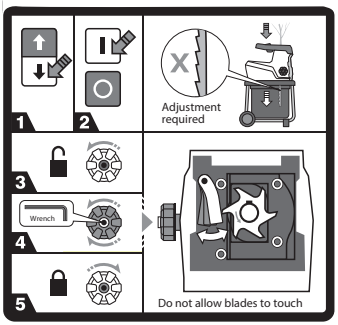
Naprej



Nazaj



Pritisnite za ponastavitev



Če izdelek materiala ne drobi več, bo morda treba nastaviti rezilni ploščico.

1. Prepričajte se, da je stikalo v položaju v smeri naprej.
2. Prižgite napravo.
3. Zasučite v levo za odklep.
4. Položaj plošče za rezanje prilagodite tako, da z 8-mm imbus ključem obračate nastavitveni vijak plošče za ostružke.
5. Zasučite v desno za zaklep.

SIMBOLI V TEM PRIROČNIKU



Priključite v vtičnico



Izključite iz vtičnice



Deli ali dodatki so na prodaj ločeno

 Opomba

 Opozorilo

 Uzamknutie

 Odklep

 Roke držite proč od rezil.

Sledeče signalne besede in pomeni naj bi pojasnili ravni tveganja, ki so povezane s tem izdelkom.

⚠ **NEVARNOST**

Označuje neizbežno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.

⚠ **OPOZORILO**

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.

⚠ **POZOR**

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.

POZOR

Brez simbola za varnostno opozorilo

Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Na dosiahnutie jednoduchej obsluhy a prevádzky boli pri navrhovaní tejto elektrickej tichej drvičky najvyššou prioritou bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

INTENDED USE

Tento produkt je určený na redukciu organických záhradných odpadových materiálov, ako sú konáre, vetvy a lístie, na malé kúsky a na použitie v exteriéri v statickej polohe s obsluhou stojacou na zemi. Tento produkt nie je určený na neorganické materiály, kovy alebo materiály, ktoré prekračujú jeho reznú kapacitu priemeru 45 mm.

Produkt musí byť namontované na dodaný stojan a musí sa používať s dodanou zbernou kazetou. Musí sa namontovať len spôsobom uvedeným v tejto príručke.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ VAROVANIE

Produkt nie je určený na použitie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, duševnými alebo zmyslovými schopnosťami. Malé deti musia byť neustále pod dozorom inej ako obsluhujúcej osoby, aby sa nehrali s produktom alebo v jeho blízkosti.

⚠ VAROVANIE

Pri používaní produktu je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia osôb. Pred použitím produktu si dôkladne prečítajte všetky tu uvedené bezpečnostné pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym a bezpečným používaním produktu. Odložte si tento návod na neskoršie použitie.

ŠKOLENIE

- Predtým, ako začnete pracovať s týmto zariadením, oboznámte sa s príručkou vlastníka.
- Nikdy nedovoľte používať produkt deťom ani osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať dobu použitia kosačky.
- Užívateľ alebo obsluha stroja sú zodpovední za nehody alebo škody na majetku a za nebezpečenstvo vzniknuté pri prevádzke stroja.

PRÍPRAVA

- Nedovoľte deťom pracovať s týmto zariadením.
- Nepracujte so zariadením v blízkosti okolostojacich osôb, najmä detí alebo domácich zvierat.
- Pri práci so strojom používajte neustále chrániče sluchu a ochranné okuliare.
- Vždy noste ochrannú nešmykľavú obuv a dlhé nohavice. Nenoste odev, ktorý je voľný alebo má voľne visiace šnúrky či pútka.
- So strojom pracujte len na otvorenom priestranstve (napr. nie v blízkosti steny či iného stavaného objektu) a na pevnom a rovnom povrchu.
- Nepracujte so strojom na dláždenom alebo štrkovom povrchu, kde by vyrážaný materiál mohol spôsobiť poranenie.
- Pred spustením produktu skontrolujte, či sú všetky skrutky, matice, maticové skrutky a ostatné upevňovacie prvky bezpečne zaistené a či sú nasadené kryty a zberná kazeta. Výmenu poškodených alebo nečitateľných štítkov vykonajú v autorizovanom servisnom centre.
- Skontrolujte, napájací a predlžovací kábel, či nie sú poškodené alebo opotrebené. Ak sa kábel pri používaní poškodí, okamžite ho odpojte z elektrickej siete. Pred odpojením napájania sa nedotýkajte kábla. Nástroj nepoužívajte, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Pred pripojením zariadenia do elektrickej siete si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny.
- Predtým, ako produkt zapnete, skontrolujte, či je napätie vo vašej elektrickej sieti rovnaké, ako je vyznačené na výkonnostnom štítku. Výrobca odporúča pripojiť zariadenie k elektrickej zásuvke s ochranou RCD s vypínacím prúdom 30 mA.
- Pripojením k inému zdroju energie môže dôjsť k poškodeniu.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrozeniu.
- Ak potrebujete použiť predlžovací kábel, skontrolujte, či je vhodný na použitie v exteriéri a má a dostatočnú nominálnu prúdovú kapacitu na napájanie nástroja. Predlžovací kábel musí mať označenie „H05 RN F“ alebo „H05 VV F“. Pred každým použitím skontrolujte káble, či nedošlo k poškodeniu a počas používania ich vždy odvite, lebo zavinuté káble sa môžu prehrievať. Poškodené predlžovacie káble sa nesmú opravovať, ale vymeniť za ekvivalentný typ.
- Napájacia špička spôsobí fluktuácie napätia a môže mať vplyv na ostatné elektrické zariadenia na rovnakom elektrickom vedení. Produkt pripojte do elektrickej siete s impedanciou max. 0,404, minimalizujete tak fluktuácie napätia. Bližšie vysvetlenie žiadajte od vášho dodávateľa elektrickej energie.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE DRVIČKU

PREVÁDZKA

- Pred spustením stroja sa pozrite do podávacej komory a skontrolujte, či je prázdna.
- Nedávajte tvár a telo do blízkosti vstupného otvoru.
- Dávajte pozor, sa dovnútra podávacej komory, vyprázdňovacieho žľabu alebo do blízkosti akéhokoľvek pohybujúceho sa dielu, nedostali ruky alebo akékoľvek iné časti tela či odevu.
- Vždy majte pevnú oporu nôh. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu. Nepreceňujte sa. Pri podávaní materiálu do stroja nikdy nestojte vyššie, ako je základňa stroja.
- Pri obsluhe tohto stroja vždy stojte mimo zóny vyprázdňovania.
- Pri podávaní materiálu do stroja dávajte veľký pozor, aby v tento materiál neobsahoval kúsky kovu, kamene fľaše, plechovky či iné cudzie predmety.
- Ak strihací mechanizmus zasiahne nejaké cudzie predmety alebo ak stroj začne vydávať akékoľvek nezvyčajné zvuky alebo vibrácie, vypnite napájací a počkajte, kým sa stroj zastaví. Odpojte produkt od zdroja energie a vykonajte nasledujúce kroky:
  - skontrolujte poškodenia
  - skontrolujte a utiahnite prípadne uvoľnené diely
  - Akékoľvek poškodenie sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Nedovoľte, aby sa spracovaný materiál hromadil vo vyprázdňovacom žľabe – mohol by brániť správnemu vyprázdňovaniu alebo spôsobiť zablokovanie a následne spôsobiť spätný náraz materiálu cez otvor prívodu.
- Ak dôjde k upchatiu zariadenia, vypnite ho a počkajte, kým sa nože úplne nezastavia. Pred vyčistením sutiny odpojte produkt od zdroja energie.
- Produkt nikdy nepoužívajte, ak kryty, plášte, zberná kazeta či iné bezpečnostné zariadenie sú chybné, nie sú nasadené alebo nie sú v dobrom prevádzkovom stave.
- Ak sa pri drvení vytvára prach, používajte vhodnú protiprachovú masku, aby nedošlo k poraneniu respiračného systému.
- Neprenášajte ani neprepravujte produkt, kým je motor spustený.
- Vždy, keď opustíte pracovisko, vypnite produkt a odpojte ho z elektrickej siete.
- Produkt nenakláňajte, keď je motor spustený.
- Nikdy nesmiete upravovať diely produktu ani používať diely, ktoré nie sú odporúčané spoločnosťou Ryobi, inak zvýšite riziko závažného poradenia na vás či iných osobách.
- Vždy dbajte na to, aby na vetracích otvoroch nebola sutina, inak sa môže prehriať motor, čo môže viesť k poškodeniu produktu alebo zvýšenému riziku požiaru.
- Pred nasadzovaním alebo demontážou zbernej kazety.
- Nepoužívajte produkt v zlom počasí, najmä ak existuje riziko vzniku bleskov.

⚠ VAROVANIE

Pri dlhodobom alebo zvýšenom používaní môže dôjsť k zraneniam. Pri používaní nástroja príliš dlhé obdobia si vždy doprajte pravidelné prestávky.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Dbajte na dôkladné vyčistenie produktu predtým, ako ho odložíte na čisté a suché miesto a zabezpečíte ho mimo dosahu detí.
- Pred uskladnením alebo prepravou nechajte produkt dostatočne vychladnúť.
- Pri preprave produktu dbajte na to, aby bol vo vozidle zabezpečený pred pádom alebo posunom

ÚDRŽBA

Pred čistením, kontrolou alebo servisovaním produkt vypnite a počkajte, kým sa nože úplne nezastavia. Odpojte napájanie. Po určitom čase drvenia bude rezací mechanizmus horúci. Pred čistením, kontrolou alebo úpravami nechajte produkt dostatočne vychladnúť.

⚠ VAROVANIE

Rezné ostria sú veľmi ostré. Aby nedošlo k poraneniu, pri práci v blízkosti ostrí alebo vnútri otvoreného krytu buďte veľmi pozorní a opatrní, keď je zberná kazeta demontovaná. Vždy používajte pevné ochranné rukavice.

- Myslite na to, že rezacie zariadenia sa ešte môžu pohybovať, aj keď je napájanie vypnuté alebo je aktivovaný ochranný spínač.
- Ak chcete zabezpečiť najlepší výkon zariadenia, musíte ho udržiavať v čistote.
- Produkt po použití bezodkladne vyčistite. Vždy, keď je to možné, pomocou tvrdej kefky vyčistite vnútro podávacích a vyprázdňovacích žľabov a pomocou suchej tkaniny vonkajšie plochy produktu.
- Nedovoľte, aby na akomkoľvek povrchu produktu, ale najmä na čepeliach, uschol alebo stvrdol nejaký materiál, dosiahnete tak optimálny výkon drvenia. To má priamy vplyv na výkon drvenia.
- Dbajte na to, aby podávací žľab a vyhadzovací žľab boli vždy čisté a bez odpadového materiálu.
- Skontrolujte, či všetky matice, maticové skrutky a skrutky (okrem nastavovacej skrutky) sú utiahnuté a zaistené.
- Všetky poškodené alebo opotrebované diely dajte ihneď opraviť alebo vymeniť kvalifikovanému personálu v autorizovanom servisnom centre.
- Nikdy sa nepokúšajte vyradiť ochranné spínače na zbernej kazete alebo predný kryt na zostave nožov.

⚠ VAROVANIE

Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Nikdy nepoužívajte brzdovú kvapalinu, benzín, ropné produkty alebo silné rozpúšťadlá na čistenie nástroja. Veľa plastov je citlivých na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a môžu byť nimi poškodené.

- Môžete vykonávať úkony údržby popísané v tomto návode. Pri ostatných opravách alebo ak potrebujete radu, vyhľadajte pomoc v autorizovanom servisnom centre.

NASTAVENIE ZBRUSOVACEJ DOSKY

- Produkt funguje najlepšie pri dodržaní týchto krokov. Pred použitím vždy skontrolujte, či ostria nie sú v kontakte so zbrusovacou doskou. Optimálny výkon dosiahnete pri zachovaní 1 mm medzery medzi ostriami a zbrusovacou doskou.
- Ak produkt nedrví materiál, možno bude potrebné nastaviť zbrusovaciu dosku alebo naostriť ostria.
- Časom je potrebné ostria na produkte nastaviť. To možno vykonať nastavením zbrusovacej dosky tak, aby bola v jemnom kontakte s ostriami. Skontrolujte, či sa drvička zapne a funguje v normálnom smere dopredu. Nastavovanie zbrusovacej dosky pri vypnutom motore by mohlo viesť k vážnemu poškodeniu drvičky.

  POZNÁMKA: Nastavenie zbrusovacej dosky vykonajte len vtedy, keď je to považujete za absolútne nevyhnutné. Pri častom alebo príliš ďalekom nastavovaní zbrusovacej dosky by mohlo dôjsť k

úplnému zastaveniu činnosti drvičky.

- Keď je produkt spustený, odistite ho otočením vonkajšieho poistného tlačidla proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Zbrusovaciu dosku nastavte otáčaním nastavovacej skrutky zbrusovacej dosky pomocou inbusového kľúča. Keď začujete kontakt kovu o kov lebo na dnes zbernej nádoby uvidíte hliníkové hobliny, zastavte nastavovanie a nechajte produkt 30 sekúnd bežať, aby sa ostria naostrili. Po dokončení ostrenia otočte nastavovacie tlačidlo proti smeru pohybu hodinových ručičiek, kým už nebude v kontakte so zbrusovacou doskou a zostane 1 mm medzera.
- Vonkajšie nastavovacie tlačidlo otočte v smere hodinových ručičiek na svoje miesto.
  POZNÁMKA: Na ostrenie ostrí sa vyžaduje jemný kontakt so zbrusovacou doskou. Všetky nastavenia vykonávajte pomaly, aby nedošlo k poškodeniu produktu. Príliš silné nastavenie dosky môže spôsobiť vážne poškodenie produktu.

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ:

Aj keď sa nástroj používa podľa predpisu, nie je možné eliminovať určité zvyškové rizikové faktory. Pri použití vznikajú nasledujúce riziká a obsluhujúca osoba musí venovať zvláštnu pozornosť, aby nedošlo k nasledovnému:

- Vystavovanie hluku môže spôsobiť poranenie sluchu. Používajte ochranu sluchu a obmedzte expozíciu.
- Zranenie spôsobené vdýchnutím prachu a čiastočiek. Ak pri práci vzniká prach, používajte aj protiprachovú masku.
- Kontakt s rezacími zariadeniami. Nechránené časti tela nikdy nedávajte do blízkosti rezacieho mechanizmu.

OBOZNÁMTE SA S VAŠÍM PRODUKTOM

Pozrite stranu 154.

1. Rúčka
2. Spínač ochrany proti preťaženiu
3. Spínač na zapnutie/vypnutie
4. Prepínač smeru
5. Podávací žľab
6. Poistné tlačidlo zbrusovacej dosky
7. Nastavovacia skrutka zbrusovacej dosky
8. Zberná kazeta
9. Koleso
10. Napájací kábel

SPRIEVODCA DRVENÍM

Najlepšie výsledky drvenia dosiahnete, keď sa budete riadiť pokynmi v nasledujúcej tabuľke.

MATERIÁL	METÓDA DRVENIA
Konáre do priemeru 6 mm	Do podávacieho žľabu podávajte materiál rýchlosťou, ktorú príjme produkt bez preťaženia.
Konáre do priemeru 45 mm	Pred podaním do podávacieho násypníka s piestom odstrihnite bočné výrastky.
Vrstvenie rastlín, buriny a krovinatého porastu	Korene oklepne od hliny a kamenia, aby nedošlo k poškodeniu ostrí.
Čerstvo narezané lístie, kroviny a kuchynský odpad (napr. kapustné listy, zeleninové šupky a pod.)	Pri akomkoľvek materiáli s vysokým obsahom vlhkosti sa odporúča v pravidelných intervaloch podávať zopár suchých paličiek, ktoré pomôžu pretlačiť materiál cez rezaciu zostavu a zabrániť jej upchatiu.
Suché paličky a vetvy	Keď ich vložíte na konci drvenia, pomôžete tak vyčistiť vlhkosť a rastlinnú miazgu zvnútra produktu a rezacej jednotky.

- Dbajte na to, aby sa pred drvením nahromadil záhradný odpad, inak začne kompostovať, príliš zvlhne a upchá rezaciu zostavu. Suchý materiál pomôže vyčistiť vyhadzovací žľab od väčšiny materiálov. Na koniec si nechajte nejaké suché paličky, ktoré pomôžu vyčistiť priestor ostrí.
- Pravidelne monitorujte hromadenie nadrveného materiálu.
- Výstup vyprázdňovacieho žľabu musí byť vždy voľné, aby nedochádzalo k upchatiu.
- Keď je zberná kazeta plná, pred vyprázdnením vypnite produkt.

⚠ VAROVANIE

Nedávajte ruky dovnútra vyprázdňovacieho žľabu drvičky, keď chcete odstrániť rozdrvený materiál, kým je produkt zapnutý alebo pripojený k zdroju energie. Ostria sú ostré. Pri čistení a odstraňovaní upchaného materiálu používajte odolné rukavice a buďte veľmi opatrní.

⚠ VAROVANIE

Pri podávaní dlhých drevených konárov či stoniek do produktu dávajte pozor na švihnutie a vibrácie, keď ich zachytí drvička. Obsluhujúci musí pri používaní produktu vždy používať ochranu zraku.

⚠ VAROVANIE

Rezacie zariadenie má tendenciu vťahovať konáre/stonky do produktu. Nepokúšajte sa brániť vstupu rezaného materiálu, keď už začalo podávanie. Vždy používajte rukavice, aby nedošlo k rozodratiu kože pri podávaní materiálu do produktu.

POZNÁMKA: Pri bežnom použití nevypínajte produkt, kým všetok nadrvený materiál neopustí zostavu nožov. Ak vypnete produkt príliš rýchlo, zvyšné kúsky materiálu môžu upchať zostavu ostrí a zaseknúť motor, keď produkt znova zapnete.

SYMBOLY NA PRODUKTE



Pred použitím produktu si s porozumením prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia.



Pozor na vymrštené alebo odletujúce objekty. Všetky okolostojace osoby (najmú deti a domáce zvieratá) musia stáť minimálne 15 m od miesta práce



Nebezpečenstvo – rotujúce ostria. Nedávajte ruky ani nohy do otvorov, keď je produkt spustený.



Pred údržbou alebo pri poškodení kábla vypnite zariadenia a odpojte zástrčku z elektrickej siete.



Používajte chrániče zraku a sluchu.



Nepoužívajte ako schod.



Predtým, ako sa budete dotýkať komponentov zariadenia, počkajte, kým sa úplne nezastavia.



Používajte protišmykové odolné rukavice.



Vyhovuje všetkým regulačným normám v krajine EÚ, v ktorej bol výrobok zakúpený.



Euroázijská značka zhody



Ukrajinské označenie zhody



Opotrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.



Garantovaná hladina akustického výkonu je 102 dB



Zapnutá



Vypnutá

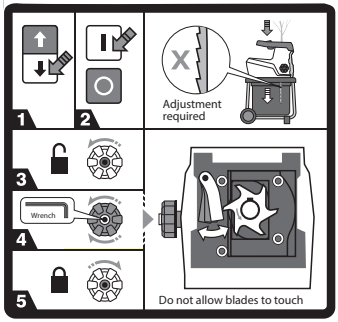


Dopredu



Dozadu

Stlačením vynulujete



Ak produkt nedrví materiály, môže byť potrebné nastaviť zbrusovaciu dosku.

1. Skontrolujte, či je spínač v polohe vpred.
2. Zapnite produkt.
3. Odistite otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
4. Polohu zbrusovacej dosky nastavte otáčaním nastavovacej skrutky zbrusovacej dosky pomocou 8 mm inbusového kľúča.
5. Zaistite otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek.

SYMBOLY V TOMTO NÁVODE

Pripojte do elektrickej zásuvky

Odpojte z elektrickej zásuvky

Diely alebo príslušenstvo predávané samostatne

Poznámka

Varovanie

Zamknuté

Odomknuté

Ruky nedávajte do blízkosti ostrí.

Nasledujúce značky a významy vysvetľujú úroveň rizika spojeným s výrobkom.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.

⚠ VAROVANIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.

⚠ VÝSTRAHA

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.

VÝSTRAHA

Bez symbolu bezpečnostného alarmu

Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť poškodenie majetku.

Безопасността, производителността и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашата безшумна електрическа дробилка.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт служи за раздробяване на малки парчета на органични градински отпадъци, като например клони, вейки и шума; продуктът е предназначен за използване на открито от оператор, който е застанал в стационарна изправена позиция. Продуктът не е предназначен за раздробяване на неорганични материали, метали или материали с диаметър над 45 мм, колкото е капацитетът на рязане на уреда.

Уредът трябва да бъде монтиран върху предоставената стойка и да бъде използван с предоставената кутия за раздробени материали. Монтирането не трябва да се извършва по начин, различен от показания в настоящото ръководство.

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продуктът не е предназначен за използване от деца или от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности. Лице, различно от оператора, трябва постоянно да държи под надзор малките деца, за да не се допуска те да си играят с продукта или в близост до него.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При използване на уреда трябва винаги да се вземат основни мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар или физическо нараняване. Прочетете внимателно всички инструкции за безопасност, преди да започнете да използвате продукта. Запознайте се добре с управлението на продукта и научете как да го използвате правилно и безопасно. Съхранявайте ръководството за експлоатация на сигурно място, за да можете да го ползвате и по-късно.

ОБУЧЕНИЕ

- Преди да започнете работа с машината, се запознайте добре с ръководството за експлоатация.
- Никога не позволявайте продуктът да бъде използван от деца или от лица, незапознати с настоящите инструкции. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта на оператора.
- Трябва да знаете, че операторът или потребителят е отговорен за причиняването на злополуки или щети на други лица или имущество.

ПОДГОТОВКА

- Не се допуска деца да работят с електроинструмента.
- Не работете с продукта в близост до странични наблюдатели, особено деца и домашни животни.
- Носете антифони и защитни очила всеки път, когато боравите с машината.
- Винаги носете предпазни неплъзгащи се обувки и дълги панталони. Избягвайте носенето на широки дрехи или дрехи с висящи шнурове или вратовръзки.
- Използвайте с тази машина само в открити пространства (напр. далече от стени или друг неподвижен предмет) и на твърда, равна повърхност.
- Не използвайте тази машина на павирана или чакълеста повърхност, където изхвърлен материал може да причини нараняване.
- Преди да стартирате продукта, проверете дали всички винтове, гайки, болтове и други скрепителни елементи са правилно застопорени, а също и дали предпазителите и кутията за раздробени материали са по местата си. Занесете в оторизиран сервизен център, ако е необходима замяна на повредени или нечетливи етикети.
- Преди употреба проверете захранването и захранващия кабел за следи от щети и износване. Ако кабелът се повреди по време на работа, внимателно издърпайте кабела от електричеството. Не докосвайте кабела, преди да изключите захранването. Не използвайте инструмента, ако кабелът е повреден или износен.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно настоящите инструкции, преди да свържете продукта към електрическата мрежа.
- Преди да включите уреда, се уверете, че електрическото напрежение във вашата мрежа е в рамките на указаните на табелката номинални стойности. Производителят препоръчва да включите продукта към контакт с прекъсвач за защитно изключване, който се задейства при 30 mA или по-малка сила на тока.
- Свързването му към какъвто и да е друг захранващ източник може да го повреди.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите.
- Ако е необходимо да използвате удължаващ кабел, проверете дали той е подходящ за работа на открито или дали захранващият му капацитет е достатъчен за захранване на вашия инструмент. Удължаващият кабел трябва да има маркировка „H05 RN F" или „H05 VV F". Преди всяко използване проверявайте кабела за повреди, а при работа винаги го развивайте, защото неразвитите кабели могат да прегреят. Повредените удължителни кабели не трябва да се поправят, а да се сменят с такива от еквивалентен тип.
- Промяна в захранването може да предизвика отклонения в напрежението, които от своя страна могат да повлияят върху електрическите продукти, намиращи се в същата верига. Свържете продукта към електрозахранване с импеданс по-малък или равен на 0,404, за да сведете до минимум промените в напрежението. Свържете се с вашия доставчик на електроенергия за допълнителни разяснения.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ДРОБИЛКАТА

РАБОТА

- Преди да стартирате машината, се уверете, че фунията за пълнене е празна.
- Дръжте лицето и тялото си на безопасно разстояние от входящия отвор.
- Внимавайте ръцете или други части на тялото или дрехите ви да не попадат във фунията за пълнене или улея за изхвърляне, както и да не се доближават до движещите се елементи.
- Винаги стъпвайте внимателно и стабилно. Заемайте стабилна позиция и пазете баланс. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. По време на пълнене с материал не стойте на ниво, по-високо от основата на машината.
- Когато работите с тази машина, се дръжте на разстояние от зоната на изхвърляне.
- Когато подавате на електроинструмента материал за рязане, бъдете особено внимателни в него да не попаднат метални детайли, камъни, бутилки, кутии или други външни предмети.
- Ако режещият механизъм попадне на външно тяло или машината започне да произвежда необичайни звуци или вибрации, изключете я незабавно и изчакайте да спре. Изключете продукта от електрозахранването и изпълнете следните стъпки:
  - огледайте повредата
  - проверете има ли незатегнати детайли и при необходимост ги затегнете
  - Поправките и замените на части при повреда трябва да се извършват от оторизиран сервизен център.
- Не позволявайте в улея за изхвърляне да се натрупват раздробени материали; това възпрепятства правилното изхвърляне и може да доведе до блокиране на уреда или до изхвърчане на материали в обратна посока през захранващата фуния.
- Ако уредът се запуши, го изключете и изчакайте остриетата напълно да спрат движението си. Изключете продукта от електрозахранването, преди да го почистите от натрупаните отпадъци.
- Никога не работете с продукта, ако предпазителите, капаците, кутията за раздробени материали или други предпазни елементи са дефектни, не

са поставени на местата им или не са в добро функционално състояние.

- Ако в процеса на раздробяване се вдига прах, носете подходяща защитна маска, за да предотвратите наранявания на дихателните пътища.
- Не преместваите и не транспортирайте продукта, докато моторът работи.
- Винаги спирайте продукта и го изключвайте от електрозахранването, когато напускате работната зона.
- Не накланяйте продукта, когато моторът е включен.
- Никога не модифицирайте компоненти на продукта и не използвайте части, които не са препоръчани от Ryobi – неспазването на това предупреждение ще увеличи риска вие или други лица да претърпят сериозни наранявания.
- Вентилационните отвори винаги трябва да са чисти от отпадъци; в противен случай моторът може да прегрее, а това може да повреди продукта или да увеличи риска от пожар.
- Винаги изключвайте уреда, когато прикрепяте или сваляте кутията за раздробени материали.
- Избягвайте да използвате продукта при лоши метеорологични условия, особено ако има риск от мълнии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителното използване на инструмента може да доведе до наранявания или влошаване. При използване на инструмента за продължителни периоди от време правете чести почивки.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Почистете старателно продукта, преди да го приберете за съхранение на чисто и сухо място, което е недостъпно за деца.
- Изчакайте продуктът да се охлади достатъчно, преди да го транспортирате или приберете за съхранение.
- При транспортиране на продукта се уверете, че той е застопорен здраво, така че да не може да падне или да се движи свободно в превозното средство.

ПОДДРЪЖКА

Преди да извършвате дейности по почистване, инспектиране или поддръжка на продукта, винаги го спирайте и изчаквайте режещите остриета да спрат напълно движението си. Изключете електрозахранването. След като известно време работите с продукта, режещият механизъм ще се нагорещи. Изчакайте уредът да се охлади достатъчно, преди да го почиствате, инспектирате или регулирате.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Режещите остриета са изключително остри. За да предотвратите наранявания, бъдете особено внимателни, когато почиствате или работите с острието или с други части в корпуса на машината, които са достъпни след сваляне на кутията за раздробени материали. Винаги носете здрави защитни ръкавици.

- Внимавайте, защото режещият механизъм може да се движи дори при изключено захранване и включен блокиращ превключвател.
- За да се гарантира най-добра производителност на продукта, той трябва да се поддържа чист.
- Винаги почиствайте продукта след всяко използване. Когато е възможно, използвайте твърда четка, за да почистите захранващия и изходящия улей; използвайте суха кърпа за почистване на външните части на продукта.
- За оптимално раздробяване не позволявайте на материали да засъхват и да се втвърдяват върху повърхностите на продукта, особено върху острието. Това ще повлияе директно върху качеството на раздробяването.
- Поддържайте чисти от отпадъчни материали захранващия и изходящия улей.
- Проверете дали всички гайки, болтове и винтове (с изключение на регулиращия винт) са здраво затегнати.

- Подмяната или ремонтът на повредени и износени части винаги трябва да се извършва от квалифицирани техници в оторизиран сервизен център.
- Никога не опитвайте да деактивирате блокиращите превключватели на кутията за раздробени материали и да блокирате предния капак на режещия механизъм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. В никакъв случай не използвайте спирачна течност, бензин, разтворители или продукти на петролна основа за почистването ѝ. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива.

- Можете да извършвате дейностите по поддръжка, описани в настоящото ръководство. За други поправки или съвети потърсете съдействие от оторизиран сервизен център.

РЕГУЛИРАНЕ НА РЕЖЕЩАТА ПЛАСТИНА

- Продуктът работи оптимално, когато са изпълнени тези стъпки. Преди употреба винаги проверявайте дали остриетата не се допират в режещата пластина. За оптимална работа винаги оставяйте разстояние от 1 мм между остриетата и режещата пластина.
- Ако продуктът не успява да раздроби подадените материали, може да е необходимо регулиране на режещата пластина или наточване на остриетата.
- С течение на времето остриетата на продукта трябва да бъдат регулирани. Това може да се извърши, като се регулира позицията на режещата пластина, така че тя да влиза в лек контакт с остриетата. Уверете се, че дробилката е включена и работи в нормална посока напред. Регулирането на режещата пластина, докато моторът е включен, може да доведе до сериозна повреда на дробилката.

  ЗАБЕЛЕЖКА: Опити за регулиране на режещата пластина трябва да се правят само ако е абсолютно необходимо. Прекалено честото или прекомерното регулиране на режещата пластина може да доведе до прекратяване на работата на дробилката.
- Докато продуктът работи, завъртете външната фиксираща врътка обратно на часовниковата стрелка, за да освободите фиксиращия механизъм.
- Регулирайте режещата пластина, като завъртите регулиращия винт за пластината с помощта на шестостенен ключ. Когато чуете звука от контакта между металите или видите тънки алуминиеви стружки в дъното на кутията за раздробени материали, прекратете регулирането и оставете продуктът да работи така в продължение на 30 секунди, докато се наточат остриетата. След като наточването приключи, завъртете регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка, докато режещата пластина не се отдалечи на разстояние 1 мм от остриетата.
- Завъртете външната фиксираща врътка по часовниковата стрелка, за да фиксирате механизъма.

  ЗАБЕЛЕЖКА: За наточването на остриетата е необходим съвсем лек контакт с режещата пластина. Извършвайте всички регулиращи дейности бавно, за да предотвратите повреди по продукта. Прекомерното регулиране на пластината може сериозно да повреди продукта.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ.

Дори когато продуктът се използва по предназначение, е невъзможно напълно да се ограничи влиянието на определени рискови фактори. Рисковете, описани по-долу, може да възникнат по време на употреба и операторът трябва да внимава за избягването на следното:

- Излагането на шум може да доведе до увреждане на слуха. Носете антифони и ограничете излагането.
- Наранявания, причинени от вдишване на прах и частици. Ако при работата се отделя прах, използвайте и маска за предпазване от него.
- Контакт с режещите механизми. Винаги

дръжте незащитените части на тялото си далече от режещия механизъм.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 154.

1. Ръкохватка
2. Превключвател за защита от претоварване
3. Превключвател ПУСКАНЕ/СПИРАНЕ
4. Превключвател за посоката
5. Захранваща фуния
6. Врътка за фиксиране на режещата пластина
7. Регулиращ винт за режещата пластина
8. Кутия за раздробени материали
9. Колело
10. Захранващ кабел

РЪКОВОДСТВО ЗА РАЗДРОБЯВАНЕ

За да постигнете най-добри резултати при раздробяването, следвайте указанията в таблицата долу.

МАТЕРИАЛ	МЕТОД НА РАЗДРОБЯВАНЕ
Клонки с диаметър до 6 мм	Подавайте ги в захранващия улей със скорост, която позволява на продукта да ги поема, без да се претоварва.
Клони с диаметър до 45 мм	Подкастрете с градински ножици всички странични израстъци по материалите за раздробяване, преди да ги подадете в захранващата фуния.
Слама, бурени и храсталаци	Изтръскайте пръстта и камъните от корените им, за да предпазите остриетата от повреда.
Прясно отрязана шума, градински плетове и кухненски отпадъци (напр. листа от зеле, обелки от зеленчуци и др.)	Ако раздробявате силно навлажнени материали, е препоръчително на равномерни интервали от време да подавате и по-сухи съчки; това ще спомогне преминаването на раздробяваните материали през режещия механизъм и ще го предпази от задръстване.
Сухи клечки и вейки	Поставяйте ги в купчината за раздробяване накрая, когато планирате да приключите работа с дробилката – те помагат за очистване на влагата и растителните полепи от вътрешната част на продукта и от режещия механизъм.

- Не позволявайте градинските отпадъци да се натрупват, преди да ги раздробите, защото те ще започнат да гният, ще станат прекалено влажни и ще задръстят режещия механизъм. Сухият материал помага за почистване на улея за изхвърляне. Запазете малко сухи клонки за накрая, за да почистят режещия механизъм.
- Редовно наглеждайте големината на купчината раздробени материали.
- Изходът на изходящия улей трябва да е свободен по всяко време, за да се предотвратят запушвания.
- Когато кутията за раздробени материали се напълни, изключете уреда, преди да я изпразните.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пъхайте ръцете си в улея за изхвърляне, за да почиствате раздробен материал, докато дробилката работи или е включена в електрозахранването. Остриетата са много остри. Носете здрави предпазни ръкавици и бъдете изключително внимателни, когато почиствате запушвания по уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато подавате дълги клони/стебла в уреда, внимавайте за вибрации и камшични движения, тъй като те могат да бъдат поети от оператора. Операторът трябва да носи защитни средства за очите винаги когато работи с продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Режещият механизъм е направен така, че да придърпва клонки/стебла в уреда. Не задържайте влизането на материал за раздробяване, след като веднъж е захванат. Винаги носете ръкавици, за да предотвратите наранявания на кожата, когато подавате материали за раздробяване към продукта.

ЗАБЕЛЕЖКА: При нормална работа с уреда той не трябва да бъде изключван, докато всички раздробени материали не са напуснали режещия механизъм. Ако уредът е спрян прекалено бързо, остатъчните парчета материал могат да задръстят режещия механизъм и да блокират мотора при следващото включване на дробилката.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА



Прочетете и осмислете всички указания, преди да започнете работа с продукта; спазвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.



Внимавайте за изхвърлени или летящи обекти. Не допускайте странични наблюдатели, особено деца и домашни животни, на по-малко от 15 м от работната зона.



Опасност – въртящи се остриета. Дръжте крайниците си далече от отворите, докато продуктът работи.



Изключете уреда и извадете щепсела от електрозахранването, ако кабелът е повреден и преди да извършвате дейности по поддръжка.



Носете средства за защита на зрението и слуха.



Не стъпвайте върху уреда.



Изчакайте пълното спиране на всички компоненти на машината, преди да ги докосвате.



Носете здрави ръкавици, пригодени против плъзгане.



Тази машина е в съответствие с нормативната уредба на държавата от ЕС, където е била закупена.



EurAsian знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.



Гарантираното ниво на шум е 102 dB.



Вкл.



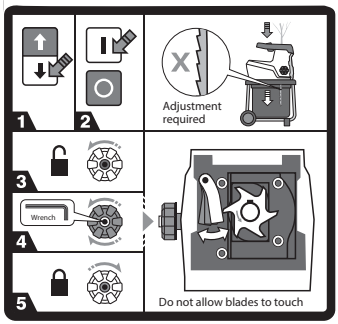
Изкл.



Напред

Назад

Натиснете, за да нулирате



Ако уредът не успява да раздроби подадените материали, може да се наложи регулиране на режещата пластина.

1. Уверете се, че превключвателят е в позиция напред.
2. Включете продукта.
3. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да освободите.
4. Регулирайте позицията на режещата пластина, като завъртите регулиращия винт за пластината с помощта на 8 мм шестостенен ключ.
5. Завъртете по часовниковата стрелка, за да застопорите.

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО

Свържете към електрически контакт.

Изключете от електрическия контакт

Частите или принадлежностите се продават отделно

Забележка

Предупреждение

Ключалка

Отключване

Дръжте ръцете си далеч от остриетата.

Следните сигнални думи и значенията им са предназначени да обяснят нивата на опасност, свързани с този продукт.

⚠ ОПАСНОСТ

Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ

Без предупредителен символ за безопасност

Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

В дизайні електричного безшумного подрібнювача вищий пріоритет наданий безпеці, продуктивності і надійності.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Виріб спроектований для подрібнювання органічних садових відходів, таких як гілки, гілочки та листя на маленькі частини і для використання на відкритому повітрі у стаціонарному положенні оператором, який стоїть на землі. Продукт не призначений для подріблення неорганічного матеріалу, металу або будь-якого матеріалу, який перевищує максимальну ріжучу здатність діаметром 45 мм.

Виріб повинен встановлюватись на підставці з комплекту постачання і має використовуватись разом з ящиком для збору відходів з комплекту постачання. Він не призначений для установки в будь-якій інший формі, ніж описано або показано в цьому керівництві.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Продукт не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, розумовими або сенсорними можливостями. Хтось, окрім оператора, має весь час наглядати за малими дітьми, щоб не дозволяти їм грати біля виробу або з ним.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При використанні продукту, основні запобіжні заходи повинні дотримуватися, щоб знизити ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом та отримання травм. Прочитайте всі інструкції з техніки безпеки перед початком роботи з продуктом. Переконайтеся, що ви знайомі з управлінням та правильним та безпечним використанням продукту. Будь ласка, збережіть інструкції з безпеки для подальшого використання.

ПІДГОТОВКА

- Перед спробами роботи з виробом ознайомтеся с керівництвом користувача.
- Ніколи не дозволяйте дітям або людям, не знайомим з цими інструкціями, використовувати продукт. Місцеве законодавство може обмежувати вік оператора.
- Майте на увазі, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або пошкодження спричинені іншим особам або їх майну.

ПІДГОТОВКА

- Не дозволяйте дітям працювати з цим виробом.
- Ніколи не використовуйте продукт, коли люди, особливо діти, або домашні тварини знаходяться неподалік.
- Користуйтеся засобами захисту слуху і захисними окулярами увесь час під час роботи продукту.
- Завжди носіть захисне взуття на нековзній підошві та довгі штани. Уникайте носити вільний одяг, або з висячими шнурами або зав'язками.
- Завжди працюйте з виробом на відкритому просторі (напр., не поруч зі стіною або нерухомим об'єктом) на твердій, рівній поверхні.
- Не працюйте з виробом на асфальтованому або гравійному покритті, де викинутий матеріал може привести до травми.
- Перед кожним використанням завжди візуально перевіряйте, щоб засоби подрібнення, болти засобів подрібнення та інші кріпильні деталі (якщо вони є) були зафіксовані, корпус не був пошкоджений та захисні пристрої і ручки були на своєму місці. Принесіть продукт в авторизований сервісний центр для заміни пошкоджених або нечитаємих етикеток.
- Перед використанням перевірте дроти живлення і подовжувача на наявність пошкоджень або старіння. Якщо шнур пошкоджений під час використання, негайно вийміть шнур живлення з мережі. Не торкайтеся шнура перед відключенням від подачі. Не використовуйте продукт, якщо шнур пошкоджений або зношений.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- Читайте і зрозумійте всі інструкції з техніки безпеки перед підключенням пристрою до електромережі."
- Перед вмиканням виробу переконайтеся, що напруга вашої електричної мережі така ж, як указано на табличці з технічними даними. Виробник рекомендує підключенні до гнізда живлення, з захищеною ПЗВ з переміщенням 30 мА або менше.
- Підключення виробу до будь якого іншого джерела живлення може привести до травмування або пошкодження.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його агентом з обслуговування або аналогічним кваліфікованим персоналом для того, щоб уникнути небезпеки.
- Якщо вам потрібно використовувати подовжувач переконайтеся, що він підходить для використання на відкритому повітрі і має поточний рейтинг потужності достатньо для забезпечення вашого продукту. Подовжувач повиннен бути відзначений “H05 RN-F“ або “H05 VVF“. Перевірте його перед кожним використанням на пошкодження; завжди розмотувайте його під час використання, тому що спіральний шнур може перегрітися. Пошкоджені подовжувачі не повинні бути відремонтовані; вони повинні бути замінені еквівалентним типом.
- Перепади напруги викликають коливання напруги та можуть впливати на інші електричні вироби у тій самій лінії електромережі. Підключіть пристрій до джерела живлення з опором, рівним або меншим, ніж 0,404, щоб мінімізувати коливання напруги. Зверніться до постачальника електроенергії для подальших роз'яснень.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.

ФУНКЦІОНУВАННЯ

- Перед запуском виробу подивіться у подавальну камеру, щоб переконатися, що вона порожня.
- Тримайте обличчя і тіло подалі від впускного отвору подачі.
- Не дозволяйте руки, будь-яку іншу частину тіла або одягу усередину камери подачі, розвантажувального жолоба, або біля рухомої частини.
- Завжди переконайтесь, що вашого засадах. Тримайте міцну опору і рывновагу. Не тягніться. Ніколи не стійте на більш високому рівні, ніж основа даного продукту, коли подаєте сировину в нього.
- Завжди стійте осторонь від зони викидання при експлуатації продукту.
- При подачі матеріалу в продукт будьте вкрай обережними, щоб не потрапили шматки металу, каміння, пляшок, банок та інші сторонні предмети.
- Якщо ріжучий механізм ударяється о сторонній предмет або виріб починає видавати незвичайний шум або вібрацію, вимкніть виріб та дайте різакам повністю зупинитися. Від'єднайте виріб від джерела живлення та зробіть наступні кроки:
  - перевірити на наявність пошкоджень
  - перевірити і затягнути послаблені частини
  - Будь-яке пошкодження має бути правильно відремонтовано або замінено в авторизованому сервісному центрі.
- Не дозволяйте оброблюваному матеріалу скопичуватися в зоні викидання; це може перешкодити належному виконанню і може призвести до віддачі матеріалу через отвір подачі.
- Перед чищенням, оглядом або обслуговуванням виробу, вимкніть його і дайте різакам повністю зупинитися. Перед видаленням обрізків від'єднайте виріб від джерела живлення.
- Ніколи не не працюйте з виробом, якщо огорожі, кришки, ящик для збору відходів або інші запобіжні пристрої пошкоджені, не знаходяться на свої місцях або знаходяться у неналежному стані.
- Якщо пил створюється в процесі подрібнення, носіть підходящу маску від пилу, щоб допомогти запобігти травми дихальних шляхів.
- Не переміщайте і не транспортуйте виріб, коли його двигун працює.

- Перед кожним покиданням робочої зони вимикайте виріб та від'єднуйте його від джерела живлення.
- Не нахиляйте пристрій під час роботи двигуна.
- Ви ні в якому разі не повинні модифікувати деталі виробу або використовувати деталі, не рекомендовані компанією Ryobi. Це може підвищити ризик серйозної травми у вас або інших людей.
- Завжди переконайтеся, що вентиляційні отвори знаходяться чистими від сміття. в протилежному разі двигун може перегрітися, що може призвести до пошкодження виробу або підвищення ризику пожежі.
- Перед під'єднаннями або від'єднанням ящику для збору відходів вимикайте виріб.
- Не використовуйте продукт в несприятливих погодних умовах, особливо коли існує ризик блискавки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Тривале використання інструменту може призвести до травмування або загострення існуючої травми. При використанні приладу протягом тривалого періоду часу, часті перерви.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Переконайтеся, що продукт був ретельно очищений перед зберіганням його в чистому, сухому місці, яке безпечному і в недоступному для дітей місці.
- Дозвольте продукту адекватно охолонути перед зберіганням або транспортуванням.
- Під час транспортування упевніться, що продукт захищений від падіння або руху в автомобілі.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед чищенням, оглядом або обслуговуванням виробу, вимкніть його і дайте різакам повністю зупинитися. Вимкніть пристрій від джерела живлення. Через деякий час подрібнення, ріжучий механізм буде нагріватися. Перед чисткою, перевіркою або регулюванням виробу дайте йому достатньо охолонути.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Лопасті різака дуже гострі. Щоб уникнути травм, дотримуватися крайньої обережностіі і заботи при чищенні або роботі поряд з лопастями, всередині відкритого корпусу або коли колектор буде видалений. Завжди носіть міцні захисні рукавички.

- Пам'ятайте, що ріжучі пристрої можуть обертатися навіть після вимкнення живлення, або якщо задіяно блокуючий перемикач.
- Для забезпечення максимальної продуктивності, продукт повинен завжди утримуватися в чистоті.
- Завжди зразу ж після використання очистіть продукт. Скрізь, де можливо, використовуйте жорстку щітку всередині жолобу подачі і випуску і суху тканину на зовні продукту.
- Для забезпечення оптимальної продуктивності подрібнення, не дозволяйте будь-яому матеріалу висохнути і затвердіти на будь-якій з поверхонь продукту, особливо на лопатях. Це напряму впливає на продуктивність подрібнювання.
- Переконайтеся, що жолоб подачі і викиду чистийі і вільний від всіх відходів.
- Переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти (за винятком регулюючого гвинта) затягнуті і зафіксовані.
- Завжди майте будь-які пошкоджені або зношені частини відремонтовані або замінені кваліфікованим персоналом в авторизованому сервісному центрі.
- Ніколи не намагайтеся обійти блокуючі перемикачі на ящику для збору відходів або на передній кришці вузла різака.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не використовуйте гальмівні рідини, бензин, продукти на основі нафти, або які-небудь розчинники для очищення інструменту. Ніколи не використовуйте гальмівні рідини, бензин, продукти на основі нафти, або які-небудь розчинники для очищення інструменту. Більшість пластиків чутливі до різних типів технічних розчинників і можуть бути пошкоджені при їх використанні.

- Ви можете виконати завдання з обслуговування, описані в цьому посібнику. Для інших ремонтних робіт або поради, зверніться до авторизованого сервісного центру.

РЕГУЛЮВАННЯ РІЖУЧОЇ ПЛАСТИНИ

- Якщо виконати наступні кроки, виріб буде працювати найкращим чином. Перед використанням завжди перевіряйте, щоб леза не контактували з ріжучою пластиною. Для оптимальної роботи підтримуйте зазор 1 мм між лезами та ріжучою пластиною.
- Якщо виріб перестає подрібнювати матеріал, можливо, ріжуча пластина потребує регулювання або потрібно нагострити леза.
- З часом леза виробу потребують регулювання. Це можна виконати шляхом регулювання ріжучої пластини, щоб вона злегка контактувала з лезами. Переконайтеся, що виріб увімкнений і обертається у правильному напрямку вперед. Регулювання ріжучої пластини, коли двигун вимкнений, може призвести до серйозного пошкодження виробу.

  ПРИМІТКА: Регулювання ріжучої пластини має проводитись, тільки коли вважається, що це вкрай необхідно. Дуже часте або дуже рідке регулювання ріжучої пластини може призвести до того, що виріб перестає працювати.
- Коли виріб працює, поверніть зовнішню фіксуючу ручку проти годинникової стрілки для розблокування.
- Відрегулюйте ріжучу пластину обертанням регулюючого гвинта за допомогою ключа-шестигранника. Коли ви чуєте звук контакту метала з металом або бачите дрібну алюмінієву стружку на дні контейнера для збору відходів, припиніть регулювання та дайте виробу попрацювати 30 секунд, щоб нагострити леза. Після завершення нагострення, поверніть регулюючу ручку проти годинникової стрілки, щоб лезо більше не контактувало з ріжучою пластиною, залишивши зазор 1 мм.
- Для фіксування зовнішньої фіксуючої ручки на місці поверніть її за годинниковою стрілкою.

ПРИМІТКА: Для нагострювання лез потрібен легкий контакт з ріжучою пластиною. Виконуйте регулювання повільно, щоб запобігти пошкодженню виробу. Перерегульована пластина може призвести до серйозного пошкодження виробу.

НЕПЕРЕДБАЧЕНІ РИЗИКИ

Навіть за належного використання інструмента неможливо повністю нейтралізувати певні фактори залишкового ризику. Наступні небезпеки можуть виникати при використанні продукту та оператору слід звернути особливу увагу, щоб уникнути наступного:

- Підвищений рівень шуму може спричинити пошкодження слуху. Надягайте захист для органів слуху та лімітуйте вплив.
- Травми, викликані вдиханням пилу і частинок. використовуйте маску, якщо операція пильна.
- Контакт із різальними засобами. Зберігайте незахищені частини тіла подалі від ріжучих засобів увесь час.

ЗНАЙ СВІЙ ПРОДУКТ

Дивіться сторінку 154.

1. Ручка
2. Пристрій захисту від перевантаження
3. Перемикач УВІМК/ВИМК
4. Перемикач напрямку обертання
5. Жолоб подачі
6. Фіксуюча ручка ріжучої пластини
7. Регулюючий гвинт ріжучої пластини
8. Ящик для збору відходів
9. Колесо
10. Шнур живлення

КЕРІВНИЦТВО ДЛЯ ПОДРІБЛЕННЯ

Для отримання найкращих результатів при подрібненні, дотримуйтесь рекомендацій, показаних в таблиці нижче.

МАТЕРІАЛ	МЕТОД ПОДРІБНЕННЯ
Гарості і діаметром до 6 мм.	Подайте в жолоб подачі зі швидкістю, яку продукт буде приймати без перевантаження.

Гілки та до 45 мм в діаметрі.	Пцдріжте усі сторони гілки секатором перед подачею в жолоб подачі.
Рослини, бур'яни і чагарникові зростання.	Уникайте горбистого грунту і каменів від коренів, щоб уникнути пошкодження лопастей.
Свіжозрізане листя, живопліт та кухонні відходи, такі як капустяне листя, рослинні очистки і т.д.	Будь-який матеріал, що має високий вміст вологи рекомендується подавати з деякими сухими паличками через регулярні проміжки часу, щоб допомогти підштовхнути матеріал через ріжучий вузол і запобігти його від засміченню.
Сухі палички і гілочки	Додання цього в кінці вашого подрібнення, допоможе очистити вологу і сік з рослин зсередини продукту і ріжучого вузла.

- Не дозволяйте садовим відходам накопичуватися перед знищенням, бо воно почне компостувати, стане занадто сирим і забиватиме ріжучий вузел. Сухий матеріал допоможе очистити більшість матеріалу з викидного жолобу." Збережіть деякі сухі палиці до останнього, щоб допомогти очистити площу леза.
- Часто контролюйте накопичення/ збирання подрібненого матеріалу.
- Вихід з розвантажувального жолоба повинен бути чистим увесь час, щоб запобігти засміченню.
- Коли колектор повний, вимкніть виріб перед очищенням.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяйте рукам попадати всередину розвантажувального жолобу подрібнювача, для розчищання подрібненого матеріалу у той час як продукт включений або підключений до джерела живлення. Леза дуже гострі. Носіть важкі рукавички і проявляти крайню обережність при чищенні та очистці завалів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При подачі довгих гілок дерев/стеблів в продукт будьте обережні батога і вібрації, коли матеріал захопиться різаком. Оператор повинен носити захист для очей, коли використовує продукт.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ріжучій пристрій має тенденцію тягнути гілки/стебла в продукт. Не намайтеся перешкоджати введенню матеріалу, коли подача почалась. Завжди носіть рукавички, щоб запобігти розривам шкіри при подачі матеріалу в продукт.

ПРИМІТКА: При звичайному використанні, не вимикайте продукт, поки увесь подрібнений матеріал не звільнить ріжучий вузол. Якщо продукт вимкнений занадто швидко, решта шматків матеріалу можуть засмітити вузел лез і гальмувати двигун, коли продукт знову включиться.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТІ



Читайте і зрозумійте всі інструкції перед експлуатацією виробу, дотримуйтесь всіх вказівок і попереджень з техніки безпеки.



Остерігайтеся кинутих або літаючих об'єктів. Тримайте всіх перехожих, особливо дітей і домашніх тварин, принаймні 15 м від робочої зони.

Небезпека - обертові лопасті. Тримайте руки і ноги подалі від отворів у той час як продукт працює.

Вимкніть і видаліть штепсель з мережі перед обслуговуванням або якщо шнур пошкоджений.

Носіть захист очей і вух.

Не використовуйте в якості сходин.

stop

Зачекайте, поки всі компоненти машини повністю не зупиняться перед тим, як торкатися їх.

Носіть неслизькі, надміцні рукавички.

Відповідає всім нормативним стандартам в країнах ЄС, де виріб було придбано.

Євразійська знак відповідності.

Український знак відповідності

Не викидати відпрацьовані електричні прилади разом із побутовими відходами Утилізувати у спеціально призначених закладах. За консультацією по утилізації приладу зверніться до органу місцевої влади або дилеру

Гарантований рівень звукової потужності 102 дБ.

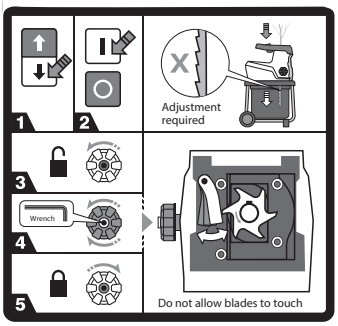
Вмк.

Вимк.

Вперед

Реверс

Натисніть, щоб скинути



Якщо виріб перестає подрібнювати матеріал, можливо, ріжуча пластина потребує регулювання.

1. Переконайтеся, що перемикач знаходиться у положенні "вперед".
2. Увімкніть виріб.
3. Поверніть проти годинникової стрілки для розблокування.
4. Відрегулюйте положення ріжучої пластини обертанням регулюючого гвинта за допомогою 8 мм ключа-шестигранника.
5. Поверніть за годинникової стрілкою для блокування.

СИМВОЛИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ

Підключення до електричної розетки.

Відключення від електричної розетки.

Запчастини та аксесуари, що продаються окремо

ПРИМІТКА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Блокувати



Розблокувати



Тримайте руки подалі від лез

Наступні сигнальні слова і змісти призначені для пояснення рівнів ризику, пов'язаних з продуктом.

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Вказує на неминуче небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ **УВАГА**

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої або середньої травми.

УВАГА

Без попереджуючих символів

Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна.

Elektrikli sessiz parçalama makinesinin tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Elektrikli sessiz parçalama makinesi, dallar, ince dallar ve yeşillikler gibi organik bahçe atıklarını azaltmak üzere tasarlanmıştır ve dış mekanda ayakta duran bir kullanıcı tarafından sabit pozisyonda kullanım içindir. Ürün organik olmayan maddeler, metaller veya çapı maksimum kesme kapasitesi olan 45 mm'den büyük herhangi bir madde için uygun değildir.

Ürün, ürünle birlikte verilen ayak üzerine monte edilmeli ve toplama kutusu ile birlikte kullanılmalıdır. Bu kılavuzda açıklanandan veya gösterilenden başka bir şekilde monte edilmesi uygun değildir.

GENEL GÜVENLİK KURALLARI

⚠ UYARI

Bu ürün çocuklar veya fiziksel, zihinsel veya duyusal becerileri kısıtlı kişiler tarafından kullanıma uygun değildir. Ürünün yakınında veya ürünle oynamalarını önlemek için küçük çocukların kullanıcı dışında biri tarafından gözetlenmesi gerekir.

⚠ UYARI

Ürünü kullanırken yangın, elektrik çarpması ve fiziksel yaralanma riskini azaltmak için temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır. Ürünü kullanmadan önce bu güvenlik talimatlarının hepsini dikkatlice okuyun. Kontrolleri ve ürünün doğru ve güvenli kullanımını bildiğinizden emin olun. Lütfen bu talimatları daha sonra kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın.

EĞİTİM

- Ürünü çalıştırmayı denemeden önce kullanım kılavuzunu okuyun.
- Hiçbir zaman çocukların veya bu talimatları bilmeyen kişilerin ürünü kullanmasına izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşına kısıtlama getirebilir.
- Kazalardan ve diğer insanlara veya mallarına zarar verebilecek tehlikelerden kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.

HAZIRLIK

- Çocukların ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.
- Ürünü, etrafınızdaki insanların özellikle de çocukların yakınında çalıştırmayın.
- Ürünü kullanırken her zaman kulak tıkacı ve güvenlik gözlüğü takın.
- Her zaman koruyucu kaymaz ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin. Üzerinize bol olan veya iplerin veya bağcıkların sarktığı kıyafetler giymekten kaçının.
- Ürünü yalnızca açık bir alanda (bir duvara veya sabit nesneye yakın olmayan) ve sert, düz bir yüzeyde kullanın.
- Ürünü fırlayan maddelerin yaralanmaya neden olabileceği asfalt kaplı veya çakıllı bir yüzeyde kullanmayın.
- Ürünü çalıştırmadan önce, tüm vidaların, somunların, cıvataların ve diğer bağlantı parçalarının düzgün bir şekilde sabitlendiğinden ve kılavuzlarla toplama kutusunun yerinde olduğundan emin olun. Zarar görmüş veya okunmaz durumdaki etiketleri değiştirmek için yetkili bir servis merkezine gönderin.
- Kullanmadan önce besleme ve uzatma kablosunu hasar veya eskime belirtilerine karşı kontrol edin. Eğer kablo kullanım sırasında zarar görürse kabloyu derhal güç kaynağından ayırın. Güç kaynağını ayırmadan önce kabloya dokunmayın. Eğer kablo zarar görmüş veya aşınmışsa ürünü kullanmayın.

ELEKTRİKSEL GÜVENLİK

- Ürünü şebeke beslemesine bağlamadan önce tüm güvenlik talimatlarını okuyun ve anlayın.
- Açmadan önce, elektrik kaynağınızın voltajının anma değeri plakasında gösterilenle aynı olduğundan emin olun. Üretici, 30 mA veya daha düşük bir trip mekanizmasına sahip bir RCD ile korunan bir prize bağlanmasını önermektedir.
- Ürünü başka bir güç kaynağına bağlamak yaralanmaya veya hasara neden olabilir.
- Elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis yetkilisi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Uzatma kablosu kullanmak zorunda kalırsanız dış mekan kullanımına uygun ve

ürününüzü destekleyecek akım kapasitesi derecelendirmesine sahip olduğundan emin olun. Uzatma kablosu “H05 RN F” veya “H05 VV F” olarak işaretlenmiş olmalıdır. Her kullanımdan önce hasara karşı kontrol edin; sarılı kablolar aşırı ısınabileceğinden kullanım sırasında her zaman kabloyu açın. Zarar görmüş uzatma kabloları onarılmamalıdır, muadiliyle değiştirilmesi gerekir.

- Güç fırlaması voltajda dalgalanmalara neden olabilir ve aynı elektrik hattındaki diğer elektrikli ürünleri etkileyebilir. Voltaj dalgalanmalarını en aza indirmek için ürünü 0,389 Ω'a eşit veya daha düşük bir empedansa sahip bir güç kaynağına bağlayın. Daha fazla açıklama için elektrik sağlayıcınızı arayın.

PARÇALAMA MAKİNESİ EMNİYET

KULLANİM

- Ürünü çalıştırmadan önce besleme bölmesinin boş olduğundan emin olun.
- Yüzünüzü ve vücudunuzu besleme girişi ağzından uzak tutun.
- Ellerinizi, herhangi bir uzvunuzu veya kıyafetlerinizi besleme bölmesine, boşaltma kanalına sokmayın veya herhangi bir hareketli parçaya yaklaştırmayın.
- Her zaman bastığınız yere dikkat edin. Yere sağlam basın ve dengede durun. Yukarıya doğru erişmeye çalışmayın. Malzeme beslemesi yaparken hiçbir zaman ürünün tabanından daha yüksek bir seviyede durmayın.
- Ürünü kullanırken her zaman boşaltma bölgesinden uzakta durun.
- Ürüne malzeme beslemesi yaparken metal parçaların, taşların, şişelerin, teneke kutuların veya diğer yabancı nesnelerin içine yerleştirilmemesine çok dikkat edin.
- Kesme mekanizması herhangi bir yabancı nesneye çarparsa veya ürün olağandışı bir ses veya titreşim yapmaya başlarsa, ürünü kapatın ve kesicilerin tamamen durmasına izin verin. Ürünü elektrik kaynağından çıkartın ve aşağıdaki adımları uygulayın:
  - Hasara karşı kontrol edin;
  - Herhangi bir gevşek parçaya karşı kontrol edin ve sıkın;
  - Herhangi bir hasarlı parçayı aynı teknik özelliklere sahip Ryobi parçalarla değiştirtin veya onartın.
- İşlenmiş materyallerin atma kanalında birikmesine izin vermeyin, bu uygun boşaltımı veya blokajı engelleyebilir ve besleme giriş açıklığından materyalin geri atılmasıyla sonuçlanabilir.
- Üründe tıkanma olursa, ürünü kapatın ve kesicilerin tamamen durmasını bekleyin. Birikintileri temizlemeden önce ürünü elektrik kaynağından çıkartın.
- Kılavuzlar, kapaklar, toplama kutusu veya diğer emniyet cihazları kusurluysa, yerlerinde değilse veya iyi çalışmıyorsa, ürünü asla çalıştırmayın.
- Eğer öğütme işlemi nedeniyle toz oluşursa solunum yolu yaralanmalarını önlemek için uygun bir toz maskesi takın.
- Motor çalışırken ürünü hareket ettirmeyin veya taşımayın.
- İş alanından her ayrıldığınızda ürünü kapatın ve elektrik kaynağından çıkartın.
- Ürünü motor çalışırken eğmeyin.
- Ürünün bölümlerinde asla değişiklik yapmayın veya Ryobi tarafından önerilmeyen parçaları kullanmayın. Bu kendinize ve diğerlerine ciddi zarar verme riskinizi arttırabilir.
- Havalandırma açıklıklarının tortulardan temizlenmiş olduğundan emin olun, aksi takdirde motor aşırı ısınarak ürüne zarar verebilir veya yangın riskini arttırabilir.
- Toplama kutusunu takmadan veya çıkartmadan önce ürünü kapatın.
- Ürünü kötü hava koşullarında, özellikle yıldırım düşme riski varken kullanmaktan kaçının.

⚠ UYARI

Ürünün uzun süre kullanılması nedeniyle yaralanmalar meydana gelebilir veya kötüleşebilir. Herhangi bir alet uzun süre kullanıldığında düzenli molalar verdiğinizden emin olun.

TAŞIMA VE DEPOLAMA

- Güvenli ve çocukların erişemeyeceği temiz, kuru bir yerde depolamadan önce ürünün iyice temizlendiğinden emin olun.

- Depolamadan veya taşımadan önce ürünün uygun şekilde soğumasını bekleyin.
- Ürünü taşırken araç içinde düşmeye veya hareket etmesine karşı sabitlendiğinden emin olun.

BAKİM

Ürünü temizlemeden, incelemeden veya servise almadan önce, kapatın ve tüm kesicilerin tamamen durmasını bekleyin, elektrik kaynağından çıkartın. Bir süre öğüttükten sonra kesme mekanizması ısınacaktır. Temizlemeden, incelemeden veya ayarlamadan önce yeterince soğumasını bekleyin.

⚠ UYARI

Kesme bıçakları son derece keskindir. Yaralanmayı önlemek için bıçakları, açık mahfazanın içini temizlerken veya çevresinde çalışırken veya toplama kutusu çıkartıldığında çok dikkatli olun. Her zaman ağır işe uygun koruyucu eldiven takın.

- Kesme araçlarının güç kapalıyken veya kilitleme anahtarı takılıyken bile hareket edebileceğini dikkate alın.
- En iyi performansı elde etmek için ürün her zaman temiz tutulmalıdır.
- Kullandıktan sonra ürünü her zaman temizleyin. Mümkün olduğunda besleme ve boşaltma kanallarının içinde sert bir fırça ve ürünün dış kısmında bir bez kullanın.
- Optimum öğütme performansı için herhangi bir malzemenin ürünün herhangi bir yüzeyinde, özellikle bıçaklar üzerinde kuruyup sertleşmesini önleyin. Bu parçalama performansını doğrudan etkiler.
- Besleme hunisinin ve boşaltma kanalının temiz tutulduğundan ve atık materyallerden temizlendiğinden emin olun.
- Tüm somunların, cıvataların ve vidaların (ayar vidası hariç) sıkılmış ve sağlam olduğundan emin olun.
- Hasarlı veya aşınmış parçaları her zaman yetkili bir servis merkezindeki nitelikli personele onartın.
- Toplama kutusunun veya kesme grubunun ön kapağının üzerindeki kilitleme anahtarlarını devre dışı bırakmayı asla denemeyin.

⚠ UYARI

Fren sıvılarının, benzinin, petrol bazlı ürünlerin, nüfuz edici yağın vb. hiçbir zaman plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Makineyi temizlemek için hiçbir zaman fren sıvısı, petrol, petrol bazlı ürünler veya çözücüler kullanmayın. Plastik parçaların büyük bölümü çeşitli tipte ticari çözücülerden kaynaklı hasara duyarlıdır ve kullanılmaları nedeniyle zarar görebilir.

- Kılavuzda belirtilen bakım görevlerini yerine getirebilirsiniz, diğer onarım veya tavsiyeler için yetkili Ryobi servis merkezinden destek alın.

TIRAŞLAMA PLAKASININ AYARLANMASI

- Aşağıdaki adımlar uygulandığında ürün en iyi performansını gösterir. Kullanmadan önce, bıçakların tıraşlama plakasına temas edip etmediğini kontrol edin. Optimum performans için bıçaklarla tıraşlama plakası arasındaki 1 mm açıklığı koruyun.
- Ürün materyali parçalayamazsa, tıraşlama plakasının ayarlanması gerekebilir veya bıçakların bileylenmesi gerekebilir.
- Zaman geçtikçe, ürün üzerindeki bıçakların ayarlanması gerekir. Bu, tıraşlama plakasını bıçaklarla hafifçe temas edeceği şekilde ayarlayarak tamamlanabilir. Ürünün açık olduğundan ve normal ileri yönde çalıştığından emin olun. Tıraşlama plakasını motor kapalıyken ayarlamak ürüne ciddi zarar verebilir.

  NOT: Tıraşlama plakası yalnızca tamamen gerekli görüldüğünde ayarlanmalıdır. Tıraşlama plakasını çok sık veya çok fazla ayarlamak ürünün çalışmayı durdurmasına neden olabilir.
- Ürün çalışırken, dış kilitleme topuzunu kilidi açmak için saatin tersi yönde çevirin.
- Bir alyen anahtarı kullanarak tıraşlama plakası ayar vidasını çevirerek tıraşlama plakasını ayarlayın. Metalin metale temas sesini duyduğunuzda veya ince alüminyum tıraşlama plakalarını toplama kabının altında gördüğünüzde, ayarı durdurun ve bıçakları bileylemesi için ürünü 30 saniye boyunca çalıştırın. Bileyleme tamamlandığında tıraşlama plakası ile temas etmeyene ve 1 mm boşluk kalana kadar ayar topuzunu saatin tersi yönde

çevirin.

- Kilitlemek için dış kilitleme topuzunu saat yönünde çevirin.
  NOT: Bıçakların bileylenmesi tıraşlama plakası ile çok hafif temas etmeyi gerektirir. Ürüne zarar vermeyi önlemek için her türlü ayarı yavaş bir şekilde tamamlayın. Plakayı fazla ayarlamak ürüne ciddi zararlar verebilir.

ARTIK RİSKLER

Ürün belirtilen şekilde kullanıldığında bile belirli artık risk faktörlerini tamamen ortadan kaldırmak mümkün değildir. Kullanım sırasında aşağıdaki tehlikeler ortaya çıkabilir ve kullanıcının aşağıdaki durumları önlemek için özellikle dikkatli olması gerekir:

- Gürültüye maruz kalmak işitme sorunlarına neden olabilir. Kulak tıkacı takın ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Tozun ve partiküllerin solunması. Gerektiğinde toz maskesi/filtre takın.
- Kesme aletleriyle temas. Korumasız uzuvlarını her zaman kesme aletlerinden uzak tutun.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Bkz. sayfa 8.

1. Kulp
2. Aşırı yük koruma anahtarı
3. Açma/Kapama Anahtarı
4. Yönlendirme düğmesi
5. Besleme kanalı
6. Tıraşlama plakası kilitleme topuzu
7. Tıraşlama plakası ayar vidası
8. Toplama kutusu
9. Tekerlek
10. Güç kablosu

ÖĞÜTME KILAVUZU

En iyi sonucu elde etmek için aşağıdaki tabloda gösterilen talimatlara uyun.

MALZEME	ÖĞÜTME YÖNTEMİ
Çapı 6 mm'ye kadar olan ince dallar.	Besleme hunisine, ürünün aşırı yükleme olmaksızın kabul edeceği hızda besleme yapın.
Çapı 45 mm'ye kadar olan dallar.	Besleme hunisine besleme yapmadan önce, yana doğru büyüyenleri budama makasıyla kesin.
Tarha elverişli bitkiler, otlar çalıya benzer filizler.	Bıçakların hasar görmesini önlemek için toprağı ve taşları köklerden temizleyin.
Yeni kesilmiş yeşillikler, çalı ve mutfak atığı (örn. lahana yaprakları, sebze kabukları vs.)	Yüksek nem içeriğine sahip malzemelerle birlikte malzemenin kesme düzeneğine itilmesine yardımcı olmak ve tıkanmayı önlemek için düzenli aralıklarla birkaç kuru tahta parçasının beslenmesi tavsiye edilmektedir.
Kuru tahta parçaları ve ince dallar	Bunların öğütme çalışmasının sonunda makineye beslenmesi ürünün içindeki ve kesme düzeneğindeki nemin ve bitki özünün giderilmesine yardımcı olacaktır.

- Çürümeye başlayacağı, çok nemleneceği ve kesme düzeneğini tıkayacağı için öğütmeden önce bahçe atığının birikmesini önleyin. Kuru malzeme çoğu malzemenin boşalma kanalından temizlenmesine yardımcı olacaktır. Bıçak bölgesini temizlemeye yardımcı olması için çalışma tamamlanana kadar birkaç adet kuru tahta parçası saklayın.
- Öğütülen malzemenin birikme/toplanma durumunu sık sık izleyin.
- Tıkanıklıkları önlemek için boşaltma kanalının çıkışı her zaman temiz olmalıdır.
- Toplama kutusu dolduğunda boşaltmadan önce ürünü Kapalı konuma getirin.

⚠ UYARI

Ürün çalışırken veya şebeke beslemesine bağlıyken öğütülen malzemeyi temizlemek için ellerinizi öğütme makinesinin boşaltma kanalına sokmayın. Bıçaklar keskindir. Tıkanıklıkları temizlerken ve giderirken ağır iş eldiveni takın ve çok dikkatli olun.

⚠ UYARI

Ürüne uzun odunsu dallar/gövdeler beslenirken malzemelerin kesici tarafından yakalanması nedeniyle savrulmaya ve titreşimlere karşı dikkatli olun. Kullanıcı ürünü kullanırken gözlük takmalıdır.

⚠ UYARI

Kesme cihazı dalları/gövdeleri ürüne çekme eğilimindedir. Besleme başlatıldıktan sonra kesilen malzemenin girişini önlemeye çalışmayın. Malzemeyi ürüne beslerken cilt kesiklerini önlemek için her zaman eldiven takın.

NOT: Normal kullanımda öğütülen malzemelerin hepsi kesme düzeneğinden temizlenene kadar ürünü kapatmayın. Eğer ürün çok hızlı kapatılırsa kalan malzeme parçaları bıçak düzeneğini tıkayabilir ve ürün yeniden açıldığında motoru durdurabilir.

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER



Ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarılara ve güvenlik talimatlarına uyun.



Fırlayan ve sıçrayan nesnelere dikkat edin. Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15 m uzakta tutun.



Tehlike - Dönen bıçaklar. Ellerinizi ve ayaklarınızı ürün çalışırken açık kısımlardan uzak tutun.



Bakım yapmadan önce veya kablo hasarlıysa kapatın ve fişi şebeke gücünden ayırın.



Koruyucu gözlük ve kulak tıkacı kullanın.



Basamak olarak kullanmayın.



Dokunmadan önce tüm makine bileşenlerinin tamamen durmasını bekleyin.



Kaymaz, ağır iş eldiveni giyin.



Ürünün satın alındığı AB ülkesindeki tüm düzenleyici standartlara uygundur.



EurAsian Uygunluk İşareti



Ukrayna uygunluk işareti.

Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin mevcut olduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için bölgenizdeki yetkili merciye veya satıcıya başvurun.



Güvenceli ses gücü seviyesi 102 dB'dir.



Çalışma



Kapalı



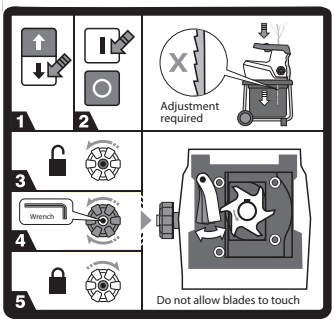
İleri



Ters



Sıfırlama düğmesine basın



Ürün materyali parçalayamazsa, tıraşlama plakasının ayarlanması gerekebilir.

1. Düğmenin ileri konumunda olduğundan emin olun.
2. Ürünü açın.
3. Kilidini açmak için saatin tersi yönde çevirin.
4. 8 mm alyen anahtarı kullanarak tıraşlama plakası ayar vidasını çevirerek tıraşlama plakasının pozisyonunu ayarlayın.
5. Kilitlemek için saat yönünde çevirin.

BU KILAVUZDAKİ SEMBOLLER

 Elektrik fişine bağlayın.

 Elektrik fişinden ayırın.

 Ayrı satılan parçalar veya aksesuarlar

 Not

 Uyari

 Kilit

 Kilidi açın

 Ellerinizi bıçaklardan uzak tutun

Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

⚠ TEHLİKE

Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.

⚠ UYARI

Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

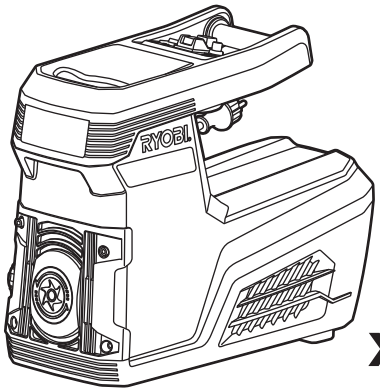
⚠ İKAZ

Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

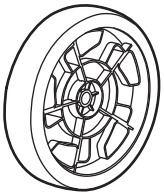
İKAZ

Güvenlik uyarısı sembolü olmadığında

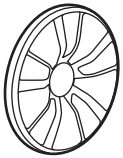
Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu gösterir.



x 1



x 2



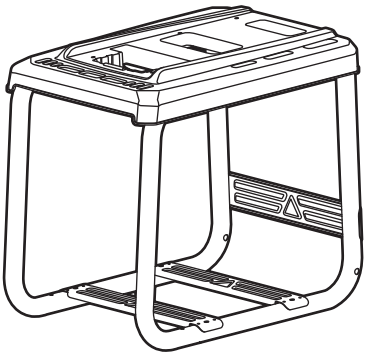
x 2



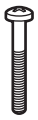
x 1



x 2



x 1



x 2



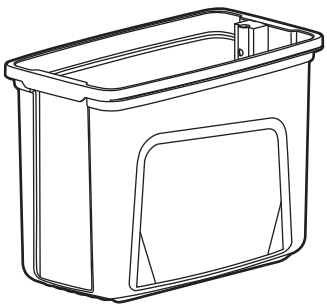
x 1



x 2



x 1





x 2



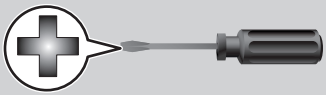
x 2

x 1

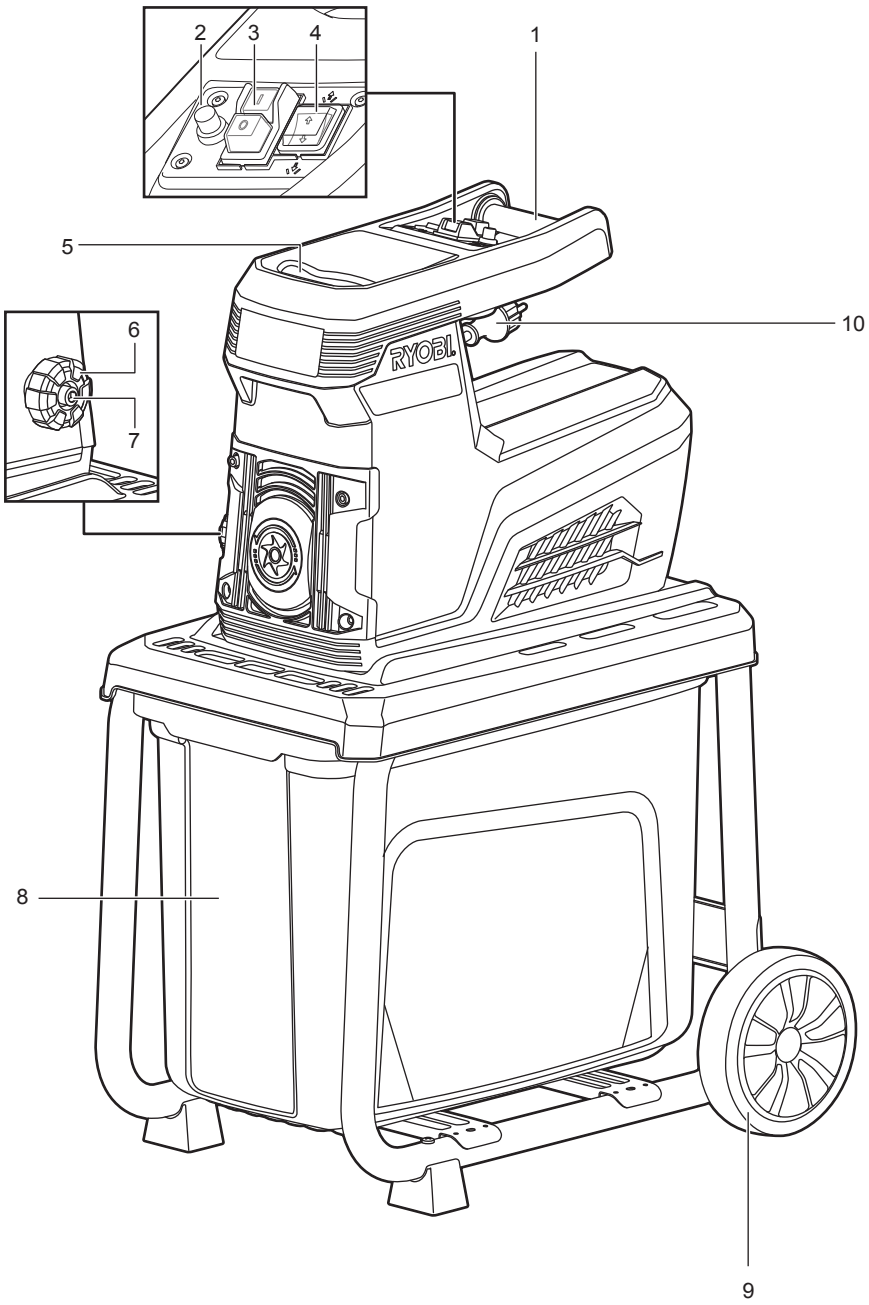


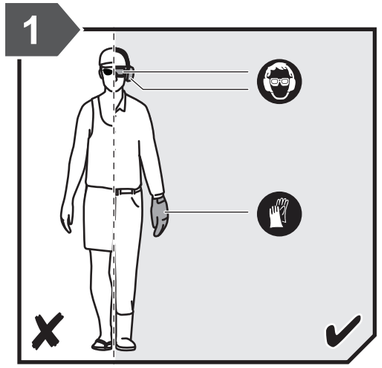
x 6

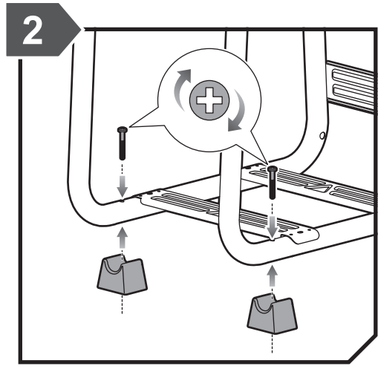


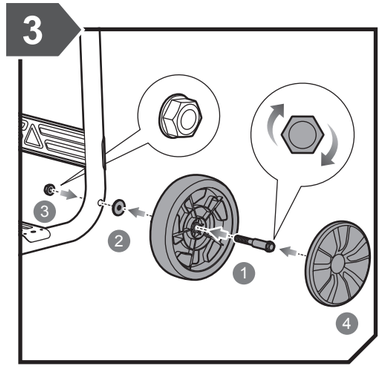


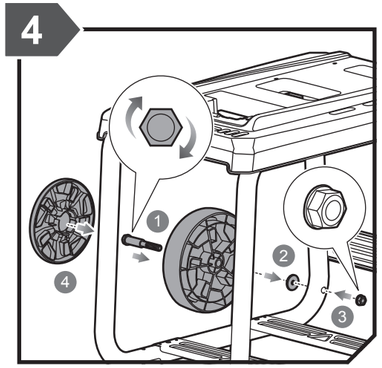


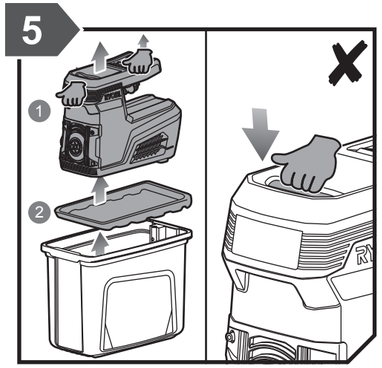

2
3
4
1
5
6
7
10
RYOBI
8
9

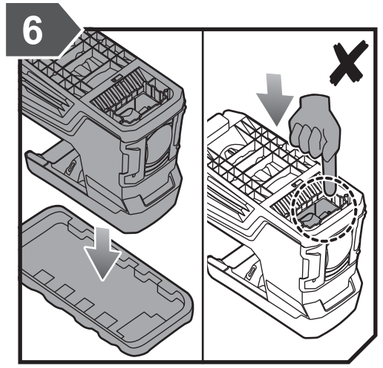

1

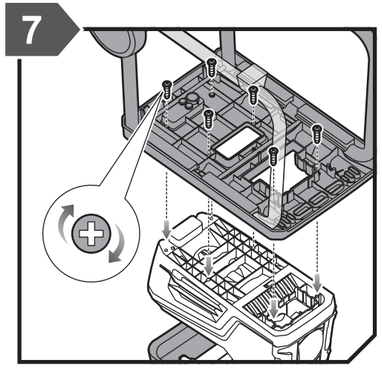

2

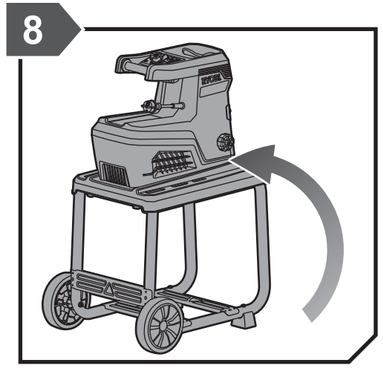

3
3
2
1
4

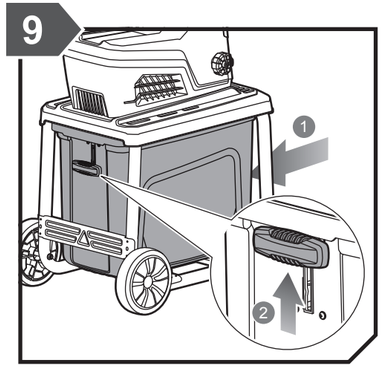

4
1
2
4
3

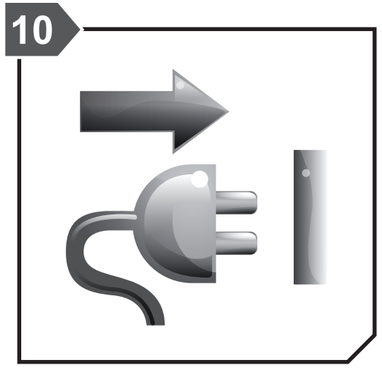

5
1
2

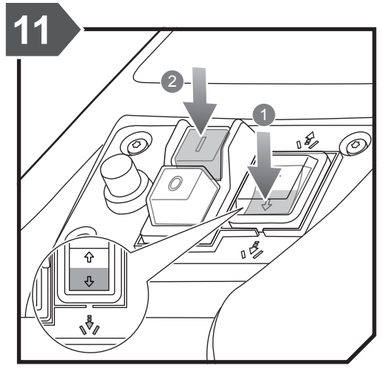

6

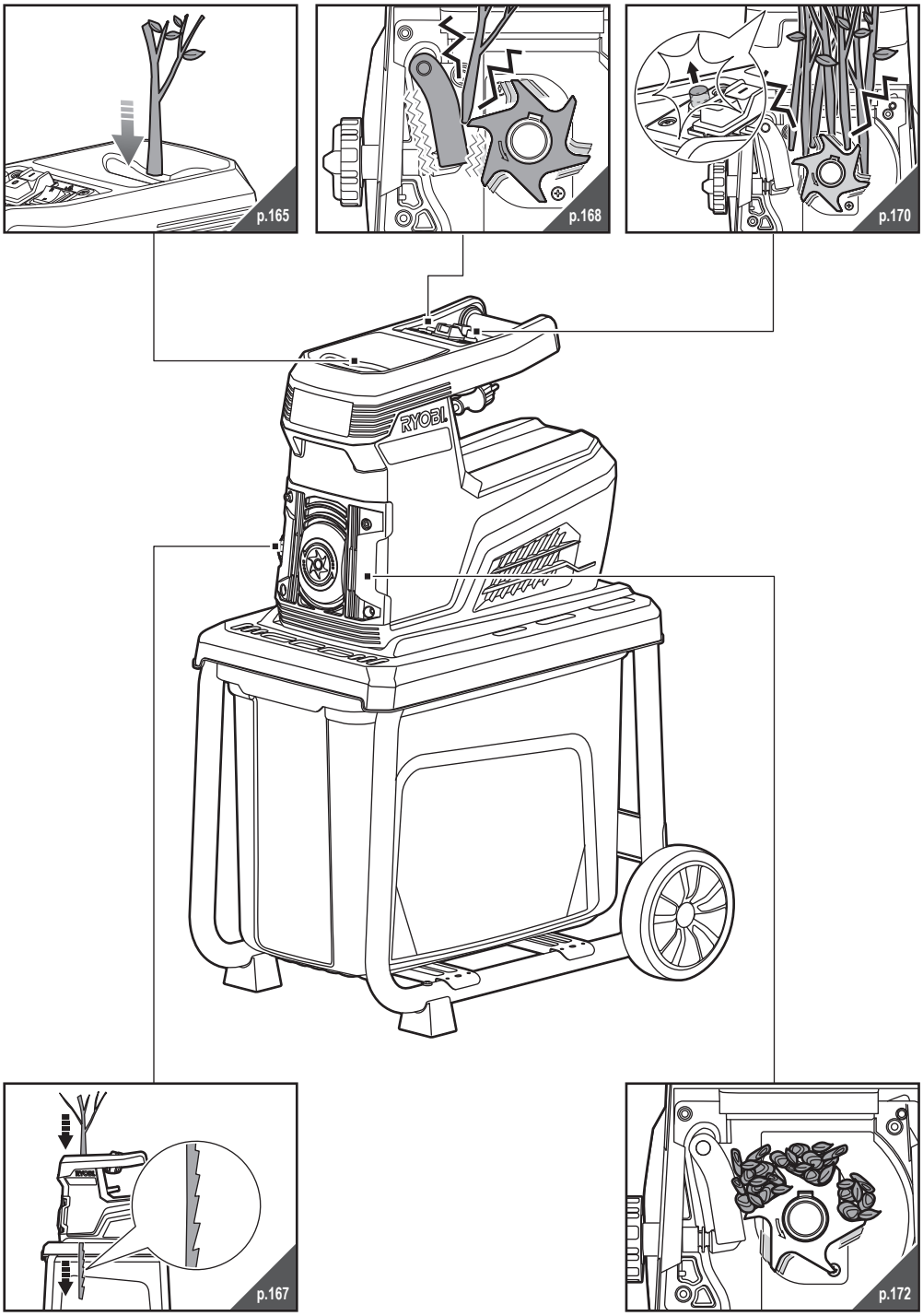

7

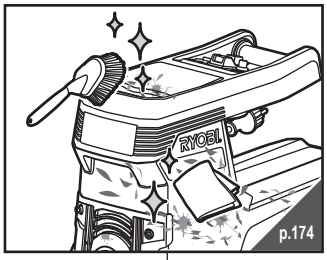

8

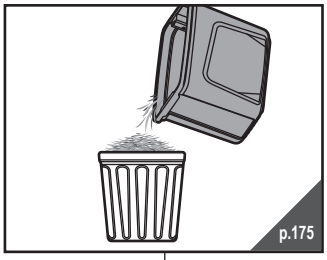

9
1
2

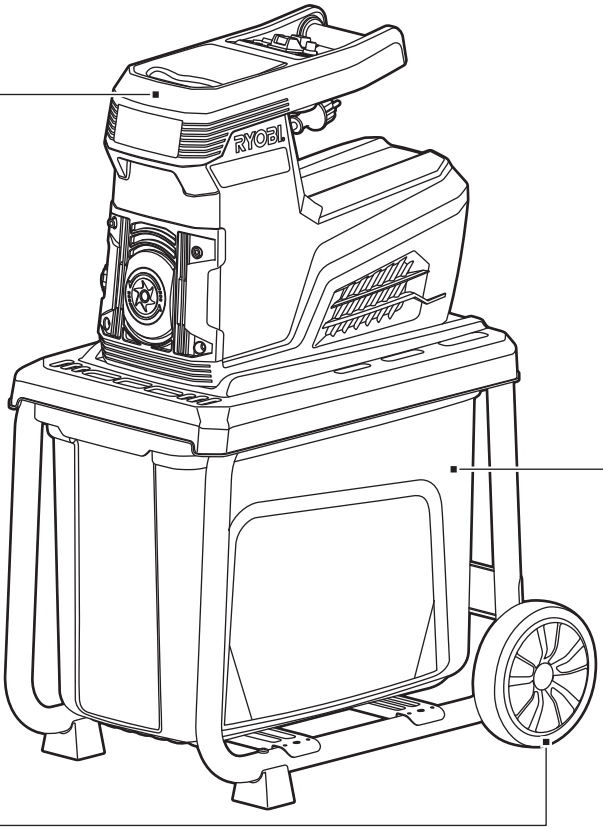

10

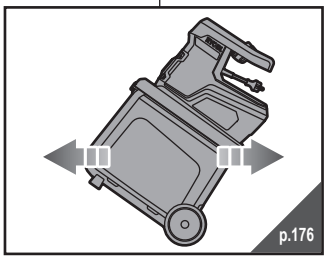

11
2
1

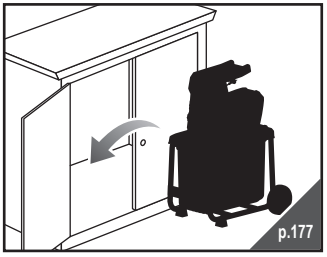

p.165
p.168
p.170
RYOBI
p.167
p.172

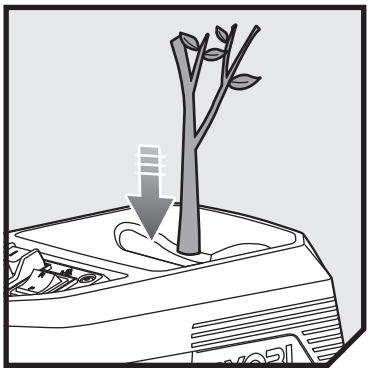

p.174

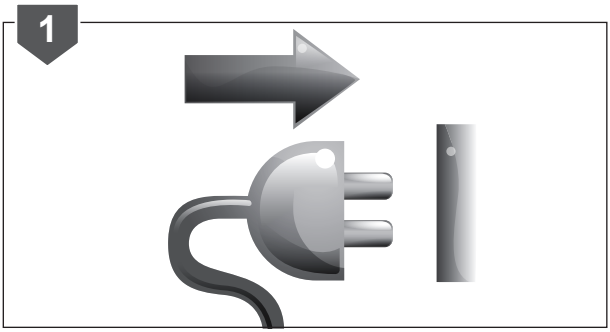

p.175

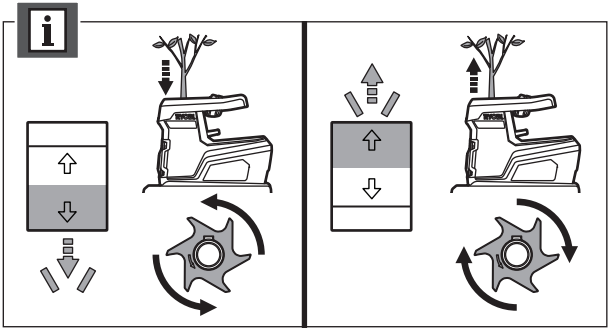


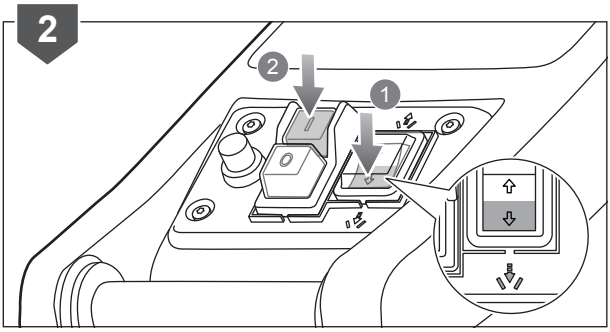

p.176

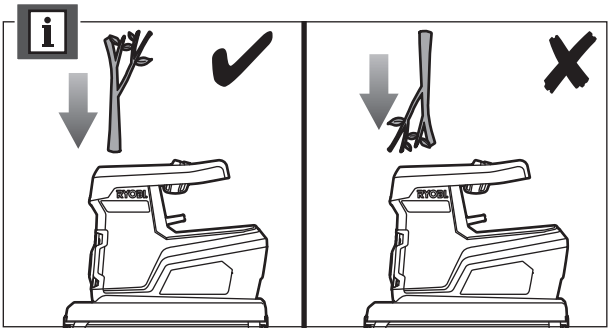

p.177

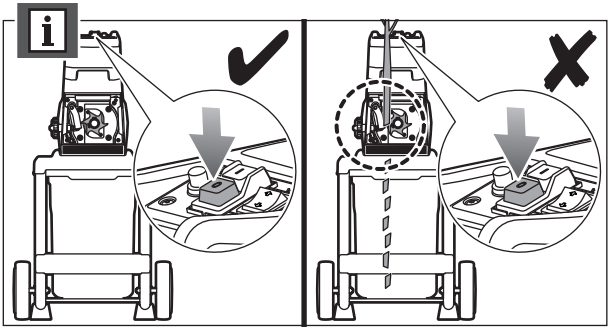


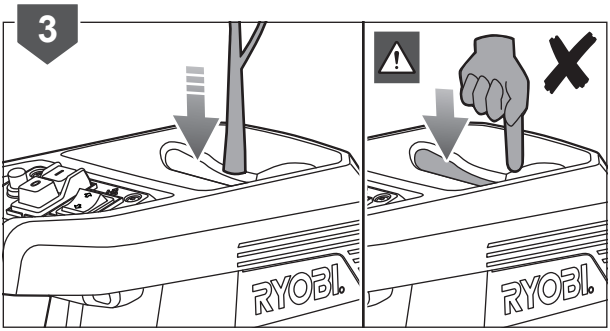

1

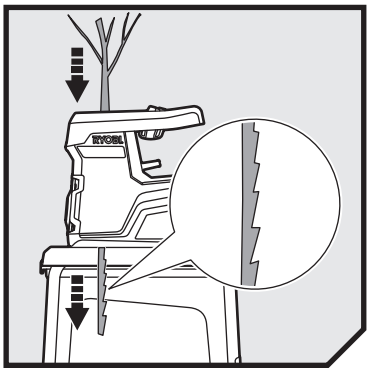

i

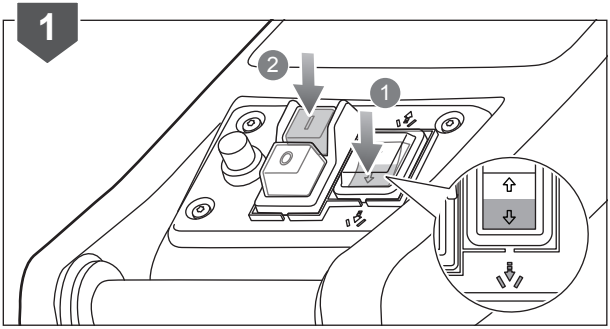

2
2
1

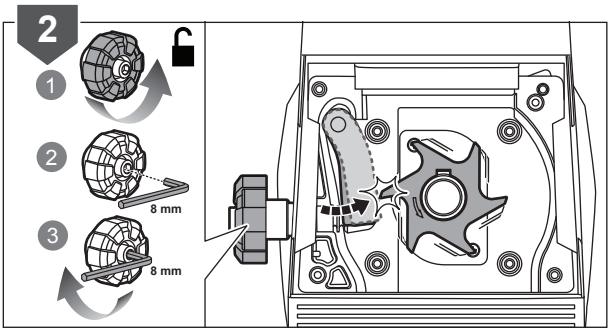

i

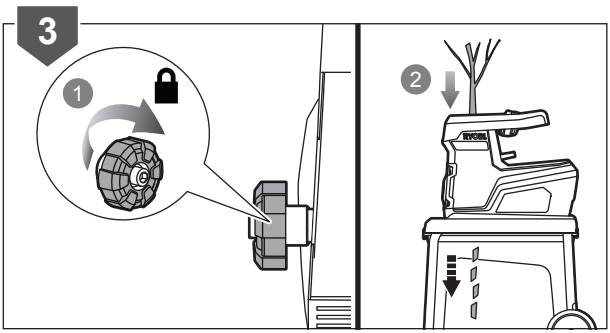


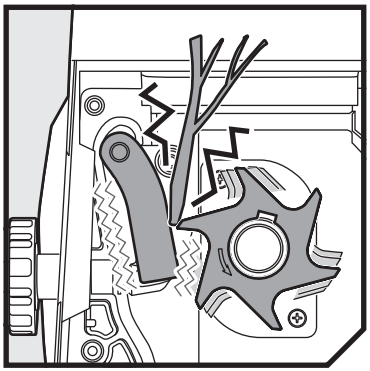

3
RYOBI
RYOBI

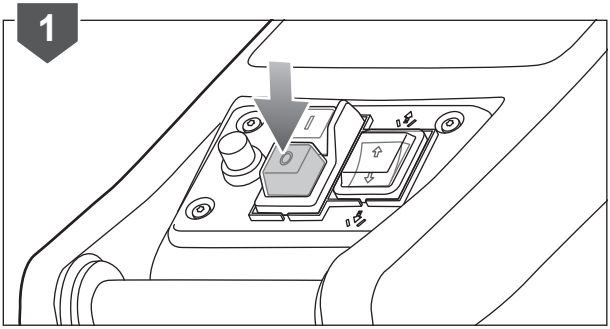


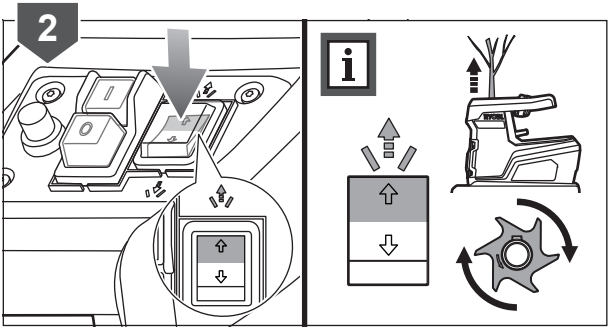

1
2
1

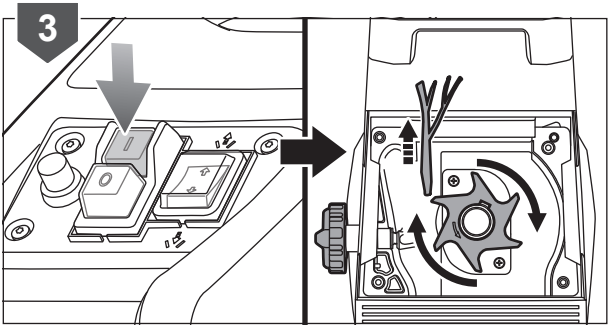

2
1
2
8 mm
3
8 mm

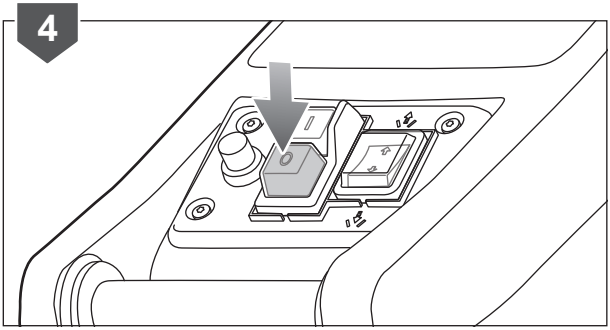

3
1
2

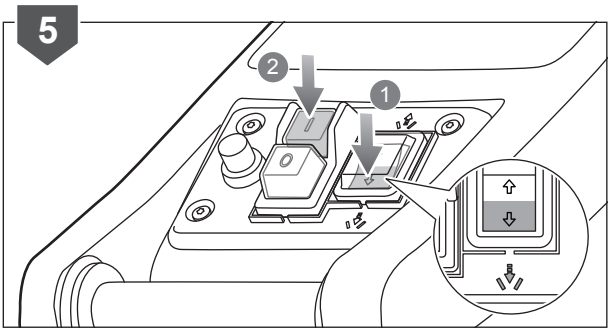


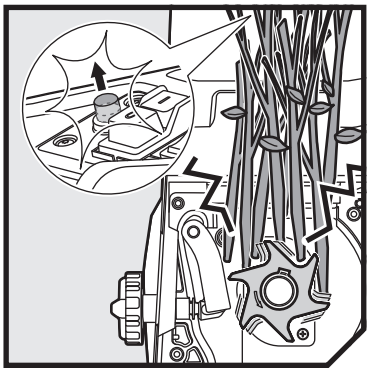

1

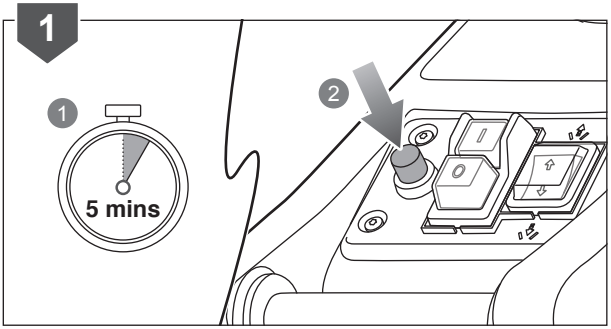

2

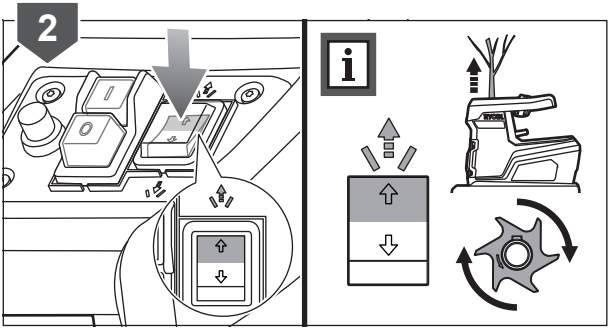

3

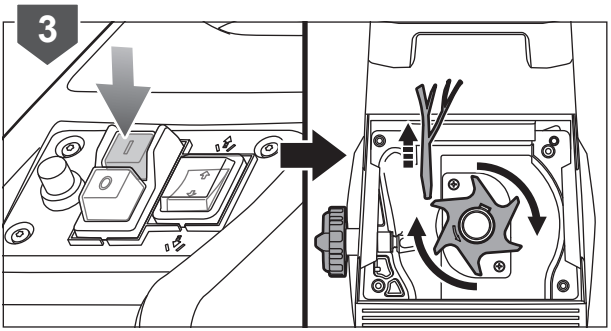

4

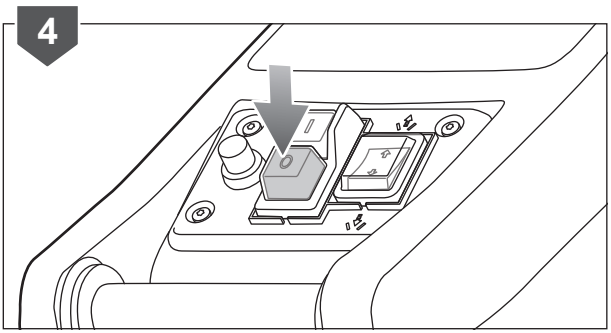

5
2
1

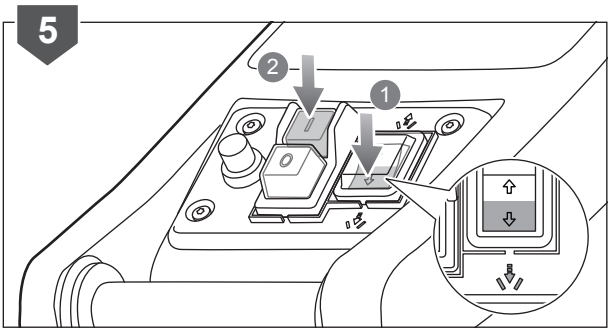


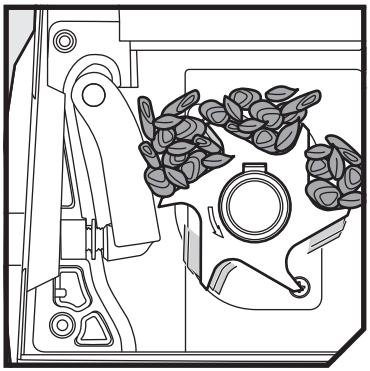

1
1
5 mins
2

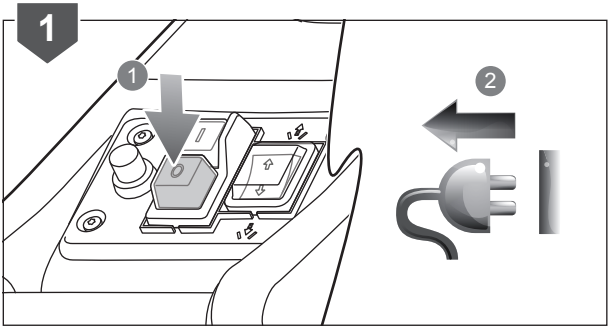

2

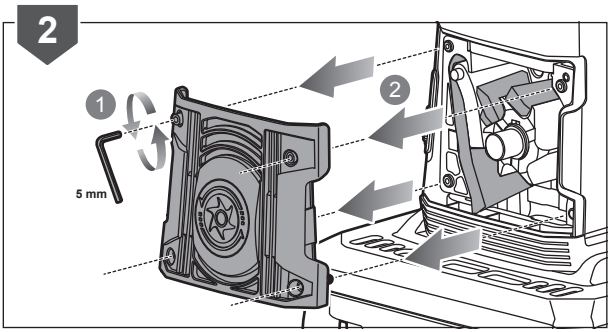

3

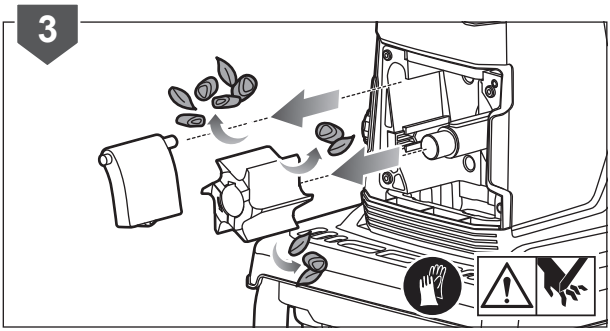

4

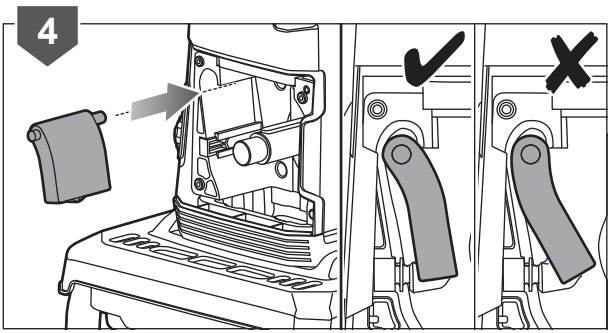

5
2
1

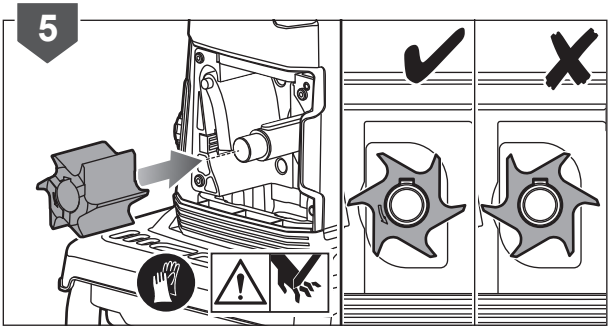


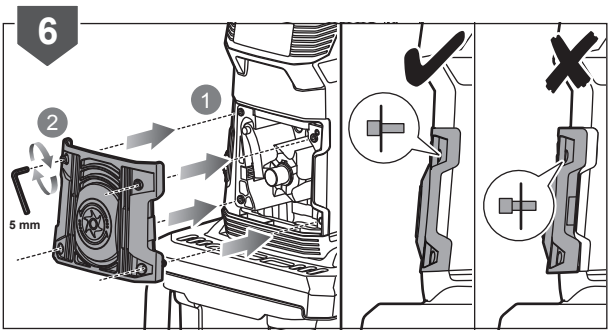

1
1
2

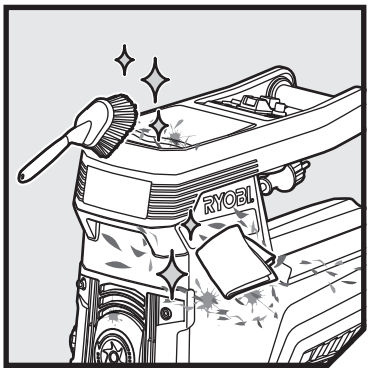

2
1
2
5 mm

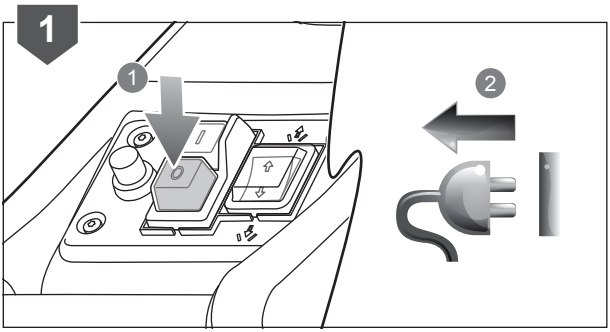

3

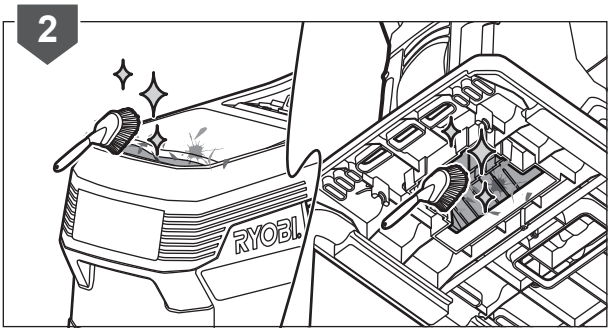

4

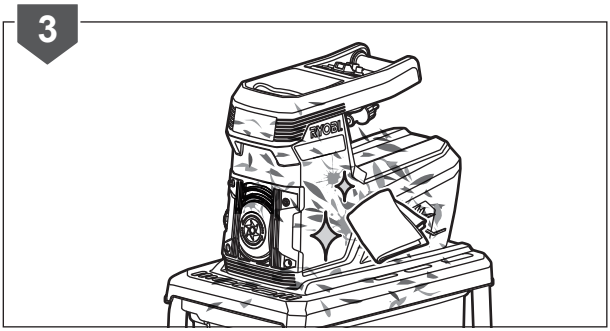

5

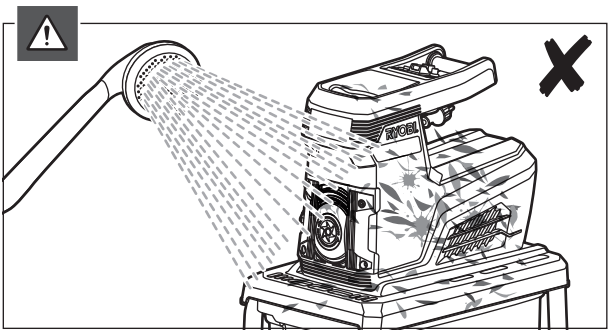

6
1
2
5 mm

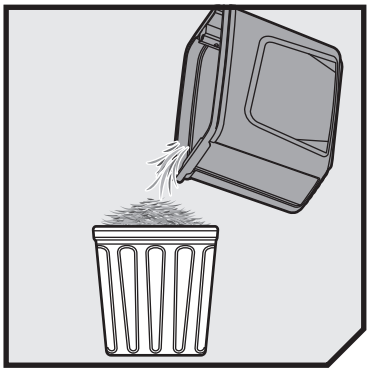

RYOBI

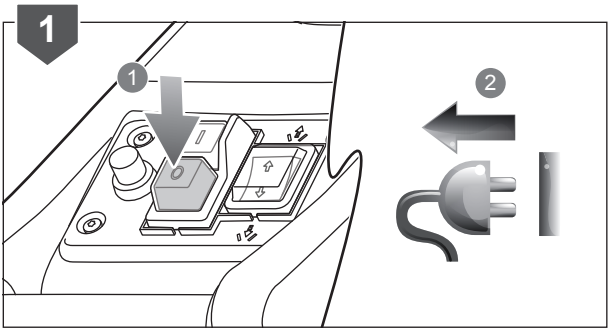

1
1
2

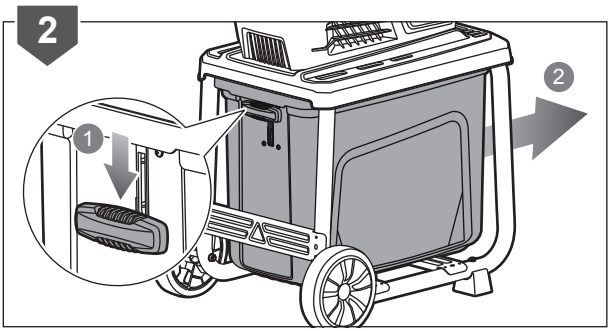

2
RYOBI

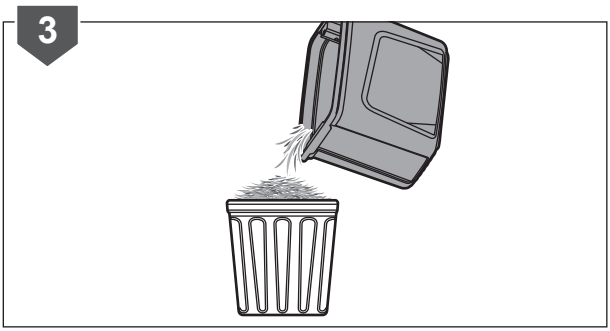

3
RYOBI

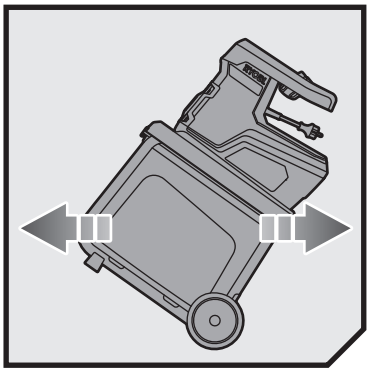

RYOBI

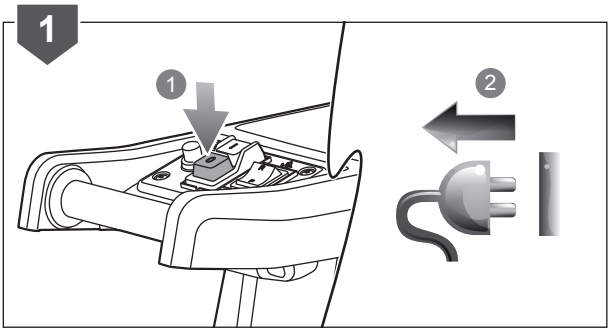


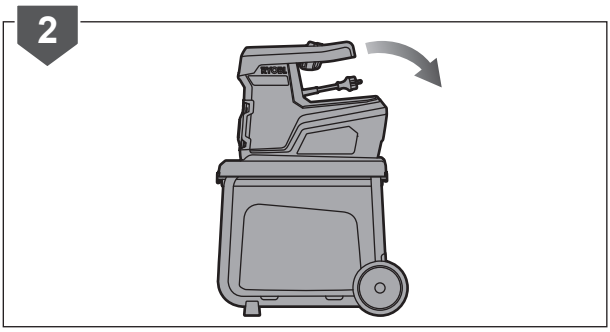

1
1
2

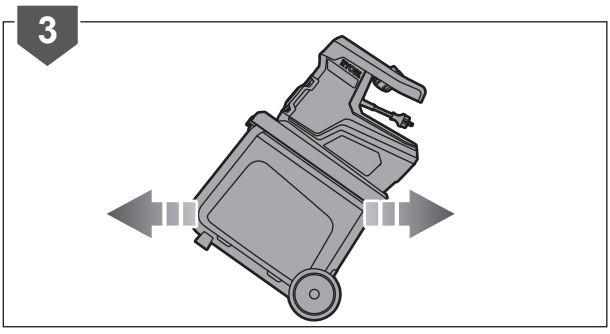

2
1
2


3

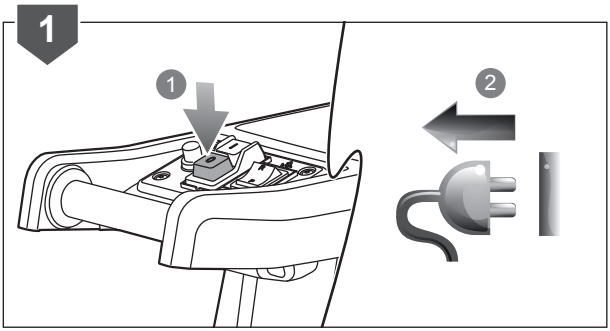


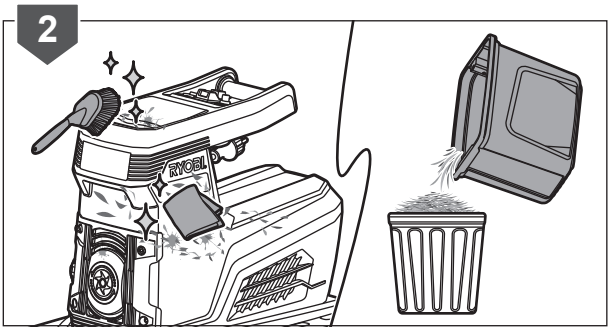

1
1
2

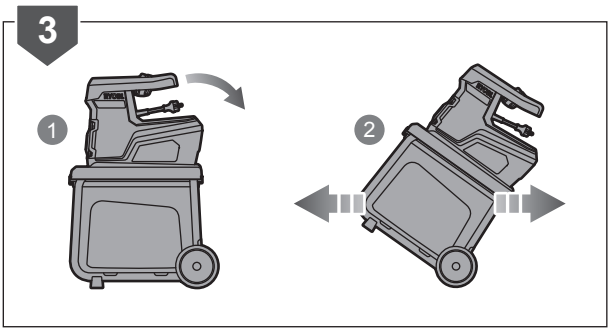

2

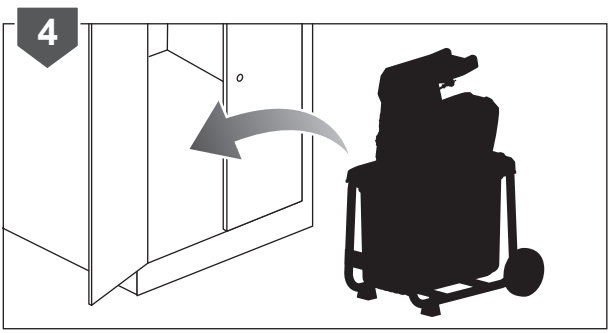

3




1
1
2


2
RYOBI


3
1
2


4

English		
TROUBLESHOOTING		
PROBLEM	**CAUSE**	**ACTION**
Motor does not run.	The overload protection has operated	Wait for the motor to cool, press the reset button. Switch on the product again.
	Power failure	Check the power supply cable, the plug and the house fuse.
Material to be shredded is not drawn in	The material is jammed in the feeding funnel.	Follow instruction in the manual for clearing obstructions.
	Shaving plate is too far from the cutting means.	Follow instruction in the manual for shaving plate adjustment.

Français		
GUIDE DE DÉPANNAGE		
PROBLÈME	**CAUSE POSSIBLE**	**ACTION**
Le moteur ne fonctionne pas	La protection contre les surcharges s'est déclenchée.	Attendez que le moteur refroidisse, puis appuyez sur le bouton de remise à zéro (reset). Mettez le produit en marche.
	Alimentation défaillante	Vérifiez le câble d'alimentation électrique, la fiche secteur, et le disjoncteur.
Les matières à broyer ne sont pas aspirées.	Les matières sont bloquées dans le conduit d'introduction.	Suivez les instructions présentes dans ce manuel pour dégager le bourrage.
	Le contre-plateau est trop éloigné des éléments de coupe.	Suivez les instructions présentes dans ce manuel pour procéder au réglage du contre-plateau.

Deutsch		
FEHLERBEHEBUNG		
PROBLEM	**MÖGLICHE URSACHE**	**AKTION**
Motor läuft nicht	Der Überlastungsschutz ist aktiviert.	Warten Sie bis der Motor abgekühlt ist, drücken Sie den Rückstellknopf. Schalten Sie das Produkt an.
	Stromausfall	Überprüfen Sie das Netzkabel und den Schutzschalter der Stromversorgung.
Das zu häckselnde Material wird nicht eingezogen.	Das Material ist in dem Einfülltrichter verklemmt.	Befolgen Sie die Anweisungen zum Entfernen von Blockierungen in der Bedienungsanleitung.
	Die Andruckplatte ist zu weit von dem Schneidwerkzeug entfernt.	Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung zur Einstellung der Andruckplatte

Español		
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	**CAUSA POSIBLE**	**ACCIÓN**
El motor no funciona	La protección de sobrecarga se activa.	Espere que el motor se enfríe e pulse el botón reset para reiniciar. Encienda el aparato.
	Fallo de energía	Compruebe el cable de alimentación, el conector y el interruptor de circuito de alimentación.
El material a ser cortado no se dibuja.	El material se ha atascado en el canal de alimentación.	Para limpiar obstrucciones, siga el manual de instrucciones.
	La placa de alisar está muy lejos de los medios de corte.	Para ajustar la placa inferior, siga el manual de instrucciones.

Italiano		
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI		
PROBLEMA	**CAUSA**	**AZIONE**
Il motore non si avvia	La protezione da sovraccarico è stata attivata.	Attendere che il motore si raffreddi, premere il tasto di reset. Attivare il prodotto.
	Guasto alla fornitura di rete	Controllare il cavo dell'alimentazione, la presa e l'interruttore differenziale.
Il materiale da tagliare non viene risucchiato dalla macchina.	Il materiale è bloccato nell'imbuto dell'alimentazione.	Seguire le istruzioni sul manuale per rimuovere eventuali ostruzioni.
	La piastra di triturazione è troppo lontana dalle parti di taglio.	Seguire le istruzioni nel manuale per la regolazione della piastra di triturazione.

Nederlands		
PROBLEEMOPLOSSEN		
PROBLEEM	**MOGELIJKE OORZAAK**	**ACTIE**
Motor draait niet	De overbelastingsbescherming is geactiveerd.	Laat de motor afkoelen, druk op de resetknop. Schakel het product in.
	Stroompanne	Controleer de stroomkabel, stekker en de voedingszekering.
Het te hakselen materiaal wordt niet ingetrokken.	Het materiaal zit in de voedingstrechter vast.	Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing om obstructies te verwijderen.
	Verhakselplaat bevindt zich te ver van het snijmechanisme.	Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing om de schuurplaat af te stellen.

Português		
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	**POSSÍVEL CAUSA**	**ACÇÃO**
O motor não funcionará	A proteção contra sobrecarga é ativada.	Espere que o motor arrefeça e prima o botão reste para reiniciar. Ligue o aparelho.
	Falha de energia	Verifique o cabo de alimentação, ficha, e o circuito de alimentação.
O material a ser cortado não é desenhado.	O material está encravado na calha de alimentação.	Para limpar obstruções, siga o manual de instruções.
	A placa de aparar está muito longe dos meios de corte.	Para ajustar a placa inferior, siga o manual de instruções.

Dansk		
FEJLFINDER		
PROBLEM	**MULIG ÅRSAG**	**BETYDNING**
Motoren vil ikke starte	Overbelastningsbeskyttelsen er udløst.	Vent, til motoren er kølet af, og tryk så på reset-knappen. Tænd produktet.
	Strømsvigt	Kontrollér strømforsyningskablet, stikket og kredsløbsafbryderen.
Materialet trækkes ikke ind.	Materialet sidder fast i fødeskakten.	Følg vejledningen i brugsanvisningen til fjernelse af forhindringer.
	Spaltepladen er for langt fra knivene.	Følg vejledningen i brugsanvisningen til justering af modpladen.

Svenska		
FELSÖKNING		
PROBLEM	**MÖJLIG ORSAK**	**HANDLING**
Motorn startar inte	Överbelastningsskyddet aktiveras.	Vänta tills motorn har svalnat och tryck på återställningsknappen. Slå på produkten.
	Fel på elnät	Kontrollera strömkabeln, kontakten och säkringen för nätuttaget.
Materialet som ska malas dras inte in.	Materialet har trasslat in sig i matningen.	Följ instruktionerna i bruksanvisningen för att rensa bort hindrande föremål.
	Skärplattan är för långt från skärbladen.	Följ instruktionerna i bruksanvisningen för att justera skärplattan.

Suomi		
VIANHAKU		
ONGELMA	**MAHDOLLINEN SYY**	**TARKOITUS**
Moottori ei käy	Ylikuormitussuoja aktivoituu.	Anna moottorin jäähtyä ja paina nollauspainiketta. Käynnistä tuote.
	Virtakatkos	Tarkista virtajohto, pistoke ja sähköpiirin katkaisin.
Silputtava materiaali ei kulkeudu laitteen sisään.	Materiaalia on juuttunut syöttösuppiloon.	Poista tukokset käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
	Vuolulevy on liian kaukana terästä.	Säädä vuolulevy käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

Norsk		
FEILSØKING		
PROBLEM	**MULIG ÅRSAK**	**HANDLING**
Motoren går ikke	Overbelastningsbeskyttelsen er aktivert.	Vent til motoren har kjølnet ned, trykk på reset-knappen. Slå på produktet.
	Strømbrudd	Sjekk strømkabel, støpsel, stikkontakt og sikringen for strømkretsen som brukes.
Materialet som skal kappes opp blir ikke trukket inn i produktet.	Materialer er pakket tett sammen ved mateåpningen.	Følg anvisningene i brukermanualen for å fjerne det som sitter fast.
	Barberplaten er for langt unna kutteenheten.	Følg anvisningene i brukermanualen for å justere platen.

Русский		
ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ		
ПРОБЛЕМА	**ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ**	**ДЕЙСТВИЕ**
Двигатель не работает	Включена защита от перегрузки.	Подождите, пока двигатель остынет, нажмите кнопку повторного пуска. Включите прибор.
	Отключение электропитания	Проверьте кабель питания, вилку и предохранитель питания.
Материал для измельчения не заходит.	Материал застрял в загрузочном желобе.	Следуйте инструкции в данном руководстве для удаления засорений.
	Режущая пластина установлена слишком далеко от режущих приспособлений.	Следуйте инструкции в данном руководстве для регулировки режущей пластины.

Polski		
TROUBLESHOOTING		
PROBLEM	**MOŻLIWA PRZYCZYNA**	**AKCJA**
Silnik nie zostanie uruchomiony	Zostało uruchomione zabezpieczenie przeciążeniowe.	Odczekać aż silnik ostygnie, nacisnąć przycisk resetowania. Włączyć produkt.
	Awaria zasilania	Sprawdzić kabel zasilający i wyłącznik automatyczny zasilania.
Materiał do rozdrabniania nie jest wciągany.	Materiał został zablokowany w otworze podajnika.	W celu usunięcia zablokowanego materiału należy postępować zgodnie z instrukcją podaną w podręczniku.
	Płyta strugowa znajduje się za daleko elementów tnących.	Należy postępować zgodnie z instrukcją regulacji płyty strugowej podaną w podręczniku.

Čeština		
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ		
PROBLÉM	**MOŽNÁ PŘÍČINA**	**VÝZNAM**
Motor neběží	Ochrana proti přetížení je aktivována.	Počkejte, až motor vychladne, stiskněte tlačítko reset. Zařízení zapněte.
	výpadek napájení	Zkontrolujte napájecí kabel, zástrčku a jistič napájecího obvodu.
Materiál k drcení není vtahován.	Materiál se zablokoval v podávacím žlabu.	Pečlivě dodržujte pokyny v tomto návodu pro čištění překážek.
	Protahovací deska je příliš vzdálena od řezacích prostředků.	Držte se pokynů v návodu k obsluze pro seřízení hoblovací desky.

Magyar		
HIBAELHÁRÍTÁS		
PROBLÉMA	**LEHETSÉGES OK**	**MAGYARÁZAT**
A motor nem fog működni	A túlterhelés elleni védelem aktiválódott.	Várja meg, amíg a motor lehűl, majd nyomja meg a visszaállítás gombot. Kapcsolja be a terméket.
	Nincs áramellátás	Ellenőrizze a hálózati kábelt, a dugaszt és az áramköri megszakítót.
Az összevágandó anyagot a gép nem húzza be.	Az anyag elakadt az etetőcsúszdában.	Kövesse az útmutatóban megadott lépéseket az eltömődés megszüntetéséhez.
	A hántolólemez túl messze van a vágóeszközöktől.	Kövesse a hántolólemez beállítására vonatkozó, ebben a kézikönyvben található útmutatót.

Română		
TROUBLESHOOTING		
PROBLEMĂ	**CAUZĂ POSIBILĂ**	**ACŢIUNE**
Motorul nu va funcţiona	Protecţia de supraîncărcare este activată.	Aşteptaţi ca motorul să se răcească, apăsaţi butonul de resetare. Porniţi produsul.
	Pană de curent	Verificaţi cablul de alimentare, ştecherul şi întrerupătorul de alimentare.
Materialul care vine tocat nu este tras în produs.	Materialul este blocat în jgheabul de alimentare.	Urmaţi instrucţiunile din manual pentru eliberarea obstrucţiilor.
	Placa de fălţuire este prea departe de mijloacele de tăiere.	Urmaţi instrucţiunile din manual pentru reglarea plăcii de tocare.

Latviski		
GEDIMŲ NUSTATYMAS		
GEDIMAS	**GALIMA PRIEŽASTIS**	**DARBĪBA**
Motors nedarbosies	Pārslodzes aizsardzība ir nostrādājusi.	Pagaidiet kamēr motors atdziest, nospiediet atiestatīšanas pogu. Ieslēdziet ierīci.
	Nav strāvas	Pārbaudiet strāvas vadu, kontaktdakšu un automātslēdžus.
Smalcināmais materiāls netiek ievilkts.	Materiāls ir iestrēdzis ievadatverē.	Ievērojiet šī rokasgrāmatas instrukcijas, lai tīrītu aizsprostojumus.
	Griešanas plāksne atrodas pārāk tālu no griezējinstrumentiem.	Ievērojiet rokasgrāmatas instrukcijas ševingošanas plāksnes regulēšanai.

Lietuviškai		
GEDIMŲ NUSTATYMAS		
GEDIMAS	**GALIMA PRIEŽASTIS**	**VEIKSMAS**
Variklis nesisuka	Įjungta apsauga nuo perkrovos.	Palaukite, kol variklis atvės, tada spauskite pakartotinio nustatymo mygtuką. Įjunkite gaminį.
	Elektros maitinimo triktis	Patikrinkite maitinimo laidą, kištuką ir jungtuvą (srovės pertraukiklį).
Įtraukta medžiaga, kurią reikia smulkinti.	Padavimo lovelyje įstrigo medžiaga.	Laikykitės vadove pateiktų nurodymų dėl kamščių šalinimo.
	Skutamoji plokštelė yra per toli nuo pjaunamųjų įtaisų.	Laikykitės vadove pateiktų nurodymų dėl pjovimo plokštelės reguliavimo.

Eesti		
RIKKEOTSING		
PROBLEEM	**VÕIMALIK PÕHJUS**	**TEGEVUS**
Mootor ei tööta	Ülekoormuskaitse on rakendunud.	Oodake, kuni mootor maha jahtub ja vajutage siis lähtestamise nuppu. Lülitage masina toide sisse.
	Toitepinge katkestus	Kontrollige üle toitekaabel, pistik ja toiteahela kaitselüliti.
Purustatavat materjali ei tõmmata sisse.	Materjal on etteandekambrisse kinni jäänud.	Järgige selles kasutusjuhendis esitatud juhiseid ummistumise kõrvaldamise kohta.
	Lõikeplaat on lõiketerast liiga kaugel.	Järgige selles kasutusjuhendis esitatud juhiseid lõiketera reguleerimise kohta.

Hrvatski		
OTKLANJANJE SMETNJI		
PROBLEM	**MOGUĆI UZROK**	**RADNJA**
Motor se ne pokreće	Aktivirana je zaštita od preopterećenja.	Pričekajte dok se motor ohladi, pritisnite gumb za resetiranje. Uključite uređaj.
	Kvar napajanja	Provjerite kabel napajanja, utikač i prekidač strujnog kruga.
Materijal koje se usitnjava nije uvučen.	Materijal je zaglavljen u lijevku.	Slijedite upute u ovom priručniku za čišćenje zapreka.
	Ploča za reaznje je predaleko od rezača.	Slijedite upute u ovom priručniku za podešavanje ploče za rezanje.

Slovensko		
ODPRAVLJANJE NAPAK		
PROBLEM	**MOŽEN VZROK**	**DEJANJE**
Motor ne deluje	Vključena je zaščita za zaznavo preobremenitve.	Počakajte, da se motor ohladi, in nato pritisnite gumb za ponastavitev. Prižgite napravo.
	Izpad električne energije	Preglejte napajalni kabel, vtič in varnostno stikalo za napajanje.
Material za drobljenje se ne dovaja.	Material se je zagozdil v žlebu za dovajanje.	Upoštevajte navodila v priročniku za odpravljanje ovir.
	Rezilna ploščica je predaleč od rezil.	Upoštevajte navodila v priročniku za prilagajanje plošče za rezanje.

Slovenčina		
RIEŠENIE PROBLÉMOV		
PROBLÉM	**MOŽNÁ PRÍČINA**	**AKCIA**
Motor sa nespustí	Je aktivovaná ochrana proti preťaženiu.	Počkajte, kým motor vychladne, potom stlačte tlačidlo nulovania. Zapnite produkt.
	Výpadok napájania	Skontrolujte napájací kábel, zástrčku a istič.
Drvený materiál nie je vťahovaný dnu.	Materiál je zaseknutý v podávacom žľabe.	Pri čistení prekážok postupujte podľa pokynov v tomto návode.
	Zbrusovacia doska je príliš ďaleko od rezacích zariadení.	Pri nastavovaní zbrusovacej dosky postupujte podľa pokynov v tomto návode.

България		
ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ		
ПРОБЛЕМ	**ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА**	**ДЕЙСТВИЕ**
Моторът няма да работи	Активирана е защитата от претоварване.	Изчакайте моторът да се охлади, след което натиснете бутона за нулиране. Включете продукта.
	Проблем със захранването	Проверете захранващия кабел, щепсела и електрическия прекъсвач.
Материалите за раздробяване не се поемат от дробилката.	Материалите за раздробяване са заседнали в захранващия улей.	Следвайте инструкциите в ръководството, за да почиствате запушвания.
	Подрязващата пластина е прекалено далече от режещия механизъм.	Следвайте инструкциите в ръководството, за да регулирате режещата пластина.

Українська		
ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ		
ПРОБЛЕМА	**МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ**	**ДІЯ**
Двигун не запускається.	Захист від превантаження активований.	Почекайте, доки двигун охолоне, натисніть кнопку скидання. Увімкніть виріб.
	Збій подачі живлення	Перевірте кабель живлення, вилку і вимикач живлення.
Матеріал для нарізання не входить.	Матеріал застряг в жолобі подачі.	Щоб видалити перешкоди, слідуйте інструкціям у керівництві.
	Ріжуча пластина дуже далеко від ріжучих засобів.	Щоб відрегулювати ріжучу пластину, слідуйте інструкціям у керівництві.

SORUN GİDERME

SORUN	NEDENİ	EYLEM
Motor çalışmıyor.	Aşırı yük koruması etkinleştirildi.	Motorun soğumasını bekleyin, sıfırla düğmesine basın. Ürünü yeniden açın.
	Güç kesintisi	Güç kaynağı kablosunu, fişi ve ev sigortasını kontrol edin.
Parçalanan materyal içeri alınmadı.	Materyal besleme borusuna sıkışmış.	Tıkanıklıkları temizlemek için kılavuzdaki talimatı uygulayın.
	Tıraşlama plakası kesme aracından çok uzak.	Tıraşlama plakası ayarı için kılavuzdaki talimatı uygulayın.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Product specifications	**Caractéristiques produit**	**Produkt-Spezifikationen**	**Características del producto**	**Caratteristiche del prodotto**	**Productgegevens**
Electric Silent Shredder	Broyeur Électrique Silencieux	Elektrischer Leisehäcksler	Trituradora silenciosa eléctrica	Trituratore elettrico silenzioso	Elektrische stille verhakselaar
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model
Rated power	Puissance nominale	Stromstärke	Potencia clasificada	Alimentazione	Vermogen
Rated voltage	Tension nominale	Nennspannung	Tensión nominal	Voltaggio nominale	Toegekende spanning
Maximum cutting diameter	Diamètre maximum de coupe	maximaler Schneiddurchmesser	Diámetro máximo de corte	Diametro massimo di taglio	Maximum snijdiameter
Idle speed	Régime de ralenti	Leerlaufdrehzahl	Velocidad de ralentí	Velocità minima	Stationaire snelheid
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	Peso
Noise emission level (in accordance with EN 50434:2014 Annex FF)	Niveau d'émission sonore (selon l'Annexe FF de EN 50434:2014)	Geräuschemission (gemäß Anhang FF von EN 50434:2014)	Nivel de emisión de ruido (de acuerdo con el Anexo FF de EN 50434:2014)	Livello di emissione rumore (secondo quanto disposto dall'Allegato FF della Direttiva EN 50434:2014)	Geluidsemissieniveau (in overeenstemming met bijlage FF van EN 50434:2014)
A-weighted sound pressure level at operator's position	Niveau de pression sonore pondéré A au niveau de l'opérateur	A-bewerteter Schalldruckpegel an der Position des Benutzers	Nivel de presión sonora ponderado A en la posición del operario	Livello di pressione sonora ponderata A alla posizione dell'operatore	A-gewogen geluidsdrukniveau bij positie van gebruiker
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza della misurazione	Onzekerheid bij meting
A-weighted sound power level	Niveau de puissance sonore pondéré-A	A-bewerteter Schallleistungspegel	Nivel de potencia acústica ponderada en A	Livello di potenza sonora pesato A	A-gewogen geluidsniveau
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza della misurazione	Onzekerheid bij meting
NOTE: 1. The S6(40%) indicates a load profile of 4 minutes load and 6 minutes idle time. For practical application, (i.e. collecting waste and shredding) continuous operation is permitted. 2. The maximum cutting diameter depends on the hardness of the wood.	**REMARQUE:** 1. S6 (40%) indique un profil de fonctionnement actif pendant 4 minutes et au ralenti pendant 6 minutes. Pour des applications habituelles (par ex. collecte et broyage de déchets), une utilisation en continu est permise. 2. La diamètre maximum de coupe dépend de la dureté du bois.	**HINWEIS:** 1. S6 (40%) zeigt ein Lastenprofil von 4 Minuten Last und 6 Minuten Leerlauf an. Für praktische Anwendungen (z.B. Sammeln von Abfall und Häckseln) ist der Dauerbetrieb zulässig. 2. Der maximale Schneiddurchmesser hängt von der Härte des Holzes ab.	**OBSERVACIÓN:** 1. El S6 (40%) indica un perfil de carga con carga de 4 minutos y 6 minutos de tiempo al ralentí. Para la aplicación práctica, (es decir, la recogida de residuos y trituración) se permite un funcionamiento continuo. 2. El diámetro máximo de corte depende de la dureza de la madera.	**NOTA:** 1. L' S6 (40%) indica un profilo di carico di 4 minuti di carico e 6 minuti al minimo. Per applicazioni pratiche (per esempio raccogliere materiali di scarto e distruggerli) il dispositivo è in grado di garantire operazioni continue. 2. Il diametro massimo di taglio dipende dalla durezza del legno.	**OPMERKING:** 1. De S6 (40%) geeft een laadprofiel van 4 minuten ladingstijd en 6 minuten stationaire draaien aan. Voor praktische toepassingen (vb. het verzamelen van afval en hakselen) is een permanent gebruik toegelaten. 2. De maximale zaagdiameter hangt af van de hardheid van het hout.

Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Características do aparelho	**Produktspecifikationer**	**Produktspecifikationer**	**Tuotteen tekniset tiedot**	**Produktspesifikasjoner**	**Характеристики изделия**	
Trituradora elétrica silenciosa	Elektrisk støjsvag kompostkværn	Tyst elektrisk kompostkvarn	Hiljainen sähkösilppuri	Elektrisk stillegående kvern	Электрический тихий измельчитель	
Modelo	Model	Modell	Malli	Modell	Модель	RSH2845T
Potência nominal	Strøm	Effekt	Moottorinteho	Oppgitt ytelse	Номинальная сила	2800W(S6, 40%), 2300W(S1)
Tensão nominal	Mærkespænding	Spänning	Nimellisjännite	Nominell spenning	Номинальное напряжение	230-240V ~50Hz
Diâmetro máximo de corte	Max skærediameter	Max skärdiameter	Suurin leikkuusäde	Maksimum kappediameter	Максимальный диаметр измельчаемого материала	45 mm
Velocidade de ralenti	Tomgangshastighed	Tomgångsvarv	Joutokäynti	Tomgangshastighet	Скорость на холостом ходу	40 min^{-1}
Gewicht	Vikt	Vægt	Vekt	Paino	Hmotnost	28.8 kg
Nível de emissão de ruído (em conformidade com o Anexo FF de EN 50434:2014)	Støjemissionsniveau (iht. bilag FF til EN 50434:2014)	Bullerutsläppsnivå (enligt Annex FF i EN 50434:2014)	Melutaso (standardin EN 50434:2014 liitteen FF mukaisesti)	Støyutslipsnivå (iht. tillegg FF i EN 50434:2014)	Уровень шума (в соответствии с Приложением FF стандарта EN 50434:2014)	
Nível de pressão sonora ponderada A na posição do operador	A-vægtet lydtryksniveau ved operatørens position	A-viktad ljudtrycksnivå vid operatörsplats	A-painotettu käyttäjään kohdistuva äänenpainetaso	Støynivåvekting ved operatørens posisjon	Амплитудно-взвешенный уровень звукового давления в рабочем месте оператора	80.7 dB(A)
Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	2.5 dB
Nível de potência sonora ponderada A	A-vægtet lydeffektniveau	A-vägd ljudeffektsnivå	A-painotettu äänenteho	A-vektet lydeffektnivå	Уровень А-взвешенной звуковой мощности	99.30 dB(A)
Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	2.26 dB
NOTA: 1. O S6 (40%) indica um perfil de carga com carga de 4 minutos e 6 minutos de tempo em ralenti. Para a aplicação prática, (ou seja, a recolha de resíduos e de trituração) é permitida operação contínua. 2. O diâmetro máximo de corte depende da dureza da madeira.	**BEMÆRK:** 1. S6 (40%) indikerer en belastningsprofil på 4 minutters belastning og 6 minutters tomgangstid. Til praktisk brug (dvs. opsamling af affald og flis) er kontinuerlig drift tilladt. 2. Den maksimale skærediameter afhænger af træets hårdhed.	**ANMÄRKNING:** 1. S6 (40%) visar på en laddningsprofil på fyra minuter med belastning och sex minuter på tomgång. För praktiska applikationer (som insamling och malning av avfall) kan man låta produkten vara igång kontinuerligt. 2. Max skärdiameter beror på träets hårdhet.	**HUOMAUTUS:** 1. S6 (40%) ilmoittaa kuormaprofiilin, kun kuormitus kestää 4 minuuttia ja tyhjäkäynti 6 minuuttia. Käytännössä (eli kerättäessä jätteitä tai silputtaessa) laitetta voidaan käyttää jatkuvasti. 2. Suurin leikkuuhalkaisija riippuu puun kovuudesta.	**MERK:** 1. S6 (40%) indikerer en belastningsprofil på 4 minutter arbeid og 6 minutters kjøring på tomgang. For praktisk anvendelse, (dvs. innsamling av avfall og oppkapping) er kontinuerlig bruk tillatt. 2. Maksimum kappedimensjon avhenger av hardheten på treet.	**ПРИМЕЧАНИЕ:** 1. S6 (40%) указывает на режим работы под нагрузкой в течение 4 минут и 6 минут холостого хода. Для практического применения (т. е. сбора отходов и измельчения) непрерывная эксплуатация разрешается. 2. Максимальный диаметр разрезания зависит от твердости древесины.	

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Parametry techniczne	**Technické údaje produktu**	**Termék műszaki adatai**	**Specificaţiile produsului**	**Produkta specifikācijas**	**Gaminio techninės savybės**	**Toote tehnilised andmed**
Elektryczna cicha rozdrabniarka	Tichý elektrický drtič	Hangtalan elektromos aprító	Tocător silenţios electric	Elektriskais klusais smalcinātājs	Elektrinis betriukšmis smulkintuvas	ELEKTRILINE MÜRAVABA OKSAPURUSTI
Model	Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudel
Moc znamionowa	Jmenovitý výkon	Névleges teljesítmény	Putere nominală	Nominālā jauda	Nominalus galingumas	Nimivõimsus
Napięcie znamionowe	Jmenovité napětí	Névleges feszültség	Tensiunea nominală	Nominālais spriegums	Nominali įtampa	Nimipinge
Maksymalna średnica przecinanego materiału	Maximální drcený průměr	Maximális vágási átmérő	Diametru maxim de tăiere	Maksimālais griešanas diametrs	Didžiausias pjovimo skersmuo	Maksimaalne lõikeläbimõõt
Prędkość na biegu jałowym	Volnoběh	Alapjárati fordulatszám	Viteză în gol	Tukšgaitas ātrums	Tuščia eiga	Tühikäigukiirus
Greutate	Waga	Bec	Tömeg	Teža	Težina	Mass
Poziom emisji hałasu (zgodnie z aneksem FF normy EN 50434:2014)	Hladina emise hluku (v souladu s přílohou FF normy EN 50434:2014)	Hangkibocsátási szint (az EN 50434:2014 FF függeléke szerint)	Nivel emisie zgomot (în conformitate cu Anexa FF a EN 50434:2014)	Trokšņu emisijas līmenis (saskaņā ar direktīvas EN 50434:2014 FF pielikumu)	Skleidžiamo triukšmo lygis (pagal EN 50434:2014 standarto FF priedą)	Vibratsioonitase (vastavalt standardi EN 50434:2014 lisale FF)
Poziom ciśnienia akustycznego w pozycji operatora	Hladina akustického tlaku vážená funkcí A v poloze obsluhy	A-súlyozott hangnyomásszint a kezelő helyén	Un nivel de presiune al sunetului mai tare la poziţia operatorului.	Lietotāja pozīcijā ir ar A novērtēts skaņas spiediena līmenis.	A lygio svorinis garso slėgis operatoriaus padėtyje.	A-kaalutud müraemissiooni rõhu tase operaatori töökohal
Niepewność pomiaru	Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Incertitudine a măsurării.	Mērījuma mainīgums	Matmenų paklaida	Mõõtmismääramatus
A-ważony poziom natężenia hałasu	Hladina akustického výkonu vážená funkcí A	A-súlyozott hangteljesítményszint	Nivel de putere acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas jaudas līmenis	A-svertinis akustinis lygis	A-kaalutud helivõimsuse tase
Niepewność pomiaru	Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Incertitudine a măsurării.	Mērījuma mainīgums	Matmenų paklaida	Mõõtmismääramatus
OBJAŚNIENIE: 1. S6 (40%) wskazuje na profil obciążenia przez 4 minuty i następnie 6 minut pracy na biegu jałowym. Praca ciągła jest dopuszczalna w przypadku zastosowań praktycznych (tj. zbieranie odpadów i rozdrabnianie). 2. Maksymalna średnica cięcia zależy od twardości drewna.	**POZNÁMKA:** 1. Profil zatížení S6 (40%) značí 4 minuty zatížení a 6 minut běhu naprázdno. Pro praktickou aplikaci (tj. sběr odpadu a drcení) je neustálá funkce povolena. 2. Maximální průměr k drcení závisí na tvrdosti dřeva.	**MEGJEGYZÉS:** 1. Az S6 (40%) a 4 perc terhelés és 6 perc üresjárat terhelési profilt jelzi. A gyakorlati alkalmazás során (pl. hulladékgyűjtés és aprítás) a folyamatos működtetés engedélyezett. 2. A maximális vágási átmérő a fa keménységétől függ.	**OBSERVAŢIE:** 1. S6 (40%) indică un profil de încărcare de 4 minute de încărcare şi 6 minute de inactivitate. Pentru o aplicare practică (de ex. colectarea deşeurilor şi tocarea lor) este permisă operarea continuă. 2. Diametrul maxim de tăiere depinde de duritatea lemnului.	**PIEZĪME:** 1. S6 (40%) norāda slodzes profilu ar 4 minūtēm slodzes un 6 minūtēm tukšgaitas laika. Praktiskām vajadzībām (t.i. dārza atkritumu vākšanai un smalcināšanai), nepārtraukta iekārtas darbināšana ir pieļaujama. 2. Maksimālais griešanas diametrs ir atkarīgs no koka cietības.	**PASTABA:** 1. S6 (40%) reiškia 4 minučių apkrovos būdą ir 6 minučių tuščiosios eigos veikimo laiką. Praktikoje (t. y. surenkant ir smulkinant atliekas) šį gaminį leidžiama eksploatuoti be pertraukos. 2. Didžiausias pjovimo skersmuo priklauso nuo medžio kietumo.	**MÄRKUS.** 1. Tähis S6 (40%) näitab koormusrežiimi, mille puhul võib seda koormata järjest 4 minutit, millele järgneb 6 minutit vabakäiku. Tavakasutuses (st prügi kogumine ja sellele järgnev purustamine) on lubatud pidev töötamine. 2. Lõikamise maksimaalläbimõõt sõltub puidu kõvadusest.

Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	Українська	Türkçe	
Specifikacije proizvoda	**Specifikacije izdelka**	**Špecifikácie produktu**	**Технически характеристики**	**Характеристики**	**Ürün teknik özellikleri**	
Tiha električna rezačica	Električni tihi drobilnik	Elektrická tichá drvička	Безшумна електрическа дробилка	Електричний безшумний подрібнювач	Elektrikli Sessiz Parçalama Makinesi	
Model	Model	Modelis	Модел	Модель	Model	RSH2845T
Nazivna snaga	Omejena moč	Menovitý výkon	Номинална мощност	Номінальна потужність	Nominal güç	2800W(S6, 40%), 2300W(S1)
Nazivni napon	Nazivna napetost	Menovité napätie	Номинален волтаж	Номінальна напруга	Nominal voltaj	230-240V ~50Hz
Maksimalni promjer rezanja	Največji premer rezanja	Maximálne rezný priemer	Максимален диаметър на рязане	Максимальний діаметр різання	Maksimum kesme çapı	45 mm
Prazan hod	Hitrost v prostem teku	Otáčky pri voľnobehu	Скорост на празен ход	Холостий хід	Rölanti devri	40 min^{-1}
Masė	Svars	Hmotnosť	Тегло	Bara	Ağırlık	28.8 kg
Razina emisija buke (u skladu s Dodatkom FF EN 50434:2014)	Raven emisij hrupa (v skladu z dodatkom FF standarda EN 50434:2014)	Úroveň emisií hluku (v súlade s Dodatkom FF v EN 50434:2014)	Ниво на шумовите емисии (в съответствие с приложение FF на EN 50434:2014)	Рівень шуму (відповідно до EN 50434:2014 Annex FF)	Gürültü emisyon seviyesi (EN 50434:2014 Ek FF uyarınca)	
A-ponderirana razina zvučnog tlaka u položaju operatera	A-izmerjena raven zvočnega tlaka pri položaju upravljavca	Vážená A hladina akustického tlaku na pozícii obsluhujúcej osoby.	Равнище А на нивото на шумовото налягане на мястото на оператора.	А-зважений рівень звукового тиску на робочому місці оператора	Kullanıcı pozisyonundaki A ağırlıklı ses basıncı seviyesi	80.7 dB(A)
Neodređenost mjerenja	Negotovost meritev	Nespoľahlivosť meraní	Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	2.5 dB
Ponderirana razina zvučne snage	A-izmerjena raven zvočne moči	Vážená A hladina akustického výkonu	Ниво на силата на шума с равнище А	Заявлене А-зважений рівень звукової потужності	A ağırlıklı ses gücü seviyesi	99.30 dB(A)
Neodređenost mjerenja	Negotovost meritev	Nespoľahlivosť meraní	Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	2.26 dB
NAPOMENA: 1. S6 (40%) naznačuje učitanje profila od 4 minute opterećenja i 6 minuta praznog hoda. Radi praktične primjene (npr. prikupljanje otpada i rezanje) dozvoljen je neprekidan rad. 2. Maksimalni promjer rezanja ovisi o tvrdoći drveta.	**OPOMBA:** 1. S6 (40%) označuje profil nalaganja za 4-minutno nalaganje in 6-minutni prosti tek. Dolgotrajno delovanje je dovoljeno za praktično uporabo (t.j. zbiranje odpadkov in drobljenje). 2. Največji premer rezanja je odvisen od trdote lesa.	**POZNÁMKA:** 1. S6 (40%) signalizuje zaťažovací profil 4 minúty a dobu voľnobehu 6 minút. Na praktické použitie (t.j. zber odpadu a drvenie) je prípustná nepretržitá prevádzka. 2. Maximálny rezný priemer závisí od tvrdosti dreva.	**ЗАБЕЛЕЖКА:** 1. S6 (40%) указва профил на натоварване от 4 и 6 минути време на работа на празен ход. За практически приложения (напр. събиране и раздробяване на отпадъци) се допуска продължителна работа с уреда. 2. Максималния диаметър на рязане зависи от твърдостта на дървесината.	**ПРИМІТКА:** 1. S6 (40%) вказує на профіль навантаження 4 хвилини і 6 хвилин простою. Для практичного застосування, (тобто збору відходів та подрібнення) дозволяється безперервна робота. 2. Максимальний діаметр різання залежить від твердості деревини.	**NOT:** S6 (%40) 4 dakikalık yükün yük profilini ve 6 dakikalık rölanti süresini gösterir. Pratik uygulama (yani atıkların toplanması ve öğütülmesi) için kesintisiz çalışmaya izin verilmektedir. Maksimum kesme çapı odunun sertliğine bağlıdır.	

EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
   – any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
   – any product that has been altered or modified
   – any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
   – any damage caused by non-observance of the instruction manual
   – any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
   – any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
   – any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
   – any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil/ fuel mixture)
   – any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
   – normal wear and tear spare parts
   – inappropriate use, overloading of the tool
   – use of non-approved accessories or parts
   – Accessories provided with the tool or purchased separately including but not limited to blades, saw chains, cutting lines, etc.
   – Any periodic adjustments to or maintenance cleaning of carburettors
   – Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

FR RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme « jardin » (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
   – tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
   – tout produit ayant été altéré ou modifié
   – tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
   – tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
   – tout produit non CE
   – tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
   – tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
   – tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
   – tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
   – l'usure normale des pièces consommables
   – une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
   – l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
   – Tout réglage périodique ou tout nettoyage de maintenance des carburateurs
   – les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents

DE RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

1. Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
2. Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Gartenwerkzeuge (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
3. Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
   - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
   - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
   - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
   - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
   - nicht-CE-zertifizierte Geräte
   - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
   - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
   - Geräte, die mit einer fehlerhaften Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Ölanteil) betrieben wurden
   - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
   - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
   - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
   - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
   - Regelmäßige Einstellung oder Wartungsreinigung des Vergasers
   - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichem Verschleiß unterliegen, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Service- und Wartungssets, Kohlebürsten, Lager, Spannvorrichtungen, SDS-Bohreraufnahme /Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer, Schleifplatten, Staubbeutel, Staubabführungen, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, die Klingen von Heckenscheren oder Rasenmähern, Kabelstränge, Gaszüge, Zinken, Steckbolzen, Lüfter, Saug- und Gebläserohre oder Düsen, Fangsäcke und Gurte, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Verbinder, Sprühdüsen, Räder, Sprühstäbe, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Benzin/- Ölfilter, Häcksel- Messer usw.
4. Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin gesendet werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
5. Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über.In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
6. Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI®

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

1. El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se comprara el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas de jardinería (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplíe el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
3. La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
   - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
   - ningún producto que haya sido alterado o modificado
   - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
   - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
   - ningún producto que no sea CE
   - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
   - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
   - ningún producto usado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
   - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
   - desgaste normal de piezas de repuesto
   - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
   - uso de accesorios o piezas no aprobados
   - Cualquier ajuste periódico o limpieza de mantenimiento de los carburadores
   - Componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste natural incluyendo, entre otros, pomos de golpes, correas de transmisión, embragues, cuchillas de cortasetos o cortacésped, arneses, cable del acelerador, escobillas de carbono, cables eléctricos, púas, discos de fieltro, pasadores de enganche, ventiladores de soplador, tubos de aspiración y de soplado, bolsas y correas de aspiración, barras guías, cadenas de sierra, mangueras, herrajes de conectores, boquillas pulverizadoras, ruedas, lanzas pulverizadoras, bobinas interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de compostaje, etc.
4. Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
6. Esta garantía es válida en la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite http://es.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori, Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili da giardino (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultati da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
   – qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
   – qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
   – qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
   – qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
   – qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
   – qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
   – qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
   – qualsiasi prodotto usato con una miscela di carburante errata (carburante, olio, percentuale di olio);
   – qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
   – la normale usura delle parti di ricambio;
   – uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
   – uso di accessori o parti non omologate;
   – qualsiasi regolazione periodica o pulizia di manutenzione dei carburatori;
   – componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, testine a filo, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliasiepi o tagliaerba, imbragature, cavi di accelerazione, spazzole al carbonio, cavi di alimentazione, denti, rondelle di feltro, perni di aggancio, ventole dei soffiatori, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching ecc.
4. Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
6. La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito http://it.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

NL RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

1. De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
2. Voor een deel van ons aanbod van tuingereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
3. De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
   – alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
   – elk product dat is veranderd of aangepast
   – elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
   – alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
   – elk niet-CE-product
   – elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
   – elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
   – elk product dat wordt gebruikt met een verkeerd brandstofmengsel (brandstof, olie, oliegehalte)
   – alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
   – normale slijtage van reserveonderdelen
   – ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
   – gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
   – Alle periodieke aanpassingen aan of het onderhoud en reiniging van carburateurs
   – Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot stootknoppen, aandrijfriemen, koppelingen, messen van hegtrimmers of grasmaaiers, harnas, gaskabel, koolstofborstels, stroomsnoeren, tanden, viltringen, koppelingspennen, blazers, blaas- en zuigbuizen, zuigzakken en -riemen, geleidingsstaven, zaagkettingen, slangen, koppelingen, mondstukken, wielen, spuitstokken, binnenhaspels, buitenhaspels, snijdraden, bougies, luchtfilters, gasfilters, maaimessen, etc.
4. Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
5. Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetast.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surft u naar http://nl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI®

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas de jardim (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
   - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
   - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
   - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
   - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
   - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
   - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Techtronic Industries.
   - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
   - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível incorrecta (combustível, óleo, percentagem de óleo)
   - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
   - desgaste e degradação normal de sobresselentes
   - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
   - utilização de acessórios ou peças não aprovados
   - quaisquer ajustes periódicos a, ou limpeza de manutenção de, carburadores
   - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, maçanetas anti-choque, correias de transmissão, embraiagens, lâminas de recortadores de sebes ou corta-relvas, arneses, cabos de acelerador, escovas de carvão, cabos eléctricos, dentes, anilhas de feltro, pinos de engate, ventoinhas do soprador, tubos do soprador e do aspirador, cintas e sacos do aspirador, barras de guia, correntes de serra, mangueiras, peças de ligação, bocais de pulverização, rodas, varinhas de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros do ar, filtros de gasolina, lâminas trituradoras, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite http://pt.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

DA RYOBI® BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af haveværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage/og indeholdt i produktdokumentationen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbrugeren kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet at indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilsluttet. Denne garanti gælder ikke:
   - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
   - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
   - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
   - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
   - Ethvert ikke CE-produkt
   - Ethvert produkt som er blevet forsøgt repareret af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere autorisation af Techtronic Industries.
   - Ethvert produkt som er tilsluttet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
   - Ethvert produkt som bruges med uegnet brændstofblanding (brændstof, olie, procentdel olie)
   - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
   - Normal slid på reservedele
   - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
   - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
   - Alle regelmæssige justeringer eller vedligeholdelsesrengøring af karburatorer
   - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturlig slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til drejeknapper, drivrem, greb, klinger til hækketrimmere eller plæneklippere, sele, kabel gasspjæld, kulbørster, elledning, tænder, filtskiver, ophængstapper, blæserventilatorer, blæser- og sugeslanger, sugepose og stropper, styrestænger, savkæder, slanger, forbindelsespakninger, sprøjtedyser, hjul, sprøjtestave, indvendige ruller, udvendige ruller, udvendige spoler, skærelinjer, tændrør, luftfiltre, gasfiltre, tildækningsblade etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplistet for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden.Udveksle dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

SV RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

1. Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
2. Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för trädgårdsverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen/och anges i produktdokumentationen. Slutanvändaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slutanvändaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slutanvändaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
3. Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
   – eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
   – produkter som har ändrats eller modifierats
   – produkter där ursprungliga identifieringsmärkningar (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
   – eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
   – alla icke CE-produkter
   – eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtronic Industries.
   – eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
   – eventuella produkter som använts med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, oljeprocent)
   – eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stötar) eller främmande ämnen
   – normalt slitage av reservdelar
   – olämplig användning, överbelastning av verktyget
   – användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
   – Eventuella periodiska justeringar av eller vid underhållsrengöring av förgasare
   – Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till tryckknappar, drivremmar, koppling, blad till kanttrimrar eller gräsklippare, sele, gasreglagevajer, kolborstar, strömsladd, spetsar, filtbrickor, kopplingssprint, blåsfläkt, bläs- och sugrör, sugpåse och remmar, styrskenor, sågkedjor, slangar, anslutningsdonrördel, spraymunstycken, hjul, spraystavar, innerrullar, ytterspolar, skärtråd, tändstift, luftfilter, gasfilter, söndersdelningsblad osv.
4. Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI-auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI-återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
5. En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
6. Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till http://se.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

FI RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisääteisten oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

1. Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostotositteessa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
2. Joidenkin puutarhatyökalujen (AC/DC) takuun kestoa on mahdollista laajentaa yllä mainittua kestoa pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkauksissa ja/tai tämä tieto sisältyy tuotedokumentaation. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankitut työkalut internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjä voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on lueteltuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun todisteina.
3. Takuu kattaa kaikki tuotteeseen takuuaikana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteessa ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaaliviat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
   – virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
   – muunnettua tai muutettua tuotetta
   – tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
   – tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
   – ei-CE-tuotetta
   – tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Techtronic Industriesin ennakkolupaa.
   – tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholähteeseen (ampeerit, jännite, taajuus)
   – tuotetta, jossa on käytetty väärää polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyprosentti)
   – ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
   – normaaleja kuluvia varaosia
   – virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
   – ei-hyväksyttyjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
   – Kaasutinten säännöllistä säätöä tai ylläpitävää puhdistusta
   – Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät puskunupit, käyttöhihnat, kytkin, pensasleikkurien tai ruohonleikkurien terät, valjaat, kaasuvaijeri, hiiliharjat, virtajohto, piikit, huopatiivisteet, sokkatapit, puhallinten tuulettimet, puhallin- ja imuputket, imurien säkit ja hihnat, terälevyt, sahanketjut, letkut, liitinosat, suihkusuuttimet, pyörät, ruiskutusputket, sisä- ja ulkokelat, leikkuusiimat, hehkutulpat, ilmansuodattimet, kaasunsuodattimet, silpputerät yms. näiihin kuitenkaan rajoittumatta.
4. Tuote on lähetettävä huollettavaksi valtuutettuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä siellä. Niiden osoitteet kussakin maassa löytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
5. Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuuajan laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisääteiset oikeudet pysyvät koskemattomina
6. Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

NO RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

1. Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. For en del av utvalget av hageverktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registreringen på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifiseringen av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og7eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
3. Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfeldige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
   - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
   - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
   - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
   - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
   - ethvert ikke-CE-produkt
   - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techtronic Industries.
   - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
   - ethvert produkt som brukes med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentandel olje)
   - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
   - normal slitasje og slitereservedeler
   - feil bruk, overbelastning av verktøyet
   - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
   - Eventuelle periodiske justeringer av eller vedlikeholdsrengjøring av forbrennere
   - Komponenter (deler og tilbehør) som er underlagt naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til bulkknotter, drivreimer, clutch, blader på hekketrimmere eller gressklippere, seler, kabelspjeld, karbonbørster, strømledning, kniver, feltpakninger, heispinner, blåsevifter, blåse- og vakuumslanger, vakuumpose og reimer, førerstenger, sagkjeder, strømper, koblingsmonteringer, spraydyser, hjul, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, kuttelinjer, tennplugger, luftfiltre, gassfiltre, mulchingblader osv.
4. For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI-autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller frankering måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørte.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicesenter i nærheten, gå til http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

1. Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
2. Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки садовых инструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
3. Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
   - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за иснтрументом
   - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
   - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
   - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
   - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
   - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компанией Techtronic Industries.
   - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
   - любые изделия, в которых использовались несоответствующие топливные смеси (топливо, масло, процент масла)
   - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
   - естественный износ запасных деталей
   - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
   - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
   - любые регулярные регулировки, техническое обслуживание или чистка карбюраторов
   - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу, включая, но не ограничиваясь фиксаторы шупли приводные ремни, сцепные муфты, лезвия триммеров и газонокосилок, плечевые ремни, кабельный дроссельный регулятор, угольные щетки, кабели питания, зубья, войлочные шайбы, фиксирующие шпильки, вентиляторы воздуходувки, трубки воздуходувки и пылесоса, мешок для сбора мусора и ремни, пильные шины, пильные цепи, шланги, соединительные детали, распылительные насадки, колеса, распылительные переходники, внутренние катушки и шпули, режущую леску, свечи зажигания, воздушные и топливные фильтры, мульчирующие лезвия и др.
4. Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
5. Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Замененные детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникшие при покупке инструмента, остаются неизменными
6. Данная гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту http://ru.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

1. Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
2. Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ogrodniczych (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysyłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginał faktury potwierdzającej datę zakupu.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterek wykonania lub materiału obecnych w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
   – uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
   – produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
   – produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
   – jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
   – jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
   – jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
   – jakiegokolwiek produktu podłączonego nie nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe natężenie prądu, napięcie, częstotliwość),
   – jakiegokolwiek produktu, który był używany z nieprawidłową mieszanką paliwową (paliwo, olej, procentowy udział oleju),
   – jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
   – normalnego zużycia części zamiennych,
   – nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
   – stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
   – jakichkolwiek okresowych regulacji lub czyszczenia gaźników w ramach konserwacji
   – elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, obejmujących, między innymi, kopułki do zwalniania żyłki, pasy napędowe, sprzęgło, ostrza przycinarek do żywopłotów lub kosiarek do trawy, uprząż, przepustnicę linkową, szczotki węglowe, przewód zasilania, zęby, podkładki filcowe, kołki podnośnika, wentylatory dmuchawy, rury nadmuchowe i ssawne, worek na śmieci i paski, prowadnice, łańcuchy piły, węże, mocowanie złączy, dysze natryskowe, koła, pręty natryskowe, szpule wewnętrzne, szpule zewnętrzne, filtry gazu, ostrza do ściółkowania itp.
4. W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakichkolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
5. Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
6. Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej http://pl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

1. Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
2. U některých zahradních nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejnách, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
3. Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
   – veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
   – veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
   – veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
   – veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
   – veškeré produkty bez CE certifikace
   – veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
   – veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
   – veškeré produkty používané s nevhodnou palivovou směsí (palivo, olej, procento oleje)
   – veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
   – běžné opotřebování dílů
   – nevhodné použití, přetěžování nástroje
   – použití neschválených příslušenství nebo dílů
   – veškerá pravidelná seřízení nebo čištění v rámci údržby karburátorů
   – komponenty (díly a příslušenství) podléhající opotřebení, včetně mimo jiné nárazových koleček, posuvných pásů, spojek, nožů plotových nůžek a sekáček na trávu, popruhu, plynového lanka, karbonových kartáčů, napájecího kabelu, zubů, plstěných podložek, závěsných kolíků, větráků fukaru, trubic fukaru a vysavače, vaku a popruhů vysavače, vodicích lišt, pilových řetězů, hadic, konektorů, trysek, kol, stříkacích tyčí, vnitřních cívek, vnějších kotoučů, řezných strun, zapalovacích svíček, vzduchových filtrů, plynových filtrů, mulčovacích nožů atd.
4. K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle zemí v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zasílání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
5. Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatel. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčená.
6. Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte http://cz.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

HU A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendeltetése csak fogyasztói és magáncélú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A kerti szerszámok (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezve van, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezéséről e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétesen, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
   – a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
   – megváltoztatott vagy átalakított termékre
   – olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megrongálták, megváltoztatták vagy eltávolították
   – a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
   – CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
   – olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
   – nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
   – nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használt termékre
   – külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkra
   – a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
   – a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
   – nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
   – A karburátorok rendszeres beállítása, karbantartása, tisztítása
   – A természetes kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) damildobok, ékszíjak, foglalatok, sövényvágók és fűnyírók kése, heveder, gázbowden, szénkefék, tápkábel, kultivátorfogak, filcalátétek, akasztószögek, fúvókészülékek ventilátora, fúvó- és szívócsövek, szívózsák és pántok, terelőrudak, fűrészláncok, tömlők, csatlakozószerelvények, permetezőfejek, kerekek, permetezőszárak, belső dobok, külső csévék, vágódamilok, gyújtógyertyák, légszűrők, gázszűrők, mulcsozókések stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzin nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a http://hu.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

RO CONDIŢII DE APLICARE A GARANŢIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI®

În plus faţă de condiţiile statutare rezultate din achiziţionarea acestui produs, acesta este acoperit de garanţia stipulată mai jos.

1. Perioada de garanţie este de 24 de luni pentru consumatori şi începe de la data achiziţionării produsului. Data de începere a garanţiei trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat şi conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanţie pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanţie pentru gama de unelte electrice pentru grădină (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanţiei este afişată în mod clar în magazinele de vânzare şi/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentaţia livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-şi înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziţia acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanţia extinsă oferită în ţara sa de rezidenţă dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online şi dacă această opţiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-şi dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online şi trebuie să accepte termenii şi condiţiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail şi factura originală cu data achiziţiei vor dovedi perioada de garanţie extinsă.
3. Garanţia acoperă toate defecţiunile produsului survenite în perioada de garanţie datorate defectelor de execuţie sau materialelor folosite, începând cu data achiziţiei acestuia. Garanţia este limitată la reparare şi/sau înlocuire şi nu include alte obligaţii, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecinţă. Garanţia îşi pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucţiunile de utilizare din manualul cu instrucţiuni sau conectat incorect. Garanţia nu se aplică în cazul:
   – oricărei defecţiuni survenite în urma întreţinerii necorespunzătoare a produsului
   – oricărui produs alterat sau modificat
   – oricărui produs la care inscripţiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost şterse, modificate sau îndepărtate
   – oricărei defecţiuni datorate neconformării cu instrucţiunile din manualul de utilizare
   – oricărui produs necertificat CE
   – oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizaţie prealabilă din partea Techtronic Industries.
   – oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvenţă)
   – oricărui produs utilizat cu un amestec de carburant necorespunzător (combustibil, ulei, proporţii de adaos ulei)
   – oricăror defecţiuni datorate unor influenţe externe (chimice, fizice, şocuri) sau substanţe străine
   – uzurii şi fisurării normale a pieselor de rezervă
   – utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
   – utilizării de piese şi accesorii neaprobate
   – Orice operaţii de curăţare sau reglare periodică a carburatoarelor
   – Componentele (piese şi accesorii) supuse uzurii şi defectării normale, care includ, fără a se limita la manşoane de protecţie, curele de transmisie, ambreiaj, lamele de la tăietoarele de arboret sau gazon, harnaşamente, cablu de accelerație, perii de cărbune, cordon de alimentare, dinţi, discuri de păslă, ştifturi de siguranţă, ventilatoare de suflantă, tuburi de aspirare sau suflare, sac de colectare resturi şi banda de susţinere a acestuia, bare de ghidare, lanţuri de ferăstrău, furtunuri, accesorii de conectare, duze de pulverizare, volante, baghete de pulverizare, mosoare interne, carcase exterioare pentru mosoare, fire tăietoare, bujii, filtre de aer, filtre de gaz, lame de tocător, etc.
4. Pentru efectuarea reparaţiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparaţii autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparaţii prezentate pentru fiecare ţară. În anumite ţări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparaţii RYOBI. Atunci când trimiteţi produsul spre reparare la un centru de reparaţii RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranţă, fără conţinut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului şi însoţit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanţie este gratuită. Aceasta nu este însoţită de o prelungire sau o reiniţiere a perioadei de garanţie. Piesele sau uneltele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite ţări, taxele de expediţie sau poştale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziţia produsului rămân neschimbate
6. Această garanţie este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveţia, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia şi Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm să contactaţi reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanţie.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitaţi http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

LV RYOBI® GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādām likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tā atskaite tiek sākta no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētam rēķinā vai citā pirkumu apliecinošā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no dārza instrumentu klāsta (Maiņstrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju interneta vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrē tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
   - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzturēšanas rezultātā
   - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
   - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
   - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
   - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
   - jebkuram izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Techtronic Industries iepriekšējas autorizācijas.
   - jebkuram izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstošu parametru (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
   - jebkuram izstrādājumam, kurš bijis izmantots ar nepareizu degvielas maisījumu (degviela, eļļa, eļļas procentuālais saturs)
   - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecienu) vai vielu ietekmē
   - detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
   - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
   - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
   - jebkādus periodiskus karburatoru regulēšanas darbus vai apkopes tīrīšanu
   - Komponentus (daļas un aksesuārus), kas pakļauti dabīgam nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar atisitiena pogām, piedziņas siksnām, sajūgiem, krūmu šķēru un pļaujmašīnu asmeņiem, uzkabēm, droseļu trosītēm, oglekļa sukām, elektrības vadiem, tapām, filca paplākšņiem, sakabes tapām, pūtēja ventilatoriem, pūtēja un sūkšanas caurulēm, savākšanas maisiem un siksnām, vadotņu plankām, zāģu ķēdēm, šļūtenēm, savienojumu uzgaļiem, izsmidzinātāja uzgaļiem, riteņiem, izsmidzinātāja caurulēm, iekšējām spolēm, ārējām spolēm, pļaušanas auklām, aizdedzes svecēm, gaisa filtriem, degvielas filtriem, mulčēšanas asmeņiem, utt.
4. Servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adrešu sarakstā. Dažās valstīs jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtot izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt drošā iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtījumam jābūt marķētam ar sūtītāja adresi un īsu kļūmes aprakstu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomainītās daļas vai instrumentu kļūst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtītājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Lihtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šīm teritorijām, lūdzu, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

LT „RYOBI®“ GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsirandančias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesinėms ar komercinėms reikmėms.
2. Įsigijus tam tikrus sodo įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galiotų ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantinį laikotarpį, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakuotės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantiniu laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, ji neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
   - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
   - jokiam įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
   - jokiam įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
   - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
   - jokiems CE ženklu nepažymėtiems įrenginiams;
   - jokiam įrenginiui, kurį bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remontuojamas be „Techtronic Industries“ leidimo;
   - jokiam įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
   - jokiam įrenginiui, kuris buvo naudojamas su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, maišymo santykis);
   - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
   - dėvimosioms dalims;
   - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
   - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
   - Jokiam reguliariam karbiuratorių reguliavimui arba priežiūros ir valymo darbams
   - Komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvisi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) spyruoklines galvutes, pavarų diržus, sankabą, gyvatvorių genėtuvų ar žoliapjovių geležtes, diržus, trosinį droselį, anglinius šepetėlius, maitinimo kabelį, virbus, fetro poveržles, prikabinimo kaiščius, pūstuvo ventiliatorius, pūstuvo ir siurblio vamzdžius, siurblio maišą ir diržus, kreipiamuosius strypus, pjūklo grandines, žarneles, jungiamąsias detales, purškimo antgalius, ratus, purškimo liestukus, vidines rites, išorines rites, pjovimo vielą, uždegimo žvakes, oro filtrus, dujų filtrus, mulčiavimo geležtes ir pan.
4. Prireikus atlikti priežiūros darbus, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotajam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąraše. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benziną, nurodyti ant pakuotės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekami nemokamai. Tokie veiksmai nelaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsirandančios perkant įrenginį, lieka nepakeistos
6. Ši garantija galioja Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkijoje ir Rusijoje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

ET RYOBI® GARANTIITINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud eraterbijatele ainult isiklikuks kasutamiseks. Seega ei kehti garantii ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale (vahelduvvoolu/alalisvoolu) aiatööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasutades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbija peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatav. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetav registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantii katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitlus- või materjalivead. Garantii piirdub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudseid kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbeliselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
   – toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
   – toodet on muudetud
   – toote algupärased identifitseerimismärgised (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
   – kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
   – tootel puudub CE-märgis
   – toodet on püüdnud remontida vastavat kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loata.
   – toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, pinge, sagedus)
   – tootega kasutati sobimatut kütusesegu (kütus, õli, õli protsent)
   – välismõjude (keemilised, füüsikalised, elektrilöögid) või vöörkehade tekitatud kahju
   – tavapärane kulumine ja katkised varuosad
   – ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
   – heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
   – Karburaatorite korralised reguleerimistööd või hooldus- ja puhastustööd
   – Komponendid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas puutenupud, kiilrihmad, sidur, hekilõikurite või muruniidukite lõiketerad, rakmed, gaasitross, süsinikharjad, toitejuhe, freesiterad, vildist seibid, tihvtid, õhuventilaatorid, puhuri- ja imuritorud, kogumiskott ja rihmad, juhikud, saeketid, voolikud, liitmikud, pihusti otsakud, rattad, pritsi varred, sisemised poolid, välimised poolid, jõhvid, süüteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšimisterad jne.
4. Hoolduseks peab toote saatma või viima RYOBI volitatud teenindusse, mille aadressi leiate järgnevast teeninduspunktide nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiin), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantii kehtivusaega ega tähista uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kättetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantii kehtib Euroopa Ühenduse territooriumil, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI®

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana vrtnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) produži gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuti u prodavaonicama i / ili na pakiranju / i nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužit će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljen, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
   – svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
   – svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
   – svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake(zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
   – svako oštećenje uzrokovano nepridržavanjem korisničkog priručnika
   – svaki proizvod koji nije CE
   – svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Techtronic Industires
   – svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
   – Svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
   – svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
   – normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
   – nepravilno korištenje, preopterećenje alata
   – korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
   – rasplinjača nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
   – komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gumbe za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, sajle gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, noževe, podloške, ztike za zglobnu vezu, ventilatore puhalica, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, mlaznice za raspršivanje, kotače, koplja za raspršivanje, unutarnje kolute, vanjske kaleme, flaksove, svjećice, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za usitnjavanje itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez ijednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo vrijedi u Europskoj uniji, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

SL POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI®

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

1. Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošnikovo zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
2. Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naše ponudbe vrtnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
3. Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napačno uporabljan, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
   – škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
   – spremenjen ali prilagojen izdelek
   – izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovana, spremenjena ali odstranjena
   – škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
   – izdelek, ki nima oznake CE
   – izdelek, ki ga je poskušal opraviti nekvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
   – izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
   – izdelek, ki je bil uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja)
   – škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
   – rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
   – neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
   – uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
   – Vsako redno prilagajanje ali vzdrževalno čiščenje uplinjačev
   – Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno z gumbi odbijača, pogonskimi jermeni, sklopko, rezili obrezovalnikov za žive meje ali kosilnic za trato, nosilnimi pasovi, kabli, dušilnimi ventili, ogljikovimi krtačami, napajalnimi kabli, zobci, tesnili iz filca, veznimi zatiči, ventilatorji pihalnika, cevmi pihalnika in sesalnika, vrečko in pasovi sesalnika, vodilnimi palicami, verigami motorne žage, cevmi, priključki, razpršilnimi šobami, kolesi, razpršilnimi palicami, notranjimi kolesci, zunanjimi motki, rezalnimi vrvicami, vžigalnimi svečkami, zračnimi filtri, plinskimi filtri, rezili za mulčenje itd.
4. Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesti v pooblaščeni servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
5. Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštnino plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
6. Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, Islandiji, na Norveškem, v Lihtenštajnu, v Turčiji in Rusiji. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščeni servisni center blizu vas poiščite na http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI®

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

1. Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
2. V prípade záhradného náradia (na striedavý/jednosmerný prúdu AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženú záruku v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaniu údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorý je zasielané e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
3. Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálu alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňažiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
   – akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
   – akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
   – akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
   – akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
   – akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahujú označenie CE
   – akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť nekvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
   – akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
   – akýkoľvek výrobok, používaný s nesprávnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
   – akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
   – bežné opotrebovanie náhradných dielov
   – nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
   – používanie neschváleného príslušenstva a dielov
   – Akékoľvek pravidelné úpravy alebo čistenie karburátorov, vykonávaných vrámci údržby
   – Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iných, otočné gombíky, hnacie remene, spojka, nože na nožnice na živý plot alebo kosačku na trávu, popruhy, lanko škrtiacej klapky, uhlíky, napájací kábel, radličky, plstené podložky, závesné klince, lopatky fúkačov, trubice vysávača a fúkača, vak do vysávača a popruhy, vodiace lišty, reťazové píly, hadice, spojovacie armatúry, trysky, kolesá, striekacie rúrky, vnútorné cievky, vonkajšie cievky, žacie lanká, zapaľovacie sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovacie nože atď.
4. Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácii RYOBI. Pri odosielaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielateľa, s krátkym popisom poruchy.
5. Oprava/výmena je vrámci tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosielateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté
6. Táto záruka platí v Európskej únii, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Turesku a Rusku. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

BG УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI®

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
2. Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диапазона на гаранцията на градински инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за попълване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
3. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
   – щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
   – продукти, които са били изменени или модифицирани
   – продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрити, променени или премахнат
   – повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
   – продукт без CE маркировка
   – продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
   – продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
   – продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло)
   – щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
   – нормално износване на резервни част
   – неподходяща употреба, претоварване на инструмента
   – използване на неодобрени аксесоари или части
   – Всякакви периодични настройки или почистване с цел извършване на поддръжка на карбуратори
   – Компоненти (част и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединител, остриета на ножици за жив плет или косачки за трева, презрамки, кабелен дросел, карбонови четки, захранващ кабел, остриета, филцови шайби, осигурителни щифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водещи шини, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, колела, пръскалки, вътрешни и външни макари, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и др.
4. За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервизи. В някои държави местният търговец на RYOBI поема отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
5. Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
6. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

UK ГАРАНТІЙНІ УМОВИ ДЛЯ RYOBI®

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

1. Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку, що підтверджує покупку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
2. Існує можливість продовжити гарантійний період, понад період описаний вище, для частини лінійки садових інструментів (перемінного/постійного струму) за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на упаковці / та документації до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
3. Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але необмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався неналежним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
   – пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
   – пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
   – пристрої, оригінальне ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
   – будь-які пошкодження, заподіяні недотриманням інструкції з експлуатації;
   – пристрої, що не мають маркування CE;
   – пристрої, що бути відремонтовані некваліфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
   – пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
   – пристрої, що використовувались із невідповідною паливною сумішшю (паливом, оливою, відсотковою часткою оливи);
   – будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічним, фізичним, стрибкам напруги) або сторонніми речовинами;
   – нормальну амортизацію запасних частин;
   – невідповідне використання, перевантаження пристрою;
   – використання непідтверджених запасних частин або аксесуарів;
   – Будь-які періодичні коригування або технічне очищення карбюраторів
   – Компоненти (частини та аксесуари) з урахуванням нормального зношування, враховуючи але без обмеження на імпульсні кнопки, ремені приводу, зчеплення, леза кущоріза або газонокосарки, ремені, троси дросельного клапану, вугільні щітки, шнури живлення, зубці, фетрові підкладки, зчіпні штирі, вентилятори повітродувки, трубки пилососа та повітродувки, вакуумні мішки та накладки, напрямні, ланцюги, гнучкі шланги, з'єднувальні фітинги, розпилювальні насадки, колеса, жорсткі сопла, внутрішні котушки, зовнішні золотники, ріжучу волосінь, свічки запалення, повітряні фільтри, протигазові фільтри, мульчувальні леза, т.д.
4. Для обслуговування, пристрій має бути відправлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжуватися коротким описом несправності.
5. Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
6. Ця гарантія діє в Європейському Союзі, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Ліхтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Для отримання оновленого переліка авторизованих сервісних центрів, відвідайте http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

TR RYOBI® GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kanıtıyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Bahçe aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydettirmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermeli ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
   – üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
   – değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
   – orijinal tanıtım işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
   – kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
   – herhangi bir AT dışı ürün
   – kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
   – uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
   – uygunsuz bir yakıt karışımıyla (yakıt, yağ, yap yüzdesi) kullanılmış herhangi bir ürün
   – harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
   – normal aşınır ve yıpranır aksam
   – uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
   – onaysız aksesuar veya parça kullanımı
   – Karbüratörlere uygulanacak her türlü periyodik ayar, bakım veya temizlik
   – Darbe Düğmeleri, Tahrik Kayışları, Kavrama, Çit Budama ya da Çim Biçme Makinelerinin Bıçakları, Kayış Koşumlar, Kablolu Gaz, Kömür Fırçalar, Güç Kablosu, Dişler, Keçe Rondelalar, Bağlantı Pimleri, Üfleyici Pervaneleri, Üfleyici ve Vakum Boruları, Vakum Torbası ve Kayışları, Kılavuz Çubuklar, Zincir Testereler, Hortumlar, Konektör bağlantıları, Püskürtme Memeleri, Çarklar, Püskürtme Çubukları, Dahili Makaralar, Harici Makaralar, Kesme Telleri, Bujiler, Hava Filtreleri, Gaz Filtreleri, Malçlama Bıçakları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslima ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez
6. Bu Garanti Avrupa Topluluğu, İsviçre, İzlanda, Norveç, Liechtenstein, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle irtibata geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents sitesine girin.

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product
Electric Silent Shredder
Brand: RYOBI
Model number: RSH2845T
Serial number range:44436702000001 - 44436702999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Measured sound power level: 99,3 dB(A)
Guaranteed sound power level: 102 dB(A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President, Regulatory & Safety
Winnenden, Oct. 30, 2017

Authorised to compile the technical file:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte
Elektrischer Leisehäcksler
Marke: RYOBI
Modellnummer: RSH2845T
Seriennummernbereich:44436702000001 - 44436702999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Gemessener Schallleistungspegel: 99,3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel: 102 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC wie durch 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vizepräsident, Vorschriften und Sicherheit
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:
Alexander Krug, Geschäftsführer
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit
Broyeur Électrique Silencieux
Marque: RYOBI
Numéro de modèle: RSH2845T
Étendue des numéros de série:44436702000001 - 44436702999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Niveau de puissance sonore mesuré: 99,3 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti: 102 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Président, Réglementation & Sécurité
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorisé à rédiger le dossier technique:
Alexander Krug, Directeur Général
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

ES DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos
Trituradora silenciosa eléctrica
Marca: RYOBI
Número de modelo: RSH2845T
Intervalo del número de serie:
RPT184515:44436702000001 - 44436702999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Nivel de potencia acústica medido: 99,3 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 102 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente, Director General de Normativa y Seguridad
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizado para elaborar la ficha técnica:
Alexander Krug, Administrador Ejecutivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto
Trituratore elettrico silenzioso
Marca: RYOBI
Numero modello: RSH2845T
Gamma numero seriale:44436702000001 - 44436702999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Livello di potenza acustica misurato: 99,3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantita: 102 dB(A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC modificata con la 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Presidente, Dipartimento Regolazioni & Sicurezza
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizzato per compilare il file tecnico:
Alexander Krug, Direttore Amministrativo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos
Trituradora elétrica silenciosa
Marca: RYOBI
Número do modelo: RSH2845T
Intervalo do número de série:44436702000001 - 44436702999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmoizadas
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Nível de potência sonora medido: 99,3 dB(A)
Nível de potência sonora garantido: 102 dB(A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo V Directiva 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Presidente, Regulamentação & Segurança
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:
Alexander Krug, Administrador Executivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product
Elektrische stille verhakselaar
Merk: RYOBI
Modelnummer: RSH2845T
Serienummerbereik:44436702000001 - 44436702999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Gemeten geluidsniveau: 99,3 dB(A)
Gegarandeerd geluidsniveau: 102 dB(A)
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-president, Regelgeving en Veiligheid
Winnenden, Oct. 30, 2017

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:
Alexander Krug, Directeur
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet
Elektrisk støjsvag kompostkværn
Brand: RYOBI
Modelnummer: RSH2845T
Serienummerområde:44436702000001 - 44436702999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Målt støjniveau: 99,3 dB(A)
Garanteret støjniveau: 102 dB(A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepræsident, Regler og Sikkerhed
Winnenden, Oct. 30, 2017

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:
Alexander Krug, Administrerende Direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SV EC-KONFORMITETSDEKLARATION

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna
Tyst elektrisk kompostkvarn
Märke: RYOBI
Modellnummer: RSH2845T
Serienummerintervall:44436702000001 - 44436702999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Uppmätt ljudeffektsnivå: 99,3 dB(A)
Garanterad ljudeffektsnivå: 102 dB(A)
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC samt tilläggen i 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President, Regelverk och Säkerhet
Winnenden, Oct. 30, 2017

Godkänd att sammanställa den tekniska filen:
Alexander Krug, VD
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NO EC-SAMSVARSERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet
Elektrisk stillegående kvern
Merke: RYOBI
Modellnummer: RSH2845T
Serienummerserie:44436702000001 - 44436702999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserte standarder
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Målt lydeffektnivå: 99,3 dB(A)
Garantert lydeffektnivå: 102 dB(A)
Metode for vurdering av konformitet til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Visepresident, Forskrifter og Sikkerhet
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:
Alexander Krug, Administrerende Direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet
Hiljainen sähkösilppuri
Tuotemerkki: RYOBI
Mallinumero: RSH2845T
Sarjanumeroalue:44436702000001 - 44436702999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Mitattu äänenteho: 99,3 dB(A)
Taattu äänitehon: 102 dB(A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti muunnettu direktiivillä 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Varatoimitusjohtaja, Säädöstenmukaisuus ja Turvallisuus
Winnenden, Oct. 30, 2017

Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Alexander Krug, Toimitusjohtaja
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт
Электрический тихий измельчитель
Марка: RYOBI
Номер модели: RSH2845T
Диапазон заводских номеров:44436702000001 - 44436702999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных стандартов
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Измеренный уровень звуковой мощности: 99,3 dB(A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности: 102 dB(A)
Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вице-Президент По Технике Безопасности И Стандартам
Winnenden, Oct. 30, 2017

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:
Alexander Krug, Директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty
Elektryczna cicha rozdrabniarka
Marka: RYOBI
Numer modelu: RSH2845T
Zakres numerów seryjnych:44436702000001 - 44436702999999

jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 99,3 dB(A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 102 dB(A)
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Wiceprezes ds. Zgodności Prawnej i Bezpieczeństwa
Winnenden, Oct. 30, 2017

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:
Alexander Krug, Dyrektor Zarządzający
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HU EC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek
Hangtalan elektromos aprító
Márka: RYOBI
Típusszám: RSH2845T
Sorozatszám tartomány:44436702000001 - 44436702999999

megfelel az alábbi Európai Irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Mért hangteljesítményszint: 99,3 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint: 102 dB(A)
A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléke szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Alelnök, Megfelelőségi es Biztonsági Területek
Winnenden, Oct. 30, 2017

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:
Alexander Krug, Ügyvezető Igazgató
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky
Tichý elektrický drtič
Značka: RYOBI
Číslo modelu: RSH2845T
Rozsah sériových čísel:44436702000001 - 44436702999999

že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Změřená hladina akustického výkonu: 99,3 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 102 dB(A)
Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident, Normy a Bezpečnost
Winnenden, Oct. 30, 2017

Pověření ke kompilaci technického souboru:
Alexander Krug, Generální Ředitel
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RO DECLARAŢIE DE CONFORMITATE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele
Tocător silenţios electric
Marcă: RYOBI
Număr serie: RSH2845T
Gamă număr serie:44436702000001 - 44436702999999

este în conformitate cu următoarele Directive Europene şi standarde armonizate
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Nivelul măsurat al puterii acustice: 99,3 dB(A)
Nivel garantat al puterii acustice: 102 dB(A)
Metoda de evaluare a conformităţii cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepreşedinte, Reglementare & Siguranţă
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizat să completeze fişa tehnică:
Alexander Krug, Director General
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LV EC ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojam, ka produkti
Elektriskais klusais smalcinātājs
Zīmols: RYOBI
Modeļa numurs: RSH2845T
Sērijas numura intervāls:44436702000001 - 44436702999999

atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 99,3 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 102 dB(A)
Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V Direktīvai 2000/14/EC labota 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezidents, Darba Drošības Noteikumi
Winnenden, Oct. 30, 2017

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:
Alexander Krug, Izpilddirektors
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

ET EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode
Elektriline müravaba oksapurusti
Mark: RYOBI
Mudeli number: RSH2845T
Seerianumbri vahemik:44436702000001 - 44436702999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoniseeritud standarditele
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Mõõdetud helivõimsuse tase: 99,3 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 102 dB(A)
Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Asepresident Standardiseerimise Ja Ohutuse Alal
Winnenden, Oct. 30, 2017

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:
Alexander Krug, Tegevdirektor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Mes pareiškiame, kad šie produktai
Elektrinis betriukšmis smulkintuvas
Prekės ženklas: RYOBI
Modelio numeris: RSH2845T
Serijinio numerio diapazonas:44436702000001 - 44436702999999

pagamintas laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktyvų ir darniųjų standartų
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Išmatuotas akustinis lygis: 99,3 dB(A)
Garantuotas akustinis lygis: 102 dB(A)
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą su pataisomis 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Kontrolės Ir Saugos Viceprezidentas
Winnenden, Oct. 30, 2017

Įgaliotas sudaryti techninį failą:
Alexander Krug, Generalinis Direktorius
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HR EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ovime izjavljujemo da su proizvodi
Tiha električna rezačica
Marka: RYOBI
Broj modela: RSH2845T
Raspon serijskog broja:44436702000001 - 44436702999999

usklađen sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Izmjerena razina zvučne snage: 99,3 dB(A)
Jamčena razina zvučne snage: 102 dB(A)
Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku V Direktive 2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Potpredsjednik za Pravila i Sigurnost
Winnenden, Oct. 30, 2017

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:
Alexander Krug, Direktor Upravljanja
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek
Električni tihi drobilnik
Znamka: RYOBI
Številka modela: RSH2845T
Razpon serijskih številk:44436702000001 - 44436702999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Izmerjena raven zvočne moči: 99,3 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči: 102 dB(A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V direktive 2000/14/EC ki je bila spremenjena z 2005/88/EC.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Podpredsednik, Zakonodajne In Varnostne Zadeve
Winnenden, Oct. 30, 2017

Pooblaščena oseba za sestavo tehnične dokumentacije:
Alexander Krug, Izvršni Direktor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

С настоящето декларираме, че продуктите
Безшумна електрическа дробилка
Марка: RYOBI
Номер на модела: RSH2845T
Обхват на серийни номера:44436702000001 - 44436702999999

отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Измерено ниво на шум: 99,3 dB(A)
Гарантирано ниво на шум: 102 dB(A)
Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вицепрезидент, Правни Услуги И Безопасност
Winnenden, Oct. 30, 2017

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:
Alexander Krug, Изпълнителен Директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok
Elektrická tichá drvička
Značka: RYOBI
Číslo modelu: RSH2845T
Rozsah sériových čísiel:44436702000001 - 44436702999999

je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými normami
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Nameraná úroveň hluku: 99,3 dB(A)
Garantovaná úroveň hluku: 102 dB(A)
Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident, Regulácia a Bezpečnosť
Winnenden, Oct. 30, 2017

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:
Alexander Krug, Generálny Riaditeľ
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

UK ЕС ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

При цьому ми заявляємо, що продукт
Електричний безшумний подрібнювач
Марка: RYOBI
Номер моделі: RSH2845T
Діапазон серійного номеру:44436702000001 - 44436702999999

у відповідності з наступними європейськими директивами та гармонізованими стандартами
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Виміряний рівень звукової потужності: 99,3 dB(A)
Гарантований рівень звукової потужності: 102 dB(A)
Метод оцінки відповідності додаток V Директива 2000/14/EC з поправками, внесеними 2005/88 / EC.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Віце-президент, регулювання і безпека
Winnenden, Oct. 30, 2017

Дозвіл на складання технічного файла:
Alexander Krug, керуючий Директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

TR UYGUNLUK BEYANI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

İş bu belge ile bu ürünün
Elektrikli Darbeli Öğütme Makinesi
Marka: RYOBI
Model numarası: RSH2845T
Seri numarası aralığı:44436702000001 - 44436702999999

aşağıdaki Avrupa Direktiflerine ve uyumlaştırılmış standartlara uygun olduğunu beyan ediyorum
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50434:2014, EN 50581:2012

Ölçülen ses gücü seviyesi: 99,3 dB(A)
Güvenceli ses gücü seviyesi: 102 dB(A)

2005/88/AT ile değiştirilen 2000/14/AT Direktifi Ek V uyarınca uygunluk değerlendirmesi yöntemi.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Mevzuat ve Güvenlik Başkan Yardımcısı
Winnenden, Oct. 30, 2017

Teknik dosyayı derlemekle yetkili sorumlu:
Alexander Krug, İdari Müdür
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

099710001090-01